

لقاؤنا بن خلدون

لتيمورلنك



قدم له وعلق عليه
الدكتور مصطفى جواد

تأليف: والتر ج. فيشل
ترجمة: محمد توفيق
مراجعة: يوسف روشا

فناء
ابنه غلامونه تيمور بنك

لقاء ابن خلدون لتيمورلنك

لقاؤهما التاريخي في دمشق سنة ١٤٠١ م (٨٠٣ هـ)
دراسة مبنية على المخطوطات التي كتبها ابن خلدون
لنفسه مع ترجمة انكليزية ، وتعليق .

تأليف : والتر ج. فيسل

ترجمة : محمد فؤاد

مراجعة : يوسف مروشا

قدم له وعلق عليه
الدكتور مصطفى جواد

منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت

هذه الترجمة مرخص بها وقد قامت مؤسسة فرنكلين
للطباعة والنشر بشراء حق الترجمة من صاحبي هذا الحق

This is an authorized translation
of
IBN KHALDUN AND TAMERLANE
by
WALTER J. FISCHER

Copyright, 1952, by the Regents of the University of California
Published by University of California Press.
Berkeley and Los Angeles, California.

المسحور في هذا الكتاب

المؤلف : هو والترح . فيشل أستاذ اللغات والآداب السامية ، ورئيس قسم لغات الشرق الأدنى في جامعة كاليفورنيا ، ومن اختصاصاته الحضارة الإسلامية في العصور الوسطى . وله كتب وأبحاث كثيرة أخرى ، دراسات سامية وشرقية .

المعلق وكاتب التصدير : الدكتور مصطفى جواد ، من اعلام العراق في العصر الحديث . متخصص في التاريخ العراقي وعلوم اللغة العربية . كانت ولادته سنة ١٩٠٦ ، وتخرج في دار المعلمين الابتدائية ومارس التدريس زمناً ، ثم سافر الى باريس واتم دراسته في جامعتها حائزاً على الدكتوراه سنة ١٩٣٩ . له أبحاث علمية كثيرة جداً منشورة في امهات المجلات في بغداد والبلاد العربية . من مؤلفاته المطبوعة : دليل خارطة بغداد بمشاركة الدكتور احمد سوسة نشره المجمع العلمي العراقي . والجزء الاول من سيدات البلاط العباسي . وتحقيق كتاب الحوادث الجامعة المنسوب لابن الفوطي والجزء التاسع من كتاب الجامع المختصر لابن الساعي والجزء الاول من كتاب مختصر تاريخ بغداد لابن الدبشي وقلمة إكمال الكمال في الانساب والالقب لابن الصابوني وكتاب الفتوة للحنبلي البغدادي بمشاركة الدكتور تقي الدين الهلالي والدكتور

عبد الحليم النجار والسيد احمد ناجي القيسي ، والجامع الكبير في صناعة المنظوم والمنثور لابن الاثير بمشاركة الدكتور جميل سعيد وله مشاركات في كتب مدرسية كثيرة .

والدكتور مصطفى جواد اليوم استاذ في قسم اللغة العربية بكلية التربية (جامعة بغداد) .

المترجم : محمد توفيق وردي . ولد في مدينة كويسنجق من لواء اربيل عام ١٩٢٥ وتخرج في دار المعلمين الابتدائية عام ١٩٤٣ ، نشرت له بعض المؤلفات في اللغتين العربية والكردية ، يحسن اللغات الكردية والعربية والفارسية والتركية والانكليزية ، وهو الآن معلم في مدرسة العونية الابتدائية .

المراجع : يوسف روشا ، ولد في بغداد سنة ١٩٠٧ ، وتلقى دروسه في مدرسة القديس يوسف ، وتخرج فيها سنة ١٩٢٤ ، وانخرط في سلك الموظفين . له ولم بكتابة القصص القصيرة والمقالات وقد نشر عدداً غير قليل منها في امهات الصحف والمجلات يجيد اللغة الانكليزية وله المام بالفرنسية والفارسية .

تصدير

نبت بالقرن الثامن للهجرة ، في دنيا الاسلام ، نابقتان ملأ سمع التاريخ وبصره فالهج كثيرأ من الناس بذكرهما واغرمهم بالتحديث عنها ، وأولهم بقراءة أخبارهما وسيرهما ، منذ أيام نبوغها الى ما شاء الله من عمر الدهر ، ودهور البقاء وهما العلامة الفقيه الأديب المؤرخ الكاتب « ابن خلدون » والأمير الكبير الطاغية مسعر الحروب تيمورلنك .

وقد شاءت الاقدار أن تجمع بين هذين الرجلين العظيمين في روض من أرباض دمشق سنة ثلاث وثمان مئة الهجرية « ١٤٠٠ م » وكانا قد هدفا للأفول والقول ، أطلت طيلتاها على الانتهاء ، وكلت ركائب حيواتها كلالاً أداها الى التلف ، شأنها في ذلك كشأن هذه القوافل المتقاطرة المتتابعة المتزاحمة المتنافسة في سفر الحياة الشاق .

كان ابن خلدون في عمله وفقهه وأدبه وتفكيره آية من آيات الله ، وكان تيمورلنك في دهائه وعلمه بالحروب ، وسياسته وثقافته الخاصة أعجوبة الزمان ، والنوابغ إذ التقوا أدرك بعضهم أغوار بعض وإن اختلفت المسارب والمشارب والمذاهب ، فلم يكن بدعاً من تيمورلنك أن يقف في ابن خلدون على الشخصية العلمية الباهرة الفذة ، وهو المعروف ببعثه عن المتبحرين من العلماء والنوابغ من ذوي الفنون والصناعات ، ولا كان غريباً من ابن خلدون أن يلقي في ذلك الطاغية خصالاً لم يعهدها فيمن عرفهم ، ولا فيمن خدمهم من السلاطين والملوك .

إن لم يكن هذا القول صحيحا لزم أن تتهم ابن خلدون بالكذب في قوله لتيمور في أول تلاقعها ظاهر دمشق . أيدك الله لي اليوم ثلاثون أو أربعون سنة أتتى لفاك ، فقال له الترجمان عبد الجبار بن النعنان ، وما سبب ذلك ؟ سأله لأن تيمورلنك لم يكن يعرف اللغة العربية ، فقال ابن خلدون ، سببه أمران الأول أنك سلطان العالم وملك الدنيا وما أعتقد أنه ظهر في الخلقة منذ آدم لهذا العهد مثلك ولست ممن يقول في الأمور بالجزاف فاني من أهل العلم وأبين ذلك ، وبين ذلك ابن خلدون ثم قال ، وأما الأمر الثاني مما يحملني على تمني لقائه فهو ما كنت أسمعه من أهل الحدان بالمغرب والأولياء (*) لها الذي كان يسمعه من أهل الحدان بالمغرب والأولياء؟ ذكره هو قبل ذلك قال ، وكنت قبل ذلك بالمغرب قد سمعت كثيرا من الحدان في ظهوره ، كانت المنجمون المتكلمون في قرانات العلويين (**) يترقبون القرآن العاشر في المثلثة الهوائية (***) ، وكان يترقب عام ستة وستين من المائة السابعة ، فقلت ذات يوم من عام أحد وستين (٧٦١ هـ) يجامع القرويين من فاس الخطيب أبا علي ابن باديس خطيب قسنطينة ، وكان ماهرا في ذلك الفن ، فسألته عن هذا القرآن المتوقع وما هي آثاره فقال لي : يدل على تأثير عظيم في الجانب الشمالي الشرقي من أمة بادية أهل خيام ، تتغلب على الممالك وتقلب الدول ، وتستولي على أكثر المعمور فقلت : ومتى زمنه ؟ فقال أربعة وعشرون (٧٨٤ هـ) تنتشر أخباره . وكتب لي مثل ذلك الطبيب ابن زرزر اليهودي طبيب ملك الافرنج ابن أذفونس ومنجمه ، وكان شيعي - رحمه الله - إمام المعقولات محمد بن إبراهيم الأبلبي متى فاقضته في ذلك أو سألته عنه يقول . ، أمره قريب ولا بد لك إن عشت أن تراه . (****)

(*) التعريف بابن خلدون ورحلته غربا وشرقا ، وهو سيرته الشخصية بقله ص ٣٧٢ طبعة الاستاذ محمد بن تاروت الطنجي .

(**) الكوكبان العلويان هما زحل والمشتري .

(***) كل ثلاثة بروج تكون متفقة في طبيعة واحدة من الطبائع الأربع «مفاتيح

العلوم ص ٢٢٦)

(****) السيرة المذكورة « ص ٣٧١ » .

ومن الطريف أن نستطرد عند ذكر هذا « محمد الآبلي » شيخ ابن خلدون إلى انه بعد أن كان من رجال السياسة والقيادة كما قال ابن خلدون ، تزع عن طوره ولبس المسوح وسار قاصداً الحج ، وانتهى إلى رباط العباد مختفياً في صحبة الفقراء ، فوجد هذا هنالك رئيساً من أهل كربلاء ثم من بني الحسين جاء إلى المغرب يروم إقامة دعوتهم [العلوية] فيه وكان معتقلاً فلما رأى عساكر يوسف بن يعقوب المريني ، وشدة هيبتهم غلب عليه اليأس من مرأته ، وتزع عن ذلك واعتزم على الرجوع إلى بلده [كربلاء] فسار شيخنا محمد بن إبراهيم في جلته قال لي - رحمه الله - وبعد حين انكشف لي حاله وما جاء له واندرجت في جملة أصحابه وتابعيه ، وكان يتلقاه في كل بلد من (أصحابه) وأشياعه وخدمه من يأتيه بالازواد والنفقات من بلده إلى أن ركبنا البحر من تونس إلى الاسكندرية . وقدم الديار المصرية على تلك الحال . ثم حج مع ذلك الرئيس وسار في جلته إلى كربلاء وبعث [الرئيس] معه من اصحابه من أوصله إلى مأمنه من بلد زاوية من أطراف المغرب .

قال لي شيخنا الآبلي - رحمه الله - كان معي دنانير كثيرة تزودتها من المغرب واستبطنتها في جبة كنت ألبسها ، فلما نزل لي ما نزل (*) انزعها مني الرئيس حتى إذا بعث اصحابه يشيعونني إلى المغرب دفع الجبة إليهم حتى إذا أوصلوني إلى المأمن أعطوني إياها واشهدوا علي [شهوداً] بها في كتاب حملوه معهم إلى الرئيس كما أمرهم (**). فابن خلدون مضافاً إلى ما القاه في تيمورلنك من المواعظ كان يحسب ظهوره وغلبته ضربة لازمة لإيمانه بما أعلمه المنجمون وأرباب المعرفة بالحدثان والملاحم ، وكانت هذه الفكرة تدور في رؤوس كثير من المشاركة أيضاً فضلاً عن المغاربة . قال القياث عبدالله بن فتح الله البغدادي في تاريخه : سيرة تيمورلنك وغلبته على السلطان حسين وقتله إياه سنة ٧٧١ هـ « وهذا الاتفاق كان في يوم الأربعاء ١٢ رمضان سنة ٧٧١ يوافق إيتائيل

(*) اشتد به أمر فأشار عليه بعض بطانة الرئيس بشرب الكافور فاغترف من مذابه غرفة وشربها فاختلط عقله

(**) سيرة ابن خلدون المذكورة ص ٣٤ / ٣٥

وهو تأثير القرآن الواقع في أول رمضان سنة ٧٦٦ موافق بيلان ثيل وهو القرآن الثامن من قرانات المثلثة الهوائية ، لكن كان واقعا في برج العقرب ، وكان صاحب هذا القرآن تيمور وحيث القرآن وقع في برج العقرب ، وهو دليل العرب كان السيد بركة من آل الرسول ملازما لتيمور (*) .

هذا وقد كان ابن خلدون متميزاً أيضاً بضرب من التأليف عزيز الوجود عند العرب والمسلمين وهو المسمى عند الأفرنج « أوتوبيو كرافي » أي « السيرة الشخصية » إن جاز التعبير ، وذلك أن الانسان يكتب سيرة شخصية بنفسه أو يُلقيها على بعض اصحابه كما كتب الأمير مؤيد الدولة أبو المظفر أسامة بن مرشد للكتاني الشيرزي المتوفى سنة ٥٨٤ هـ في كتابه « الاعتبار » وأملى الرئيس العلامة أبو علي بن سينا في إيحاز سيرته على تلميذه أبي عبيد الجوزجاني. فإن خلدون كتب سيرة نفسه بيده ، وهذا الضرب من السير أدعى إلى النقد وأبثت على التمهيص وأحصى على الارتياح . من الضرب الآخر المبني على البحث العلمي الحديث ، لأن الانسان مع حبه التمدح والثناء الحسن لنفسه ، مهما بلغ من العقل وضبط النفس وحب الحقيقة والواقع لا يستسيغ أن يميل على نفسه ، ويتحيف شخصيته ويذكر عيوبها ويبوح بمكنونات سيرته وسرائره . وهذا يوهن قول من قال : ان أسلوب الكاتب يمثل نفسه وطبيعته فلمصر الحق شتان ما هما .

وأيضا كان الامر بهذا الضرب من السير فيه متعة ومادة لدراسة نفسية صاحب السيرة ولاستشفاف ما وراء أقواله من خفايا فضلا عن المادة التاريخية التي تقوم قيمتها بوجودها ، كسائر مواد التاريخ الأخرى ، وهو شبيه بكتب السباحة إلا أن هذه السباحة تكون في طرق الأخبار والانباء والاعمال والأفعال ، والحوادث والمجريات ، ويجمع بينها الاسلوب الأخباري الشهي إلى النفوس الأدبية الأرية ، طوالب العظمة والعبرة والخبرة .

(*) التاريخ الفياثي لسغة الأب انتاس ماري الكرملي الموهوبة لدار كتب المتحفه العراقية ص ٢٠٠

ولسنا في سبيل أن نذكر فضل ابن خلدون على العلوم الاجتماعية والسياسية والعربية والدينية ، والفنون التاريخية ، فقدمه تاريخه هي السقي ذهبت بشهرته كل مذهب ، وشرقت باسمه وغربت وجعلته من اساطين العلماء العالمين ، كائنة ما كانت قيمها العلمية ، بالنسبة الى تطور العلوم الحديثة ، فالفضل في أكثرها ناشئ عن كونها بواكير علوم شاذة التبكير لتقدمها كثيراً على العصر الذي كان ينبغي أن تكون فيه ، فإنها كانت إرهاباً للعلوم الاجتماعية والعلوم السياسية والفنون التاريخية .

ولهذه الخصائص النادرة أقبل علماء الغرب على ترجمتها إلى لغاتهم ودراسها والمقابلة بين كثير من موادها ومواد العلوم الحديثة ، واستبجع ذلك الاهتمام بسيرة ابن خلدون العالم القاضي الأديب المؤرخ ، الذي كان مأمولاً أن يبرز في فقه الامام مالك بن أنس صاحب المذهب المالكي الذي كان هو أحد قضاة قضائه المشهورين ، ولكنه لم يبرز فيه ولم يذكر في هذا الشأن إلا ما تحلى به ، على ما قال عن نفسه : « من القيام بالحق والاعراض عن الاعراض والانصاف من المطالب ووضع الإنكار على من لا يدين للحق ولا يعطي النصفة من نفسه » (*) وإنما برز في العلوم والفنون التي قدمنا ذكرها آنفاً .

ومن جملة اهتمام الناس بسيرة العلامة ابن خلدون عنايتهم بسيرته الشخصية التي كتبها بيده قبل وفاته بمدة سنين ، واستدام الكتابة فيها واستمر على إتمامها مع امتداد سني عمره ، ولذلك كانت نسخها مختلفة من حيث الطول والقصر ، ولا نذكر هاهنا اختلاف الخط والضبط ، والتفريق الذي أصاب طائفة من عباراتها ، وجملة من كلماتها ، فهذا من العيوب اللازمة للمخطوطات العربية غير المقررة على أصحابها ، وغير المضبوطة بالشكل والنقط ، وغير المقابلة بالنسخ المضبوطة .

وبين يدي الآن وأنا أكتب هذا التصدير نسخة من المقدمة لابن خلدون

(*) السيرة المقدمة ذكرها « ص ٣٨٣ » ولمعرفة حال القضاة بمصر ومكانة ابن خلدون في قضائه وحكمه معرفة مفصلة تراجع الصفحة ٢٥٤ وما بعدها من السيرة

مطبوعة بالمطبعة الخيرية في القاهرة سنة ١٣٢٢ هـ وفي هامشها ترجمة (*) صاحب المقدمة العلامة ابن خلدون يقول في آخرها .. ، ولحق السلطان (برفوقا) النكبة التي محصه الله فيها وأقاله ، وجعل الى الخير فيها عاقبته ومآله ، ثم أعاده الى كرسيه للنظر في مصالح عباده ، وطوقه القلادة التي ألبسه ، كما كانت قاعاد ، لي ما كان أجراه من نعمته ، ولزمت كسر البيت بالعاقبة لابساً برد العزلة عاكفاً على قراءة العلم وتدريسه لهذا العهد فاتح [سنة] سبع وتسعين [وسبعمائة] والله يعرفنا عوارف لطفه ، ويمد علينا ظل ستره ، ويحتم لنا بصلاح الأعمال . وهذا آخر ما انتهيت إليه وقد نجز الغرض مما أردت إيراد في هذا الكتاب والله الموفق برحمته والهادي الى حسن المآب والصلاة والسلام على سيدنا ومولانا محمد وعلى آله والاصحاب والحمد لله رب العالمين » .

وقد بان للباحثين أنه « ما نجز الغرض مما أراد إيراد في الكتاب » فقد كتب ابن خلدون فصولاً أخرى في سيرته الشخصية وظهر أن الخاتمة التي نقلنا آخرها كانت الفصل المترجم بجملة « السفر لقضاء الحج » من فصول السيرة المقدم ذكرها فالفصول التي ألحقها بها بل أتمها بها هي كما جاء في نسخة الأستاذ المحقق محمد تآويت الطنجي المطبوعة بطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر بمصر سنة ١٣٧٠ هـ ١٩٥١ م هي « ولاية الذرورس والخوانسق - ص ٢٧٩ - و « ولاية خانقاه بيبرس والعزل منها - ص ٣١٢ - و « فتنة الناصري وسياقة الخبر عنها » - ص ٣١٤ - و « ولاية القضاء الثانية بمصر » - ص ٣٤٧ - و « سفر السلطان إلى الشام لمداغة الططر » التتر » عن بلاده » - ص ٣٥١ - و « لقاء الأمير تمر « تيمور » سلطان الغل « المغول » و « الططر » ص ٣٦٦ - و « الرجوع عن هذا الأمير تمر إلى مصر ص ٣٧٧ - و « ولاية القضاء الثالثة والرابعة والخامسة بمصر » - ص ٣٨٣ - وهذا آخر الفصول وفيه يقول : « ثم راجع السلطان بصيرته وانتقد رأيه ورجع إليّ الوظيفة خاتم سنة أربع » (*) جاء في هامش الصفحة الثانية ما هذا نصه « بسم الله الرحمن الرحيم التعريف بابن خلدون مؤلف هذا الكتاب » .

[وثمانى مئة] فأجريت الحال على ما كان وبقي الأمر كذلك سنة وبعض الأخرى وأعادوا [البساطي] إلى ما كان وعلى ما كان، وخلعوا عليه سادس ربيع الاول سنة ست ثم أعادوني عاشر شعبان سنة سبع ثم أداوا له منه أواخر ذي القعدة من السنة وببدا الله تصارييف الأمور . وهكذا تمت النسخة المكتوبة المطبوعة من سيرته ، ومن العلوم أنها غير كاملة لأن العلامة ابن خلدون توفى سنة ثمان وثمانى مائة، وهي السنة التي توفي فيها الطاغية تيمورلنك.

ومن عكف على دراسة سيرة ابن خلدون وآثاره مؤلف هذا الكتاب المستشرق والفاضل «والترج . فيشل مؤلف كتاب « الوليعة اليهودية في الخلافة الشرقية Court Jews in the Eastern caliphate Walter J. Fischel. فقد ترجم الثلاثة الفصول الأخيرة من سيرة ابن خلدون إلى اللغة الأنكليزية ، وذكر السبب في اختيارهن ، وقدم للترجمة مقدمة بارعة درس فيها كتاب السيرة المذكورة دراسة علمية ، فذكر النسخ المطبوعة وقابل بينها ووازنت وأعرب عن فضل ظاهر وأثارة موفورة ، وألحق بالترجمة فصلا واسما للشرح والتعليق فان كانت الترجمة زهاء عشرين صفحة من كتابه ، فقد صار الشرح والتعليق عليها قرابة إحدى وسبعين صفحة . وقد سمي كتابه هذا الصغير الحجم الكبير الفائدة باسم (ابن خلدون وتيمورلنك) وطبعه في مطبعة جامعة كاليفورنية بأمريكا سنة ١٩٥٢ ، وزين الكتاب بصورة عتيقة فادرة تخص الموضوع (وبرسوم صفحات من النسخ الخطية لسيرة ابن خلدون) .

من يطالع تعليقات المؤلف وشرحه يعرف فضله وبعده غوره في البحث والتحقيق والاستدراك والتدقيق فان المعارف المناسبة لموضوع الكتاب التي جاء بها ، والتي أحال عليها تدل على جلالة في البحث ، ووساعة في الاطلاع وصراحة في الكلام ، وحذق بالأدب العربية ، وعلم بالمراجع أي علم ، فلونست هذه التعليقات وهذا الشرح ورقبت على حسب مقاماتها الأدبية لأمكن إخراج كتيب نفيس منها .

إن التحقيقات التي حققها المؤلف في موضوع كتابه تكون مثالا حسنا

لطرأت البحث الأدبي الحديث، واتباع السبل اللاحقة في توخي الحقائق الأدبية، والصبر الصابر على عناء الدراسة والتحري والتدقيق، فضلاً عن فوائدها الأدبية والتاريخية، وسيرى القارئ الصبور ما ذكرناه محسوساً به ملموساً على التقريب، وهذه المراجع الكثيرة التي رجع إليها من أنور البراهين على تعمقه في البحث، وتوخيه الصواب بكل حساب وعلى حصافة نقده، وسلامة آلته الأدبية، إلا ما شذّ من ذلك ومن ذا الذي لا يشذ عليه أو لا يهفو في مثل هذا الموضوع الشائك، والبحث الصير؟

وقد اعتمد المؤلف في تحقيقاته التاريخية على التواريخ المصرية ومنها إنباء الغمر بإبناء العمر، والدرر الكامنة في أعيان المئة الثامنة، لابن حجر السقلاقي، والسلوك لمعرفة دول الملوك للمقريزي، والنجوم الزاهرة في أخبار مصر والقاهرة والنهل الصافي والمستوفي بعد الوافي لابن تقي بريدي، وعقد الجلبان في تاريخ أهل الزمان، لبدر الدين العيني، وبدائع الزهور في وقائع الدهور لابن إياس، واعتمد أيضاً على التواريخ الشامية كتاريخ زين الدين عمر الرودي ذيل المختصر في أخبار البشر وذيل تاريخ الذهبي لتقي الدين قاضي شبة، وعلى التواريخ المشتركة كمجائب المقدور في أخبار تيمور لابن عريشاه، وفاتته كتب تاريخ كان يستطيع أن يستفيد منها فوائد جليلة جزيلة كالتاريخ الضيائي لعبدالله بن فتح الله البغدادي، وقد نقلنا منه في تحريتنا لهذا الكتاب، وروضة المناظر في أخبار الأوائل والأواخر لابن الوليد محمد بن الشحنة (*) ومن للتواريخ الفارسية روضة الصفاء في سيرة الأنبياء والملوك والخلفاء، لحمد بن خاوند شاه الملقب بمير خوند.

وقد نقل هذا الكتاب القيم إلى اللغة الفارسية الأستاذ سعيد النفيسي ونوشي دخت النفيسية، وذلك بمشارقة مؤسسة فرانكلين ونفقاتها، وطبع ب طهران سنة ١٩٥٢ وكان جديراً بأن يترجم أيضاً إلى اللغة العربية فإن

(*) نقل المؤلف من تاريخ مؤرخ نقل من كتاب ابن الشحنة، وهو ابن عربشاه مؤلف «عجائب المقدور في أخبار تيمور» المذكور آنفاً.

موضوعه عربي وعامة رجاله عرب ومراجعته عربية في الغالب فان كان تيمور غير عربي فانما تطرق إليه الكتاب لتاريخ أيام كان في بلاد العرب ، ولقي علماء العرب كابن خلدون وغيره من أعيان القرن الثامن للهجرة ، ولا عبرة بالسنين الثاني التي سلخها ابن خلدون من القرن التاسع للهجرة فهي لا تخرجه عن رجال القرن الثامن للهجرة .

هذا وبما نود أن تناقش المؤلف فيه أنه قد جاء في المقدمة اتهام لابن عريشاه مؤلف « كتاب عجائب المقدور في اخبار تيمور » بالتحيز والتعصب لتيمور ، وليس في كتاب ابن عريشاه ما يندل على ذلك ، ثم إن اسم الكتاب؟؟ عجائب المقدور ... « فيه من السخرية ما فيه ، ولعل المؤلف أراد العكس أعني أن ابن عريشاه تحامل على تيمور وتعصب عليه ، وهو الظاهر جداً من قوله في أول كتابه « وكان من أعجب القضايا بل من اعظم البلايا الفتنة التي يحار فيها اللبيب ، ويدعش في دجى حندسها الفطن الأريب ، ويسفر فيها الحليم ، ويذل فيها العزيز ويهان الكريم ، (قصة تيمور) رأس الفساق ، الأعرج الدبّال ، الذي أقام الفتنة شرقاً وغرباً على ساق ، أقبلت الدنيا عليه ، فتولى وسعى في الأرض فأفسد فيها ، وأهلك الحرث والنسل (*) ... »

وهذا العكس الذي أشرنا إليه هو المستفاد من أثناء تعليقات هذا المستشرق الفاضل ، والآراء قد تختلف ولا تأتلف وطرائق الاستساق قد تلبين ، ووسائل البحث ربما لا تتفق ، لاختلاف الباحثين ولو كان المؤرخ مازماً أن يتبع مذهبا من المذاهب ورأياً من الآراء لأغنى كتاب واحد عن مئة كتاب وهذا من المحال والله الموفق للصواب .

(**) عجائب المقدور « من ٣ طبعة المطبعة المأمرة بالقاهرة سنة ١٣٠٥ »

المحتويات

٧	تصدير
١٧	توطئة :
	المقدمة :
٢١	أنباء ابن عربشاه عن تيمور وابن خلدون
٢٥	مصادر قديمة أخرى لأخبار تيمور
٢٧	كتاب العبر لابن خلدون
٣٠	الروابط بين المخطوطات
٣٩	عنوان « السيرة الشخصية »
٤١	(السيرة الشخصية) مؤلف مستقل
٤٣	محتويات السيرة الشخصية الكاملة
٤٧	مدى الدراسة الحاضرة
٥١	تعليقات لمقدمة الكتاب
٦٩	الترجمة الأنكليزية : - لقاءه لتيمور سلطان المغول والتتار
٨٠	العودة من عند تيمور الى القاهرة
٨٧	ولاية القضاء الثالثة والرابعة والخامسة في القاهرة
٨٩	تعليقات
١٩٣	فهرس تاريخي مسلسل للحوادث المهمة
١٩٩	المصادر
٢١٩	فهرس الأشخاص
٢٢٤	فهرس الامكنة

توطئة

إن الدراسة المقدمة في هذا الكتاب منبثقة عن محاضرة ألقى في المؤتمر العالمي الحادي والعشرين الذي عقده المستشرقون في باريس في شهر (تموز عام ١٩٤٨) وقد ذكر فيها باختصار الصلات بين ابن خلدون وتيمورلنك مستندة الى مخطوط عربي لم يطبع في سيرة ابن خلدون الكاملة ، مكتوبة بقلمه وهي محفوظة في القاهرة .

ولقد أتيح للمؤلف بعد زيارة الأستانة في صيف عام ١٩٥٠ فتمكن من الفحص عن حال المخطوطات ؛ المتعددة لمؤلفات ابن خلدون المحفوظة في خزائن الكتب الكبيرة هناك ؛ وقد وجد المؤلف بينها مخطوطين : أحدهما في خزانة (أيا صوفيا) والآخر في خزانة أسعد أفندي ، وفي كليهما النص الكامل لسيرة ابن خلدون الشخصية ، وهي لا تزال خطية الى الآن وإن ترجمة انكليزية للنص الكامل لهذه السيرة مع تعليقات مبنية على هذه المخطوطات هي الآن في قيد الاعداد ، وفي هذه الاثناء ، تقدم هذه الدراسة الحاضرة ترجمة انكليزية مع شروح لقسم من المخطوطات العربية الذي يعود إلى لقاء ابن خلدون التاريخي لتيمورلنك في دمشق عام ١٤٠١ م (٨٠٣ هـ) .

والطبعة المنقحة للنص العربي التي بنيت عليها هذه الترجمة قد سبق أن أعدت وقدمت للنشر . ومع هذا وبعد انتهاء هذه الدراسة تسلم المؤلف في وقت متأخر جداً لم يستطع الاستفادة فيه نسخة من كتاب عنوانه . (التعريف

بابن خلدون ورحلته غربا وشرقا) من مؤلفه محمد بن تايوت الطنجي مطبوع في القاهرة سنة ١٩٥١ ، وهو يحتوي أيضا على النص العربي الذي بنيت عليه الدراسة الحاضرة .

وبما أن النص العربي أصبح الآن في متناول أيدي قراء اللغة العربية فقد ارتأى المؤلف حذف الطبعة المنقحة التي كان قد أعدها لهذه الدراسة . وعلى العموم فقد اتبعت في نقل الأسماء والكلمات العربية والشرقية بشكلها الأصلي الطريقة التي اتبعتها دائرة المعارف الإسلامية .

أما الاصطلاحات والأسماء العربية التي دونت في المعجمات أو في كتب التاريخ الانكليزية فقد اعتيد ذكرها بغير علامات مميزة ، وقد حذفت (أل) التعريف في الغالب من أسماء الأعلام العربية ، التي كثر استعمالها ، ومعظم التاريخ قد ذكر بالتقويم الهجري والميلادي ، فإن عنصر الوقت من أهم الأمور في فهم المشكلات التي بحثت في الشروح .

وإنه لما يشرح صدر المؤلف أن يسجل في هذا المقام اعترافه بفضل زميله وسلفه المحترم الأستاذ ويليام بور William Popper عليه ، فقد اختصه وأمتعته بمونه ومساعدته في أثناء إعداد هذا الكتاب ، إن استمداد الأستاذ بور المستدام لتقديم المشورة ، وسخاء بوقته وعلمه باللغة العربية ، ولطفه في مراجعة مسودة المخطوط ، وتقديمه كثيراً من المقترحات والتصحيحات القيمة ، كانت كلها مصدراً للتشجيع لا يثنى ، إنه ليسع المؤلف الاعتراف بها في شكر بالغ . وإن يكن من نواقص في هذا الكتاب فال المؤلف وحده يتحمل تبعتها كلها .

ويود المؤلف تقديم جزيل شكره لمؤسسة بولنجن Bollingen Foundation لمنحها مساعدة مالية للقيام بالبحث لأعداد هذا الكتاب كما يود أيضاً التبرير عن شكره للدكتور مصطفى كوين ، مدير الخزنة السلطانية في الاستانة ، فقد ساعده على الحصول على نسخ قوتوسناتية للمخطوطات ، ويشكر أيضاً موظفي دار الكتب الوطنية في باريس ، فإنهم لم يترددوا عند الطلب في تقديم صور

فوتوستاتية للمخطوطات العربية التي احتيج اليها في هذه الدراسة ، ويشكر المؤلف أيضاً إدارة دار الكتب في جامعة كاليفورنية على ما أبدته من خدمات قيمة ، ومعاونة فعالة في اعتار المخطوطات والكتب له ، من خزائن الكتب الأمريكية الاخرى ، مثل مكتبة الكونكرس Library of Congress ودار الكتب العامة في نيويورك ، ودور الكتب الخمس في جامعات شيكاغو ، وكولومبيا ، وهارفارد ، وبرنستون ، وويسكانس .

(دبلو .ج. أف)

جامعة كاليفورنيا
بركلي في آب ١٩٥١

مقدمة

أنباء ابن عربشاه عن تيمور وابن خلدون

١- ظهر في ليدن (لكدوني باثفورم (Lugduni Batavorum) في عام ١٦٣٦م كتاب باللغة العربية عنوانه (عجائب المقدور في أخبار تيمور) وهو كتاب في شرح حياة تيمور المعروف باسم تيمورلنك وفي سلطته، وعرف هذا الكتاب بتاريخ احمد باللغة العربية وعنوانه "Ahmedis Arabsladae, Vitae et rerum gestarum Timuri, qui vulgo Tamerlanes dicitur Historia" ومؤلفه هو أحمد بن محمد بن عربشاه ونشره جاكوب كولبوس . ويستنتج من العنوان أن الكتاب بحث في سيرة وأعمال الفاتح المغولي المعروف بتيمورلنك (١) .

فرغ المؤلف من تأليف كتابه هذا في عام ١٤٣٥ م (٨٣٩ هـ) وكان مؤرخاً عربياً شهيراً ، ثم اضطلع به ، ولد بدمشق عام ١٣٩٢ م (*) (٧٩١ هـ) ، وأخذ أسيراً وهو صبي في العام الثاني عشر من عمره ، عندما احتل تيمور دمشق سنة ١٤٠١ م (٨٠٣ هـ) ونقل مع أمه وأخوته الى

(*) الصحيح سنة ١٣٨٨ م (٢ ج) وقد بقي هذا اللفظ التاريخي في الترجمة الفارسية لهذا الكتاب « ص ٤ » الاستاذ سميد نفيسي « م . ج »

سمرقند ، وقضى سنين كثيرة في بلاد تيمور ومع التيموريين ، وحصل على معلومات غريزة بحياة تيمور واعماله ، تعلم الفارسية والتركية والمغولية ، ودرس على أساتذة كبار ، مختلفي العلوم في آسية الوسطى ، ثم سافر الى أردنة وهناك عين كاتب السر للسلطان محمد الأول ابن بايزيد ، وعاد في عام ١٤٢١ م (٨٢٤ هـ) ، الى دمشق ، وأخيراً استقر به المقام في القاهرة سنة ١٤٣٦ م (٨٤٠ هـ) وفيها وافاه الأجل سنة ١٤٥٠ م (٨٥٤ هـ) بعد حياة أدبية حافلة بأينع الثمرات (٢) .

إن نشر جاكوب كولبوس كتابا لابن عربشاه في سيرة تيمور (٣) المكتوب باللغة العربية لم يقتصر على تقديمه للغرب أول نموذج لنص عربي منشور ومسجع ، بل قدم أيضاً أول مرة للعالم الغربي صورة لأفعال تيمور . وهذا من أكثر الأمور أهمية ، وإن كانت الصورة لا تخلو من تميز وتمصّب لتيمور ومنظورة بعيني مؤرخ عربي من القرن الخامس (*)

وأدرج ابن عربشاه في كتابه خبراً موجزاً عن زيارة لتيمور زارها المؤرخ التونسي ، وبلي الدين عبد الرحمن بن خلدون (٤) قاضي قضاة سابق لمدينة القاهرة ، في دولة المماليك ، وصف فيها في شيء من الاسهاب المحادثات التي يظن أنها جرت بين تيمور الامبراطور المغولي وابن خلدون في اوائل عام ١٤٠١ م (٨٠٣ هـ) وعلى حسب ما ذكر ابن عربشاه ما كانت المباحث التي بحثت في الاجتماعات التي تمت بين ابن خلدون وتيمور مقصورة على مسائل علمية وتاريخية كوصف مسهب لبلاد المغرب (شمال إفريقيا) ونسب تيمورلنك ومكانته في التاريخ بل تجاوزت ذلك الى قضايا مهمة جداً في سيرة ابن خلدون نفسه (٥) .

ولكن ابن عربشاه لم يذكر المصدر الذي استقى منه معلوماته عن مضمون المحادثات التي دارت بين تيمور وابن خلدون أنفسها شفهياً كان

(*) كذا ورد في النص الانكليزي « ص ٢ » وللصواب الخامس عشر « م ج . »
ملاحظة : لتتبعات المتعلقة بالتمتمة راجع الصفحات التي في نهايتها

المصدر أو كتابياً ، وبما أنه لم يحدث أن يكون ابن عربشاه قد عرف ابن خلدون عياناً أو أنه رأى أو قرأ شيئاً من مؤلفاته ، كما يقول هو نفسه مصرحاً ، فلم يسمع عن كتاب ابن خلدون المسمى (التاريخ العجيب) إلا عن طريق عالم لم يذكر اسمه ، فمن الغريب حقاً أن تحظى قصة ابن عربشاه بقبول علماء الغرب من غير تحميم لها وتدقيق نظر فيها ، وأنه لم يشك أحد منهم في صحتها ولا في أمانتها طوال القرون (٦) .

وبما هو جدير بالملاحظة أن ابن خلدون لم يسمع باسمه في خارج العالم الاسلامي ، قبل صدور كتاب ابن عربشاه ، وأنه من الصعب معرفة قيمته الحقيقية عن طريق رواية ابن عربشاه . ولم تظهر صورة واضحة لمكانة ابن خلدون الجليلة في تاريخ الأديين الاسلامي والاوروبي إلا بعد اكثر من مئتي عام ، أي في القرن التاسع عشر وذلك عندما استكشف ونشرت بالتدريج والتوالي مخطوطات ابن خلدون التاريخية (٧) .

ومع هذا فإن خلدون وإن أصبح معروفاً أول مرة في أوروبة قبل زهاء ثلاثمائة عام ، وخاصة زيارته لتيemor في دمشق عام ١٤٠١ م ، فلم تجرأ أية محاولة للبحث بصورة جدية عن علاقته بتيemor على ما وصفها ابن عربشاه ، أول مرة ، ولا ألقي ضوء على ما يمكن تسميته باجتماع حكاثي « دراماتي » لم يسبق له مثيل بين شخصيتين متباينتين في التاريخ الاسلامي .

كان يحسن أن يتقدم نقداً تحليلياً ما ذهب إليه ابن عربشاه منذ مدة طويلة ، بالنظر للبيانات التي ذكرها المؤرخ التركي مصطفى بن عبدالله ، المعروف بحاجي (*) خليفة (١٦٠٩ - ١٦٥٧) في كتابه (كشف الظنون) الذي ألفه باللغة العربية ، وجاء بخبر عن اجتماع ابن خلدون وتيemor يناقض في جميع تفاصيله اقتصاص ابن عربشاه (٨) ، فقد ذكر حاجي خليفة أن ابن خلدون كان

(*) اصطلاح عدة أمم اعجمية على تسمية « الحاج للعربية بحاجي » ، إضافة الياء الى حاج ومن ذلك « خليفة » م . ج . ج .

قاضياً في حلب ، عندما احتلها تيمور ، وانه وقع في يدي الفاتح ، وأخذ أسيراً (٩) وأن تيمور اتخذ صديقاً له ، وأخذه معه الى سمرقند ، ثم أذن له بعد ذلك في العودة الى القاهرة .

إن التخليط الذي نشأ عن تضارب حكاية ابن عربشاه وحكاية حاجي خليفة زاد على مر الزمن حتى لقد قبل ب . دوهرييلوت B. d'Herbelot (١٦٩٧) (١٠) آراء حاجي خليفة الباطلة ، وأضاف إليها رأيه الوام ، كذكره أن ابن خلدون توفي بمدينة سمرقند سنة ١٤٠٦ م (٨٠٨ هـ) .

وبعد ذلك بكثير ، في عام ١٨٣٤ م ذكر جاكوب كريبرج دهمسو Jacob Graebeg de Hemsoe ولم يكن الا مستكشفاً لعدة مخطوطات لابن خلدون ، جديراً بالثناء : (أن ابن خلدون اشتغل قاضياً للقضاة في دمشق مدة قصيرة في حكم تيمور ، وسافر الى سمرقند ، (١١) . وهكذا بقيت مرحلة مهمة من حياة ابن خلدون المشرقة غامضة ومشوهة عدة قرون بسبب التخليط والمناقضات .

مصادر قديمة أخرى لأخبار تيمور

٢ - ثلاثة مصادر مختلفة الأنواع ومتيسرة ، ظهرت حتى الآن ، كان من المتوقع أن يستقي منها الباحث معلومات تدور حول المشكلات الخاصة بعلاقة ابن خلدون بتيمور ، وهي المؤلفات الفارسية والعربية والأوروبية المدونة في عصره . إن المؤرخ الإيراني لبلاط تيمور (شرف الدين علي البزدي) المتوفى سنة ١٩٥٤ م ، مؤلف كتاب (ظفر نامه) أي كتاب الغلبة والظفر الذي كتب في ١٤٢٤ ، ويعد من أكثر السير إسهاباً وإطراء لتيمور (١٢) ، لم يذكر شيئاً البتة عن اجتماع سيده بابن خلدون ، وحتى نظام الدين سامي في كتابه (ظفر نامه) الذي ألف بأمر من تيمور نفسه وقدم إليه قبل وفاته سنة ١٤٠٥ م ويميّز مؤلفه عن مدائح مثل شرف الدين ، بكونه تاريخياً أقل إشراقاً ، ولكنه أكثر تدقيقاً في حلات تيمور ، لم يذكر في كتابه إشارة إلى اجتماع تيمور بالمؤرخ التونسي (١٣) وهذا يدعو إلى العجب ، لأن هذين وغيرهما من المؤرخين الإيرانيين الذين في خدمة تيمور قد كلفوا حقاً بتدوين التفاصيل الدقيقة لأقوال تيمور وأعماله ، سواء أكان في ساحة الوغى ، أم في عاصمته ، أم في خيمته ، فانهم كانوا أحرص الناس على وصف كل فعلة من أفعال تيمور الخاصة والعامة بتدقيق بالغ (١٤) .

وإن الذي كان من أكثر الناس جدارة بهذه المهمة ، وكان في استطاعته أن يقدم قصصاً أصيلاً ومستقى من مصادره الأصلية واقعيّاً هو العالم الحنفي

عبد الجبار بن النعمان الذي ، كما سنعلم فيما بعد كانت تيموز قد جعله مترجماً رسمياً ، كما فهم ابن خلدون ، وكان حاضراً في كل المناقشات التي دارت بين الرجلين ، ولكنه مع هذا لم يترك قصة عن الاجتماع (١٥) .

يضاف إلى ذلك أن المصادر الأوروبية المعاصرة لتيمور التي تشير إلى حملاته في الشام (مذكرات عن تيمورلنك وبلاطه) بقلم قس دومينيكي في سنة ١٤٠٣ م (١٦) أو كتاب السفارة الإسبانية إلى بلاط تيمورلنك في سمرقند سنة ١٤٠٣ - ١٤٠٦ بقلم راي كوزالس دي كلافيجو Ruy Gonzales de Clavijo سفير هنري الثالث الإسباني ١٤٠٣ - ١٤٠٦ م (١٧) أو أسفار يوهان شيلبركر Johann Schiltberger في أوروبا وآسية وأفريقية في ١٣٩٦ - ١٤٢٧ م (١٨) أو كتاب حياة تيمورلنك بقلم ب . دميكناني B. de Mignanelli (١٩) الذي ألف في سنة ١٤١٦ ، وإن كانت هذه المؤلفات زاخرة بالمعلومات القيمة ، فهي لا تذكر شيئاً عن ابن خلدون ، واتصاله بتيمور (٢٠) ومن المؤرخين العرب في القرن الخامس عشر ، الذين بحثوا في النزاع الذي كان قائماً بين المالك والمغول خاصة ، وفي حملة تيمور على الشام نستطيع الحصول على معلومات مهمة ومن أبرز هؤلاء ابن الفرات (٢١) المتوفى سنة (١٤٠٤ م) (٨٠٧ هـ) والقلشندي (٢٢) المتوفى سنة (١٤١٨ م) (٨٢١ هـ) ، والمقرزي (٢٣) المتوفى سنة (١٤٤٢ م) (٨٤٥ هـ) ، وابن قاضي شهبه (٢٤) المتوفى سنة (١٤٤٨ م) (٨٤٨ هـ) وابن حجر المسقلاني (٢٥) المتوفى (١٤٤٩ م) (٨٥٢ هـ) وبدر الدين العيني (٢٦) المتوفى سنة (١٤٥١ م) (٨٥٥ هـ) ، وابن تفردي بردي (٢٧) المتوفى في سنة (١٤٦٩ م) (٨٧٤ هـ) والسخاوي (٢٨) المتوفى في سنة (١٤٩٧ م) (٩٠٢ هـ) - والسيوطي (٢٩) المتوفى في سنة (١٥٠٥ م) (٩١١ هـ) والآخر ابن الياس (٣٠) المتوفى سنة (١٥٢٤ م)

(*) الصواب سنة ١٤٤٧ م لأنه توفي سنة ٨٥١ الهجرية « راجع شذرات الذهب » ص ١٦٩ (ج ٢) .

(٣١) (٨٩٣٠) ^(١٦) إن أكثر هؤلاء يؤكّدون بصورة قاطعة ، لا تقبل الشك ، حقيقة اتصال ابن خلدون بتيّموّر واجتماعه معه ، ويقدمون زيادة على ذلك معلومات تاريخية مفصلة . ومع هذا ، فأثوراتهم المبعثرة الضئيلة لا تكاد تكون أساساً كافياً في تقدير قيمة قصة ابن عربشاه ، تقديرأ صحيحاً ولا تقدم صورة كاملة الاجزاء ، ولا تمس جوهر المحادثات التي جرت بين تيمور وابن خلدون والمصدر الغربي الوحيد الصحيح الذي يعود الى الصلات التي قامت بين تيمور وابن خلدون هو من ابن خلدون نفسه ، وهذا مدون في مخطوط مؤلف في سيرته الشخصية الكاملة ولا يزال مجهولاً ، ولم ينشر ^(١٧) .

٣ - كتاب العبر لابن خلدون :

ومن المعروف المشهور أن ابن خلدون كان مؤلفاً لتاريخ جليل هو كتاب (العبر وديوان المبتدأ ، والخبر في أيام العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم من ذوي السلطان الاكبر) أي (كتاب العبر) بالاختصار (٣٢) وقد طبع في سبعة مجلدات في بولاق سنة (١٨٦٧ - ١٨٦٨) (٣٣) وقد قسم ابن خلدون هذا الكتاب الى ثلاثة أقسام واسعة :

فالمجلد الاول يحتوي على مقدمة طويلة : توطئة بعنوان (المقدمة في فضل علم التاريخ) وفيها بحث بتطويل وتفصيل مظاهر المجتمع والدولة ، وقد شرح فيه المؤلف آراءه الاجتماعية والفلسفية (٣٤) وابتدئ القسم الثاني (وهو يشمل المجلد الثاني وما بعده الى الخامس من طبعة بولاق) بشرح تاريخ الشعوب القديمة كالعرب قبل الاسلام والبابليين والانباط والاقباط والامرائيليين ^(١٨)

(*) بل الاخير ان جاز بهذا الوصف هو ابن العماد الحنبلي مؤلف شذرات الذهب المتوفى سنة ١٠٨٩ هـ - ١٦٧٨ م فقد ترجم تيمور « ٦٢٠:١٧ » وذكر من اخباره واتصال ابن خلدون به « ص ٧٧ » .

(**) أشار المؤلف في التوطئة الى انه نشر بعد تأليف الكتاب (ج . م) .

(***) لعل المؤلف أراد بالاسرائيليين ذرية يعقوب بن إسحاق بن إبراهيم - ع - وحدهم (ج . م)

واليهود ، والنصرانية القديمة والفرس ، واليونانيين ، والروم والقوط وغيرهم ، ويتناول الكتاب بعد ذلك تاريخ الاسلام والأمويين ، والعباسيين وغيرهم من الدول حتى عصر المؤلف . ويتناول الجزء الثالث (وهو يشمل المجلدين من السادس والسابع من طبعة بولاق أيضاً) شرح تاريخ البربرية وقبيلة زناتة (٣٥) . وختم ابن خلدون (كتاب العبر) بفصول في سيرته وأفعاله . وهذا القسم الذي يسمى في العادة بـ (السيرة الشخصية) يشتمل على عدة فصول يصف فيها أصله ونسبه ودراساته الأولية وأساتذته ، والكتب التي طالعها ونشاطه السياسي في شمال إفريقيا وإسبانية ، والمراقب العديدة التي احتلها في أيام أكبر الحكام والملوك في المغرب في زمانه ، وفي بلاط تونس وبجاية ، وتلمسان وفاس بصفة صاحب سر ، وحاجب ورجل دولة ، مستشار ، ومفاوض وسفير ، وعلى سفره إلى غرناطة ، والمهمة التي أوفد من أجلها إلى الملك النصراني بيدرو السفاح ثم اعتزاله في قلعة ابن سلامة لتأليف تاريخه وعودته إلى تونس وسفره بعد ذلك منها إلى مصر سنة ١٣٨٢ م (٧٨٤ هـ) .

وعند الكتابة عن كينونته في مصر ، أفاض ابن خلدون في الكلام على صلاته ببرقوق أحد السلاطين المالكيين ، وعلى وظائفه العلمية المختلفة في الجامع الأزهر وغيره من المدارس (*) والمعاهد ، وتعيينه قاضياً للقضاة (**) ، والمجاهرات

(*) كذا ورد في النص الانكليزي « ص ١ » أي المدرسة البيبرية ، ولم نعلم أن ركن الدين بيبرس مدرسة بل كان له خاتنقاه وليست بمدرسة قال ابن تغرى بردى في حوادث سنة ٧٠٧ من كتابه التجوم الزاهرة ٨ : ٢٢٦ « ولها عمر الأمير بيبرس الجاشنكير الخاتنقاه الركبة داخل باب النصر موضع دار الوزارة برحبة باب الصعيد من القاهرة ووقف عليها أوقافاً جليلة ومات قبل فتحها ، فأغلقها الملك الناصر في سلطنته الثالثة مدة ، ثم أمر بفتحها ففتحت » ، وذكرها الغريزي في كتابه الخطط : « ٤١٦ » باسم « خاتنقاه ركن الدين بيبرس » قال « إن هذه الخاتنقاه من جهة دار الوزارة الكبرى وهي أجل خاتنقاه بالقاهرة بنياناً وأوسعها مقداراً ركنتها صنعة بناها الملك المظفر ركن الدين بيبرس الجاشنكير قبل أن يلي السلطنة وهو أمير ، قُبِدَ في بناها في سنة ٧٠٦ وأتمها في سنة ٧٠٩ وبني بجانبها رباطاً كبيراً يصل إليه من داخلها ، وجعل بجانب الخاتنقاه قبة فيها قبره ، وقرر بالخاتنقاه أربعمائة صوفي وبالرباط مائة من الجند وأبناء الناس الذين قعد بهم الوقت ، وجعل بها مطبخاً يفرق على كل منهم في كل يوم الخبز واللحم والحلوى ورتب —

التي حكيت عليه ، واستغفائه من القضاة ، وحجة بيت الله الحرام ، ورجوعه الى مصر إن السيرة الشخصية الملحقه بالجلد السابع من طبعة بولاق (لكتاب العبر) المجلد السابع من (ص ٣٧٩ - الى ص ٤٦٢) المشار اليه بحرف (د) الذي أعاد طبعه مع طائفة من التصحيحات على هوامش المقدمة المطبوعة في القاهرة سنة (١٩٠٤ م - ١٣٢٢ هـ) السيد عبد الجواد خلف المشار اليه بحرف (هـ) ينهي قصة حياة ابن خلدون بسنة (١٣٩٥ م - ٧٩٧ هـ) .

كان هذا القسم الوحيد من سيرته الشخصية الذي يمكن الحصول عليه مطبوعا (٣٦) ومن الواضح أنه نبذ مبعثرة وغير تامة فابن خلدون قد عاش الى سنة (٨٠٨ هـ) (١٤٠٦ م) ؛ أما سيرته قبل موته بأحد عشر عاما وأعماله في مصر (من سنة ١٣٩٥ الى سنة ١٤٠٦) فقد عدت غير مدونة بقله أو ضائعة ، وفيما يخص هذه البرهة الأخيرة من حياته ليس ثم إلا مآثرات مبعثرة هنا وهناك في المصادر العربية المعاصرة له .

ومع هذا فنتيجة البحث والتحقيق اللذين أجريا أخيراً في خزائن كتب الشرق الأدنى قد استكشفت مخطوطات وافرة من (سيرة ابن خلدون الشخصية) التي تكون اقتصاصاً كاملاً لسيرته ، وفيها الأحاد عشر عاماً من حياته ، التي كان يظن حتى الآن أنها لم تدون ، وبهذا تم قصة حياته الى ما قبل أشهر قليلة من وفاته سنة ١٤٠٦ واثنتان من هذه القصص محفوظة في الأستانة ، إحداهما في خزائن أيا صوفيا (٣٧) . - (وسيشار إليها فيما بعد بالمخطوط « أ » ، والأخرى في خزانة أسعد افندي (٣٨) « المخطوط « ب » أما المخطوط الثالث ففي القاهرة (٣٩) « المخطوط « ج » .

فمن هذه الروايات الكاملة (٤٠) « التي لا غنى لنا عنها بالنسبة الى تحلفنا المديد عن الوفاء بسيرة رجل من اعظم مؤرخي الإسلام وفلاسفته - نستقي

جـ بالقبلة درسا للعديد النبوي» ، فمع وجود مشيخة الحديث النبوي في الحائقاء المذكور لا تسمى مدرسة كما وم المؤلف ، فالاصطلاحات الحضارية ينبغي مراعاتها (م . ج) .
(**) المالكية فقط م . ج)

الوصف الواضح الموثوق به ، الذي لم يكن متيسراً لدينا قبل اليوم ، للمجريات الاجتماع التاريخية الذي جرى بين ابن خلدون وتيمور والمباحث التي بحثت فيها بينها ، إنه لوصف يزودنا ، مضافاً الى ما ذكرنا ، ببيانات خطية ضرورية وآساساً للحتم في قضية صحة النقول وقيمتها التاريخية كما نقلها ابن عربشاه من المؤرخين العرب .

٤ - الروابط بين المخطوطات :

من بين المخطوطات الثلاثة التي تتألف منها (سيرة) ابن خلدون الشخصية الكاملة (أ - ب - ج) وبنيت عليها هذه الدراسة ، يظهر أن المخطوط (أ) هو أقدم من وأكبرهن قيمة ، وإذا قابلنا بين المخطوطات مقابلة دقيقة وجدنا أن المخطوتين (ب) ، (ج) منسوخان من المخطوط (أ) .

وصف للمخطوط :

إن قياس المخطوط (أ) المجلوب من الاستانة ، هو (٢٥٢) مليةترأ في الطول (زهاء ١٠ عقد) ، (١٨٠) مليةترأ في العرض (٧ عقد) ومع هذا ، فالمخطوط أو قسم منه ، قد تحيف (*) في يوم من الايام . فالهجم الأصلي للمخطوط كله أو قسم منه كان اكبر نوعاً ما . فالعمود المكتوب يبلغ (٢٠٠) مليةترأ طولاً (٨ عقد ، د (١٣٥) مليةترأ تقريباً (١٠ عقد) عرضاً والدليل على التحيف هو أن جملة من الكلمات المكتوبة على هامش المخطوط قد قطعت من حافة الهامش .

يحتوي هذا المخطوط على (٨٣) ورقة أي ١٦٦ صفحة ، ويختلف عدد السطور في كل صفحة فأكثر المخطوط يحتوي على ٢٥ سطراً لكل ورقة ، وأقله يحتوي على ٢٩ سطراً

(*) يقال تحيف فلان الشيء أي تنقصه وأخذ من جوانبه (م . ج) .

الكتابة جيدة ، وواضحة في العموم . وتنقط الحروف يختلف في مختلف أقسام المخطوط فإن عدداً كبيراً من الأوراق والقسم الذي نحن في صدده الآن أيضاً (من الورقة ٧٨ ب الى ٨٣ آ) يكاد يخلو من النقاط ، وان كان سياق الكلام لا يدل على الصيغة الصحيحة ، الا أن نقطة أو نقطتين قد تساعدان على القراءة الصحيحة ، وأحياناً تضاف الى النص حركات الاعراب .

ومن بين التعليقات الكثيرة في هوامش المخطوط (آ) ، عدة من تصحيحات الناسخ المعتادة والتصحيحات الأخرى بخط شخص آخر ، فاطولها تبتدىء من الجهة اليمنى في أسفل هامش الورقة (١١ ب) وتستمر الى الحاشية ثم في الهامش الأيمن للورقة (١٢ آ) في السطر التاسع حيث تبتدىء — في النص بيوت شعر تشغل حيزاً أفقياً أقل من قسم النشر في الورقة ، ولذلك تترك حاشية أوسع وأوقع .

فهذه التعليقات بمجد ذاتها مقالة كاملة يجب وصفها في قصة طويلة لسير مختلف العلماء والوجهاء الذين رافقوا السلطان أبا الحسن عليا المريني الى تونس في اواسط القرن الذي قابله ابن خلدون فيه هناك عندما كان شابا .

ومن المحتمل جداً كثيراً ، ومن المؤكد تقريباً أن طول هذه التعليقات الطويلة هي بخط ابن خلدون نفسه (انظر الصفحتين ٨ و ٩ اعلاه) .

وفي نهاية ذلك القسم من التعليقات التي في أسفل هامش الورقة (١١ ب) من المخطوط (أ) كلمات مبتورة وكأنها منبثقة في نسخة المخطوط (ج) في الورقة « ٢٠ ب » كما سيأتي وتقرأ كما يأتي : (وبقيّة هذه العبارة في الصفحة المقابلة بخط يد المؤلف على الهامش) ولكن المخطوط « آ » في وضعه الحالي لا تظهر فيه إلا الكلمات (الجهة المقابلة من الهامش ^(*)) ومن المحتمل أن يكون الناسخ أضاف العبارة « بخط يد المؤلف » .

(*) راجع تعليقي السابق على تسمية المؤلف الخاتمة البيبرية بالمدرسة البيبرية « ص ٢٨ » من هذا الكتاب « م . ج . ع » .

والتعاليم الطرية

أي العباس بن الربيع وكان أماً في علوم النجاة وأحكامها وما يتعلق بها ورجع
 إلى لسان بعل كبر واستقلته الدولة فلما هلك أبو تاشفين وملك
 السلطان أبو الحسن نظمته في حيلته وأجرى له رزقه فحضر معه بأوفيه
 ومهلك في الطاعون وشبههم أبو العباس أحمد بن شعيب من أهل فاس
 برع في اللسان والأدب والعلوم العقلية من الفلسفة وغيرها
 ونظمه السلطان أبو سعيد في حيلة الكتاب وأجرى عليه الرزق مع الأطباء
 لتقدمه فهم فكان كآبته وطبسه وكذا مع السلطان أبي الحسن بعد فخره إليه
 وهلك بها في ذلك الطاعون وكان له شعر سابقه الغول من المتقدمين في
 والمتأخرين وكان له إمامة في نقد الشعر ونصه ومما حمى لأن

من شعر
 دار الهوى حيلة وساكنا أضي أماني تقين من تجل
 هل أكر الوهم ساحتها وأسوق فيضها الخلود
 أو دلت عقل القيسم بها مستشفة باليان والربيع
 تلو أحوال الذين هم فصدى وأرجوا عقل الفيل
 أيام سمر طيلاها وطى منها وقد في مياها وردى
 ومطارح النظر أب في رشا أجوى الداع اهيف الفيل
 وثو اليك بعين جازية قبل الميت بها على عمد
 عني أحمد بهم على عجل أثبت الخطوب وعائز الحيلة
 فعدوا فلا وأبلى بؤسهم ما عبت لا أنسى على الفيل
 وعدوا ذقينا قد نصمت بطر فوارق العبد
 ومشترا من دون رؤيتك قد في النوى وثوقه البذل
 أحدى على العيش مدبهم أني فقدت جميعهم وحدي
 لا لحي يا صانع وشيخ أخفيت منه فوق ما أيدى
 بالقرب لي سكن تأوي من دكن شهيد على شهيد
 في حمار قد بركا مفسدة زويت عن الرشد والوفد

التي هي

فأخبرني عن ذلك
 وأما ما ذكره في
 من شعره
 وأما ما ذكره في
 من شعره
 وأما ما ذكره في
 من شعره

« تعريف » الخطوط آ الصفحة ١٢ أ وملاحظات الحاشية هي بخط ابن خلدون

ثم هلك أبو سالم سنة مئتين وستين واستبد الوزير عمر بن عبد الله على من
 كفه مرابناهم فجعل العلامة ابن رصوان سارايامه وقتله عبد العزيز
 ابن السلطان في الحسن واستبد ملكه فلم ير ابن رصوان على العلامة وملك
 عبد العزيز وولي ابنه السيد في كماله الوزير أي بكر بن غانم بن الكاس وابن
 رصوان على حاله ثم غلب السلطان أحمد على الملك واستزعمه من السعد وأبكر
 ابن غانم وقام تبديس دولته محمد بن عثمان بن الكاس مسنداً عليه والعلامة لاس
 رصوان كما كانت إلى هلك بأز شوري بعض حركات السلطان أحمد إلى مراكش
 لخصار عبد الرحمن ابن بوقلو سن من السلطان إلى على سنة

في حمله

وكان مع السلطان ابن الحسن جماعة كبيرة من فضلاء المغرب وأعيانهم هلك
 كثير منهم في الطاعون الجارف بؤس وغيره جماعة منهم في أسطول لما عرف
 وتحتت النكبة آخر إلى أن استوفوا ما قدر من أحوالهم فمن حضر معه ما قرعه
 من العلماء شيخي أبو الحاسن أحمد بن محمد الزواوي شيخ القراءات بالمغرب
 أحد العلماء والعمدة عن مشيخة فاس وروى عن الشيخ أبي عبد الله
 محمد بن رشيد وكان أماً في القراءات وصاحب مكية منها لأخبار
 ولم ير ذلك صوت من زميل أو داود وكان يصل بالسلكان الزواوي
 ويقرأ عليه بعض الأحبار جزيته ومن حضر معه ما قرعه الفقير
 أبو عبد الله محمد بن محمد بن القبايع من أهل مكاسة مبرز في المنقول
 والمفعول وعارفاً بالحدوث ورجاله وأماً في معرفة كتاب الموطأ
 وأقاربه أخذ العلوم عن مشيخته فاس ومكاسة ولحق بها أبا
 عبد الله الأبي وأدبه وأخذ عنه العلوم العقلية فاستفاد بغير طلبه
 عليه فبرز آخر وأخاه السلطان لمجلسه فاستدعاه ولم ير بعد إلا أن
 هلك غريباً في ذلك الأسطول ومنهم شيخ العالم أبو عبد الله محمد
 ابن البخاري من أهل تلمسان أخذ العلم بالله عن مشيخته وعن شيخه
 الأبي وتدرج عليه ثم ارتحل إلى المغرب فلقى بسببه إمام العالم أبي عبد الله
 محمد بن هلال شارح المصطفى في السنة وأخذ من الشرح في الامام
 أي الملبس

وهذه القصة لم يسمعها من قبل
 من أفاضل العلماء والمحققين
 من أهل المغرب والجزيرة
 من أفاضل العلماء والمحققين
 من أهل المغرب والجزيرة
 من أفاضل العلماء والمحققين
 من أهل المغرب والجزيرة

« تعريف » المخطوط (٢) الصفحة ١١ ب وملاحظات
 الحاشية هي بخط ابن خلدون

يزاد على ذلك أن كتابة قسم من حروف الهجاء بصياغتها الخاصة بمائلة جداً للتي في الصفحة المدغمة في نسخة المخطوط « الجزء الرابع » المحفوظ في المتحف البريطاني التي تحقق ويليام رايت William Wright (١٩١٠) أنها مماثلة لخط ابن خلدون نفسه . فمخطوط المتحف البريطاني هذا يشبه المخطوط (آ) شهاً كبيراً من حيث القياس أيضاً الذي هو « ١١ في ٧٣ عقدة » في مقابل « ١٠ في ٧ عقدة » وبعدد السطور في كل صفحة وبنقطه وبشكله ، ويقال إنه قد استنسخ للمؤلف في مصر واستنسخ المخطوط « آ » له أيضاً هناك على ما يظهر لنا .

والتعليقات الهامشية في المخطوط (آ) وإن لم تكن بخط ابن خلدون نفسه فمن المحتمل أنها قد دونت بإعاز منه . ولتمثيل ذلك ، انظر التعريف بالمخطوط « آ » الورقة ٧٨ ب ص ٨-٧ (٤٢) .

« ص ٣٢ و ص ٣٣ و ص ٣٥ »

والنقص الأساسي في المخطوط الذي لم يشرح إلى الآن هو على ما يبدو الضياع الواضح لعدة أوراق غير قليلة تقع بين الورقة ٧٢ ب و ٧٣ آ . أشار ابن خلدون إلى أنه سيذكر سبب عزله عن التدريس في المدرسة « البيبرسية » (*) ولكن هذه القصة تنقطع فجأة ، وتنتهي المفجوة في المخطوط « أ » في الورقة ٧٢ ب بأخر كلمة هي : « وجعلوا » وفي أسفل الحاشية من الصفحة « له التولية » والغاية من هاتين الكلمتين هي الإشارة إلى أن الصفحة التالية يجب أن تبدأ بها . ولكن الصفحة « ٧٣ آ » ، والحالة هذه لا تبتدىء بهاتين الكلمتين بل تبتدىء عوضاً عنها بقصيدة عدة بيتها خمسة عشر بيتاً بغير تقديم يبين المناسبة التي من أجلها نظمت . ويشكو ابن خلدون فيها أمر الشكوى أنه قد حرم مورد رزقه ، أي الراتب النقدي الذي كان يتقاضاه من وقف « الخانقاه » ، ويقول في نهاية القصيدة أن من الآيات مما تدور

(*) الموجود في الصورة الفوتوغرافية هو (... المقابل له على الهامش) فقط « م . ج »



«عبر» ج؛ المخطوط في المتحف البريطاني. وهذه الصفحة هي: نموذج عن خط ابن خلدون

حول سفر الجوباني « الطنبغا » إلى الشام وفيها يتمنى له النجاح ، ويتفأل
بفوزه على « منطاش » في « جمادى » ، غير أن « الجوباني » في الحقيقة قتل
غدرًا بعد مدة قصيرة .

ويظهر أن ثم عدة ورقات غير قليلة قد فقدت بين الورقة ٧٢ ب
والقصيدة المدونة في الورقة ٧٣ آ التي كانت تحتوي في الأصل على أنباء بعضيان
« يلبغا » الناصري وعلى قصة عزل ابن خلدون عن « البيبرسية » .

وفي المخطوط « آ » غرائب أخرى تلفت النظر ، فالنصف الثاني من
الورقة ٢١ ب بياض وفي أسفل الورقة ٣٠ ب ثلاثة أسطر مضروب عليها
بالقلم ، والنصف الأسفل من الورقة ٤٨ ب بياض ، ايضاً ، وقد ضرب بالقلم
على خمسة عشر سطراً كاملاً على الورقة ٤٩ أ . ومن المحتمل أن هذه التصحيحات
والتغييرات قد أجريت في حياة ابن خلدون ، وهي تشير إلى أن المخطوط آ
ما هو إلا نسخة منقحة من نسخة قديمة .

وفوق الكلمات المضروب عليها هنا وهناك من الأماكن نجد أحياناً
أحرفاً قد تقرأ « ضَرَب » أو « ضُرِب » .

وهو اصطلاح معناه رمج (*) أو أخرج (٤٣) وفي نهاية المخطوط « آ »
في الورقة ٨٣ أ س ١٠ تعليق بخط مغربي بنقط الحرفين « ف » و « ق »
بالطريقة المعهودة بالمغرب ويشير الى تاريخ وفاة ابن خلدون (٤٤)

وصف المخطوط ج :

يبدو لنا أن « مخطوط » دار كتب القاهرة الذي نسميه بالمخطوط « ج »
هو نسخة منقولة نصاً من المخطوط « آ » الذي في دار كتب « أيا صوفيا »
أو هي في الأقل نسخة لمخطوط قد استنسخ منه .

(*) يقال : - رمج الكاتب : - أي أسد السطور بمد كتبها « م . ج » .

مصر ملك بلاد الروم وخرن سبواس ووجع الى الشارح جميع السلطان عساكن وفتح
 ديار العطار وناذى في الجند الى اصل السام وكنى ابا يوسف معزلا عن
 الوطن واسبغ عاوج وادان فشكل واراد في على السفوحه في كتاب السلطان
 لتخافت ع ذلك لم يظهر العزير على طر العول وجزر الانعام فاصحت وسائر سمهم
 مصنف من الملوك العزير من سب ملاب فوصلنا الى عنق فارحنا بها اما ترقب
 الانعام رجنا الى السام سبقت الطير الى ابن لنا سبقت واسرنا فصحنا دمسق
 والامير من عساكن كدر رجل من ملك فاصدا مشو فصر السلطان حياه وابنته
 ساهه فيه بلغنا وبنرا الامير من سمهم السله فافام من قبل في بلغنا فاقبنا
 وناقه اكثر من بهرنا والامير من سمهم في هذه الامام مراب لنا اوارنا فكا حريم
 سمها لم يخلص الى السلطان واكابر ام ادر بعض الامام المعينه في القنيه محاورت
 الحرب الى مصر لشور بها فاحم را بهر الرجوع الى مصر حسمه من اضا الماس ورا بهر
 واهلال الدوله بذلك واسره السله الممعه من سمهم وركوا اصل الصلحه لم يخطوا
 في عاوج وساروا على شافه الفجر الى عنق وركب الناس الى اسعد ورا السلطان سار على الطر
 الاعطروا الى مصر ساروا لخصبا وجماعات على شغب الى ان وصلوا الى مصر واصل شوق
 مصر من عسكهم الانشا وحاقى القضاء والعقبا واحصى مدرسه الحاد ورافق
 را بهر على طلب الامام الى الامير من سمهم ورا ورا في ذلك ناسا فقلبك
 فاق عليهم ذلك ونكم فلهوا فقوم ورحم العزير بها ان العزير لم يخطو لم يخطو مع سمهم الموت
 را واه فاجا بهر الى الماس ورا بهر باسدا عاوج والعقبا فخرجوا الى سب كبر السور
 ما سمهم من القنيه فامسروا قاع وكسهم الرافع الامان ورا بهر على الحسن الامان فاعقوا
 معه على فتح الدوله من الجديد وصرف الناس العاملا ورا بهر من سبقت الامان فها
 وملك امير من دولته واخبرني الفاجي بها را بهر الزاينه سله عنق وهل سافرت مع عساكر
 مصر او في دولته فاعبرن عقابي بالدرسه حيث كنت وتنا ملك الجبله على ابيه المحرم
 البو فهد من بعض الناس فاجري المجهل للامير وانكر البعض را بهر من الاستقامه الى القلوب
 ولعنني المبرح ورا بهر لخصب الامان على عيسى وكبر سمهم الى جماعة العضاء عند
 الباب وظلم المبرح او انتم الى المبرح المحدث عدي من بوهان ذلك المبرح فابوا على
 اول الامر محسوب ورا بهر من السور وحدث بطنه عند الباب وباسه الذي عيده لولا
 على مشو اسمه شاه من سبقتا الى اصل عصامه فحيثهم وحيون وقد سمه
 ورا بهر ورا بهر من ملك مكرها ورا بهر من سمهم السلطان را بهر سبقتا
 وقت الباب باجرح الكدر احلاس في سمهم هذا كسبا ورا بهر حلو سمه فمرز في

« تعريف » المخطوط (أ) الصفحة ٧٩ أ . قسم من

وقائع مقابلة ابن خلدون لتيمولنك

ويصرح ناسخ المخطوط « ج » نفسه في قصيدة ختامية ^(*) « في الرقة ١٤٩ من ٢٦ » بأن نسخته قد قوبلت بالأصل الذي كتبه المؤلف بخطه (٤٥) وإن أخذنا بكلامه حرفياً فمعنى ذلك أنه قابل نسخته بمخطوط آخر يحتوي على جل بخط المؤلف ، ولكنه لا يعني بالضرورة أن كل المخطوط كتب بخط المؤلف ، فهذا ينطبق في الحقيقة على عبارات هامشية في المخطوط « آ » أي كونها كما ظننا ، بخط ابن خلدون .

عندما نقابل في الأخص الملاحظات الهامشية في المخطوط « آ » بما هي مستنسخة أو أعيد نسخها في المخطوط « ج » ونلاحظ القراءة الموهوم فيها في المخطوط الثاني ، التي هي ناشئة عن الخواص الخطية لهذه القراءات في المخطوط « أ » نتوصل إلى دليل قاطع يدل على مبلغ اعتماد المخطوط « ج » على المخطوط « أ » .

فمثلاً نرى عدة محال فارغة في المخطوط « ج » تقابل عدة كلمات في حواشي المخطوط « أ » التي باترت في أثناء تحيف أوراق هذا المخطوط ، ولذلك لا يمكن قراءتها ، كما أن في المخطوط « ج » كلمات أسيئت قراءتها فلا معنى أو محل لها ، في سياق الكلام ، أو هناك جمهرة من الحروف لا تشكل كلمات عربية مطلقاً (٤٦)

وصف للمخطوط (ب) :

يظهر أن المخطوط « ج » الذي لا عنوان له ، كان قد نسخ من المخطوط « آ » أو من الأصل ، في أول مراحل ، أي قبل أن يصحح المخطوط « آ » تصحيحاً تاماً ، ويصبح في الشكل الذي هو عليه الآن .

ومع أن المخطوط « ب » يحتوي على عدة من التصحيحات الهامشية التي في المخطوط « آ » « قسمه الأول » فهو يغفل كثيراً من التعليقات الهامشية

(*) استعمل المؤلف Colophon وهي تعني في الطباعة الغربية القديمة كتابة في آخر الكتاب تحتوي على الاسم أو التاريخ « م . ج » .

ويغفل أيضاً عدة من الفقرات الطويلة من النص كما ، وجد في المخطوط « آ » ،
ويحتوي على أخطاء في النسخ كثيرة نشأ قسم منها عن قراءات خاطئة
للمخطوط « آ » .

ومع هذا ، فلكون المخطوط « ب » كالمخطوط « ج » ، مبنياً أو منقولاً
عن المخطوط « آ » — تنخفض قيمته كثيراً عند حسابانه نسخة مستقلة ويبرز
المخطوط « آ » أكثر المخطوطات صحة (٤٧) .

(٥) عنوان السيرة الشخصية :

إن طبعة بولات للسيرة الشخصية « د » وكذلك طبعة القاهرة للمقدمة « هـ » ،
تلك الفصول التي يتألف منها ما نسميه « السير الشخصية » لا تحمل عنواناً
للكتاب ، وإنما تحمل مجرد عنوان فصل هو « التعريف بابن خلدون » « أخبار
عن ابن خلدون » « مؤلف هذا الكتاب » ، وعنوان النصل هذا نفسه قد
أطلقه ابن خلدون في مواضع أخرى من كتابه « العبر » على غيره من أخبار
السير والتراجم ، « كالتعريف بـمجنكيزخان » « العبر المجلد — ج ٥ ص ٥٢٥
س ١١ » و « التعريف بيوسف بن كريون » « العبر ج ٢ ص ١١٦ » (٤٨) .

وفي المخطوط « آ » تحتوي صفحة العنوان « الورقة ١ أ » التي هي ليست باصلية
البتة بقرب الهامش الاعلى على عنوان بالحروف الصغيرة هو « رحلة ابن خلدون
وتجتمعت هذا العنوان أدرج في فهرس مكتبة « أيا صوفيا » الرقم ٣٢٠٠ ص
١٩٢ . ولكن العنوان على الورقة « ١ ب » من المخطوط « آ » في الحقيقة
هو : — « التعريف بابن خلدون مؤلف الكتاب » ، وأضيف إليه بالقرب من
الهامش الاعلى « ورحلته غرباً وشرقاً » .

وفي صفحة عنوان الكتاب ، في المكان الذي يجب وضع عنوان الكتاب
وامم المؤلف وفيه ، ترى هذه العبارة « هو حسي »^(*) من كتب المبدوسي

(*) ضبط المؤلف كلمة « حسي » بالتحريك أي فتح الحاء والسين ، وهو خطأ والصواب
تسكين السين ، فمضى « هو حسي : هو كافي ومغني عن غيره » أما الحسب بفتح الحاء —

« هو - أي الله - يغنيني ، أحد كتب العبدوسي ، أي عائذ الى العبدوسي »
(٤٩) ، وبالقرب من الهامش الأعلى كتب بحروف صغيرة : « رحلة ابن
خلدون بخطه رحمه الله تعالى » .

وكتب في رأس صفحة العنوان ايضاً أسماء مملكي الكتاب على اختلافهم
بالتعاقب مقدماً لها بهذه الكلمات « من كتب » أو « ثم بنوية العبدلله » وغيرها .

ليس في مخطوط « ب » صمحة بعنوان الكتاب وفي الورقة الأولى نفس
علوان (*) المخطوط « آ » اي « التعريف بابن خلدون » غير انه في فهرست
خزانة اسعد افندي كتب بهذا العنوان : « رحلة ابن خلدون » وفي هذا
العنوان غير الكامل ذكره ايضاً حاجي خليفة (٥٠) - ووستنفلد (٥١)
Wüstenfeld وبروكلمان (٥٢) Brockelmann ويحتوي مخطوط السيرة
الشخصية هذا على ٩٣ ورقة في كل صفحة منها ٢٥ سطراً من غير ذكر تاريخ
ولا اسم الناسخ .

ويحتوي المخطوط « ج » على صفحة للعنوان ، ولكن في محل العناوين
جدول خال من الكتابة يعلوه رسم زخرفي متحو (**) ، ويربط الجدول
بالعنوان ، كما يظهر في الصفحة الأولى من المخطوط .

وفي أعلى الصفحة هذه الكلمات بخط كاتب آخر « رحلة ابن خلدون »
وقد ضرب عليها وكتب تحتها بخط ثالث آخر : « تعريف » بغير « ب »
ابن خلدون باخط « كذا » تعليق سطر « ٣١ » « وتعريف ابن خلدون في
ما يسمى « الخط الفارسي » ، ٣١ سطراً « لكل صحيفة » .

وفي أعلى الهامش الأيسر كتب بالعربية : « الله حسي ، كتب من أجل
عبدالله ، الفقير ؟ » عفا الله عنه وعن والديه . وأدرج هذا المخطوط من
« السيرة الشخصية » مع ذلك في دار كتب القاهرة « راجع الملاحظات ذات

— والسبب فله معنى آخر وموضع آخر « م . ج » .

(*) اردنا بالعلوان الذي هو لنة في العنوان ما يقابل بالانكليزية Heading « م . ج »

(**) تحوى الشيء تحويًا : انتقبض واستندار وتحوت الحلية : تجتمعت وتلوت . « م . ج »

الرقم ٣٩ ، بعنوان « التعريف بابن خلدون ورحلته شرقاً وغرباً » مع أدب ترتيب الكلمات في المخطوط أصح من هذا وهو غرباً وشرقاً ويحتوي هذا الكتاب على ١٤٩ ورقة من القطع الكبير ولكل صفحة ٣١ سطراً .

(٦) السيرة الشخصية من حيث هي تأليف مفرد

وقد ينتج هذا الاختلاف في عنوان مخطوطات «السيرة الشخصية» من أن السيرة الشخصية : «أ.ب.ج.» ، المخالفة للتصوص الناقصة المعروفة حتى الآن «د» ، «هـ» هي تأليف منفصلة بعضها عن بعض ومستقلة .

وجدير بالملاحظة عدم أي إشارة في كل كتابات ابن خلدون إلى أنه كان في نيته تأليف كتاب مفرد في سيرته . فالفصول التي تتألف منها حتى الآن «سيرته الشخصية» كان الغاية منها أن تكون قسماً من ، أو ملحقة فقط لكتابه العظيم «العبر» - كما هي واردة في العبر - في المجلد السابع منه .

ولما كانت تحتل «السيرة الشخصية» الصدر في الجزء الثالث من مخطوط في باريس (٥٣) وتقع في نهاية الجزء الخامس من مخطوط Leiden (٥٤) ، وفي أول المقدمة في مخطوط تونس (٥٥) ووضعها النساخ في مواقع مختلفة ، لا تزال ملحقة في كتاب العبر ، كانت جزءاً لا يتجزأ لا تأليفاً مستقلاً بذاته . ويؤيد كونها معدودة كذلك المؤرخ «المقري» (٥٦) المتوفى سنة « ١٠٤١ هـ » - « ١٦٣٢ م » إذ يقول : إنه رأى مخطوطاً في فاس عليه إمضاء ابن خلدون وهو في ثمانية مجلدات كبار ، وقد اقتصر ابن خلدون في نهايتها سيرة نفسه «عرف بنفسه» بصورة مفصلة من أولها إلى استقراره نهائياً في القاهرة وصورته قاضياً للقضاة «المالكية» هناك ، وهذا يتفق مع ما جاء في السيرة الشخصية ، كما هي مطبوعة في المجلد السابع من «كتاب العبر» ويشير ابن خلدون في الأحيان إلى السيرة الشخصية نفسها من حيث هي جزء من مؤلفه الأكبر ، في فقرة من فقر الكتاب مثلاً «المخطوط آ» ، الورقة « ١٦ من ٧ » ، ويشير ابن خلدون إلى عدد أسلافه البعيدين ويقول

عنهم : « هذا يشمل عشرين « جيلا » ، ثلاثة لكل مائة سنة ، كما ذكرنا سابقاً في أول المجلد الأول ، « الكتاب » . ويقصد بالمجلد « الأول » المجلد الأول من كتاب العبر ، أي المجلد المعروف في المادة المقدمة حيث يوجد هذا البيان العام عن الأنساب (٥٧) .

والفقرة القاطعة الجازمة أيضاً هي التي وردت في المخطوط « آ » في الورقة « ٦٢ ب من ٢ »

فبعد ما ينقل الرسائل التي وردت بنصها يضيف ، كما في السطر العشرين من النسخة بعينها ، أنها ، وان بدت خارجية عن حيز « هذا التعريف الخاص بالمؤلف » فحتوياتها ستؤيد قسماً من الوقائع المذكورة في مكانها من هذا الكتاب ولا يمكن أن يقصد بلفظ « بالكتاب معروفاً بال حسب اصطلاح اللغة العربية إلا هذا الكتاب كما يعني لفظ « المؤلف » « مؤلف هذا الكتاب » وهو « كتاب العبر » .

وفي الواقع يشير سكوت الناشر عن وجود مخطوط مفرد « لسيرة الحياة الشخصية » ، على التحقيق ، الى أن السيرة الشخصية في مخطوطات كتاب العبر ، التي كان يستعملها كانت هي أيضاً جزءاً لا يتجزأ ، وتكلمة لمجلد أكبر وفي هذه الدلالات يمكننا أن نستنتج أن ابن خلدون كان قد اعتمد بادئ ذي بدء أن تكون « سيرته الشخصية » جزءاً من المجلد الأخير من كتابه « العبر » ولكن من المحتمل أنه ، وقد استمر بعد سنة ٧٩٧ هـ - ١٣٩٥ م خلال مكوثه في مصر على إضافة فصول أخرى إليها لم يجد ربطها بالمجلد الأخير ممكناً ، نظراً لطول الموضوع ، ولذلك عزم بعد استنساخ القسم الأول على أن يخرج الفصول مع المادة المضافة مجلداً مفرداً .

إن تأليف مجلد مفرد قد اضطر ابن خلدون الى تغيير الجمل الأخيرة القلبية في القسم الأول من « سيرته الشخصية » . كما طبعت في « د » (راجع كتاب العبر) « ج ٧ ص ٤٦٢ من ٢٢ » فانه ، بعد أن ذكر إقباله على الدراسة

والمطالعة منذ بداية سنة « ٧٩٧ هـ - ١٣٩٥ م » (*) « الى الزمن الحالي » ينبي كلامه بهذه العبارة : « هذه هي النهاية التي وصلت اليها ، ذلك أن الغاية التي من أجلها ألفت هذا الكتاب قد حققت » . يتبعها حمد الله تعالى وفي « السيرة الشخصية » الكلمة المفردة ، حين أخذ ابن خلدون يضيف مواد جديدة ، أصبحت هذه الاشارة الى المجاز الكتاب لا تنطبق عليها ، فلذلك أهملت « المخطوط آ » الورقة ٦٢ ب ، س ٢٣ ، وكلمة « هذا » في قوله : « مؤلف هذا الكتاب » لم يكن بالبداية ، بد من حذفها ، لأن النص لم يبق ملحقا بالكتب بل رفع من نهاية كتاب العبر . وما هو جدير بالبيان أنه ليس لأي من مخطوطات « السيرة الشخصية » أية مقدمة كالتي اعتاد الكتاب العرب أن يكتبوها ، مؤلفات ، مستقلة ، وان جميعها ، كما رأينا ، تقتصر الى عنوان يميز أصلي .

محتويات السيرة الشخصية الكاملة :

على الرغم من التباين والاختلاف في عناوين المخطوطات الجديدة ، كما بحثنا أعلاه تكون الاهمية العظمى لهذه المخطوطات الجديدة بديها مستقرة في استكمال سيرة ابن خلدون استكمالاً نسبياً . وان جداول المطابقة الآتية تشير الى تقسيم المحتويات ، ومواضع علوانات الفصول النسبية في المخطوطات « آ . ب . ج » وصلة كل مخطوط بآخر وايضاً بالنسبة إلى النص غير الكامل « السيرة الشخصية » كما طبعت في « د » طبعة بولاق لكتاب العبر ، المجلد السابع « التي أعيد طبعتها مع شيء من التصحيحات في المخطوط « هـ » - « في هامش المقدمة المطبوعة في القاهرة سنة ١٩٠٤ » .

(*) الصحيح هو أن سنة ٧٩٧ الهجرية تقابل السنة ١٣٩٤ الميلادية « م . ج »

« جدول المطابقة بين مخطوطات (آب،ج) والنصوص المطبوعة »

عناوين الفصول	المخطوط أ	المخطوط ب	المخطوط ج	المخطوط د	المخطوط هـ
١ - تعريف بابن خلدون	الورقة ١ب	الورقة ١ب	الورقة ١	خبر ج ٧	ص ١٢٢
٢ - أسلافه في الأندلس	٧٤٢	٢٠٤٢	١٢٤٢	٢٠٤٣٨٠	٤٥٠
٣ - أسلافه في إفريقية	٨٤٣	٧٤٣	٧٤٤	٥٤٣٨٢	٢٤١٠
٤ - دراسته وشيوخه	٨٤٣	٢٠٤٥٨	٢٦٤٦	١٠٤٣٨٤	١٠٤١٧
٥ - ولاية الكتابة والعلاقة بتونس سفره إلى المغرب والكتابة للسلطان أبي عنان	١٩٤١٤	١٥٤١٥	٨٤٢٤	٢٣٤٣٩٨	٢٢٤٦٢
٦ - فقدانه الخطوة عند السلطان أبي عنان	١٧٤١٧	١٢٤١٩	٢١٤٢٩	١٧٤٤٠٣	١٤٤٧٧
٧ - تعيينه كاتباً في ديوان السلطان أبي سليم	١٨٤١٨	١٩٤١٩	١٦٤٣٠	١١٤٤٠٤	١٧٤٧٩
٨ - سفره إلى الأندلس	١٣٤٢٢	١٣٤٢٣	٢٥٤٣٦	١٤٤٤١٠	٢٦٤٩٦
٩ - سفره من الأندلس إلى محاربة وتعيينه حاجباً بها	٢٤٢٥	٢٧٢٦	٣١٤٤٢	٢١٤٤١٦	٤٤١١٨
١٠ - في خدمة السلطان حمّو سلطان تلمسان	٤٤٢٨	٢٠٢٢٩	١٣٤٤٦	٢٢٤٤١٩	٢٠٤١٢٧
١١ - في خدمة السلطان عبد العزيز أمير المغرب	٢٠٤٣٦	٣٨٤٣٨	٤٤٦٠	١٦٤٣٤٢	١٦٤١٦٧
١٢ - عودته إلى المغرب	١٦٤٤٩	١٥٤٥٥	٢٦٤٨٤	١٠٤٤٤٠	١٤٩٣

« جدول المطابقة بين مخطوطات (آ ، ب ، ج) والنصوص المطبوعة »

عناوين الفصول	المخطوط آ	المخطوط ب	المخطوط ج	المخطوط د	المخطوط هـ
الأقصى					
١٣ - السباح (*) له مرة ثانية بالسفر الى الأندلس ورجوعه إلى تلمسان، اندماجه بالبدو من العرب ، وإقامته عند أبناء عريف	٥١٣، ٥١٣ب، ١٨	٢٣، ٨٨	٢٨، ٤٤٣	١٥، ٢٠٤	
١٤ - عودته الى السلطان أبي العباس بتونس	١٥٤، ٢٥٢	٨٤، ٥٨	٣٠، ٨٩	٣، ٤٤٥	٣، ٢٠٨
١٥ - سفره الى الشرق وتعيينه قاضياً بالقاهرة	٢١٤، ٢٥٦	٤٤، ٦٢	٢٨، ٩٦	٢٨، ٤٥١	٢١، ٢٣٢
١٦ - سفره لقضاء الحج	٥٨، ٣٦٤	٢٤، ٦٤	١٨، ١٠٠	١٨، ٤٥٥	٥، ٢٥٥
١٧ - تعيينه محاضراً في الخوانق (**)	٢٦٣، ٤٦٩	٢٣، ٦٩	٢٧، ١٠٧		
١٨ - تعيينه شيخ الخانقاه البيرسية وعزله منها	٧٠، ٢٤٧	٧٨، ٢٥٢	١٢٢، ٦		
١٩ - عصيان الناصري	٧٠، ٢٧٨	١٥، ٧٨	١٩، ١٢٢		
٢٠ - نشاطه في تبادل	٢٧٣، ١٦٤	٨٢، ١٦٤	٣١، ١٢٧		

(*) ورد في الاصل كما في النسخة التي نشرها نشرأ علياً متقناً الاستاذ محمد بن ثابت الطنجي « ص ٢٢٦ » ما هذا نصه « الاجازة ثانية الى الأندلس ثم الى تلمسان والحق بإحياء العرب والمقامة عند اولاد عريف » أراد بالاجازة العبور ، فظنها المؤلف يمينها الثاني أي « الترخيص » فلذلك قال : السباح له مرة ثانية مع أنه لم يذكر السباح الأول « م . ج » .

(**) في سيرته الشخصية ، نشر الطنجي - ص ٢٧٩ - « ولاية الدروس والخوانق » جمع الخانقاه أي الرباط الصوفي بالفارسية العربية « م . ج » .

« جدول المطابقة بين مخطوطات (أ ، ب ، ج) والنصوص المطبوعة »

عناوين الفصول	المخطوط أ	المخطوط ب	المخطوط ج	المخطوط د
الهدايا بين امراء المغرب والملك الظاهر « برقوق »				
٢١ - تعيينه ثانية قاضياً في القاهرة	٢٤، ٢٧٥	٢١ ب ٨٤	٣٤، ١٣٣ في الحاشية	
٢٢ - سفر السلطان فرج الى الشام لصد التتر عن دياره	١٩٤، ٢٧٦	١٢٤، ٢٨٦	٤٤، ١٣٥	
٢٣ - لقاءه الامير تيمور ملك المغول والتتار	٢٧٨ ب ٢٨	١٥ ب ٨٩	١٤٤، ١٤٥	
٢٤ - رجوعه من لندن الامير تيمور الى القاهرة المرة الثالثة والرابعة والخامسة	٨١ ب ٢٤	٩١ ب ١٣	٢٥٤، ١٤٥	
٢٥ - تعيينه قاضياً في القاهرة .	٨٢ ب ٢٦	٢٩٤، ٢٩٨	٦٤، ١٤٩	

مدى الدراسة الحاضرة :

إن جداول المطابقة بين بالتفصيل أن تسعة فصول من «السيرة الشخصية» لابن خلدون الشاملة للأحد عشر عاماً الأخيرة من عمره التي قضاها في مصر ، لم تنشر بعد (٥٨) . ويختلف الاشارات إلى هذه الاقسام غير المنشورة وإن ظهرت مطبوعة (٥٩) ، فلم تلقَ الآن أية محاولة لترجمة هذه أو أي قسم من النص الكامل « للسيرة الشخصية » الى الانكليزية .

ومؤلف هذا الكتاب بإتخاذ على عاتقه هذا العمل المزمع ، لا يخرج إلا ترجمة انكليزية للفصول الثلاثة الأخيرة من سيرة ابن خلدون مسع تعليقات وشروح عليها . ففني الأمر أسباب القاهرة جعلت الاولية للواد التي احتوتها هذه الفصول . وهذا القسم بعينه يلقي ضوءاً على اتصال تيمور بابن خلدون وعلى مرحلة من أشد المراحل الحاسمة في الصراع الذي جرى بين المماليك والمغول في ذلك الدهر ، تلك المرحلة التي بقيت غامضة ومضطربة بسبب أخبار ابن عربشاه ، وحاجي خليفة وغيرهما المتناقضة ، ولم يتمكن أحد من توضيحها حتى الآن (٦٠)

ترى ما كان الدور الخاص الذي قام به ابن خلدون بالتحقيق في هذا الصراع بدمشق سنة ١٤٠١ م « ٨٠٣ هـ » وعلى كم اشتملت أفعاله ؟ هل فاض بنفسه تيمور في شروط استسلام مدينة دمشق ؟ وهل كانت رئيساً للمندوبين الذين فاضوا تيمور ؟ وماذا كان موضوع المحادثة بينه وبين تيمور ؟ وكيف استطاع ترك دمشق والرجوع إلى القاهرة ؟ تكون من الممكن الأجابة عن كل هذه الأسئلة بالاستعانة بهذا القسم من «السيرة الشخصية» لابن خلدون ، هذا القسم الذي تبدو أهميته واضحة للعيان ولا تحتاج الى برهان .

وبهذه الفصول يصبح ابن خلدون - مؤلف كتاب العبر وأبرز مؤرخ في

المغرب ، مؤرخ المشرق أيضاً ، ويصبح بصورة خاصة أول (*) مترجم عربي لسيرة تيمور (٦١) .

ولقد سبق لابن خلدون أن ذكر في كتابه العبر المجلد الخامس في أخبار التتر ، وجنكيزخان وأبنائه ، وعن أولى حملات تيمور الحربية حتى سنة ١٣٩٥ م - ٧٩٧ هـ (٦٢) .

ففي هذه الفصول الأخيرة من « سيرته الشخصية » يستمر على اقتصاص سيرة تيمور وأفعاله حتى سنة (١٤٠١ م - ٨٠٣ هـ) وإنها لحكاية زاد من تيمتها كونها مبنية على اتصاله بالفاتح وعلى معرفة وثيقة بشخصيته (٦٣) .
إن الترجمة الانكليزية المقدمة هنا مبنية على النص العربي لهذه الفصول الثلاثة الأخيرة في المخطوط (آ) الورقة - ٧٨ ب - ٨٣ آ) الذي هو أقدم المخطوطات الثلاثة المتيسرة وأكثرها صحة ، فقد قوبل النص بالنصين المختصين في المخطوطين « ج » ، « ب » .

إن الصعوبات التي كويدت لوجود قراءة صحيحة للنص كانت أحياناً تستدعي غاية الاهتمام ، فهي لا تقتصر كينونتها على عدم حركات الاعراب ، وعدم النقاط ، ولكن تشمل أيضاً أسلوب ابن خلدون الغريب حقاً . فقد تعام الناس منذ زمن بعيد أن ابن خلدون ، في جده لاستخلاص علمه الواسع في جل وعبارات ، لم يتبع دائماً القواعد الصحيحة لتركيب الجمل بحيث إن كثيراً من أقواله جاءت غامضة (٦٤) . وإن الذي قيل عن أسلوبه في المقدمة وكتاب العبر ينطبق أيضاً على « سيرته الشخصية » فأسلوبه كما أشار إليه دوسلان (٦٥) De Slane ما هو في الحقيقة إلا أول تعبير عن فكرة وجهد عقل يسعى للتعبير بسرعة بكلمات وجيزة عن آراء ازدحمت في مخيلته حتى فاضت فهو لم يعب لنفسه وقتاً لتحسين أسلوبه قبل عرض تأليفه على

(*) ذكر المؤلف في « مصادر قديمة أخرى لسيرة تيمور » أن ابن الفرات المصري المؤرخ المتوفى سنة ٨٠٧ هـ - ١٤٠٤ م كان ممن عني بحملة تيمور على الشام وكان من أبرز المؤرخين لذلك وهو معاصر لابن خلدون « م . ج »

الناس . ولهذا لم تكن مؤلفاته ، مع ما لها من أهمية وعمق تفكير ، محررة الكتابة ولا مجودتها دائماً .

إن التعليقات التي تلي الترجمة هي بصورة شروح تحاول أن تضع الحوادث الموصوفة في محلها الصحيح ، ومجلاها الحقيقي وتصور كنه التاريخ على أساس الزمان والمكان ، وتوضح أسماء الأمكنة والأشخاص والاصطلاحات الخاصة المستعملة ، وفوق هذا كله تحاول أن تشرح شخصية ابن خلدون نفسه (٦٦) التي ليست سيرته الشخصية الكاملة وخاصة الفصول المقدمة في هذا الكتاب إلا مرآة صادقة لها .

وتبدو هذه الطريقة المطردة في الشرح ، باستعمالها بكل المصادر الموجودة المعاصرة من عربية وفارسية وأوروبية أقوم طريقة للكشف عن المعاني الخفية لتلميحات ابن خلدون وتعريفاته ومجمله وعباراته المختصرة جداً ، والفائضة غالباً . وفي كل هذا يجب ألا يغرب عن البال أن ابن خلدون في « سيرته الشخصية » لم يكن يقصد بإدائه ذي بدء أن يؤرخ زمانه ، وإنما كان ينبغي تصوير سيرته والعلاقات الشخصية التي كانت تهمه ، أي تبيان دوره ونصيبه في الحوادث الخطيرة التي يصفها .

تعليقات لمقدمة الكتاب

١ - أصبح تيمور معروفاً في أوروبا باسم « تاملين » وهذا تحريف لكلمة « تيمور » وكلمة (لنك) - ومعناها بالفارسية « تيمور الأعرج » ، ولقد استعملت في هذه الدراسة كلمة « تيمور » لأنها أكثر شيوعاً في اللغة العربية

٢ - راجع كتاب تاريخ الأدب العربي لبروكلمان

Geschichte der Arabis Brockelmannschen Literatur. II, 28-29, suppl II, 25

ج ٢ ص ٢٨ - ٢٩ ، الملحق ٢ ، ص ٢٥ . كتاب ادوارد براون في « الأدب الفارسي تحت » سيطرة التتار (*) طبعة كمبرج ١٩٢٠ ج ٣ ص -

٣٥٥ - ٣٥٦) .

E.G. Browne, *Persian Literature under Tartar Dominion*, 1920, III 355-356

ف - باينكر تاريخ الأدب العثماني طبعة لايبزيك ١٩٢٧ ص ٢٠ - ٢٣

دائرة المعارف الإسلامية المجلد ٢ - ٣٦٢ - ٣٦٣

F. Binbinger, *Die Geschichtsschreiber der Osmanen*, Leipzig 1927, pp. 20-23, *Encyclopedia of Islam* II, 162-163

٣ - طبع هذا النص للمرة الثانية في اكسفورد ١٧٠٣ - ١٧٠٤ الترجمة

(*) ترجم الدكتور ابراهيم امين الشورابي المصري المجلد الثاني من هذا الكتاب الى العربية ونشره بالقاهرة سنة ١٩٥٤ بعنوان « تاريخ الأدب في ايران من الفردوسي الى السعدي » وجاء في الصفحة ٩١ هـ « الفصل الثامن كتاب العصر المغولي الاول » وفي ص ٦٤٢ « شعراء العصر المغولي الاول » ج . م

الفرنسية لكتاب ابن عربشاه ببيرفاتي : Pierre Vattier : ج ١ تاريخ تيمورلنك
العظيم ج ٢ - تصوير تيمورلنك العظيم باريس ١٦٥٨ .

Vol. II, Portrait du grand Tamerlan, 1658, L'Histoire de grand
Tamerlan Vol. I.

وقد نشرت طبعة عربية منقحة مع ترجمة لاتينية نشرها سامويل
هنريكوس مانكر في ليواردن ج ١ ، ١٧٦٧ ، ج ٢ ، ١٧٧٢

Samuel Henricus Manger, Leeuwarden, Vol. I 1767, Vol. II, 1772

وقد ظهرت بعدها طباعت في كلكتا سنة ١٨٤١ وفي القاهرة (**) سنة
١٨٦٨ م (١٢٨٥ هـ) (**) . وظهرت ترجمة انكليزية بقلم ج هـ . ساندروس
في لندن سنة ١٩٣٦ ، تحت عنوان تيمورلنك أو تيمور الأمير العظيم .

J.H. Sonders, Tamerlane, or Timur, the Great Amir, London, 1936

ان الأشارات الى ابن عربشاه في التعليقات المذكورة في ادناه تعود الى
طبعة « مانكر » ما لم يشر الى خلاف ذلك .

٤ - ولد في تونس في أول شهر رمضان ٧٣٢ هـ - ٢٧ شهر أيار ١٣٣٢ م
وتوفي في القاهرة في ٢٥ من شهر رمضان ٨٠٨ هـ - ١٧ مارس ١٤٠٦ م .

٥ - طبعة مانكر الجزء الثاني ص (٦٢ - ٧٠) ٧٩٦-٧٩٧ ، طبعة كلكتا
ص ٢١١ - ٢١٤ ، فريتاغ ، بون ١٨٣٢ ج ١ ، ص ١٥١ - ١٣٠ - ج ٢ ص ٩٤
Fructus Imperatorum, ed. G. Freytag, Bonn. 1832, 1, 151, 13, and II, 94).

يشير ابن عربشاه الى ابن خلدون وتيمور

٦ - وقد ترجمت الفصول الخاصة بكتاب ابن عربشاه الى اللغة الفرنسية
ترجما دوسلان ونشرت في المجلة الآسوية ١٨٤٤ ، ص ٣٤٦ - ٣٥٢

وبذلك أصبحت المصدر الذي استند اليه كتاب أوروبيون كثيرون في
معلوماتهم .

(*) طبع الكتاب بالقاهرة سنة ١٢٨٥ مرتين ببولاق ومطبعة وادي النيل (ج ٢)
(**) وطبع الكتاب بالقاهرة مرة ثالثة ودينة سنة ١٣٠٥ هـ بالمطبعة التتمانية للشيخ عثمان
عبد الرزاق (ج ٢) .

٧ - ان انتشال مؤلفات ابن خلدون واخراجها بالتدرج من زوايا النسيان على أيدي المتضلعين من اللغة العربية من الاوروبيين : كسلفستر دساي
 Silvestre de Sacy سنة ١٨٠٦ م وهامر بوركستال Hammer Purgstall
 (١٨١٦) وف . ا . شولز F. E. Schulz (١٨٢٥) وتورنبرك Thornberg
 (١٨٤٠) ودوزي Dozy سنة (١٨٤٦) ودوسلان De Slane (١٨٥٢)
 وآخرين تشكل قصة ممتعة لا حاجة بنا لتكرارها هنا (راجع فهرست
 المصادر في نهاية الكتاب) .

Lexicon Biblio-graphicum et Encyclopaedicum ed.

٨ - معجم الكتب دائرة معارف طبعة (ج) فلوك - ٧ مجلدات لايبزك
 G. Flugel 7 Vols. Leipzig 1835-1838
 ١٨٣٥ - ١٨٥٨ وخاصة ج ٢ (٢٠٨٥ - ص ١٠١) ، وفيما يخص المؤلف
 راجع بروكلمان Brockelmann (تاريخ الأدب العربي (ج ٢) ص ٤٢٧ -
 ٤٢٩) والملحق الثاني ص ٦٣٥ - ٦٣٧ ودائرة المعارف الاسلامية
 ج ٢ ص ٢٠٤ وكتاب بابينكر Babinger ص ١٩٨ - ١٩٩ ج ٢ ص ٢٠٤
 وكتاب بابينكر Babinger ص ١٩٨ - ١٩٩

٩ - ان قصة أخذ تيمور لابن خلدون أسيراً قد صدق بها كثير من مؤلفي
 سيرة حياة ابن خلدون دونما تحييص . راجع من هذه الكثرة كتاب - ج .
 دو رسي J. de Rossi في معجم تاريخ المؤلفين العرب طبعة بارما ١٨٠٧ ص ٥٦
 Dizionario Storico degli Autori Arabi, Parma 1807, p. 56

وكتاب دوساي ، المنتخبات العربية ١٨٢٦ م ج ١ ص ٣٩٣ ومقابلة . آ.
 فون كريمر De Sacy, chrestomathie Arabe, 1826 I, 393, A. A Von Kremer
 ابن خلدون وتاريخ المعارف الاسلامية ، في مجلة المعارف بفينسا ١٨٧٩ ج
 ٩٠ ص ٥٨٤

A. Von Kremer, Ibn Khaldun und seine Kulturgeschichte der Islamischen
 volker, Sitzungsberichte d. wiener Akad., 1878 XC. 584

وراجع ايضاً كتاب علي باشا مبارك « الخطط الجديدة التوفيقية طبعة
بولاق ١٣٠٦ . ه .

١٠ - راجع الخزانة الشرقية ، طبعة باريس ١٦٩٧ م ج ٢ ص ٤١٨ في
كلمة « ابن خلدون » فلو كان ابن خلدون قد قضى آخر مرحلة من حياته في
خدمة تيمور في العاصمة سمرقند في وسط آسية ، لكان ذلك حقاً نهاية متمعة
جداً لحياة ابن خلدون الصاخبة المشرقة . « من بيدرو السفاح الى تيمور الفاتح
المغولي ، ومن شمال افريقية واسبانية الى سمرقند » .

١١ - في كتاب المذكرات المختصة بالمؤلف التاريخي لابن خلدون ، طبعة
فلورنس ١٨٣٤ وكذلك التأليف التاريخي الكبير للفيلسوف الافريقي ترجمة
الجمعية الآسيوية الملكية « لندن ١٨٣٥ ج ٢ ص ٣٨٧ - ٣٨٨ » .

١٢ - ظفر ثامه تأليف المولى شرف الدين علي اليزدي « ، طبعة المولوي
محمد الاهداد بمطبعة الهندية ، « في ٢ ج كلكتا ١٨٨٧ - ١٨٨٨ »

والتريجة الفرنسية بقلم « بيتي دولاكروا » *Petita de la Croix* بعنوان تاريخ
تيمور بك « ٤ ج بباريس ١٧٢٢ » *L'Histoire du Timur Bec, 4 vols Paris*
في شروحنا المذكورة في أدناه يعود ما اقتبسناه من كتاب شرف الدين الى
التريجة الفرنسية التي قوبلت بالنص الفارسي ما لم يذكر خلافه راجع كتاب ١ ج
بروان E.G. Browne « الأدب الايراني تحت سيطرة التتار ج ٣ ، ٣٦٠ - ٣٦٥
Persian Literature Under Tatar Dominion III, 360-365

وكتاب و . بارتولد W. Barthold بعنوان « تركستان في عهد السيطرة
المغولية » طبع في لندن ١٩٢٧ ص ٥٣ - ٥٦ *Turkistan at the Time of the*
ستوري Mongolian Invasion, London 1927 pp. 53-56 وكتاب س . ا . ستوري
C.A. Storey « الأدب الايراني (وخلاصة معارف الكتب بلندن ١٩٣٦ ص ٢٨٣)
Persian Literature; A bio-Bibliographical Survey, London, 1936, (٢٨٧ -
pp. 283-287.

١٣ - ظفر ثامه ، تاريخ فتوحات تيمور طبعه « ف . ثور » براغ

١٩٣٧ خاصة ص ٢٣٠ - ٢٣٤ .

Zafarnama : Histoire des conquêtes de Tamerlan, ed. F. Tauer, Prague; 1937, esp pp. 230-234

راجع أيضاً مقالة ف تاور بعنوان « مقدمة في تصحيح ظفر نامه في مجلسه
أرشيق نتالني Vorbericht Über die Herausgabe des Zafarnama Archiv
Orientahi, Prague, 1932, IV, 250, 256, and VI 429-565 ج ٤ ص
٢٥٠ ، ٢٥٦ ج ٦ ص (٤٢٩ - ٤٦٥) .

١٤ - راجع مقدمة ظفر نامه ، لشرف الدين البيردي في ج ١ ص ٢٣ -
٢٤ وبلوشه في « مقدمة في تأريخ المغول » لندن ١٩١٠ ص ٨١ - ٨٣ .
١٥ - ومن أجل الحصول على معلومات أكثر من ذلك راجع الشرح
المرقم ٥٨ .

١٦ - طبعة ٨ . مورانفيل H. Moranville في دار الكتب ، باريس ١٨٩٤
ج ٥٥ ص ٤٣٣ - ٤٦٤ .

Bibl. de l'Ecole des Chartes, Paris, 1894, LV, 433-464

وكذلك مقالة دساسي - مذكرات في المراسلات غير المنشورة التي جرت
بين تيمورلنك وشارل السادس و «مذكرات اكاديمية المسجلات باريس ١٨٢٢
ج ٦ ص ٤٧٠ - ص ٥٢٢

Mémoire sur une correspondance inédite de Tamerlan avec Charles
VI, Mémoires de L'Academie des Inscriptions, Paris, 1822, VI, 470-522

١٧ - طبعة جمعية هكلوية Haklyut Society ترجمة مرخم Charles Markham
بلندن ١٨٥٩ وترجمتها أيضاً كي لوسترنج Guy Le Strange بلندن ١٩٢٨
في سلسلة سياحي برودواي Broadway Travellers Series وأشير الى الكتاب
الثاني في الشرح ، ولمعرفة حال الطبعة الاسبانية الجديدة راجع كتاب « سفارة
عند تيمورلنك » Embajada a Tamerlan طبعة فرّ لوبز استاد ، بمادريد

Fr. Lopez Estrada, Madrid, 1943 ١٩٤٣

١٨ - طبعت جمعية هكلويت سنة ١٨٢٩ .

١٩ - كان المؤلف تاجراً نصرانياً من اهالي سيناء ساح سياحات واسعة في الشرق الأدنى ثم استقر في دمشق في سنة ٦٣٩٤ م فكتب فيها عدة سنين وأمضى شتاء سنة ١٤٠٠ - ١٤٠١ في القدس ولما سمع بتدمير تيمور لدمشق فرّ إلى مصر ، ولكنه عاد إلى دمشق بعد مفارقة تيمور لها وإن كتابه « سيرة تيمور » ألف سنة ١٤١٦ في كونستانس ويسمى أيضاً « تدمير دمشق » نشره ستافانوس بالوزيوس Stephanus Baluzius بعنوان «مجموعة لوكا» Miscellanea, Lucca ١٧٦٤ طبعة جي . د . مانسي J.D. Mansi ج ٤ ص ١٣٤ إلى ١٤١ . وكان دوميككانيلي De Mignanelli أيضاً مؤلف تاريخ لبرقوق، كان يعرفه شخصياً عنوانه جالوس برقوق Ascensus Barcoch ومن يرد الحصول على معلومات أكثر تدور حول ميككانيلي فليراجع كتاب به كولوفيج P. Golubovich في خزانة تاريخ الحياة ودائرة معرفة الكتب بفلورانس ١٩٢٧ ج ٥ ص ٣٠١ - ٣٠٤ ومقالة ن جوركا N. Jorga . Bibliotheca Bio-Bibliographica, Florence, ١٩٢٧, V 301 - 304 في كتاب تعليقات ومقتبسات للأفادة في تاريخ الحروب الصليبية في القرن الخامس عشر ، بباريس ، ١٨٩٩ ج ٢ ، ص ٥٢٩ - ٥٤٢

Notes et Extraits pour servir a L'histoire des Croisades aux XV siècle Paris, 1899, II 529-542. وكتاب آخر قديم في سيرة تيمور تأليف بديرو بروندينودي براتو Pedro Perondinode Prato بعنوان سيرة تيمور الكبير Magni Tamerlanis Vita بفلورانس ١٥٥٣ وهو خلو من كل شيء يخص هذه الدراسة .

٢٠ - ان المصادر العثمانية والبيزنطية تهتم بصورة عامة بمعارك تيمور وفوزه في أنقرة في ٢٨ تموز ١٤٠٢ م ٨٠٥ هـ ولا تتطرق إلى محاصرة تيمور لدمشق في ١٤٠١ م (٨٠٤ هـ) ولكنها مع هذا تحتوي على تفاصيل ثمينة لاكتناء الأمور التاريخية راجع مقالة ج . رولوف J. Roloff حرب أنكورية ١٤٠٢ في المجلة التاريخية ١٩٤٠ ، ج ١١٦ ص ٢٤٤ - ٢٦٢

Die Schlacht bei Angora, 1402 , Histor Zeitschrift, 1940, CXVI 244-262

ومقال دي . أي روس D.E. Ross تيمورلنك وبايزيد، في جدول أعمال المؤتمر

الأممي المشرقيين المستشرقين المنعقد بلندن ١٩٤٠، Tamerlane and Bayazid,
Actes, du XXe congrès international des Orientalistes Leiden 1940.

وكتاب فرقة قومند الى عمر خالص و تيمورن أناضولو سفري وانقرة سواسي
أي بمنوان: Timmur un Anadolu Seferi ve Ankara Savasi, Istanbul, 1934

في حركاته الى الأناضول وانقرة باستانبول ١٩٣٤

٢١ - « التاريخ » ، طبعة بيروت ج ٩ - ١٩٣٦ - ١٩٣٨

٢٢ - « صبح الأعشى » - ١٤ ج - القاهرة ١٩١٣ - ١٩١٩

٢٣ - « كتاب السلوك » مخطوط باريس ذو الرقم ١٧٢٨

٢٤ - « الذيل على تاريخ الاسلام » المخطوط المحفوظ في باريس ذو الرقم

١٥٩٩ - ١٥٩٨ .

هكذا عنوان في فهرست دوسلان ولكن . راجع بروكلمان تاع ج ٢ .

ص ٥١ والذيل ج ٢ ص ٥٠

٢٥ - « انباء القمر » المخطوط المحفوظ في باريس ذو الرقم ١٦٠٣ -

١٦٠٤ .

٢٦ - « عقد الجمان » المخطوط في باريس ارقام ١٥٤٤

٢٧ - « المنهل الصافي » المخطوط في باريس ذو الأرقام ٢٠٦٩ - ٢٠٧١

والنجوم الزاهرة ١٩١٥ - ١٩٢٣

W. Popper, Berkeley Vol. V, 1932-1938, Vol. VI, 1915-1923

٢٨ - « الضوء اللامع » ، ١٢ ج - القاهرة ١٣٥٣ هـ

٢٩ - « حسن المحاضرة » ج ٢ - القاهرة ، ١٣٢١ هـ

٣٠ - « بدائع الزهور » ج ٣ - بولاق ١٣١١ - ١٣١٢ هـ

٣١ - والمصادر الأخيرة التي استخدمت هي : المقري المتوفى (١٦٣٢)

م (١٠٤١ هـ) في نفح الطيب ، بولاق ١٣١١ - ١٣١٢ هـ ، ابن العماد

(المتوفى (١٦٧٩ م في ١٠٩٠ هـ) شفرات الذهب ٨ ج - القاهرة ١٣٥٠ -
 ١٣٥١ هـ ، وللحصول على معلومات في سير هؤلاء الكتاب ، ومؤلفاتهم راجع
 دائرة المعارف الاسلامية طبع ليدن ١٩٠٨ وما بعدها ك .
 بروكلمان - تاريخ الأدب العربي ج ٢ طبع ١٨٩٨ وما بعدها ونذله في ثلاثة
 مجلدات طبع ليدن ١٩٣٧ - ١٩٤٢ وكتاب دوسلان (فهرست المخطوطات
 العربية في دار الكتب الوطنية - بياريس ١٨٨٣ - ١٨٩٥

٣٢ - ولم تظهر حتى الآن أية ترجمة مرضية لهذا العنوان الطويل والمعقد .
 راجع الصيغة القديمة في كشف الظنون طبعة ج . فلوجل G. Flugel
 لاينزيك ١٨٥٨ ج ٤ ص ١٨٣ والذي ترجم بهذه الصورة :
 Exempla proposita et sylloge Originum et eventorum succedentium de
 diebus Arabum, Persarum et Berberosum

دسامي De Sacy في كتاب تراجم عالمية بياريس ١٨١٨ ج ٢١ ص ١٥٤
 Biographie univesalle, Paris, 1818, XXI, 154 قد ترجم بهذا العنوان :
 Le livre des exemples instructifs et le recueil des evenements anciens
 et de ceux dont le souvenir s'est conserve' concernant L'histoire des
 Arabes, des persans, des Berbers et de nations contemporaines les plus
 puissantes.

ن . شميد N. Schmedt في كتاب ابن خلدون ، بنيويورك ١٩٣٠ ص ١٠-١١
 Ibn Khaldun, New York, 1930, pp. 10-11

وقد ترجمه هذا كما يلي السطر :

"A book of instructive examples and a collection relating the subject
 (The Developement of Man's social life) and the attribute (particular
 events of this Developement) in the days of the Arabs, the Persians,
 and the Berbers and great rulers who were their contemporaries"

اي كتاب يحتوي على النهج التعليمي ومقتطفات تخص الموضوع « تطوير
 حياة الانسان الاجتماعية » والصفات (أحوال التطوير الخاصة) في أيام العرب
 والفرس ، والبربر ، والحكام النظام الذين عاصروهم . ر . كوبرت R. Kobert
 في مجلة الشرق ، رومه ١٩٤٦ ج ١٥ ص ١٥١٥ XV, 15.15
 Orientalia, Rome, 1946,

وجهه على النحو الآتي :

"Buch der philosophischen Erörterungen und Archiv der Ausgangszustände sowie des geschichtlichen Geschehens. Die grossen Taten der Araber, Nicht-Araber und Berber und ihrer jeweils zeigeneoessichen grosseren Dynastien.

وراجع أيضاً مقال ك. كابريلي G. Gabrieli في مجلة المطالعات الشرقية « ١٩٢٤

ج ١٠ ص ١٧٢ ١٧٢, X, 1924, *Revista degli studi Orientali*

ومقال بلسنر M. Plessner في مجلة أدب الشرق ١٩٣٣ ج ٣٦ ص ١٠٩ :

Orientalistische Literaturzeitung, 1933, XXXVI, 109

٣٣ - نقحه واعدّه ونشره الشيخ نصر الهوريخي ببولاق ١٢٦٧ هـ ، وأخذت طبعة ثانية منقحة من كتاب العبر تظهر في القاهرة في سنة ١٩٣٦م ينشر منها حتى الآن الا المجلد الثاني ١ - ١٩٠ مع تعليقات وفهارس واسعة كتبها غلال الفاسي وعبد العزيز بن ادريس والأمير شكيب أرسلان .

٣٤ - وهذا هو القسم الذي نشره صيت ابن خلدون بهيأة مؤرخ « من أبرز المؤرخين في الاسلام ، وفي طليعة علماء الاجتماع الحديث ، وكأول مؤرخ كتب بأسلوب علمي (عن : اج . توينبي A. J. Toynbee مطالعات في التاريخ بلندن ١٩٣٤ ج ٣ ص ٣٢٢ . وقد صرح بأنها : « من أعظم ما نتجه الفكر البشري في موضوعه بكل زمان ومكان » .

A Study of History, London, 1934, III, 322

وكسارتق في كتابه « مقدمة عن تاريخ العلوم ، بالتيمور ، ١٩٤٨ ج ٣ ص

G. Sarton, "Introduction to the History of Science, Baltimore, « ١٧٧٥ 1948, III, 1775.

فهو بعد المقدمة من اشرف ما نتجه الفكر البشري وابلفه تأثيراً في الثقافة العقلية في القرون الوسطى . ر . نيكلسون R. Nicholson في تاريخ الأدب

العربي . ١٩٢٣ ص ٤٣٨

A Literary History of the Arabs, London, 1923, p. 438.

وقد بين قيمة هذه المقدمة ان قال :

« لم يكن بين المسلمين مسلم كانت له هذه النظرة الفلسفية الجامعة ، ولم يحاول أحد منهم أن يتبع آثار العوامل الخفية العميقة للحوادث ، ليكشف القوى الأدبية والمادية التي تعمل في الخفاء ، أو بقسم قوانين التقدم والانحطاط الثابتة كما فعل هو ، لقد كان متقدماً على عصره وكان مواطنوه معجبين به دون أن يقتدوا به ، وإن أتباعه من المفكرين هم المؤرخون الأوروبيون العظماء في القرون الوسطى والمصر الحديث كـ Machiavelli وفيكو Vico وكيبون Gibbon^(*) وراجع أيضاً كتاب ش . عيسوي فلسفة تاريخ عند العرب ، ومنتخبات من مقدمة ابن خلدون التونسي ١٣٣٢ - ١٤٠٦ ، بلندن ١٩٥٠ .

وأيضاً عرض مؤلف هذا الكتاب في المجلة التاريخية الأمريكية ، بنيويورك - تموز ١٩٥١ ص ٨٦٢ - ٨٦٣ . وكان كاتريم E. Quatremère قد نشر المقدمة تحت عنوان « مقدمة ابن خلدون » ،
Les Prolégomènes d'Ebn Khaldoun ،

النص العربي في « تعليقات ومنتخبات » ج ١٦ و ١٧ و ١٨ : باريس ١٨٥٨
Notices et Extraits, Vol. XVI, XVII, and XVIII, Paris, 1858
« وستذكر فيما بعد في هذا الكتاب باسم المقدمة » وقد نشرت للمقدمة طبعات أخرى في بيروت والقاهرة وبولاق ، فيما بعد . وقد ترجمها الى الفرنسية دولان تحت عنوان « مقدمة ابن خلدون » في « تعليقات ومنتخبات » ١٩ ، ٢٠ ، ٢١ بباريس ١٨٦٣ - ١٨٦٨ .

(سيشار إليها في هذا الكتاب باسم بـوليكومين) وقد نشرت الطبعة
Les Prolégomènes d'Ebn Khaldoun, in Notices et Extraits, Vols. XIX, XX and XXI, Paris, 1863-1868
الثانية لهذه الترجمة بالفوق الآلي في باريس سنة ١٩٣٤ - ١٩٣٨ . وقد باشر

(*) جرت عادة المؤرخين والادباء الغربيين بإنكار فضل أكثر المؤرخين والمفكرين المسلمين وقصر البراعة والاتقان على الغربيين فهم ينكرون فضل مسكويه والوزير أبي شجاع والمسعودي وابن الطلقطي وابن طلحة القرشي صاحب العقد الفريد لذلك السيد وغيرهم كالطوطوشي صاحب صراج الملوك الكوكب « م ج » .

بيري زاده أفندي ترجمة الكتاب المقدمة ١ - ٥) الى اللغة التركية في سنة ١٧٢٥ م (١١٣٨ هـ) تحت « عنوان السير » وقد قام بنشرها أحمد جودت باشا في ثلاثة مجلدات سنة ١٧٢٥ - ١٧٢٧ في الاستانة ، ولم تتجسح الا في ١٨٦٠ (الكتاب ٦) راجع باينكر « ص ٢٨٢ - ٣٧٩ » وقد ترجمت المقدمة الى اللغة الأوردية ترجمها أحمد حسين الله آباد وعبد الرحمن المولي في لاهور سنة ١٩٢٤ ونشر فهرست مجلة من مؤلفات ابن خلدون ولسيرته نشره هـ . بيري H. Péres في نشرة « الدراسات العربية » في الجزائر سنة ١٩٤٣ - ص ٥٥ - ٦٠ ٥٥-55 pp, 1943, *Bulletin des Etudes Arabes, Algiers*

(ومن ملحقات بقلم : ر . برونشويك R. Brunschwig ص ١٤٥ - ١٤٦)

٣٥ - قد نشر هذا القسم من كتاب العبر باللغة العربية (ج ٦ - ٧) قبل صدور طبعة بولات ، راجع دي سلان في تاريخ البربر والدول الاسلامية في إفريقيا الشمالية « نص عربي » ٢ ج ، بالجزائر ١٨٤٧ - ١٨٥١ والترجمة الفرنسية في (أربعة أجزاء) طبعة الجزائر ١٨٥٢ - ١٨٥٦ ، والطبعة الثانية ٣ ج بباريس ١٩٢٥ - ١٩٣٤ .

٣٦ - ولم يعرف حتى الآن على أي مخطوط اعتمدت السيرة الشخصية لابن خلدون ، في طبعة بولات وقد نشر دوسلان ترجمة موجزة مدججة من (السيرة الشخصية) في المجلة الآسيوية ١٨٤٤ ص ٥ - ٦٠ ، ١٨٧ - ٢١٠ ، ٢٩١ - ٣٠٨ ، ٣٢٥ - ٣٥٣ ، وأعيد طبعها مع تصحيحات في المقدمة ج ١ ص ٦ - ٨٣ . واعتمدت هذه الترجمة على المخطوطات المحفوظة في باريس وليدن ، وفي الجزائر وعلى الظاهر لنا .

ولم يصنع حتى الآن فهرست كامل لكل المخطوطات المعثور عليها لسيرة ابن خلدون الشخصية فإن أردت الاطلاع على فهرست لتسخ كتاب العبر فيراجع مقال ك . كابريلي G. Gabrieli بعنوان :

نظرة الى فهرست النسخ والمطابقة لتاريخ ابن خلدون في مجلة المطالعات

الشرقية رومة ١٩٢٤ ، ج ١٠ ص ١٦٩ - ٢١١

Saggio di bibliografia concordanza della storica d'Ibn Haldun' Rivista degli studi Orientali, Rome, 1924, X, 169-211

ن. شميدت N. Schmidt في مجلة الجمعية الشرقية الأمريكية

Journal of the American Oriental Society, 1928, XLVI, 177 ff.

(يشار إليها فيما بعد بـ JAOS) ١٩٢٦ ج ٤٦ ص ١٧٧ وكتابه في

سيرة ابن خلدون ، ٤٧-٥٣ pp. 47-53 Ibn Khaldun, New York, 1930 بـ ديورك ١٩٣٠

ص ٤٧ - ٥٣ وانظر في مقال لـ (أيم بلسنر M. Plessner في المجلة الإسلامية

Islamica, Leipzig 1931, IV, 538-542 بلا يزيك ١٩٣١ ج ٤ ، ص ٥٣٨ - ٥٤٢

وف روزنتال F. Rosenthal في سيرة شخصية باللغة العربية في مجلة الدراسات

العربية (ج ١ رومة) ١٩٣٧ ص ٣٣ - ٣٤

Die Arabische Autobiographie, in Studia Arabica, I, Rome 1937, pp 33-34

٣٧ - فهرست خزانة كتب أبا صوفيا في الاستانة ١٣٠٤ هـ (١٨٨٦ -

١٨٨٧ م) في الرقم ٣٢٠٠ ص ١٩٢

٣٨ - فهرست خزانة كتب أسعد أفندي في الاستانة ١٢٦٢ هـ (١٨٤٦ م)

في الرقم ٢٢٦٨ ص ١٣٢

٣٩ - فهرست الكتب العربية في المكتبة الخديوية المصرية في القاهرة

١٣٠٨ هـ ١٨٩١ م ، ج ٥ ص ٣٦ . وقد حصل على نسخة فوتوستاتية من مخطوط

القاهرة في أوائل سنة ١٩٤٨ بفضل السيد دافيد آ ساسون . David A. Sasson

٤٠ - ان تقنيسا دقيقا في خزائن كتب الشرق الأدنى وشمال إفريقيا لـ

أن يؤدي الى العثور على مخطوطات أخرى لذلك الكتاب .

٤١ - جمعية المخطوطات ، تصوير طبق الأصل للمخطوطات والمسجلات

(المجموعة الشرقية) بلندن ١٨٧٥ - ١٨٨٣ شرح التصوير ذي الرقم ٨٤

٤٢ - راجع الشرح والملاحظات ذات الرقم ١٠١ ، ٢٢٤

٤٣ - راجع كتاب فاغانان E. Fagnan في اضافت الى المعاجم العربية

طبع د الجزائر ١٩٢٣ ص ٩٩ - ١٠٠

Additions aux dictionnaires arabes, Algiers, 1923, pp. 99-100

وكذلك مقال ف روزنتال F. Rosenthal في الاصول الفنية المعارف
الاسلامية بمجلة (آناكتا أورويانتاليا)

برومة ١٩٤٧ ج ٢٤ ص ١٦

The Technique and Approach of Muslim Scholarship, Analecta Orientalia,
Rome, 1947, XXIV, 16.

٤٤ - راجع الشرح ، الملاحظة ذات الرقم ٢٤٠

٤٥ - لقد صحح هذا الكتاب القسم بهمة ونشاط ، وبرغبة في توشي
التدقيق واتخذت الحيلة للتوقي من اقرار الأخطاء في المواضع المشوهة في أثناء
كتابة المخطوط ، وقد قوبل بالنص الأصلي الذي هو بخط المؤلف ، وفيه
يرجو من الله تعالى الثواب ، هذا الكتاب هو من مؤلفات ابن خلدون ، الذي
حصل على سيف النصر في ميدان المساجلة - وندعو الله أن
يسكنه في المدين من جنانه الى يوم القيامة وعسى كل من يقتني هذا الكتاب
أن يحصل على أكبر الفوائد وليباركه الله .

٤٦ - راجع من بين المخطوطات المخطوط ج . والحظ الأقسام البيض من
الصفحات ٨ : ١١ ، ٨ : ١٧ ، ٤٥ : ١٢ ، ٥٦ : ١٠ ، ٥٨ : ١٤ ،
٦١ : ١٢ ، ٦٧ : ١١ وللكتابات التي قرئت خطأ ، راجع المخطوط ج
في الصفحات ٢٦ : ٢٠ ، ٩٧ ، ٢٣ : ١٢٢ ، ٢٥ : ١٢٩ ، ٢٣ : ١٣٣ :
٢٣ : ١٤٧ ، ٢٣ : ٢١

٤٧ - إن التفاصيل التي بنيت عليها هذه النتيجة مع وصف كامل
للمخطوطات الثلاثة ستقدم في دراسة أخرى .

٤٨ - أراد أمثلة أخرى على استعمال ابن خلدون بعبارة « التعريف »
فراجع المخطوط آ في الورقة ١٠ ب : ١٣ و ٦٢ ب : ٢١ ، أما كلمة
الترجمة مكان « السيرة الشخصية » عند مندوبي الأخبار فإن ابن خلدون لم
يستعملها كذلك .

٤٩ - وقد يكون هذا العالم المغربي هو نفس عبد العزيز بن موسى
العبدوسي (المتوفى في ٨٣٧ هـ . ١٤٣٤ م) . راجع المقال السابق الذكر
برونشويك 362-363 R. Brunshwig Loc. cit., II ج ٢ ص ٣٦٢-٣٦٣ وكذلك
كتاب السخاوي ج ٤ ص ٢٣٦ .

٥٠ - حاجي خليفة كشف الظنون ، طبعة فولكل ج ٣ ص ٣٥٠
Hajji Khalifa Lexicon ed. J. Flugel, III 350.

٥١ - تاريخ الكتابة عند العرب في مجلة القسم التاريخي والفلسفي لمجعة
المستشرقين ، كوتينكن ١٨٨٢ ج ٢٩ ص ٣١ ...

Die Geschichte schreiber der Araber, Abhandl. d. hist.-Philol. Classe d.
Gesellschaft d. Wiss, Cöttingen 1882, XXIX, 31.

٥٢ - تاريخ الأدب العربي . الذيل ج ٢ ص ٣٤٢ ، يظهر انه لم يتحقق
بروكلان أن هذا المخطوط يحتوي على النص الكامل لسيرة ابن خلدون
الشخصية ، وإشارته الى ابن قفري بردي ينبغي أن تقرأ ج ٦ ص ٢٧٦ لا ٢٧٧

٥٣ - مخطوط باريس ذو الرقم ١٥٢٨ . راجع دوسلان فهرست ص ٨٧٩
يظهر أن مخطوط باريس هذا كان قد كتب في سنة (١١٩٢ هـ ، ١٧٧٨ م)
وقد يعود الى المخطوط ١٥٢٧ (المجلد الثاني من كتاب المعبر) الذي ، كما يقول
دوسلان مؤرخ بنفس التاريخ .

٥٤ - فهرست الكتب العربية ، طبعة دوغوية de Goeje وهاوتسا
Th. Houtama ، ليدن ج ١ ، ١٨٨٨ رقم ١٣٥٠ : ٥
Catalogus, Codicum arabicorum Leiden, I, 1888, no. 1350.5

٥٥ - ب روي B. Roy منتخب من فهرست المخطوطات والمطبوعات
التي في خزانة كتب الجامع الكبير بتونس ١٩٠٠ الرقم ٦٢١٦ .
Extrait du Catalogue des manuscrits et des imprimés de la Bibliothèque
de Tunis Grande Mosquée de Tunis, 1900, no. 6216.

ان هذا المخطوط الذي هو بالكتابة المغربية (يعود حتما الى العصر الحديث
وقد انجز في سنة ١٢٦٨ هـ - ١٨٥١ م . راجع كذلك الرقم ٤٨٩٤ .

٥٦ - المقرئ في نفح الطيب ، طبعة بولاق ، ١٢٧٩ هـ ج ٤ ، ص ٤٢٥

٥٧ - المقدمة طبعة ، كاترمير ج ١ ص ٣٠٨ ٣٠٨ ed. Quatremère. I 308

٥٨ - نشر مؤلف هذا الكتاب ملخصاً لمحتوياته تحت عنوان (افعال ابن خلدون في عهد المماليك بمصر ، ١٣٨٢ - ١٤٠٦ في كتاب (دراسات سامية وشرقية) المهدى الى وليام بوپر W. Popper من نشرات كاليفورنية في فقه اللغة السامية ، سنة ١٩٥١ ج ١١ ص ١٠٥ - ١٢٤ .

ان الحقائق الخاصة بحياة ابن خلدون بمصر قد صنف تحت العناوين الآتية :

١ - ابن خلدون في حماية برقوق ، ٢ - المعلم ، ٣ - القاضي (*) ، ٤ - المستشار المغربي ، ٥ - السائح ، ٦ - المؤلف ، راجع أيضاً خلاصة محاضرة المؤلف (ابن خلدون وتيمورلنك) في منهج المؤتمر الأممي للمستشرقين الحادي والعشرين ، الذي انعقد في باريس سنة ١٩٤٩ - ص ٢٨٦ - ٢٨٧ ونشرة الدراسات العربية ، طبعة هـ . بيرري H. Pérès بالجزائر ١٩٥٠ ص ٦١ .
والقسم الثاني من « ذكريات إيكناش كولد زهر Ignace Goldziher memorial Volume, Budapest. طبع في بودابست » وكان من المنتظر أن ينشر فيها النص الكامل لهذه المحاضرة ، ولكن يظهر أنها لن تنشر ، على كل حال ، فحلت هذه الدراسة محلها .

٥٩ - من أجل المراجعة السريعة لمخطوط القاهرة يراجع جورجي زيدان (تأريخ آداب اللغة العربية) القاهرة ١٩١٣ ، ج ٣ ص ٢١٤ وطه حسين في (فلسفة ابن خلدون الاجتماعية) بالفرنسية بباريس ١٩١٨ ص ١٥ . وكتاب ناتانيل شميد Nathaniel Schmidt ، (ابن خلدون) بذيوبورك ١٩٣٠ ص ٣٩ .

(*) يعني المؤلف « في التعلم والقضاء والاستشارة والسياحة والتأليف » وهذا الوصف المعروف الذي تستعمله اللغة الأجنبية لا تبيحه العربية ، لاشعاره بتعدد ابن خلدون مسع أنه واحد . والصحيح أن يقال « ابن خلدون مملاً » أي في حال كونه مملاً (وابن خلدون قاضياً) أي في حال كونه قاضياً « م . ج . » .

ومقال جيمز . آ . مونتكري James A. Montgomery في مجلة الجمعية الآسيوية ١٩٣٩ ج ٥١ ص ٣٢٨ . وكتاب م . آ . عنان M.A. Enan (ابن خلدون حياته وتراثه الفكري) . القاهرة ١٩٣٣ و لاهور ١٩٤١ وخاصة ساطعاً الحصري في (دراسات في مقدمة ابن خلدون) بيروت ١٩٤٣ ج ١ ص ٦٧ ومقال كرد علي في مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق ١٩٤٦ - ١٩٤٧ ص ٣٩٩ .

ولم أكن أعلم إلا عند إقامتي بالاستانة أن من المحققين الأتراك من لفتوا الأنظار الى المخطوطات الموجودة في الأستانة ، ومن جملتهم ضياء الدين فخرى فندقق اوغلو ، وحلمي ضياء أولكن ، وآخرهم وليس بالأقل شأنًا فيهم ، هو أحمد زكي وليدي طوغان في كتابه (تاريخه أصولي - أصول التاريخ) باستانبول ١٩٥٠ ص ١٧٠ - ١٨٠ .

٦٠ - ونظراً لأن قصة ابن خلدون الخاصة باجتماعه مع تيمور هي أقدم القصص تاريخياً وأكثرها صحة فهي بالبداية تحط كثيراً من قيمة القصص التي جاءت بعدها من الناحية التاريخية كقصة ابن عربشاه وغيره . وسوف نبين في الشرح أن هذه القصص المتأخرة وهي في المرتبة الثانية ، ومن قبيل الشائعات ليست إلا صدى خافتاً للحقائق التاريخية ، وخليطاً من الحقيقة والخيال ، فهي في أحسن الحالات ، تفسيرات لحادثة تاريخية .

٦١ - يقول بارثولد V. Barthold في كتاب تركستان ص ٣ - ٤ : « فيما يخص تاريخ آسية الوسطى لا يأتي ابن خلدون ، الذي عاش في إفريقيا واسبانية ، من الجديد إلا بالقليل إذا ووزن بابن الأثير ، ولكن لم يعد هذا ينطبق على الواقع نظراً لهذه المخطوطات الجديدة .

٦٢ - راجع خبر ابن خلدون فاتح مدينة تبريز على يد تيمور (كتاب المعبر ج ٥ ص ٥٣٢) وماردين (ج ٥ ص ٥٤٠) وبغداد (ج ٥ ص ٥٥٤) وشيراز (ج ٥ ص ٥٥٧) وغير ذلك .

٦٣ - ومن أقدم الأخبار المتيسرة حتى الآن عن تيمور في الأدب العربي ما عدا ما ذكره ابن عربشاه (المتوفى في ١٤٥٠) أخبار ابن قاضي شبة (المتوفى في ١٤٤٨) وابن تقري بردي (المتوفى سنة ١٤٦٩) في النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٧٣ - ٨٥ و ٢٧٩ - ٢٨٢) والمنهل في الورقة ، ١٤٢ - ١٥٣ (والسخاوي (المتوفى في ١٤٧٩) ، في الضوء اللامع ج ٣ ص ٤٦ - ٥٠) والمبني قسم منه على مؤلف غير متيسر للمقريزي (المتوفى سنة ١٤٤٢) وابن إياس (المتوفى سنة ١٥٢٤) .

٦٤ - د . ب . ماك دونالد D.B. Macdonald منتخبات من مقدمة ابن خلدون - ليدن ١٩٠٥ ص ٦ Selection from the Prolegomena of Ibn Khaldun, Leiden, 1905 P. VI, وهو يقول بحق إنه لم يوجد حتى الآن كتاب عالج اللغة العربية في عصر ابن خلدون معالجة فحوية .

٦٥ - دولان ، المقدمة ج ١ ص (١١٢ - ١١٣)
De Slane, Prolegomena, I, CXII — CXIII.

٦٦ - وإنه لقول نافذ هذا الذي قاله (أم . سيريه) M. Syrien في طبيعة ابن خلدون ، « إن مؤلف الكتاب العالي المروف بالمقدمة لا يزال شبه لغز من ألغاز علم النفس ، فطيمته المزدوجة ، والبون الشاسع بين عقائده وتصرفاته ، والتباين بين محاولاته في الإصلاحات الاجتماعية ومخالفته للنظم الاجتماعية وبين نظرة للمصلحة العامة وأنانيته الظاهرة . وبين عدم تحيزه في البحث العلمي وتفضيل نفسه على الآخرين تفضيلاً صارخاً ، وبين أفقه الواسع الرحب وكونه مزهواً بنفسه ، كل هذه المتناقضات في رجل هو في نفس الوقت عالم وقور وأديب طموح قد ترك لكتاب سيرته الشخصية - مهمة صعبة شاقة ، وأغلب هذه المتناقضات مع هذا ، يمكن عزوها إلى طبيعة كل المباشرة المزدوجة (مجلة الثقافة الإسلامية - حيدر آباد ١٩٤٧ ج ٢ ص ٢٦٤)

Islamic Culture, Hyderabad, 1947, XXI, 264

الترجمة الإنكليزية لقاؤه لثيمور سلطان المغول والتتار

١١ وصل الخبر إلى مصر بأن الأمير تمر (١) ملك بلاد الروم ، وخرب سيواس ، ورجع إلى الشام (٢) جمع السلطان فرج (٣) عساكره ، وفتح ديوان العطاء (٤) ونادى في الجند بالرحيل إلى الشام (٥) وكنت أنا يومئذ معزولاً عن الوظيفة (٦) ، فاستدعاني دواودره يشبك Yeshbak (٧) ، وأرادني على السفر معه في ركاب السلطان ، فتجاقت عن ذلك (٨) ثم أظهر العزم عليّ بدين القول (٩) ، وجزيل الانعام (١٠) ، فاصغيت ، وسافرت معهم منتصف شهر المولد الكريم (١١) من سنة ٨٠٣ هـ ، فوصلنا إلى غزة (١٢) ، فأرحنا بها أياماً لترقب الأخبار (١٣) ثم وصلنا إلى الشام سابقين التتر إلى أن نزلنا شقحب (١٤) ، وأمرينا فصبحنا دمشق (١٥) ، والأمير تمر في عساكره قد رحل من بعلبك قاصداً دمشق

(*) الأرقام في الترجمة تشير الى مثلها في التعليقات الآتية : انظر نهاية الفصل
قال المؤلف ان الكلمات الموضوعة داخل عضادات [] مضافة إلى النص العربي ، وقد أدخلت لتسهيل قراءة الترجمة وفهماها فهماً مبنياً ، وهي منقولة من الأصل الانكليزي .
ملاحظة : رجعنا في هذا الفصل الى الأصل العربي لكلام ابن خلدون في سيرته الشخصية واخترنا ما نشره الأستاذ محمد ثاريت الطنجي « ٣٦٦ » وما يبعدها . وفضلنا كلمة « التتر » على الططر في العنوان . « م . ج »

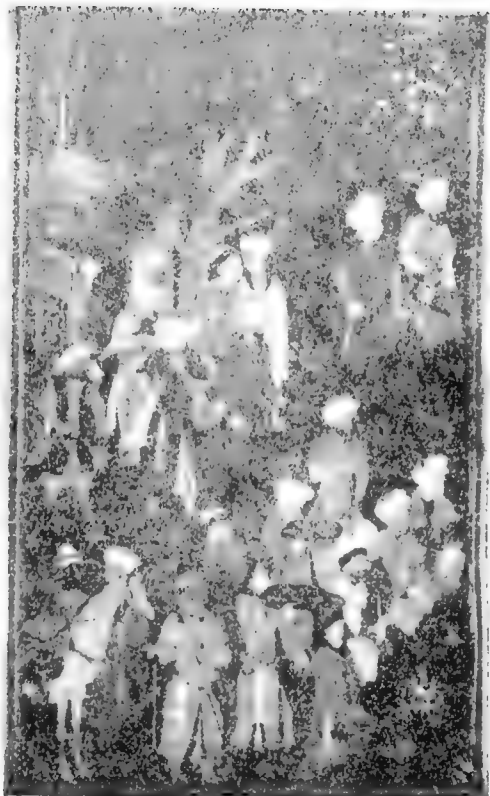
(١٦) . فحضر السلطان خيامه وأبنيته ، (١٧) بساحة قبة يلبغا (١٨) ،
 ويلى الأمير تمر من مهاجمة البلد ، فأقام بمرقب على قبة يلبغا (١٩) ، يراقبنا
 ونراقبه أكثر من شهر وتجاوز السكران في هذه الأيام مرات ثلاثاً أو أربعاً
 (٢٠) ، فكانت حربهم سجلاً (٢١) ، ثم نفي الخبر إلى السلطان وإلى
 اكابر امرائه ، أن بعض الأمراء المنغمسين في الفتنة يحاولون الهرب إلى مصر
 للثورة بها (٢٢) ، فأجمع رأيهم للرجوع إلى مصر خشية من انتفاض الناس
 وراءهم واختلال الدولة بذلك . فأسروا ليلة الجمعة من شهر [٢١ جادى الأول]
 وركبوا جبل الصالحية (٢٣) ، ثم انحطوا في شعابه ، وساروا على شافة
 البحر إلى غزة (٢٤) ، وركب الناس (٢٥) ليلاً يمتقدون أن السلطان
 سار على الطريق الأعظم إلى مصر ، فساروا عصباً وجماعات على شجب (٢٦)
 إلى أن وصلوا إلى مصر ، وأصبح أهل دمشق متعيرين قد عمت عليهم الأنباء .
 وجاء في القضاة والفقهاء (٢٧) ، واجتمعت بمدرسة العادلية (*) (٢٨) ،
 واتفق رأيهم على طلب الأمان من الأمير تمر على بيوتهم وحرهم (٢٩) ،
 وشاوروا في ذلك نائب القلعة فأبى عليهم ذلك ونكره (٣٠) ، فلم يوافقوه ،
 وخرج القاضي برهان الدين بن مفلح الحنبلي (٣١) ومعه شيخ الصوفية بزواية ..
 [إلى تيمور] (٣٢) فأجابهم إلى التأمين ، وردم (٣٣) لاستدعاء الوجوه
 والقضاة (٣٤) فخرجوا إليه متدلين من السور (٣٥) بما صحبهم (٣٦) من
 التقدمة (٣٧) ، فأحسن تيمور لقاءهم ، وكتب لهم الرقاع بالأمان (٣٨) ،
 وردم على أحسن الآمال ، واتفقوا معه على فتح المدينة من الغد ، وتصرف
 الناس في المعاملات ، ودخول أمير ينزل بمحل الامارة منها ، ويملك أمرهم
 بجز ولايته (٣٩) .

وأخبرني القاضي برهان الدين انه سأله عني (٤٠) ، وهل سافرت مع
 عساكر مصر أو أقمت بالمدينة (٤١) ، فأخبره بمقامي بالمدرسة حيث كنت
 (٤٢) ، وبتنا تلك الليلة على أهبة الخروج إليه (٤٣) .

(*) الصواب « المدرسة العادلية » (ج . ٢)

فحدث بين بعض الناس تشاجر في المسجد الجامع ، وأنكر البعض ما وقع من الاستنامة إلى القول [حول الاستسلام] (٤٤) . وبلغني الخبر من جوف الليل ، فخشيت البادرة على نفسي (٤٥) وبكرت سحراً إلى جماعة القضاة عند الباب (٤٦) ، وطلبت الخروج أو التدلي من السور لما حدث عندي من توهمات ذلك الخبر ، فأبوا علي أولاً ، ثم أصغخوا لي ، ودّلوني من السور (٤٧) ، فوجدت بطانته عند الباب . [أي بطانة تيمور] (٤٨) ونائبه الذي عينه للولاية على دمشق ، واسمه شاه ملك (٤٩) من بني جقطي (٥٠) أهل عصابته فحييتهم وحيوني ، وفديت وفدوني (٥١) ، وقدم لي شاه ملك مركوباً (٥٢) وبعت معي من بطانة السلطان من أوصلي إليه ، فلما وقفت بالباب [خيمة السلطان] خرج الأذن بالجلاسي في خيمة تجاور خيمة جلوسه (٥٣) . ثم زيد في التعريف باسمي أنني القاضي المالكي المغربي (٥٤) ، فاستدعاني ودخلت عليه بخيمة جلوسه متكئاً على مرقفه ، وصحاف الطعام تمر بين يديه ، يشير بها إلى عصب المغل جلوساً أمام خيمته ، حللاً حللاً (٥٥) . فلما دخلت عليه فاتحت بالسلام ، وأوميت إمضاء الخضوع (٥٦) ، فرفع رأسه ، ومد يده إلي فقبلتها (٥٧) ، وأشار بالجلوس فجلست حيث انتهيت ، ثم استدعى من بطانته الفقيه عبد الجبار بن النعمان من فقهاء الحنفية (٥٨) بخوارزم ، فأقدمه يترجم ما بيننا (٥٩) وسألني من أين جئت من المغرب ؟ ولم جئت ؟ فقلت : جئت من بلادي (٦٠) لقضاء الغرض ، فركبت إليها [أي إلى مصر] البحر ، ووافيت مرسى الاسكندرية (٦١) يوم النظر سنة أربع [وثمانين] من هذه المائة السابعة (٦٢) والمفرحات في داخل أسوارهم (٦٣) لجلوس الظاهر [برقوق] على تحت الملك ، لتلك العشرة الأيام بعددها (٦٤) . فقال لي :

وما فعل معك (٦٥) ؟ قلت : كل خير برّ بمقدمي (٦٦) وأرغد قراي وزودني للحج (٦٧) ولما رجعت وفر جرايتي وأقت في ظله ونعمته (٦٨) - رحمه الله وجزاه - فقال : وكيف كانت توليته إليك القضاء ؟



امراء واتناء



مقابله ٣ مور

فقلت : مات قاضي المالكية قبل موته [موت الظاهر] (٦٩) بشهر
وكان يظن بي المقام المحمود في القيام بالوظيفة (٧٠) وتحري المدة والحق
والاعراض عن الجاه ، فولاني مكانه ومات [الظاهر] لشهر بعدما قلّم يرض
أهل الدولة بكائي فادالوني منها بغيري (٧١) - جزّام الله - فقال لي :
واين مولدك (٧٢) ؟ فقلت بالمغرب الجواني [حيث كنت] كاتباً للملك
الأعظم هنالك (٧٣) فقال لي : وما معنى الجواني (٧٤) في وصف
المغرب ؟ فقلت : هو في عرف خطايهم معناه الداخلي أي الأبعد لأن المغرب
كله على ساحل البحر الشامي من جنوبه فالأقرب إلى هنا برقة وإفريقية
والمغرب الأوسط : تلمسان وبلاد زناقه (٧٥) والأقصى : فارس ومراكش
وهو معنى الجواني . فقال لي (٧٦) وأين مكان طنجة من ذلك المغرب ؟
فقلت : في الزاوية التي بين البحر والخليج المسمى بالزقاق ، وهو خليج البحر
الشامي [جبل طارق] . فقال : وسبته ؟ فقلت : على مسافة من طنجة
على ساحل الزقاق ومنها التعمدية إلى الاندلس لقرب مسافته ، لأنها هناك نحو
العشرين ميلاً . فقال : وفاس ؟ فقلت : ليست على البحر وهي في وسط
التلول ، وكرسي ملك المغرب من بني مرين فقال : وسلجاسة ؟ قلت : في
الحد ما بين الأرياف والرمال من جهة الجنوب . فقال : لا يقمنى هذا وأحب
أن تكتب لي بلاد المغرب كلها أقاصيها وأدانيها وجباله وانهاره وقراه
وأمصاره ، حتى كأني أشاهده . فقلت : يحصل ذلك بسعادتك (٧٧) .
وكتبت له بعد انصرافي من المجلس لما طلب من ذلك وأوعبته الفرض فيه في
غنصر وجيز يكون قدر اثني عشرة من الكراريس المنصفة القطع (٧٨) ثم
أشار إلى خدمه بإحضار طعام من بيته يسمونه الرشته (٧٩) ويحكونه
على أبلغ ما يمكن وأحضرت الأواني منه ، وأأمر بمرضها علي ، فثلت قائماً
وتناولتها وشربت . واستطبت ووقع ذلك منه أحسن المواقع (٨٠) . ثم
جلست وسكتنا ، وقد غلبني الوجل بما وقع من نكبة قاضي قضاة الشافعية ،
صدر الدين المناوي (٨١) ، أسره التابعون لمسكر مصر ، بشجب ، وردوه

فحبس عندهم في طلب القدية منه . فأصابني من ذلك وجل ، فزورت في نفسي كلاماً أخاطبه [تيمور] به ، وأتلف بتعظيم أحواله وملكه .

وكنْتُ قبل ذلك بالمغرب قد سمعت كثيراً من الحدّاث في ظهوره (٨٢) وكان المنجمون المتكلمون في قراءات العلويين يترقبون القرآن الـمُشر في المثلثة الهوائية (٨٣) ، وكان يترقب عام ستة وستين من المائة السابعة (٨٤) . فلقبت ذات يوم من عام أحد وستين ، وسبعائة بجامع القرويين من فاس ، الخطيب أبا علي بن باديس (٨٥) خطيب قسنطينة ، وكان ماهراً في ذلك الفن فسألته عن هذا القرآن المتوقع ، وما هي - آثاره ؟ فقال لي : يدل على ثائر عظيم (٨٦) في الجانب الشالي الشرقي ، ومن أمة بادية أهل خيام ، تغلب على الممالك ، وتقلب الدول ، وتستولي على أكثر المعمور . فقلت : ومتى زمنه ؟ فقال : عام أربعة وثمانين [وسبعائة] تنتشر أخباره . وكتب لي بمثل ذلك الطبيب ابن زرزور (٨٧) اليهودي ، طبيب ملك الأفرنج ابن الفوش Ibn Alfonso ومنجمه . وكانت شيعي - رحمه الله - إمام المعقولات محمد بن إبراهيم الآبلي (٨٨) متى فافوضته في ذلك أو سألته عنه يقول : أمره قريب ، ولا بد لك إن عشت أن تراه .

وأما الصوفية فكنا نسمع عنهم بالمغرب ترقبهم لهذا الكائن ، ويرون أن القائم به هو الفاطمي (٨٩) المشار إليه في الأحاديث النبوية من الشيعة وغيرهم ، فأخبرني يحيى بن عبد الله حافد حفيد الشيخ أبي يعقوب البادسي كبير الأولياء بالمغرب (٩٠) ، أن الشيخ قال لهم ذات يوم ، وقد انتقل من صلاة الغداة : ، إن هذا اليوم ولد فيه القائم الفاطمي ، وكان ذلك في عشر الأربعين من المائة الثامنة . فكان في نفسي من ذلك كله ترقب له فوقع في نفسي لأجل الوجل الذي كنت فيه أن أفأوضه في شيء من ذلك يستريح إليه ويأنس به مني ، ففأحتته وقلت : أيدك الله ! لي اليوم ثلاثون أو أربعون سنة أتمنى لقاءك . فقال لي الترجان عبد الجبار : وما سبب ذلك ؟ فقلت : أمراً الأول أنك سلطان العالم ، وملك الدنيا ، وما اعتقد أنه ظهر في الخليقة منذ

آدم لهذا العهد ملك مثلك (٩١) ، ولست ممن يقول في الأمور بالجزاف ،
فاني من أهل العلم ، وأبين ذلك فأقول : إن الملك إنما يكون بالمصيبة (٩٢)
وعلى كثرتها يكون قدر الملك ، واتفق أهل العلم من قبل ومن بعد ، أن أكثر
أمم البشر فرقان : العرب والترك (٩٣) ، وأنتم تعلمون ملك العرب كيف
كان لما اجتمعوا في دينهم على نبيهم ، وأما الترك فني مزاحمتهم ملوك الفرس
وانتزع ملكهم افراسياب Afrasiyab (٩٤) خراسان من ايديهم شاهد
بنصايهم من الملك ، ولا يساوهم في عصبيتهم أحد من ملوك الأرض من كسرى
أو قيصر ، أو الإسكندر ، أو بختنصر . أما كسرى (٩٥) ، فكبير
الفرس ومليكيهم ، فأين الفرس من الترك ؟ وأما قيصر والإسكندر ، فملوك
اليونان « الروم » (٩٦) وأين الروم من الترك ؟ وأما بختنصر فكبير البابليين
والنبط ، وأين هؤلاء من الترك ؟ وهذا برهان ظاهر على ما ادعيت في هذا
الملك (٩٧) ، تيمور .

وأما الأمر الثاني مما يحملني على تقي لقائه ، فهو ما كنت أسمع من أهل
الحدائق بالمغرب والأولياء ، وذكرت ما قصصه من ذلك قبل (٩٨) . فقال
لي : وارك قد ذكرت بختنصر مع كسرى ، وقيصر والإسكندر ، ولم يكن
في عدادهم ، لأنهم ملوك اكابر ، وبختنصر قائد من قواد الفرس (٩٩) ، كما
أنا نائب من نواب صاحب التخت (١٠٠) ، وهو هذا [وأما عن الملك نفسه]
وأشار إلى الصف [من الرجال] القائمين وراءه وكان واقفا معهم ، وهو
ربييه الذي تقدم لنا أنه تزوج أمه بعد أبيه ساطلمش Satilmish (١٠١)
فلم يلفه هناك ، وذكر له القائمون في ذلك الصف أنه خرج عنهم . فرجع إلي
فقال : ومن أي الطوائف هو بختنصر ؟ فقلت : بين الناس فيه خلاف . فقيل
من النبط بقية ملوك بابل (١٠٢) ، وقيل : من الفرس الأول فقال : يعني
من ولد منوشهر Manuſſſher (تكتب بالجيم ولكن تلفظ بالشين ، وهو اسم
ملك من الفرس الأول ومعناه فضي الطلعة ، وذلك لبهائه ، إن مينو بالفارسية :
الفضة ، فاقصروا على حذف الياء وقالوا : « منو » وجهر : الطلعة (١٠٣)

قلت : نعم هكذا ذكروا فقال : ومتوشهر له علينا ولادة من قبل الأمهات .
ثم أفضت مع الترجمان في تعظيم هذا القول منه ، وقلت له : وهذا مما يجعلني^(*) .
على نمي لقائه [تيمور] (١٠٤) .

فقال الملك : أي القولين أرجح عندك فيه ؟ « يختصر » . فقلت إنه من
بقية ملوك بابل ، فذهب هو إلى ترجيح القول الآخر . فقلت : يعكر علينا
رأي الطبري (١٠٥) ، فإنه مؤرخ الأمة ومحدثهم ، ولا يرجحه غيره
(١٠٦) ، فقال : وما علينا من الطبري (١٠٧) : نحضر كتب التاريخ للعرب
والعجم ، ونناظره ، فقلت : وأنا أيضاً أناظر على رأي الطبري (١٠٨) ،
وانتهى بنا القول ، فسكت وجاء الخبر بفتح باب المدينة ، وخرج القضاة
(١٠٩) وفاء ، بما زعموا ، (١١٠) من الطاعة التي بذل لهم فيها الأمان
(١١١) . فرفع من بين أيدينا ، لما في ركبته (١١٢) من الداء ، وحمل على
فرسه ، فقبض شكائمه واستوى في مركبه ، وضربت الآلات (١١٣) حوافيه
حتى ارتج لها الجو ، وسار نحو دمشق ونزل في تربة منجك بالقرب من باب
الجابية (١١٤) . فجلس هناك ، ودخل إليه القضاة وأعيان البلد ودخلت في
جملتهم ، فأشار إليهم بالانصراف ، وإلى شاه ملك نائبه أن يخلص عليهم في
وظائفهم (١١٥) تثبتهم فيها . وأشار إلي بالجلوس ، فجلست بين يديه .
ثم استدعى أمراء دولته القائمين على أمر البناء ، فأحضروا عرفاء البليات
المهندسين ، وتناظروا في إذهاب الماء الدائر بحفير القلعة لعلهم يعثرون بالصناعة
على منفذه ، فتناظروا في مجلسه طويلاً ثم انصرفوا (١١٦) وانصرفت إلى
بيتي داخل المدينة بعد أن استأذنته في ذلك ، فأذن لي ، وأقمت في كسر
البيت (١١٧) ، واشتغلت بما طلب مني في وصف بلاد المغرب ، فكتبته في
أيام قليلة (١١٨) ، ورفقته إليه فأخذه من يدي وأمر موقعه (١١٩) بترجمته
إلى اللسان المغربي (١٢٠) .

ثم اشدت في حصار القلعة ، ونصب عليها الآلات من الجانيق ، والنفوط ،

(*) هكذا ورد في نسخة الطنجي والصواب « يحمني » « م-ج »

والعزادات ، والنقب (١٢١) فنصبوا لأيام قليلة منجنيقا إلى ما يشاكلهما من
الآلات الأخرى ، وضاق الحصار بأهل القلعة وتهدم بناؤها من كل جهة ،
فطلبوا الأمان .

وكان بها جماعة من خدام السلطان ومخلفه فأمتهم السلطان تمر ، وحضروا
عنده ، وخرب القلعة ، وطمس معالمها (١٢٢) ، وصادر أهل البلد على
قناطر من الأموال استولى عليها بعد أن أخذ جميع ما خلفه صاحب مصر
(١٢٣) هنالك من الأموال ، والظهر ، والحيام ، ثم أطلق أيدي النهابة على
بيوت أهل المدينة ، فاستوعبوا اناسها (*) ، وأمتعتها (١٢٤) ، وأضرموها
النار فبقي من سقط الأقمشة والخرشي فاقصت النار بحيطان الدور (١٢٥)
المدعمة بالخشب ، فلم تزل تتوقد الى أن اتصلت بالجامع الأعظم (١٢٦)
وارتفعت إلى سقفه ، فسال رصاصه ، وتهدمت سقفه وحوائطه (١٢٧) ،
وكان أمراً بلغ مبالغة في الشناعة والقبح ، وتصاريف الأمور بيد أن الله يفعل في
خلفه ما يريد ويحكم في ملكه ما يشاء .

وكان أيام مقامي عند السلطان تمر ، خرج اليه من القلعة يوم (١٢٨)
أمن أهلها رجل من أعقاب الخلفاء (***) بمصر ، من ذرية الحاكم العباسي الذي
نصبه الظاهر بيبرس خليفة هناك - (١٢٩) ، فوقف إلى السلطان تمر يسأله
النصفة في أمره ، ويطلب منه منصب الخلافة ، كما كان لسلفه ، فقال له السلطان
تمر : أنا أحضر لك الفقهاء والقضاة فان حكوا لك بشيء أنصفتك فيه ،
فاستدعى الفقهاء والقضاة ؛ واستدعاني فيهم (١٣٠) فحضرنا عنده وحضر
هذا الرجل الذي يسأل منصب الخلافة فقال له عبد الجبار . هذا مجلس النصفة
فتكلم . فقال : إن هذه الخلافة لنا ولسلطاننا ، وإن الحديث صح ، بأن الأمر
لبنی العباس ما بقيت الدنيا - يعني أمر الخلافة - وإني أحق من صاحب
المنصب الآن بمصر لأن آبائي الذين ورثتهم كانوا قد استحقوه ، وصار إلى هذا

(*) هكذا ورد ونرى ان السواب هو « أثابها » ج . م . ج .

(**) يعني خلفاء الدولة العباسية الثانية السورية بمصر « م . ج . ج »

بغير مستند (١٣١) . فاستدعى عبد الجبار كلا منا في أمره فسكتنا برهة (١) ثم قال : ما تقولون في هذا الحديث ؟ فقال برهان الدين بن مفلح : الحديث ليس بصحيح . واستدعى ما عندي في ذلك فقلت : الأمر كما قلت من أنه غير صحيح ، فقال السلطان تمر : فما الذي أثار الخلافه لبني العباس الى هذا العهد في الاسلام ؟ وشافني بالقول (١٣٢) فقلت : أيدك الله اختلف المسلمون من لدن وفاة النبي - ﷺ - هل يجب على المسلمين ولاية رجل منهم يقوم بأمرهم في دينهم ودنياهم أم لا يجب ذلك (١٣٣) ؟ فذهبت طائفة إلى أنه لا يجب ومنهم الخوارج (**) وذهبت الجماعة إلى وجوبه واختلفوا في مستند ذلك الوجوب ، فذهب الشيعة (١٣٤) كلهم إلى حديث الوصية وإن النبي - ﷺ - أوصى بذلك لملي ، واختلفوا في تقبلها عنه إلى عقبه إلى مذاهب كثيرة (١٣٥) تشذ عن الحصر ، وأجمع أهل السنة على إنكار هذه الوصية وأن مستند الوجوب في ذلك إنما هو الاجتهاد ، يعنون أن المسلمين يجتهدون في اختيار رجل من أهل الحق ، والفقهاء ، والعدل ، ويفوضون إليه النظر في أمورهم (١٣٦) .

ولما تعددت فرق العلوية ، وانتقلت بزعمهم من ابن الحنفية (١٣٧) إلى بني العباس أوصى بها أبو هاشم بن محمد بن الحنفية إلى محمد بن علي بن عبد الله ابن عباس ، وبث دعائه بخراسان وقام أبو مسلم (١٣٨) بهذه الدعوة ، فملك خراسان والعراق ، ونزل شيعتهم الكوفة واختاروا الأمير أبا العباس السفاح (١٣٩) ، ابن صاحب هذه الدعوة ، ثم أرادوا أن تكون بيعته على إجماع

(*) فول ابن خلدون (برهة) غلطها هنا لان البرهة الزمن الطويل عند جمهور اللغويين

« م . ج . » .

(**) قال عز الدين عبد الحميد بن أبي الحديد المدائني في شرح نهج البلاغة ١ : ٣١٥ : « فان قيل : ذكرتم أن الناس كافة قالوا بوجوب الإمام فكيف يقول أمير المؤمنين عليه السلام عن الخوارج انهم يقولون : لا إمرة . قيل انهم كانوا في بدء أمرهم يقولون ذلك وينحبرون الى أنه لا حاجة الى الإمام ثم رجفوا عن ذلك القول لما أمروا عليهم عبدالله بن وهب الرسي . وبذلك يعلم أن ابن خلدون لم يستوعب هذا البحث . « م . ج . » .

من أهل السنة والشيعة ، فكاتبوا كبار الأمة يومئذ ، وأهل الحل والعقد بالحجاز والعراق يشاورونهم في أمره . فوقع اختيارهم كلهم على الرضا به (١٤٠) ، فبايع له شيعته بالكوفة بيعة إجماع وإصفاق [خليفة] (١٤١) ثم عهد بها إلى أخيه المنصور (١٤٢) ، وعهد بها المنصور [الخلافة] إلى بنيه ولم تزل متناقضة فيهم ، إما بعهد ، أو باختيار أهل العصر ، إلى أن كان المستعصم آخرهم ببغداد ، فلما استولى عليها هولاكو وقتله ، افترق قرابته ، ولحق بعضهم بصر ، وهو أحمد الحاكم من عقب الرشيد ، فنصبه الظاهر بيبرس بصر (١٤٣) ، بمالأة أهل الحل والعقد من الجند والفقهاء ، وانتقل الأمر في بيته إلى هذا الذي بصر . لا يعلم خلاف ذلك . فقال [تيمور] لهذا الرافع : قد سمعت مقال القضاة وأهل الفتيا ، وظهر أنه ليس لك حق تطلبه عندي . فانصرف راشداً .

« الرجوع عن الأمير تيمور إلى مصر »

كنت لما لقيته ، وتذليت إليه من السور كما مر (١٤٤) ، أشار علي بعض الصحاب (١٤٥) بمن يخبر أحوالهم بما تقدمت له من المعرفة بهم ، فأشار بان أطرفه ببعض هدية ، وإن كانت نزوة فهي عندهم متأكدة في لقاء ملوكهم (١٤٦) فانتقيت من سوق الكتب مصحفاً (١٤٧) رائعاً حسناً في جزء محدث ، وسجادة أنيقة ، ونسخة من قصيدة البردة المشهورة للأبوصيري (*) (١٤٨) في مدح النبي - ﷺ - وأربع علب من حللوة مصر (١٤٩) الفاخرة وجئت بذلك فدخلت عليه [تيمور] ، وهو بالقصر الأبلق (١٥٠) جالس في إوانه ، فلما رأي مقبلاً مثل قائماً ، وأشار إلي لأجلس عندي ، فجلست وأكبر من الجقطية حفافية ، فجلست قليلاً ، ثم استدرت بين يديه وأشرت إلى الهدية التي ذكرتها وهي بيد خدامي ، فوضعتها ، واستقبلني ؟

(*) مسلوب إلى « أي صير » التي سماها القديما « بوسير » وسميت بعد ذلك « باني صير » كما ذكرت ، راجع الجزء السابع من النجوم الزاهرة لابن تغري بردي « حاشية ص ١٥٧ » نقل من كتاب التحفة السنية لابن الجيعان « م : ج » .

(١٥١) ، ففتحت المصحف فلما رآه وعرفه ، قام مبادرا فوضعه على رأسه (١٥٢) . ثم ناولته البردة فسألني عنها وعن ناظمها فأخبرته بما وقعت عليه من أمرها ، ثم ناولته السجادة فتناولها وقبلها ، ثم وضعت علب الخاوى بين يديه ، وتناولت منها حرفا على العادة في التأنيس بذاك (١٥٣) ، ثم قسم هو ما فيها من الخاوى بين الحاضرين في مجلسه ، وتقبل ذلك كله ، وأشعر بالرضا به ثم حومت على الكلام بما عندي في شأن نفسي وشأن أصحاب لي هنالك (١٥٤) . فقلت أيدك الله ، لي كلام أذكره بين يديك . فقال: قل. فقلت : أنا غريب بهذه البلاد غريبتين (١٥٥) ، واحدة من المغرب (١٥٦) الذي هو وطني ومنشأى ، وأخرى [الغربية] من مصر وأهل جبلي بها (١٥٧) ، وقد حصلت في ظلك ، وأنا أرجو رأيك لي فيما يؤنسني في غربتي فقال : قل الذي تريد أفعله لك فقلت : حال الغربية أنستني ما أريد وعساك — أيدك الله — أن تعرف لي ما أريد . (١٥٨) . فقال : انتقل من المدينة إلى الأوردو (١٥٩) ، [وامكث] عندي ، وأنا إن شاء الله أوفي كنه قصدك . فقلت : يأمر لي بذلك نائبك شاه ملك ، فأشار اليه بامضاء (١٦٠) ذلك ، فشكرت ودعوت وقلت : وبقيت لي [رغبة] (*) أخرى (١٦١) . فقال : وما هي ؟ فقلت : هؤلاء الخلفون عن سلطان مصر ، من القراء (١٦٢) والموقعين ، والدواوين والعمال ، صاروا إلى إياتك ، والملك (١٦٣) لا يقفل مثل هؤلاء (١٦٤) ، فسلطانكم كبير وعمالاتكم متسعة ، وحاجة ملككم إلى المتصرفين في صنوف الخدم أشد من حاجة غيركم (١٦٥) فقال : وما تريد لهم ؟ قلت : مكتوب أمان (١٦٦) يستنمون اليه ويعولون في أحوالهم عليه ، فقال لكاتبه : اكتب لهم بذلك . فشكرت ودعوت ، وخرجت مع الكاتب حتى كتب لي مكتوب الأمان ، وختمه شاه ملك بخاتم السلطان (١٦٧) وانصرفت إلى منزلي (١٦٨)

ولما قرب سفره ، واعتزم على الرحيل عن الشام (١٦٩) ، دخلت عليه

(*) هذه من زيادات الإيضاح بقلم المؤلف ، والذي أراه أن مراده « حاجة أخرى » . ج .

ذات يوم ، فلما قضينا المعتاد (١٧٠) ، التفت إلي وقال : عندك بغلة هنا (١٧١) ؟ قلت نعم ، قال : حسنة ؟ قلت : نعم . قال : وتبيعها ؟ فأنا أشتريها منك . فقلت : أريدك الله : مثلي لا يبيع مثلك وإنما أنا أخدمك بها (١٧٢) ، وبأمثالها لو كانت لي . فقال : إنما أردت أن أكافئك عنها بالاحسان (١٧٣) . فقلت : وهل بقي إحسان وراء ما أحسنت به ؟ اصطنعتني ، وأحللتني من مجلسك محل خواصك ، وقابلتني من الكرامة والخير بما أرجو الله أن يقابلك بمثله . وسكت وسكت وحلت البغلة ، وأنا معه في المجلس ، إليه ، ولم أرها بعد (١٧٤) . ثم دخلت عليه يوماً آخر ، فقال لي : أتسافر إلى مصر ؟ فقلت : أريدك الله ، رغبتني إنما هي أنت ، - وأنت قد أويت وكفلت ، فإن كان السفر إلى مصر في خدمتك فنعيم ، وإلا فلا بغية لي فيه (١٧٥) . فقال : لا ، بل تسافر إلى عيالك وأهلك (١٧٦) . فالتفت إلى ابنة (١٧٧) وكان مسافراً إلى شقعب لمرباع دوابه (١٧٨) ، واشتغل بمجادته . فقال لي الفقيه عبد الجبار الذي كان يترجم بيننا : إن السلطان يوصي ابنه بك (١٧٩) ، فدعوت له . ثم رأيت أن السفر مع ابنه غير مستبين الوجهة (١٨٠) ، والسفر إلى صفد ، أقرب السواحل إلينا (١٨١) أملك لأمرني (١٨٢) ، فقلت : له ذلك ، فأجاب إليه وأوصى به قاصداً كان عنده من حاجب صفد ابن الدويداري (١٨٣) ، فوادعته [تيمور] وانصرفت (١٨٤) واختلفت [حول] (*) الطريق مع ذلك القاصد (١٨٥) فذهب عني ، وذهبت عنه ، وسافرت مع جمع من صحابي ، فاعترضتنا جماعة من العشير (١٨٦) قطعوا علينا الطريق ، ونهبوا ما معنا ونجونا إلى قرية هنالك عرايا [تقريباً] (١٨٧) . - واتصلنا بعد يومين أو ثلاث بالصبيبة (١٨٨) فخلطنا بعض اللبوس ، وأجزنا إلى صفد (١٨٩) فأقمتنا بها أياماً . ثم مر (١٩٠) بنا مركب من مراكب ابن عثمان ، سلطان بلاد الروم ،

(*) زيادة من مؤلف هذا الكتاب وهي زيادة زائدة ياردة ، لأن مراد ابن خلدون أن طريقه لم يستمر مع طريق ذلك القاصد ، فلم يكن له من بد من فراقه فلا موضع لقوله « حول » ما هنا « م . ج »

وصل فيه رسول كان سفر اليه عن السلطان في مصر، ورجع يحوار^(٢٠) رسالته (١٩١) ، فركب معهم البحر الى غزة (١٩٢) ، ونزلت بها وسافرت منها الى مصر ، فوصلتها في شعبان من هذه السنة وهي ثلاث وثمانائة (١٩٣) .

وكان السلطان صاحب مصر قد بعث من بابيه سفيراً (١٩٤) إلى الأمير تمر إجابة إلى الصلح الذي طلب [تيمور] منه . فأعقبني [السفير] إليه (١٩٥) ، [إلى تيمور] ، فلما قضى رسالته رجع [إلى القاهرة] ، وكان وصوله بعد وصولي ، فبعث إلي بعض أصحابه يقول لي : إن الأمير تمر قد بعث إليك بشمن البغلة التي ابتاع منك ، وهي هذه فخذها (كذا) فإنه [تيمور] عزم علينا من خلاص ذمته من مالك هذا (١٩٦) . فقلت : لا أقبله إلا بعد إذن من السلطان الذي بعثك إليه ، وأما دون ذلك فلا . ومضيت إلى صاحب الدولة (١٩٧) ، فأخبرته الخبر ، فقال : وما عليك ؟ فقلت : إن ذلك [قبول المال] لا يحل لي أن أفعله دون إطلاعكم عليه . فأغضى عن ذلك ، وبعثوا إلي بذلك المبلغ بعد مدة ، واعتذر الحامل عن نقصه بأنه أعطيه كذلك ، وحدث الله على الخلاص . وكتبت حينئذ (١٩٨) كتاباً (١٩٩) إلى صاحب المغرب (٢٠٠) ، عرقته بما دار بيني وبين سلطان الططر تمر ، وكيف كانت واقعته معنا بالشام (٢٠١) ، وضمنت ذلك في فصل من الكتاب (٢٠٢) نصه : « وإن تفضلتم بالسؤال عن حال المملوك (٢٠٣) ، فهي بخير والحمد لله ، وكنت في العام الفارط (٢٠٤) توجهت صحبة الركاب السلطاني إلى الشام عندما زحف الططر إليه من بلاد الروم والعراق مع ملكهم تمر (٢٠٥) ، واستولى على حلب وحماة ، وحمص ، وبعليبك ، وغيرها جميعها وعاثت عساكره فيها بما لم يسمع أشنع منه ، ونهض السلطان [فرج] في عساكره لاستنقاذها وسبق إلى الشام وبقي هناك مواجهاً إياه (تيمور) لمدة شهر (٢٠٦) وبعدها رجع الى مصر ، وقد تخلف الكثير من أمرائه وقضائه ، وكنت من الخلفين » .

(*) هكذا وردت في نسخة الطنجي والصواب (بصواب) « ج . م » .

« وسمعت أن سلطانهم تمر سأل عني ، فلم يسع إلا لقاءه (٢٠٧) . فخرجت إليه من دمشق وحضرت مجلسه ، وقابلني بخير ، واقتضيت منه الأمان لأهل دمشق (٢٠٨) . وأقمت عنده خمساً وثلاثين يوماً أباًكره وأراوحيه (٢٠٩) ، ثم صرفني وودعني على أحسن حال (٢١٠) ، ورجعت إلى مصر ، وكان طلب مني بغلة كنت أركبها فأعطيتني إياها . فسألني البيع فتأففت منه [من بيعها] لما كان يعامل به من الجليل . فبعد انصرافي إلى مصر بعث إليّ بثمنها مع رسول (٢١١) كانت من جهة السلطان [فرج] هنالك . وحدث الله - تعالى - على الخلاص من ورطات الدنيا (٢١٢) .

« وهؤلاء الططر (٢١٣) هم الذين خرجوا من المغازة وراء النهر ، بينه وبين الصين أعوام عشرين (*) وستائة مع ملكهم الشهير جنكيزخان (٢١٤) وملك المشرق كله من أيدي السلجوقية (***) ومواليهم إلى عراق العرب ، وقسم الملك بين ثلاث من بنيهم وهم : جقطاي وطولي ، ودوش خان .

« فجقطاي كبيرهم (٢١٥) وكان في قسمته تركستان وكاشغر والصاغون (٢١٦) ، والشاش ، (٢١٧) وفرغانة ، وسائر ما وراء النهر من البلاد . وطولي كان في قسمته أعمال خراسان ، وعراق المعجم ، والري إلى عراق العرب ، وبلاد فارس وسجستان ، والسند ، وكانت أبناؤه : قبلاي ، وهولاكو .

« ودوش خان كان في قسمته بلاد قبيجق ، ومنها صراي ، وبلاد الترك إلى خوارزم (٢١٨) . وكان لهم أخ رابع يسمى أوكداي كبيرهم (٢١٩) ويسمونه الحان ومعناه صاحب التخت وهو بمثابة الخليفة في ملك الاسلام . وانقرض عقبه . وانتقلت الحانية إلى قبلاي ، ثم إلى بني دوشي خان ، أصحاب

(*) الصحيح أن خروجه الكبير كان سنة ٦١٧ كما في كمل ابن الأثير وغيره «م.ج»

(**) لم يكن للسلجوقيين أياماً ملك هناك فقد قرضت دولتهم بإيران سنة ٥٩٠ وأما ملك مواليهم فكان « م . ج »

صراي ، واستمر ملك الططر في هذه الدول الثلاث .

« وملك هولوكو (٢٢٠) بغداد ، وعراق العرب إلى ديار بكر ، ونهر الفرات ، ثم زحف إلى الشام وملكها ورجع عنها « أي سورية » وزحف إليها بنوه مراراً ، وملك مصر من الترك (٢٢١) يدافعون عنها إلى أن انقرض ملك بني هولوكو أعوام أربعين وسبعائة (٢٢٢) « وملك بعدهم الشيخ حسن النشون (٢٢٣) وبنوه ، وافترق ملكهم في طوائف من أهل دولتهم وارتفعت نفقتهم عن ملوك الشام ومصر » .

« ثم في أعوام السبعين أو الثمانين وسبعائة ، ظهر في بني جقطي وراء النهر امير اخن تيمور ، وشهرته عند الناس تمر ، وهو كافل لصي متصل بالنسب معه إلى جقطي في آباء كلهم ملوك ، وهذا تمر بن طرغاي (٢٢٤) هو ابن عمهم ، كفل صاحب التخت منهم اسمه محمود ، وتزوج أمه صرغتمش (٢٢٥) ، ومد يده إلى ممالك التتر كلها فاستولى عليها إلى ديار بكر » .

« ثم جال في بلاد الروم والهند ، وعائت عساكره في نواحيها ومدنها في أخبار يطول شرحها (٢٢٦) . ثم زحف بعد ذلك إلى الشام ، ففعل به ما فعل ، والله غالب على أمره (٢٢٧) . ثم رجع آخرأ إلى بلاده ، والأخبار تتصل بأنه قصد سمرقند (٢٢٨) ، وهي كرميه » .

« والقوم في عدد لا يسمه الاحصاء ، إن قدرت ألف ألف فقير كثير ، ولا تقول أنقص ، وإن خيموا في الأرض ملأوا الساح ، وإن سارت كتائبهم في الأرض العريضة ضاق بهم القضاء (٢٢٩) . وهم في الغارة ، والنهب ، والفتك بأهل العمران ، وابتلائهم بأنواع العذاب ، على ما يحصلونه من فئاتهم آية عجب (٢٣٠) لسبب ما يتعملونه منذ حداثه اظفارهم (٢٣١) على عادة بوادي الأعراب (٢٣٢) .

(وهذا الملك تمر من زعماء الملوك وفراعتهم (٢٣٣) ، والناس ينسبون إلى العلم ، وآخرون إلى اعتقاد الرفض ، لما يرون من تفضيله لأهل البيت

(بيت علي) (٢٣٤) ، وآخرون الى انتحال السحر ، وليس من ذلك كله في شيء ، انما هو شديد الفطنة والذكاء (٢٣٥) ، كثير البحث واللجاج (٢٣٦) ، بما يعلم وبما لا يعلم . عمره بين الستين والسبعين (٢٣٧) ، وركبته اليمنى عاطلة من سهم أصابه في الغارة أيام صباه (٢٣٨) ، على ما أخبرني (٢٣٩) ، فيجرها في قريب المشي ، ويتناوله الرجال على الأيدي عند طول المسافة ، وهو مصنوع له ، والمملك الله يؤتيه من يشاء من عباده .

ولاية القضاء الثالثة والرابعة والخامسة في القاهرة

كنت لما قمت عند السلطان تمر تلك الأيام التي أقمت طال مغيبى عن مصر ، وشيعت الأخبار عني بالهلاك (٢٤٠) ، فقدم للوظيفة من يقوم بها من فضلاء المالكية ، وهو جمال الدين الأقفهسي (٢٤١) ، غزير الحفظ والذكاء ، عفيف النفس عن التصدي لحاجات الناس (٢٤٢) ، ورع في دينه . فقلدوه منتصف جمادى الآخرة من تلك السنة (٢٤٣) .

فلما رجعت إلى مصر (٢٤٤) ، عدلوا عن ذلك الرأي ، وبدأ لهم في أمري (٢٤٥) ، فولوني في أواخر شعبان من السنة (٢٤٦) واستمرت على الحال التي كنت عليها (٢٤٧) من القيام بالحق والاعراض عن الأغراض [الخاصة] والانصاف من المطالب ، ووقع الإنكار عليّ من لا يدين للحق ولا يعطي النصفة من نفسه ، فسعوا عند السلطان في ولاية شخص من المالكية يعرف بحمال الدين البساطي (٢٤٨) بذل في ذلك لساعة داخلوه قطعة من ماله ووجوهاً من الأغراض في قضائه (٢٤٩) . قاتل الله جميعهم ، فخلعوا عليه أواخر رجب ، منه سنة أربع وثمانمائة (٢٥٠) ، ثم راجع السلطان بصيرته واتقده رأيه ، وأرجع (*) إليّ الوظيفة خاتم سنة أربع [وثمانمائة]

(*) قول ابن خلدون « أرجع » ليس بالفصح وإنما الفصحح « رجع » يقال « رجه يرجمه رجماً » و « رجع هو بنفسه يرجع رجوعاً » والفرق بين لازمه ومتعديه في المصدر فقط —

(٢٥١) ، فأجريت الحال على ما كانت ، وبقي الأمر كذلك سنة وبعض
الأخرى ، وأعادوا البساطي الى ما كان ، وعلى ما كان ، وخلصوا عليه سادس
ربيع الأول سنة ست [وثمانمائة] (٢٥٢) .

ثم أعادوني عاشر شعبان سنة سبع « وثمانمائة » (٢٥٣) ، ثم أدالوا به
مني أواخر ذي القعدة من السنة (٢٥٤) ، وبهد الله تصارييف الأمور (٢٥٥) .

قال الجوهري في الصحاح : « رجع بنفسه رجوعاً فرجه غيره وهذيل تقول أرجعه » . وليست
هذيل العرب كلها . « م . ج »

تعليقات

١ - في التعريف ، كذلك في كتاب العبر ، يسبح ابن خلدون دون تمييز مختلف الألقاب على تيمور ، فهو يسميه أميراً ، وسلطاناً ، وعلى النقود التي ضربت في عصر تيمور ، فهو يسمى في العادة (الاثير الأعظم) أو (الأمير المعظم) ولكن دائماً مع كلمة Gurgan

راجع كتاب ستانلي لين بول Stanley Lane-Pool فهرس النقود الشرقية ، الجزء السابع ٤ - ٢٠ ج ١٠ ص ١٤١ - ١٤٦
وكتاب بارتولد ، Barthold ألغ بيك Ulu Beg ص (٢١٩ - ٢٢٢)
كوركان أو كر كان يعني صهر الملوك أو من أختان الملك أي اقرباء الملك بالزواج (النجوم الزاهرة ، ج ٦ ص ٧٣ : ٢١ ، ٢٧٩ : ١٩) وكتاب بارتولد ص ٢٣٠ - ٢٣١ ، وكتاب ألغ بيك ، ص ٣٣ - ٤٣ ودائرة المعارف الاسلامية كلمة كورخان

أما المصادر الفارسية فان تيمور يطلق عليه في العادة (صاحب قران)
أي سيد التقارن السعيد بين الكواكب ، (راجع شرف الدين ونظام شامي والفهرس) .

والجدير بالذكر أن ابن الفرات هو المؤرخ الوحيد بين المؤرخين العرب في ذلك العصر الذي يسمي تيمور (مدبر مملكة التتار) تاريخ ابن الفرات

ج ٩ ، ص ٥ / ٣٤٤ : ١٧ : ٣٧٤ انظر أيضاً ، (ج ٩ ص ٣٦٢ : ٨)
وفي مكان آخر سماه (أتابل) Atabak أيضاً . (ج ٩ ص ١٢ : ١٨) .
أما كلمة تتر فتد أيضاً في مؤلفات ابن خلدون بصورة مختلفة فقد جاءت هذه
الكلمة بالعربية دائماً بلفظ (تتر) في كتاب العبر (ج ٥ ص ٥٠٦ : ٢٤٤ ثم
٥١٥ : ٢٦ دائماً ثم ٥٢٥ : ١٤ ، ٥٥٧ : ١٢ ، وفي مواضع أخرى ، في حين
أنها في مقدمته (ج ٢ ص ١١٧ ، ١٩٢) - وفي كتابه التعريف (كتبت
بالطاء أي (الططر) ولقد جاءت في المخطوط (ج) من كتاب (التمريرف)
في الورقة ١٣٤ : ٤ ، ١٤٠ : ١٥ (ظظر) فلا يعتد بها فهي خطأ من
الناسخ .

ويصف ابن خلدون التتر بتعابير عامة بأنهم إحدى قبائل الترك فراجع من
أجل المعاني المختلفة للكلمة (المفلول) و (التتر) اسمين لشعبين دائرة المعارف
الإسلامية - مادة « تتر » ومن أجل تهجئة أسماء الإعلام التركية في عصر
المماليك انظر مقال « ج » ، سوفاجية « J. Sauvaget » باسماء والقاب المماليك
في المجلة الآسيوية بباريس ١٩٥٠ - ص ٣١ - ٥٨ .

٢ - ان لكلمة (رجع) أهمية تاريخية ، ذلك لأنه لم يكن هذا أول
اتصال لتيغور بالشام ولسلطنة المماليك ، فبعد استيلاء تيغور على بغداد ،
وفرار (احمد بن أويس) سلطان بغداد إلى القاهرة (٧٩٥ هـ - ١٣٩٣ م)
أرسل تيغور رسلاً إلى السلطان برقوق بمصر ، عارضاً عليه عقد معاهدة
للصداقة ، غير أن برقوقاً بعد أن أكرم سفراء المفلول وأحسن ضيافتهم أمر
بقتلهم ، ولما كان يتوقع تحرك تيغور عليه ، غادر القاهرة وسار نحو دمشق
وحلب وأرسل جيوشه إلى ضفاف نهر الفرات . وبعد وصول تيغور إلى الرها
« أدبسا » وهو في طريقه إلى الشام قرر عدم مواصلة السير ، واجتنب
مصادمة جيوش المماليك على ضفاف الفرات ، ولذلك ارتد وتوجه مع جيشه
إلى الهند ، فاستولى على عاصمتها دلهي سنة ٨٠٠ هـ - ١٣٩٩ م .

سمع تيمور في أثناء كونه في الهند نبأ وفاة برقوق (١٥ شوال ٨٠١ هـ - ٢٠ حزيران ١٣٩٩ م) فرأى وفاته فرصة سانحة طالما انتظرها للهجوم على الشام ، فرجع مسرعاً إلى سمرقند ثم اخترق خراسان ، والعراق وأرمينية وارزنجان ، وآسية الصغرى ، حتى وصل إلى سواس ، فأخضعها ثم سار نحو حلب فكسر الجيش الشامي في حلب ، (صفر ٨٠٣ هـ - تشرين الأول ١٤٠٠ م) ودمر المدينة وتحرك من هناك إلى دمشق في طريق حصص وبعبلق . ففي هذه المرحلة بعينها يبدأ ابن خلدون بسرد قصته في هذا القسم من « سيرته الشخصية » .

٣ - هذه تشير ، إلى السلطان المالكي الذي كان في دست الحكم يومذاك ، وهو الملك الناصر فرج أحد أولاد برقوق ، المولود في سنة ٧٩١ هـ - ١٤٠٥ م ، الذي تسنم العرش وهو في العاشرة من عمره في ١٥ شوال ٨٠١ هـ - ٢٠ حزيران ١٣٩٩ م ثم عزل في سنة ٨٠٨ هـ - ١٤٠٥ م ولكن بعد فترة لا تتجاوز سبعين يوماً عاد إلى سلطته وسلطنته التي استمرت من الشهر المحرم ٨٠٨ هـ - حزيران ١٤٠٥ م حتى وفاته في ٨١٥ هـ - ١٤١٢ م وهو في الرابع والعشرين من عمره . (انظر النجوم الزاهرة ج ٦ وزبدة كشف الممالك ص ١٠٦ : ٨)

٤ - ديوان العطاء ، يستعمل ابن خلدون هذا الاصطلاح العام هنا كما يستعمله في « العبر » (المجلد السابع . ص ٢٧٩ : ١) والمقدمة (الجزء الثاني ص ٢٠ : ١٢) ، انظر أيضاً كتاب لين Xane ص ٢٠٨٥ مادة عطاء في الإشارة إلى الجامكية أي النفقات المطاة للقوات المسلحة الذاهبة في حملة عسكرية وكانت هذه النفقات يجهزها موظفو أحد دواوين مصر المالية الخاصة (الناظر الخاص أو ناظر الديوان المفرد . أما التوزيع (ويطلق عليه في العادة أسم النفقة) فقد أبتدأ في ٢٥ ربيع الأول ٥٠٤ هـ - ١٣ تشرين الثاني ١٤٠٠ م على ما يذكر كتاب السلوك ، ورقة ٢٤ آ : ٢ والنجوم الزاهرة ج ٦ ص ٥٥ : ٢ وكان كل ملوك من عماليك السلطان يقبض ٣٤٠٠ درهم .

٥ - لا بد من أن هذه المتأداة كانت قد جرت في (٢٩ ربيع الأول سنة

٨٠٣ هـ - ١٧ تشرين الثاني ١٤٠٠ م) . فلما غزا تيمور سواس (١٥ المحرم ٨٠٣ هـ ٧٨ أيلول ١٤٠٠ م) . وأدرك القادة الشاميون في حلب الخطر الذي يهددهم أرسلوا بالتحذير تلو التحذير وبالأنداز بعد الأنداز إلى القاهرة ولكن القاهرة لم تنتظر إلى هذه الاستغاثات بعين الاهتمام ، ولم يستعد أحد في مصر لمحاربة تيمور . بل كانت الأمر على العكس ، كما ذكر ابن ثعري بردي أسفاً : « إن أعظم أمنية لكل واحد [من أمراء القاهرة] هي التي تساعد على الوصول إلى سلطنة مصر وإزاحة من عداه من الميدان »^(*) (النجوم ج ٦ ص ٤٦ : ١٢) .

ولما ورد القاهرة في ٢٥ المحرم ٨٠٣ هـ ١٧ أيلول ١٤٠٠ م خبر احتلال تيمور لمدينة ملطية وتقدم طلائعهم نحو عينتاب جمع السلطان الخليفة والقضاة والأفراد للمداولة معهم في كيفية جمع النقود من التجار للإسهام في نفقات أفراد الجيش . وبعد جدال طويل تقرر إرسال أمير خاص إلى الشام للتحقيق في أمر الأخبار ، وقد تحرك القاصد الذي كلف هذه المهمة ، وهو الأمير (أسن بقا) من القاهرة في ٥ صفر ٨٠٣ هـ - ٢٥ أيلول - ١٤٠٠ م

أما السلطان ومستشاروه في القاهرة فلم يكونوا قد أدركوا بعد الأخطار المحدقة بحلب ودمشق ، ويصف « ابن ثعري بردي » الحالة فيقول : واتصفت الأوضاع في القاهرة بالاهمال وقلة الانتباه ولعدم سلطة مركزية ولتضارب الآراء . التي كانت سائدة وقتذاك^(**) (النجوم ج ٦ ص ٤٧ : ١٥)

ولم تبدأ الاستعدادات لحملة السلطان فرج في الشام بصورة جدية إلا في ٢٤ صفر ٨٠٣ هـ - ١٤ تشرين أول ١٤٠٠ م وذلك لما وصل نبأ من نائب حلب

(*) جاء في النجوم الزاهرة « ١٢ : ٢١٧ طبعة دار الكتب المصرية » وبعد أن كتب لابن عيَّان ذلك لم يتأهب أحد من المصريين لقتال تيمور ولا التفات إلى ذلك بل كان جل قصد كل أحد منهم ما يوصله إلى سلطنة مصر إبعاد غيره عنها ويدع الدنيا تنقلب ظهراً لبطن « م.ج. »
(**) في النجوم « ١٢ : ٢١٨ » وطال الكلام في ذلك حتى استقر الرأي على إرسال الأمير أسنبا الدوادار لكشف الأخبار وتجهيز عساكر الشام إلى جهة تيمور ذلك ورسا أسنبا في خامس صفر من سنة ثلاث (وثمانمائة) المذكورة على البريد ووقع التخذيّل والتقاعد لاختلاف الكلمة وكثرة الآراء » م. ج .

الأمير تيمور داش « مرذاش » ومن الأمير أسان بوغا « أسنبغا » يؤيد الأنباة السابقة المفزعة عن اقتراب تيمور من عيلتاب (النجوم ج ٦ ص ٤٧ - ٤٨) ومع ذلك ، فلم يصدر القرار النهائي في القاهرة في إرسال حملة عسكرية إلا بعد شهر . لقد كان إحساس القاهرة بالخطر الدائم من الضالة بحيث لم يصدق لما وصل خبر استيلاء تيمور على حلب (٢٥ ربيع الأول ٨٠٣ هـ أي ١٣ تشرين الثاني ١٤٠٠ م) . ولكن لما عاد رسول السلطان فرج الخاص الى القاهرة ، مؤيداً الأخبار الرابعة ، أعلن الجهاد ! « على عدوكم الأكبر تيمور ، الذي استولى على البلاد ، وحين وصوله حلب يقتل الأطفال ... وخرب المساجد »^(١) النجوم ج ٦ ص ٥٥ : ٧ « أعلن السلطان للجند التحرك الى الشام » بهذه الكلمات يختم ابن خلدون ثلاثة أشهر من التردد والتسويق من جانب السلطان وأمرائه في القاهرة ، وتبين أن التنازم بين المباليك والمغول الذي دام أشهراً عدة ، قد بلغ الآن ذروته .

٦ - الوظيفة : كان ابن خلدون أيام إقامته في مصر حتى هذا الوقت قد أشغل وظائف كثيرة فأول تعيين رسمي له في عهد برقوق كان وظيفته مدرس في المدرسة القمحية بالقاهرة ، وذلك في سنة ٧٨٦ هـ - ١٣٨٤ م . (كتاب المعبر ج ٧ ص ٢٤ : ٤٥٢ والمنهل ورقة ٤٩ آ ١٩ : ١٩ : ١٤٦ ص ٦ : ١٤٦ وانظر أيضاً المقرئ : الخطط ج ٢ ص ٣٦٤ - ٣٧٤) ، أسس هذه المدرسة صلاح الدين الأيوبي وخصصها بتدريس الفقه المالكي ، وقد عين ابن خلدون فيها مديراً للتدريسات ، وبقي في هذا العمل عدة سنوات ، وعين أيضاً « محاضراً » في الفقه المالكي في مدرسة برقوق ، المسماة الظاهرية ، في شارع « بين القصرين » وبقي على ذلك الى أن ذهب للحج الى مكة (كتاب المعبر ج ٧ ص ٤٥٣ : ٤) . وبعد رجوعه من مكة في ٧٩٠ هـ - ١٣٨٨ م ، عينه

(*) قال ابن تيمري بردي في النجوم ١٢ . ٢٢٨ . ثم ركب الشيخ سراج الدين عمر البلقيني وقضاة القضاة والأمير آقباي الحاجب وفودي بين ايديهم . الجهاد في سبيل الله تعالى لعدوكم الأكبر تيمورلنك فانه أخذ البلاد ووصل الى حلب وقتل الأطفال على صدور الامهات وأخرب الدور والجوامع والمساجد وجعلها اسطبلات للدواب وانه قاصدكم يخرب بلادكم ويقتل رجالكم «م.ج» .

برقوق شيخا للحديث في مدرسة صرغتمش « وهي مسماة باسم الأمير سيف الدين صرغتمش وكان قد أسس هذه المدرسة لتكون وفقاً على الفقهاء (ابن الفرات ج ٩ ص ٥٠ : ١٦ الخطط ج ٢ ص ٤٠٣) .

وبعد اعتقال ابن خلدون التدريس في مؤسسة صرغتمش أسندت إليه إدارة الخانقاه البيبرية وهي مؤسسة صرفية مهمة جداً فجلب له هذا المنصب فوائد مادية ، فضلاً عن رفعته لقمته « التعريف المخطوط آ ورقة ٦٣ : ٤ - ٧٠ ب : ٩) .

ومع هذا فالمقصود « بالوظيفة » هنا ليس وظائفه التعليمية بل وظيفته القضائية . لقد سبق لابن خلدون أن أشغل مرتين وظيفة قاضي القضاة المالكيين في القاهرة في أثناء إقامته بمصر . الأولى كانت عندما عينه برقوق في (٩ جمادى الآخر سنة ٧٨٦ هـ - ١٣٨٤ م) ولكنه عزل في ٧ جمادى الأولى ٧٨٧ هـ - ١٧ حزيران ١٣٨٥ م بسبب الخصومات التي أثارها إصلاحاته القضائية والدسائس التي حيكت عليه (راجع تفاصيلها في كتاب العبر (ج ٧ ص ٤٥٢ - ٤٥٥) - والمقدمة ، طبعة دوسلان (ج ١ ص ٧٤ - ٨١) . وعين للمرة الثانية بوظيفة بعد مرور أربع عشرة سنة ، وذلك في (١٥ رمضان ٨٠١ هـ - ١٣٩٩ م) . ولكنه بعد مضي زهاء ثلاثة أشهر على وفاة برقوق أي في (١٢ المحرم - ٨٠٣ هـ - ٣ ايلول ١٤٠٠ م) (كتاب التعريف ، المخطوط آ الورقة ٧٥ : ٢٤ فما بعدها) بسبب الدسائس من الضرب السابق الذكر . ثم اعتزل الحياة العامة قال : « رجعت الى حرفتي السابقة الى التدريس والمطالعة والتأليف حتى سفر السلطان الى سورية لصدميمور عن مملكته (**) » . المخطوط آ الورقة ٧٦ : ١٨) ، فلم يشغل ابن خلدون في هذه المرحلة أي

(*) قال هو في سيرته الشخصية ، « في منتصف رمضان من سنة إحدى وثلاثمائة » ص ٣٤٧ « ج ٢ » .

(**) في السيرة « رجعت أنا للاشتغال بما كنت مشغولاً به من تدريس العلم وتأليفه الى أن كان السفر لمداينة تمر عن الشام » ص ٣٥٠ « ج ٢ » .

مركز رسمي أو عام : فقد عزل من وظيفته القضائية « ابن حجير - الورقة ٢٢٣ السخاوي ج ٤ ص ١٤٦ : ١٥ » .

٧ - كان يشبك الشعباني في عهد برقوق (خازندارا) وعين أيضاً مع أمير آخر ، معلماً أو مربياً (لالا) لطفل برقوق وهو فرج الذي أصبح فيما بعد السلطان « النجوم ج ٦ ص ١٠ : ٥ » .

وأصبح يشبك ذا شخصية قوية بين أمراء اللاط ، ورئيساً للجماعة التي أيدت السلطان بحماسة على جماعة من الأمراء الناقين . وقد رقي يشبك بعد أن نجح في قمع إحدى الثورات إلى مرتبة « دوادار » أي سكرتير حربي أو إداري لمصر ، في (شعبان ٨٠٢ هـ - نيسان ١٤٠٠ م) (النجوم ج ٦ ص ٤٠ - ٢١) وكانت مرتبته السادسة اسمياً ، وقد جعلته وظيفته على اتصال وثيق بالسلطان ، فقد أسند اليه الاشراف على تنفيذ أوامر السلطان . وفي الحملة الى دمشق ترك يشبك الريدانية مع السلطان في ١٠ ربيع الآخر ٨٠١ هـ - ٢٨ تشرين الثاني ١٤٠٠ م ، على حين أن كبار قادة الجيش كانوا قد رحلوا مع طلائع القوات (المعني الورقة ٣٩ : ١٥ ، ١٩) (انظر التعليق المرقم ١٩٧) ، أماما يخص وظيفة الدوادار بصورة عامة فانظر تعريف ابن خلدون نفسه لها (المقدمة ج ٢ ص ١١ ، ٢٥) .

٨ - عن سبب جفاء ابن خلدون لا يسمنا الا الحدس . وكان أوانذاك في السبعين من عمره تقريباً ، - ولعله كان منصباً ومقبلاً على اعماله العلمية ودراساته ، بحيث لم يكن يرغب في الانضمام الى ركاب السلطان ، ولم يكن يخطر بالبال في ذلك الحين أن هذه السفرة قد تضيف الى سيرته الصاخبة المشرقة تجارب عظيمة .

٩ - ومن الصعب تفسير إصرار يشبك على انضمام ابن خلدون الى جيش السلطان . ولما كان ابن خلدون معزولاً عن الوظيفة ، لم يكن ملازماً بمرافقة السلطان . وبما أن السلطان في حينه كان في الثالثة عشرة من عمره ، فمن الصعب القول بكون إصرار يشبك (الذي سماه السوك الورقة ٢٤ : ٢٨

(كراها) من أمر السلطان فرج أو غير ذلك ؟ كما أنه ليس من الواضح كون ابن خلدون صديقاً ليشبك ، كما كان لغيره من الموظفين ، وأن يشبك رغب في حضوره لاطلاعه الواسع وخبرته .

١٠ - كان من عادة رؤساء قضاة مصر الأربعة المالكي ، والشافعي والحنبلي والحنفي ، مرافقة السلطان المالكي في حملاته العسكرية ؟ وكان الاشراف على الشريعة في مصر مسنداً لقضاة القضاة قاضي قضاة واحد لكل مذهب ، وهي عادة نشأت في عهد السلطان المالكي بيبرس (١٢٦٠ - ١٢٧٧ م) وكانت الأسبقية مع هذا لقاضي قضاة الشافعية ، لأنه كان المذهب الرسمي في مصر (١٠).

ولهذا كان نفوذ قاضي قضاة الشافعية أعظم من الآخرين . يضاف الى ذلك أنه كان موكولاً اليه الاشراف على أموال اليتامى وتنفيذ الوصايا وغيرها (انظر المقدمة ج ٣ ص ١ - ١٤) وللحصول على تفاصيل أخرى راجع كتاب آ . تيسان E. Tysan « تاريخ المؤسسات القضائية في البلدان الإسلامية ج ١ -

١٩٣٨ ج ٢ - ١٩٤٣ »

Histoire de l'organisation judiciaire en pays d'Islam, Lyons, I 1938, II 1948

وكان قاضي قضاة المالكية في ذلك نور الدين علي بن الحلال (**) (النجوم

(*) حدث هذا منذ إنشاء الدولة الأيوبية بمصر على يد صلاح الدين الأيوبي في الثلث الأخير من القرن السادس للهجرة . وكان الأيوبيون شافعي المذهب إلا من شذ منهم كالملك المنظم عيسى بن الملك العادل محمد بن أيوب ، وعلى هذا المذهب أعني المذهب الشافعي كان الخلفاء المماليكيون الآخرون . « م ج » .

(**) ذكره الشيخ أحمد بابا التنبكي في كتابه « نيل الابتهاج بتطريز الديباج » كما جاء في الصفحة ٢٠٦ من الديباج قال . « علي بن يوسف القاضي نور الدين الزينبي المصري ، قال السخاوي . اشتغل بالفقه وبرع في زمانه وصار يتعاطى غرائب المنقولات واشتدت مع ذلك مخالفته لأهل مذهبهم مع المعرفة بالأحكام ، وثائب في القضاء مدة ثم استقل به في المحرم سنة ثلاث وثمانمائة بعد صرف ابن خلدون ... من سافر مع المسكر الى قتال التتار مات قبل أن يصل » . وقال ابن تقي بري في النجوم الزاهرة طبعة القاهرة ١٢٠٤ . ٢٤٨ . « و (خلع) على القاضي جمال الدين عبد الله الأقبسي باستقراره قاضي قضاة المالكية بالديار المصرية عوضاً عن القاضي نور الدين علي بن الحلال بحكم وفاته » قلت : وهو غير نور الدين أبي الحسن علي بن أحمد بن عبد العزيز -

٦ ص ٧٠ : ٩ : ١٥٢ ، ١ : والتعريف المخطوط الورقة ٧٦ : ١٤) أما قاضي
قضاة الخنفية جمال الدين يوسف الملطي - فلم يذهب الى الشام لمرضه (السلوك
الورقة ٢٣ آ ٢٨ ولكن ابن اياس في ص ٣٢٨ : ١٤) .

« يقول ان القضاة الأربعة وفيهم الملطي قد سافروا »

١١ - ان منتصف شهر مولد النبي (ص) يقع في (١٥ ربيع الاول من
سنة ٨٠٣ هـ - ٣ تشرين الثاني ١٤٠٠ م) ، ولكن يظهر لنا ان ابن خلدون
يستعمل التعبير هنا (وربما استعمله في مكان آخر ايضا) بصورة مبهمه وهو
يقصد أوائل السنة (انظر كذلك التعليق المرقم ٦٤ في أدناه) . والواقع أن
السلطان ترك القاهرة مع جيشه النظامي والأمراء والقضاة في ٣ من شهر ربيع
الآخر ٨٠٣ هـ - ١٩ تشرين الثاني ١٤٠٠ م (السلوك الورقة ٢٤ آ ٢٦ ،
والنجوم ج ٦ ص ٥٥ : ١٥) وذهبوا الى الريدانية وهي في العادة أول معسكر
للجيش ، عندما يقوم بحملة عسكرية ، وتبعد زهاء ميل واحد من شمال القاهرة .
وقد تحركت طلائع الجيش (الجاليش) من الريدانية في يوم الجمعة - ٨ من
شهر ربيع الآخر ٨٠٣ هـ - ٢٦ تشرين الثاني ١٤٠٠ م (السلوك الورقة ٢٥
ب : ٥ : والنجوم ج ٦ ص ٥٦ : ٣) وتبعهم السلطان مع الجيش الاكبر في ١٠
من شهر ربيع الآخر ٨٠٣ هـ - ٢٨ تشرين الثاني ١٤٠٠ م (كتاب السلوك
الورقة ٢٤ ب : ٨) .

١٢ - وكان هذا في ٢٠ من شهر ربيع الأول ٨٠٣ هـ ٨ كانون الأول
١٤٠٠ م (كتاب السلوك الورقة ٢٤ ب : ١٦ ، والنجوم ج ٦ ص ٥٦ : ٩) .

١٣ - وتحركت طلائع الجيش مرة أخرى في ٢٤ من شهر ربيع الآخر
١٢ كانون الأول (السلوك ، الورقة ٢٤ ب : ١٩ والنجوم ج ٦ ص ٥٧ وما
بعدها) - وتحرك السلطان فرج في ٢٦ من شهر ربيع الآخر ٨٠٣ هـ - ١٤
كانون الأول ١٤٠٠ م . (السلوك الورقة ٢٤ ب : ١٩ والنجوم ج ٦ ص ٥٨ : ٢٠)

→ التعليق المالكي لإمام المالكية بالمسجد الحرام المتوفى سنة ٧٩٩ هـ « م » ج ٢ ،

وفي تاريخ ابن إياس ج ١ ص ٣٢٨ : ٢٧ ، الاثنين ١٥ شهر ربيع الآخر وليس صحيحاً) .

١٤ - شقحب محطة (منزلة) تشرف على واد وتقع على طريق العساكر والبريد بين غزة ودمشق أو بالقرب منه ، وهي على مسافة زهاء اثنين وعشرين ميلاً جنوبي العاصمة الشامية ؛ وكانت شقحب ميداناً لعدة معارك وخاصة التي أصبح برقوق على أثرها سلطاناً المرة الثانية في سنة ٧٩٢ هـ - ١٣٩٠ م . ولم يذكر شقحب ، الكتاب الآخرون فيما يخص سفر السلطان فرج ، في ٨٠٣ هـ - ١٤٠٠ م) انظر عن شقحب فهارس زرتستين Indices to Zettersteen وابن الفرات (المجلد التاسع ، والنجوم المجلد السادس (**)) .

١٥ - كان هذا في يوم الخميس ٦ جمادى الأولى ٨٠٣ هـ - ٢٣ كانون الأول ١٤٠٠ م (العيني الورقة ٣٩ ب : ١٩ السلوكة الورقة ٢٥ أ : ٣١ النجوم ج ٦ ص ٥٨ : ٤) إن السلطان فرجاً حسب قول العيني ، حط ركابه في القلعة وفيهم الكتبة وغيرهم من موظفي الديوان ، الذين رافقوه من القاهرة . (العيني ورقة ٣٩ أ : ٢٩) أما مؤلف النجوم الزاهرة فيقول : إن السلطان فرجاً بقي في القلعة إلى أن ذهب إلى مسكره (انظر في أدناه) ويذكر ابن إياس (ج ١ ص ٣٢٩ : ٤) أنه عند وصوله ذهب إلى القصر الأبلق (**) خارج أسوار المدينة غرب القلعة ، وصلى الجمعة في المدينة (في معرفة هذا القصر راجع الملاحظات ٣٥ في أدناه) .

لم يكن ابن خلدون غريباً عن دمشق فلم تكن هذه أولى زيارته لها ، فقد

(*) ورد ذكر شقحب أيضاً في هجوم المغول على فواحي دمشق سنة ٧٠٢ كما جاء في سلوك المقرئ « ١ » ٩٣٢ « قال ، « فابس المسكر بأجمعه السلاح واتفقوا على المحاربة بشقحب تحت جبل غباغب ، وقال ياقوت في معجم البلدان ، « غباغب ، وهي قرية في أول حواري من فواحي دمشق بينها ستة فراسخ » (٢ ج)

(**) لهذا القصر المصنوع المشيد وصفي حاشية الصفحة ٢٧٨ من الجزء السابع من النجوم الزاهرة قد جاء فيه أنه على أنقاضه بنيت التكية السلجانية سنة ٩٧٤ الباقية حتى اليوم أجل أثر المئنتين بدمشق (٢ ج) ،

ذهب إليها قبل سبعة أشهر تقريباً (في رجب ٨٠٢ هـ - آذار ١٤٠٠ م) مع جيش السلطان فرج معقباً الموظفين المتمردين تم وإيتمش في الشام .
tanam and Altınış وقد صحب ابن خلدون السلطان فرجاً يومذاك وهو قاضي القضاة المالكية (ابن إياس ج ١ ص ٣١٥ : ٢٥٠ - ٣٢١ ، ٢٧٠ - ٣٢٣) .

وكان السلطان فرج قد وصل الى دمشق في الثاني من شهر شعبان ٨٠٢ هـ - ٢٩ آذار ١٤٠٠ م (النجوم ج ٦ ص ٣٩١) وتركها مرة أخرى في ، شهر رمضان ٨٠٢ هـ - ٢٩ نيسان ١٤٠٠ م ، (- النجوم ج ٦ ص ٤١) . ويشير ابن خلدون نفسه بالتأكيد الى مكثه هذا الاول في دمشق ، ويذكر أنه قام ببحوث في المخطوطات العربية المخزونة في خزائن كتب دمشق (راجع المقدمة ج ٢ ص - ٢٠٠ - ٢٠١) . ومن الجدير بالذكر هنا أن ابن خلدون في ذلك الوقت كان قد استأذن السلطان فرجاً في زيارة الاماكن المقدسة في القدس ، فأذن له في ذلك . ولا بد أن ابن خلدون كان قد ترك دمشق قبل السلطان فرج ، فإنه لحق بجيش السلطان في غزة مرة أخرى في أواخر أيام شهر رمضان ٨٠٢ هـ - حدود ٢١ ايار ١٤٠٠ م (راجع التعريف المخطوط آ الورقة ٧٦ ب) .

ولقد بقيت زيارة ابن خلدون للقدس مجهولة حتى الآن ، ولم تظهر إلا في « سيرته الشخصية الكاملة » فمن يرد الاطلاع على وصفه لزيارته للقدس وبیت لحم وحبرون (*) فليراجع (كتاب التعريف ، المخطوط آ الورقة ٧٦: ٥-١٤) .

١٦ - ترك تيمور بعلبك في ٣ جادى الأولى ٨٠٣ هـ - ٣٠ كانون الأول ١٤٠٠ م (راجع شرف الدين ج ٣ ص ٢١٣) .

(*) لم يصرح ابن خلدون باسم « حبرون » في سيرته الشخصية بل قال - ص ٣٥ -
وانصرفت الى مدفن الخليل ، وممرت في طريقي اليه ببيت لحم وهو بناء عظيم على موضع ميلاد المسيح ، ثم ارتجلت من مدفن الخليل الى غزة « الا أن حبرون هي القرية التي ظهر فيها قبر ابراهيم الخليل - ٤ - وقد غلب على اسمها (الخليل) كما جاء في معجم البلدان لياقوت ، قال ، ويقال لها أيضاً حبرى ، وذكر ابن القلانسي تاريخه أنه في سنة ٥١٣ هـ ظهرت قبور الأنبياء - عليهم السلام - الخليل ولدييه اسحاق ويعقوب - ص - ومم مجتمعت في مغارة بأرض بيت المقدس « م ، ج »

١٧ - إن عبارة ابن خلدون « ضرب خيامه وأبنيته » ليست معتادة .
 فمن المحتمل وضع كلمة أخرى قبل « أبنية » فمن الجائز أن الأبنية كانت
 منشآت مؤقتة كذا قال المؤلف مع أن الأبنية ضرب من الخيام بدلالة ضرب :
 م . ج فابن عريشاه يذكر (ج ٢ ص ٢٦) وتواريخه ليست صحيحة) أن
 جيوش السلطان فرج استقرت في قبة يلبغا « البيوت والمساكن » وتيسر
 أيضاً كان عندما كان يمسكر لمدة أطول كان يبني مساكن له ولأمرائه الكبار
 أي في أثناء بقائه في حماة لمدة عشرين يوماً (شرف الدين ج ٣ ص ١٠٨)

١٨ - كانت قبة يلبغا على مسافة ميلين تقريباً من أسوار المدينة جنوباً في نهاية
 ميدان دمشق الحالي ، بالقرب من مسجد القدم . وقد بناها يلبغا اليجياوي في
 سنة ٧٤٧ هـ وسماها قبة النصر (النجوم ج ٥ - ص ٢٦ : ٨ ، وقبة نصر
 أخرى في جبل قاسيون) .

١٩ - ويسمى ابن عريشاه مرقب تيمور الواقع فوق قبة يلبغا (ج ٢ ص
 ٢٠ : ٥) بقبة السيار ، ويقول شرف الدين أيضاً (المتن ج ٢ ص ٣١٣ : ٩)
 إن تيمور بعد تركه بعلبك ختم عند أسفل تل يسمى قبة السيار (شرف الدين
 ج ٧ ص ٣١٦) وتقع قبة السيار قرب ربوة في سفح تل على ميلين تقريباً من
 قبة يلبغا غرباً ، وتشرف على منظر بديع : على رقعة واسعة من البلاد حولها
 إلى جبل حرمون لا على دمشق وحدها (راجع كتاب وولزاتينكر وواتزنيكر
 دمشق ج ٢ ص ١٢٠) Wulzinger and Watzinger ومع ذلك فلم يحك تيمور
 على هذا التل أكثر من شهر واحد ، كما أن السلطان فرجاً لم يبق في قبة يلبغا
 مثل هذه المدة ، بل رجع بسرعة إلى مصر في ٢١ - جمادى الأولى ٨٠٣ هـ -
 ٧ كانون الثاني ١٤٠١ م كما سيأتي فيما بعد .

وبعد أسبوعين من عسكرته نقل تيمور معسكره ، في تلك المدة مرتين في
 الأقل نحو الجنوب (شرف الدين ج ٣ ص ٣١٧ ، ٣٢٢) وفي ١٥ جمادى
 الأولى ٨٠٣ هـ - ١ كانون الثاني ١٤٠١ م ، كانت في قطننا على بعد ١٢ ميلاً
 تقريباً غربي قبة يلبغا (الورقة ٢٥ : ١٤ ، والنجوم ج ٦ ص ٥٩ : ٣) وكان في

٢٠ جمادى الأولى - ٦ كانون الثاني ٨٠٣ ١٤٠١ م كان في كسوة (*) وهي تبعد عشرة أميال جنوبي قبة يلبغا (العيني ، الورقة ٢٤٠ : ٢٢) . وفي الوقت نفسه كانت فصائل من جيشه منتشرة في كل المنطقة من داريا ، الواقعة على أربعة أميال غربي قبة يلبغا ، الى بحيرة الحولة جنوبي جبل حرموت وكالوا أيضا في جوران (ابن عربشاه ج ٢ ص ٢٦ : ٦) .

٢٠ - وتفاصيل المناوشات والمعارك التي وقعت في هذين الأسبوعين قد ذكرت في مختلف الأسفار العربية وذكرها أيضا شرف الدين ، ولكن التواريخ التي حددوها لها متضاربة ، حتى عند ذكرهم الأيام بأعيانها وبعض هذا الاضطراب ، وفي الأخص (وكذلك الأمر في كتاب السلوك وكتاب النجوم) ناشئ عن أن المصادر التي اعتمد عليها المقرئ ، لم تكن في الواقع إلا كتباً وصلت للقاهرة من معسكر السلطان بدمشق ، وتواريخه تعود أحيانا الى الحوادث أنفسها ، وأحيانا الى تواريخ وصول الأخبار في القاهرة ، وأحيانا يعاد ذكر الحوادث في مواضع مختلفة (انظر مثلا كتاب السلوك الورقة ٢٥ : ١٦ مع الورقة ٢٥ : ٢٤) ورواية العيني مختصرة مع بعض التواريخ فقط . إن شرف الدين قد أكثر من تفاصيل غلبات قيسور ، ولكن من غير أن يذكر لها تواريخ . وثؤكد المصادر العربية الغلبات المصرية .

ولقد تضمنت أقوال ابن خلدون أن من الاصطدامات ما قد وقع بين طلائع القوات من الجيشين كالاصطدامات التي وقعت في نفس اليوم الذي عسكر فيه السلطان فرج في قبة يلبغا أي يوم ٢٥ كانون الأول بعد الظهر (السلوك الورقة ٢٥ : ٢٦ و ٢٥ ب ١ والنجوم ج ٦ ص ٥٨ : ٦ ، وشرف الدين ج ٣ ص ٣١٦) وذلك عندما دحر مائة فارس مصري ، على حسب المصادر العربية

(*) ذكرها المؤلف هكذا مجردة من الألف واللام وكأنها مكسورة ، والصواب « الكسوة » بالالف واللام وضم الكاف قال ياقوت الحموي « الكسوة » : قرية هي أول منزل تنزله الغزاة اذا خرجت من دمشق الى مصر قال الحافظ أبو القاسم (ابن صاكر) : وبلغني أن الكسوة انما سميت بذلك لأن غسان قتل بها رسل ملك الروم لما أقوا اليهم لأخذ الجزية واقتسمت كموتهم . « ج ٢ » .

ألف جندي من جنود تيمور الطلائع ، وشرف الدين (ج ٣ ص ٣١٣) نفسه
قد قال : إن الحياة المصرية كانت من أحسن خيالة في العالم (*) .

ولكن قسما من المعارك مع هذا كانت أكثر خطورة كالتي دارت في ١٥
جمادى الأولى ٨٠٣ هـ - ١ كانون الثاني ١٤٠١ م . (لا في ٨ جمادى الأولى ،
كما جاء في حاشية النجوم ج ٦ ص - ٥٩ : ٣ - ١٠) فبعد أن هزم الجناح
الأيسر المصري ، صد الجناح الأيمن هجوماً عنيفاً تحت قيادة تيمور نفسه ،
فقد حاول اختراق المدينة .

والمركة الأخيرة العنيفة التي اشترك فيها المصريون حدثت في ١٩ جمادى
الأولى ٨٠٣ هـ - ٥ كانون الثاني ١٤٠١ م وحسب قول العيني (الورقة ٤٠ :
١٩) . ترك تيمور معسكره ووجه الى الجنوب نحو (شقحب) وأمكن جنوده
وراء هضبة كسوة (**) (راجع الملاحظة ذات الرقم ١٩ أعلاه) وظن المصريون
أنهم كانوا منهزمين ، فقبضهم جماعة من الأمراء ليهاجموا مؤخرة الجيش التيموري ،
ولكن جماعة بعد جماعة خرجت من الكين فهزموا المصريين ، بعد مقاومة ،
وارتدوا الى المدينة لما دُب الاضطراب في صفوفهم . فقبضهم تيمور يوسعهم
قتلاً ونهباً و (شرف الدين ج ٣ ص ٣٢٢) في خبره عن هذه الهزيمة لا يذكر
شيئاً عن الكين بل يقول : « ذهب تيمور جنوباً الى (القوطة) لكي ترعى
خيوله هناك ، فدخل في روع المصريين أنه يلوذ بالفرار فهاجموا مؤخرته . أمر
تيمور بنفسه قواته بالانقضاض عليهم » وحسب قصة العيني انتهت المطاردة
قبل أن يصل تيمور قبة يلبغا فمعسكر في كسوة .

٢١ - وعلى الرغم من هذه الهزيمة التي لحقت بجماعة من الأمراء المصريين ،
فالقسم الأعظم من القوات المصرية كان لا يزال ، كما يبدو معسكراً في قبة

(*) كانوا من المالك الأتراك كما هو ظاهر من أكثر التواريخ قال ابن تقي بريدي ١٢ :
٢٣٣ : « وقد قصرت المالك الظاهرية أزماعهم حتى يتسكنوا من طعن التمرة أولاً بأول لا
لاذراعهم عساكر تيمور » . « م . ج » .
(**) ذكرنا أنها « الكسوة » بالتحريف « م . ج »

يلبغا واثقاً بأن ينهزم تيمور في النهاية ، وفي الاسبوعين الأولين ، في الحقيقة ، كان ما يدل على أن طائفة من أتباع تيمور كانوا منهوكين من الحملة الطويلة شاكين واضح الشكوى من السير نحو دمشق (راجع شرف الدين ج ٣ ص ٣٠٨) وكان هناك الآن جماعة من الهاربين الى المصريين يخبرونهم بكلاهم (السالك ورقة ٢٥ آ ٢٦) وحفيد تيمور نفسه (لا ابن أخيه كما يقول ابن عربشاه ج ٢ ص ٤٠) سلطان حسين ، كان قد هرب مع جماعة من أتباعه الى السلطان فرج في ١٣ جمادى الأولى ٨٠٣ هـ - ٣٠ كانون الأول ١٤٠٠ م على ما يظهر ، (السالك الورقة ٢٥ ب : ٣ ، والمعيني ، الأوراق ٣٩ و ٤٠ آ : ١ ، ابن إياس ج ١ : ٣٢٩ : ٢٥ وخاصة شرف الدين ج ٣ ص ٣١٦) . على حسب قول هذا (ج ٣ ص ٣٢٦ : ٢) كان سلطان حسين يقود الجناح الأيسر من القوات الشامية عندما هزمت في ٥ كانون الثاني (راجع أعلاه) فأخذ أسيراً .

يضاف الى ذلك أن تيمور نفسه كان قد عرض مراراً الصلح ، والخروج من الشام وإطلاق الأمرى الشاميين على شرط أن يطلق أحد أمرائه وهو (أطلش) ^(*) الذي أسروه في حلب (السالك الورقة ٢٦ آ : ٢ ، والنجوم ج ٦ ص ٥٩ : ١٠ ، والمعيني ورقة ٣٩ ب : ٢٧ وابن إياس ج ١ ص ٣٢٩ : ٢٩) وقد أيد شرف الدين هذا العرض ولكنه أردفه بطلب تيمور ضرب النقود وأداء صلاة الجمعة بإسمه ^(**) ج ٣ ص ٣١٨ : ٧ - ٣٢٠ - ٣٠ .

ويظهر من نصوص جملة من العبارات أن عرضاً كهذا كان قد تسلّم في ١٨ أو ١٩ جمادى الأولى ٨٠٣ هـ - أي ٤ كانون الثاني ١٤٠١ م (وان كان التاريخ غير مؤكد كما سيأتي بعد) وأن من الأمراء المصريين من قد أوصوا بقبوله راضين به لا كما يقول (ابن تغري بردي ج ٦ ص ٥٩ : ١٤) عن شعور

(*) جاء في كتاب عجائب المقدور لابن عربشاه « اطلاميش » وهو زوج بنت أخت تيمور وجنّاء في النجوم الزاهرة ١٢ : ٢٤٩ « أطلش » قال : (وحضر كتاب تيمورلنك لسلطان على يد بعض الممالك السلطانية يتضمن طلب أطلش) « ج . ٢ »

(**) لعل الاصل ان يذكر اسمه في خطبة صلاة الجمعة على المنابر . « ج . ٢ »

بضعف عسكري . وفي الحقيقة كان مصير دمشق متوقفاً على عوامل أخرى .
 ٢٢ - وتفصيل المؤامرة التي كانت تستهدف نصب أحد الشيوخ (كذا)
 واسمه سيف الدين لاجين سلطاناً في القاهرة (راجع النجوم ج ٦ ص ٦٠ : ٦٠
 و ج ٦ ص ١٥٥ : ٣) وقد وصل فيما يبدو الى أمراء مصر في يوم الخميس ٢٠
 جمادى الأولى ٨٠٣ هـ - ٦ كانون الثاني ١٤٠١ م ، بعد المعركة المذكورة بيوم
 واحد . ففي صباح هذا الخميس تقابل الجيشان وجها لوجه استعداداً للقتال ،
 جنوبي قبة يلغا على ما يظهر . (راجع الملاحظة ٢٠ أعلاه) . ونوروز الحافظي
 « رأس النوبة » يأتي في المرتبة الخامسة كان يقود ميمنة الجيش المصري ، ويشبك
 يقود الميسرة . وكان السلطان فرح في الوسط (العيني الورقة ٤٠ : آ ٢٤) .
 وكان جيش تيمور مؤلفاً من سبعين صفاً حسب قول العيني ، أما شرف الدين
 (ج ٣ ص ٣٢٧) فيقول : إن طوله كان يمتد الى مسافة ثلاثة أو أربعة فراسخ .
 وكان في مقدمته طليعة من الفيلة ، وبعد مناوشات من الجبهتين اليمنى واليسرى
 استمرت حتى نهاية النهار حدث ضجيج كبير بين المصريين فقد وصلت أخبار
 سببت جدالاً بين الأمراء في النظام الواجب عليهم اتباعه (العيني ورقة ٤٠
 ب : ١) قابل ذلك بما في النجوم ج ٦ ص ١٠٦ : ١٠ ، ويدعي شرف الدين في
 (ج ٣ ص ٣٢٨) بأنه يذكر تفاصيل دقيقة عن البحث ، ذاكر أن نوروز الحافظي
 ويشبك وغيرها .

وقد ذكر اسم ابن خلدون نفسه في غير هذا المحل في مشاهدة تيمور لهذا
 النقاش الذي دار بين الأمراء في يوم الخميس هذا . وقد لاحظ تيمور أن
 الأمراء الواقفين في جماعات لم يتقدموا حتى عندما انجبه نحوهم بنفسه ، ولم
 يلتفتوا اليه ولذلك استنتج أنهم على وشك أن يفروا : فرجع الى معسكره
 وقضى الليل هناك (المنهل الورقة ١٥٢ : آ ١٨٠ و ١٥٢ ب : ١٠) وكذلك راجع
 التعليق رقم ٢٣٥ أدناه .

وقد ذكر تاريخ اختفاء الأمراء المتأمرين في السلوك الورقة ٢٦ : آ ٥ وفي
 النجوم ج ٦ ص ٥٩ : ١٨ ، ١٢ جمادى الأولى ٨٠٣ هـ - ٢٩ كانون أول

١٤٠٠ م . وهذا يعني اختفاءهم قبل اطلاق السلطان فرج عليه بأسبوع ،
فالتاريخ على ما يظهر يجب أن يكون ١٩ جمادى الأولى ٨٠٣ هـ لأن السلطان
ترك قبة يلغا في ٢١ جمادى الأولى ٨٠٣ هـ أي الليلة الواقعة بين ٧ و٦ كانون
الثاني ١٤٠١ م ، ولحق بالهاريين في غزة . ويشبك كانت أحد الامراء الذين
اعدوا السلطان فرج الى مصر (المعني الورقة ٤٣ ب : ٣ ، شرف الدين ج ٣
ص ٣٢٨) وبعد العودة الى مصر عين مع نورور الحافظي ناظراً لإدارة شؤون
الدولة كلها (١٣ جمادى الآخرة ٨٠٣ هـ - ٢٩ كانون الثاني ١٤٠١ م ، والنجوم
ج ٥ ص ٧٠ : ٣) وهو أعلى مركز في الدولة .

٢٣ - تقع الصالحية في الشمال والشمال الغربي من مدينة دمشق على مسافة
ميل ونصف من القلعة وفي سفح جبل (قاسيون) ، والممر الأصلي لقاسيون
يؤدي في الطرف الشمالي الغربي الى (دمر) على خمسة أو ستة أميال من المدينة
وقد عبرت جماعة السلطان فرج هذا الممر المعروف بعقبة دمر ، (السلوك
الورقة ٢٦ آ : ١٠ والنجوم ج ٦ ص ٦٠ : ١٥) وهناك طريق أو عمر يؤدي
الى ميشلون (ميسلون) يقع على عشرة أميال أو اثني عشر ميلاً غربي دمر
على حسب قول ابن عربشاه (ج ٢ ص ٧٢ : ٧) يكون القاضي صدر الدين
المنائي قد أخذ أسيراً هناك ، أمرته جماعة من رجال ثيمور (النجوم ج ٦ ص
٦١ : ٩) وإن كان ابن خلدون يجعل مكان أسرته في شقعب ، وابن إياس
(ج ١ ص ٣٣٤ : ٥) يجعله في دمشق نفسها (راجعوا التعليق المرقم ٨١ في أدناه) .
كان هناك طريق يصل ميشلون بعملبك في الشمال وهو الذي يفسر لنا قول
المعني الورقة (٤٠ ب : ٤) بأن الجماعة سلكت طريق بعلبك .

٢٤ - إن قصة ابن خلدون الموجزة الذاكرة أن جماعة السلطان فرج
بعد اجتيازها الجبل سارت بحفازة الساحل إلى غزة ، تحتاج الى تعليق بالنظر
لقصة متأخرة تذكر عودته الى القاهرة .

تحركت جماعة السلطان فرج من دمر متجهة نحو الغرب حول نهاية جبل
حرمون (جبل الثلج) من الشمال ومن ثم مالوا جنوباً الى الجبهة الغربية من

الجلل . ويقول العيني (الورقة ٤٠ ب : ٥) إنهم ساروا فوقه ، ويذكر ابن عربشاه بتدقيق في (ج ٢ ص ٥٤ : ٤) أنهم ذهبوا في طريق وادي تيم (وادي تيم الله) الواقع غربي جبل حرمون على طريق دمشق وصفد . وعن القسم من للطريق من دمر يستعيض مؤلف كتاب السلوك (الورقة ٢٦ : ١٠) عبارة (من جهة الساحل) للتفريق ، على ما يبدو لي ، بينه وبين الطريق المتداد الممتد بين دمشق وغزة الذي يتجه جنوباً على طريق كسوة (حيث كان في ذلك الوقت معسكراً لجيش تيمور) قبل عبور الأردن في الجنوب .

وعلى حسب رواية العيني (الورقة ٤٠ ب : ٢٥) أخذت الجماعة طريقاً لها من جبل الهرمون الى عكا ، الطريق الذي يذكره في قائمة مع مختلف الطرق التي هرب منها الامراء الآخرون من دمشق وحلب . وطريق عكا ، لا يعرفه الكتاب العرب الآخرون ، وقد يعني العيني الطريق المؤدي الى عكا ، وليس ممناه بالضرورة أن السلطان فرجاً ذهب الى ذلك الميناء .

ويقول المقرئ : (السلوك الورقة ٢٦ : ١٠) إن هذه الجماعة مرت بصدد واستدعت الوالي وأخذته معها الى غزة ، ومؤلف النجوم (ج ٦ ص ٦٠ : ١٧) يجعل الجماعة تذهب الى صفد ، وقد يكون الطريق الذي سلكه السلطان فرج يقع بين عكا وصفد . وربما كان أقرب الطرق للوصول الى طريق ما بين دمشق وغزة الساحلي . ولعله في قاقون على سبعة وثلاثين ميلاً تقريباً جنوبي عكا وعلى خمسين ميلاً جنوب غربي صفد .

إن التناقض الظاهر في ذكر اجزاء الطريق الذي سلكه جماعة السلطان فرج دفع بابن إياس أن يكتب (ج ١ ص ٣٣٠ : ٩) بسخافة إن من دمر (جاء في النص « قدام ») نزلوا على ساحل البحر المالح وذهبوا الى صفد ، ويستنتج من هذا أن ابن إياس ظن أن صفد ميناء ساحلي . وسيتبين فيما بعد (المذكرات المرقمة ٨٩ و ١٩٠) أن ابن خلدون جعلنا نستنتج نفس الاستنتاج .

٢٥ - ويقصد بالناس هنا القسم الأعظم من جيوش السلطان فرج الذين

كانوا قد عسكروا في قبة يلبقا ، ويشتمل على جماعة من الأمراء غير الذين رافقوه من المالكية قصداً ، وغير الجيوش الشامية والآخرين الذين هم في داخل المدينة . ويقول ابن عريشاه (ج ٢ ص ٤٨ : ١٧) لم يترك أحد في قبة يلبقا .

٢٦ - من غير المحتمل في الحقيقة أن يكون القسم الأكبر - أو أحد من الهاربين المصريين ذهب في طريق شقحب ، لأن جنود تيمور قد عسكروا في كسوة (الواقعة على طريق شقحب) وسيطروا على المنطقة الواقعة جنوبي قبة يلبقا التي استولى عليها تيمور في اليوم الثاني إن فرار المصريين الذين حاولوا اللحاق بالسلطان فرج كان نحو الغرب (لا الجنوب) . (راجع التفصيلات في المعني الورقة ٤٠ ب : ٤ ، والسلوك ، والورقة ٢٧ ب : ١٢ والنجوم ج ٦ ص ٦١ : ١٤ ، وابن إلياس ج ١ ص ٣٣٥ : ٢٢) .

٢٧ - وبفرار السلطان فرج والأمراء تركت دمشق بغير قيادة عسكرية ، وكان الحاكم تغري بردي (والد المؤرخ) قد تركها مع الآخرين (النجوم ج ٦ ص ٦١ : ٢١ ، السلوك الورقة ٢٦ أ : ١٦) . ولم يبق إلا أربعة أمراء صفار ، أمراء عشرة (المعني الورقة ٤٠ ب : ٧) وتركوا أمور الدفاع عن المدينة للأهلين فأغلقوا أبواب المدينة في الصباح الثاني لقرار السلطان فرج ، أي يوم الجمعة ٢١ جمادى الأولى ٨٠٣ هـ - ٧ كانون الثاني ١٤٠١ م حتى أنهم خرجوا من المدينة وطاردوا العدو (المعني الورقة ٤١ أ : ٣٠ والسلوك الورقة ٢٦ أ والنجوم ج ٦ ص ٦١ : ١٩ وابن إلياس ج ١ ص ٣٣٩ : ٥) .

واعتمدت المدينة على القضاة في اسداء المشورة وإدارة شؤونها ، ويبدو أنهم كانوا على علم بخبرة ابن خلدون في الشؤون العامة ، وهنا يبدو دور ابن خلدون الفعال في الصراع الذي كان قائماً بين الماليك والمغول ، ونراه يدخل مرة أخرى المحكى (*) السياسي الذي قام فيه بدوره بمهارة فيما مضى في

(*) المحكى هو المسرح زهو خاص بالإنسان لأن الحكاية عند العرب تطلق على الحديث وما يسمى اليوم بالتمثيل ، والمسرح مشترك بين الدابة والإنسان وهو بالأولى أغص « م.ج »

شمال إفريقية واسبانية ومصر .

ويظهر أن ابن خلدون لم يكن يقصد بإيجازه للحوادث المهمة التي سبقت استسلام دمشق لإلتهية الاحوال الاجتماعية مع تيمور السبي سيأتي على وصفها الآن ولم يكن يهمه ذكر الزمان والمكان، وربما علم ببعض هذه التفاصيل عندما كان خارج الأسوار مع تيمور .

٢٨ - تقع المدرسة العادلية في الشمال الغربي من مسجد الامويين وهو نفسه في القسم الشمالي الغربي من المدينة على مسافة ٦٥٠ قدماً من القلعة شرقاً . ومن يرد الحصول على تفصيلات في معرفة الجامع العادلي فليراجع مقال ه .
Description de Damas Jour. Asiatique, 1894, pp 423 — 424

سوفير H. Sauvaire ، بعنوان « وصف دمشق » في المجلة الآسيوية « ١٨٩٤ ص ٤٢٣ : ٤٢٤ » وكتاب ولزينكر Wulzinger ، ووترينكر Watzinger ، بعنوان « دمشق » ج ٢ ص ٦١ 61 Damascus II . وكتاب اسعد طلس « مساجد دمشق » ص ٢٣٨ .

ويظهر أن ابن خلدون كان قد اتخذ مسكنه هناك في ٦ جمادى الاولى ٨٠٣ هـ - ٢٣ كانون الاول ١٤٠٠ م بعد ما دخل المدينة مع السلطان ، وذلك قبل ذهاب السلطان فرج الى قبة بلخا . ولا يمكن تحقيق بقاء ابن خلدون هناك في اثناء زيارته الاولى لدمشق . (راجع التعليق المرقم ١٥ أعلاه) .

ويذكر ابن عربشاه (ج ٢ ص ٥٨ : ٦٢) أسماء ثمانية من القضاة الذين اجتمعوا في ذلك الوقت في المدرسة العادلية ، ويقول انهم جعلوا ابن خلدون مديراً لإدارة اعمالهم . (عن هذا الخطأ والخلط راجع التعليقين : ٤١ و ٤٨ أدناه) .

ومن المقالات مقال بقلم عبد القادر المغربي يحاول فيه وصف « إقامة ابن خلدون في المسجد العادلي » (الصفحات ٤٢ : ٧٤) ولكنه يعالج المسألة معالجة قصصية ولا يلتفت الى الحقائق التاريخية إلا نادراً .

كذلك راجع مجلة اللغات الشرقية ، « برلين ١٩٢٩ ص ٢٢٢ - ٢٢٣ » .
Mitt. des seminars pur Orientalische Sprachen, Berlin, 1929, pp. 222-223

٢٩ - جرى هذا الاتفاق على أثر عرض من تيمور حين أتى به رسولان جاءا فصرخا من بعيد تحت أسوار القلعة : « الأمير يريد الصلح ، فابشوا رجلا عاقلا حتى يحدثه الأمير في ذلك » . (السلوك الورقة ٢٦ آ ٢٥ ، والنجوم ج ٦ ص ٦٣ : ٢٠) وحسب رواية ابن إياس (ج ١ ص ٣٣١ : ١٩) أرسل تيمور يوم الأحد ٢٣ جمادى الأولى ٨٠٣ هـ - ٩ كانون الثاني ١٤٠١ م يطلب إرسال شخص للمفاوضة في عقد صلح .

٣٠ - إن نواب القلاع للأقاليم الشامية كحلب ودمشق والكرك كانوا يعينون رأساً بأمر من السلطان في القاهرة ، وكانوا مستقلين عن نائب المدينة نفسها وموظفيها الآخرين ، وكانوا مسؤولين هم أنفسهم عند الحاكم في القاهرة (راجع كتاب « الشام » تأليف كود فروادومومبين (Caudefroy-Demombynes) في La Syrie, Index III, S.V. Naib Al-qal'a في الفهرست ج ٣ بعنوان « نائب القلعة » . وكان نائب قلعة دمشق يومذاك (يزار) كما يذكر العيني الورقة ٤١ ب : ١٤ (ويوجد حرف علة في النص) ويسميه ابن عريشاه « أزار » ج ٢ ص ٧٦ : ١١ ويسميه شرف الدين « يزار » معناه « حارس القلعة » ج ٣ ص ٣٣٥ ، ٣٣٨ (كتول) راجع النص الفارسي ج ٢ ص ٣٣٠) .

ويقصد ابن خلدون أن يزار لم يوافق على طلب الصلح من تيمور ، ويبدو أن القضاة كانوا يرجون الخروج من باب النصر ، ولكن لما كان هذا الباب تحت القلعة كان في استطاعة نائب القلعة منعه عن الخروج منها .

٣١ - إن إبراهيم بن شمس الدين محمد بن مفلح الحنبلي الدمشقي (المتوفى

(*) ورد في النص الانكليزي ص Yazadar وجاء في عجائب القصور ص ١٠٤ : « فاما القلعة فانها استمدت للحصار وكان نائبها يدعى أزار فحصنها وبالأمانة الكاملة مكنها ... وفي النجوم الزاهرة أن الأمير أزد مر الملقب عز الدين نصب نائب النيبة بدمشق سنة ٨٠٢ هـ وأنه قتل في وقعة دمشق سنة ٨٠٣ » النجوم ١٢ : ١٩٠ ، ٢٢٢ . والظاهر أنه غيره ، أما حافظ القلعة بالفارسية فهو دزار لا يزار . « م . ج »

في آخر شعبان ٨٠٣ هـ - نيسان ١٤٠١ م) كان يلقب في العادة تقي الدين (النجوم ج ٦ ص ٦٢ : ١٨ : ١٥٣) لا كما لقيه ابن خلدون هنا ، وفي أماكن أخرى ببرهان الدين . ولمعرفة تحصيله الفقهي وأخلاقه راجع الملاحظات القيمة للسخاوي ج ١ ص ١٦٧ - ١٦٨ وقد قابل السخاوي مهمته الى تيمور (في الكتاب السابق الذكر) بزيارة ابن تيمية قبل قرن من الزمان لغازان خان في دمشق ، ويذكر ابن إياس (ج ١ ص ٣٣١ : ٢٢) أنه انتخب « لأنه كان يحيد الفارسية والتركية » راجع الاشارات الواردة عنه في أدناه .

٣٢ - ان زيارة ابن مفلح الأولى هذه لتيمور كانت قد جرت يوم الجمعة في ٢١ جادى الأول ٨٠٣ هـ - ٧ كلون الثاني ١٤٠١ م . وأصبح (الدراويش الصوفيون) في هذا النص مجرد « الفقراء » فمن يرد الاطلاع على صفات الفقراء والصوفية وشعائهم فليراجع دائرة المعارف الاسلامية في كلمة فقير وتعايرها (النجوم ج ٦ ص ٣٥٥ : ٧ - ١٠ ، ابن الفرات ج ٩ في فهرست كلمة « الفقراء ») .

ومن يرد الاطلاع على معنى كلمة زاوية ، معبد ، رواق ، أي تكية الدراويش فليراجع كتاب النجوم ج ٦ ص ٣٩٥ : ١٨ و « الصوفيون ومشايخ الخانقاه » (مشايخ الزوايا) في دائرة المعارف الاسلامية ، وقد عرفت الفنادق الكبيرة للصوفيين تحت اسم « خانقاه » (بسكون النون أو فتحه) راجع - كتاب « الشام » لكود فروا دوموميين ، في الملحق ٧٩ من المذكرات في رقم واحد وغيرها .

وينتظر القارئ في نص ابن خلدون ذكر اسم معين لرواق أو خانقاه ، ومن المحتمل أن كلمات سقطت من النص كما تدل عليه البياضات في كتاب التعريف الورقة ٧٩ : ١٨ ، والخانقاه الرئيس في دمشق هو المعروف بالصلاحية (*) وسميت أيضاً بالميساطية أو الشميصاطية (الصبح ج ١٢ ص ١٠١

(*) لا أدري كيف تكون هذه الخانقاه « صلاحية » بعد أن كانت معروفة بالميساطية قال أبو سعيد السعدي « الميساطية... هذه بالنسبة ميساطوهي . يد بالشام والمشهور بهذه ←

وكتاب كود فروا دومومين ص ٦٣ (الشام) ، كتاب طلس ص ٢٢٦ باسم مؤسسها علي بن محمد السيمساطي .

وهذه المسألة في الاقل توحى للانسان أن من بين الجواسيس والخبرين الذين كما يقال ، كان تيمور قد بثهم في مختلف المدن « أحد الصوفيين السيمساطية » وأن تيمور بنفسه « كان قد شوهد مرة بين فقراء السيمساطية » ابن عربشاه (ج ٢ ص ٨٠٤ : ٨ ، ٨١٠ : ١٢) راجع كتاب تيمور تأليف ب . دي ميكنانيلي (ص ١٣٤ - ١٤١) لمعرفة جواسيس تيمور في دمشق .

وإن كان ابن مفلح قد أخذ معه حقاً الشيخ الصوفي فمن المحتمل أنالقاضي تصور أن تيمور سيستقبله ببشاشة . وفي مناسبة أخرى يذكر كل من شرف الدين (ج ٣ ص ٣١٤ : ٣١٥) ونظام الدين الشامي (طبعة تاور ص ٢٣٠) أن السلطان فرجاً قد وضع خطة لاغتيال تيمور فأرسل ثلاثة من الفدائيين بلباس الفقراء الى معسكر تيمور لاغتياله في اثناء الصلاة في خيمته الخاصة ولكن القي القبض على الجواسيس وأعدموا . إن صداقة تيمور للأدباء والدرائش كانت معروفة لدى الخاص والعام .

٢٣ - جاء في النص : « هـ » وهو جمع للذكور ، وليس مثني ، وليس واضحاً ان كان هذا سهواً أو يدل على أنه كان آخرون مع ابن مفلح الصوفي (*) وجاء في كتاب ابن إياس (ج ١ ص ٣٣١ : ٢٣) : « وكان معه خمسة من أعيان دمشق ، ويقول إن ابن مفلح قد بقي مدة قليلة (ساعة فقط) مع تيمور » .

— النسبة أبو القاسم علي بن محمد بن يحيى السيمساطي من أهل دمشق وطني أن الخانقاه التي في دهليز جامع دمشق من بنائه والوقوف التي لها وقفها أهل الصوفية وأهل القرآن ... وذكره ابن تغري بردي في رقيات سنة ٤٥٣ من النجوم الزاهرة « ج ٤ : ص ٧٠ » وقال هو خانقاه دمشق غيرها « وله ذكر في الشذرات « ٣ : ٢٩١ » . ولبت المؤلف ذكر مصدر تسميتها بالصلاسية حتى يفيدنا فائدة جديدة : « م.ج. »

(*) هذا جائز في العربية لأن للتثنية حديثة بالنسبة الى الجمع كما انها لا توجد في اكثر اللغات . « م.ج. »

٣٤ - ويذكر ابن تغري بردي (النجوم ج ٦ ص ٦٢ : ٢٠ و ٦٣ : ٣ ، وراجع السلوك الورقة ٢٦ أ ، - ٢٨ ، وابن إياس ج ١ ص ٣٣١ ، ٢٦) ما قاله تيمور لكي يخدع ابن منلح فيما اتتواه لولا قتل « سودون » لسفرائه ما جاء الى الشام ، ولكن ، سودون الآن أسير عنده ، وإن كل الذي طلبه لمغادرة المدينة كانت الهبة المستادة عند استسلام المدينة (كما سيأتي بعد ذلك) ويظهر من قسول ابن خلدون أن الأعيان والقضاة قادمون للمباحثة في شروط الاستسلام .

٣٥ - ولما كانت جميع أبواب المدينة قد أغلقها الأمراء والنواب في المدينة النجوم (ج ٦ - ص ٦١ : ٢١) وكان نائب القلعة لم يسمح بالخروج من باب النصر ، لذلك أزل ابن منلح من السور (السلوك الورقة ٢٦ آ : ٢٧ النجوم ج ٦ ص ٦٢ ، ١٧ و ٦٣ : ٢٠) وابن إياس وحده (ج ١ ص - ٣٣١ : ٢٢ و ٣٣٢ : ٧) يذكر استعمال السبب (سرياق ، سرياقات سبباً للنزول (راجع كتاب دوزي Dozy)

ويظهر أن معسكر تيمور كان إذ ذاك في قبة بلبغا التي كما يقول ابن عربشاه (ج ٢ ص ٥٢ : ٢ ، و ص ٤٨) كان تيمور قد استولى عليها بعد فرار فرج ... وربما أشار شرف الدين (ج ٣ ص ٣٣٢) أيضاً الى هذا الموضع حيث يقول : إن موظفي ورجال تيمور استقروا في الضواحي ووجدوا هناك كميات من الآثا والأسلحة والأمتعة ومختلف البضائع . وقد حدد تاريخ ذلك بيومين بعد ذلك أي في (٢٣ جمادى الاولى ٨٠٣ هـ - كانون الثاني ١٤٠١ م) .

والدليل على بقاء معسكر تيمور في قبة بلبغا قول ابن عربشاه إن سودون (سيدي سودون) نائب دمشق الذي كان قد ذهب الى حلب وأمر هناك مات بعدئذ أسيراً في قبة بلبغا ، ويقول شرف الدين (ج ٣ ص ٣١٦) . ان سودون أعدم في اليوم الذي فر فيه السلطان حسين الى الشاميين راجع السلوك الورقة ٢٥ ب : ٢ ، فإنه يذكر التاريخ ١٣ جمادى الاولى ٨٠٣ هـ - ٣٠ كانون الأول ١٤٠٠ م (ولكن يبدو أن سودون كان لا يزال حياً عند

أول زيارة ابن مفلح لتيemor ، على ما يقول مؤلف النجوم (ج ٦ ص ٦٣ : ١)
راجع أيضاً النجوم (ج ٦ ص ١٤٩ : ٢١) فقد ذكر تاريخ موت سودون في
آخر شهر رجب ٨٠٣ هـ - ١٤٠١ م .

ومركز معسكر جيش تيemor وإن كان بقي كما يبدو في قبة يلغا ، فهذا
لا ينفي الاحتمال بأنه ربما أقام هو شخصياً في القصر الأبلق . ويذكر شرف
الدين أن تيemor قد نزل في ٢٣ جادى الأولى ٨٠٣ هـ - ٩ كانون الثاني ١٤٠١ م
على ما يبدو لنا (ج ٣ ص ٣٣٢-٣٣٣) ثم رجع الى معسكره ، ويقول فيما بعد
(المجلد ٣ - ص ٣٤٠) .

أن تيemor بعد استسلام القلعة « ذهب من الأبلق ليقم في دار بتخاص ،
وأمر بتدمير الأبلق » وعند ترك تيemor مدينة دمشق ترك ، كما يقول شرف
الدين ، معسكره في (قببات) وهي تقع غربي سور المدينة وجنوباً الى
القصر الأبلق ، ويقصد أنه كان في الاقل أقرب الى المدينة من قبة يلغا ،
ويقول ابن خلدون ، انه زار تيemor مرة واحدة في القصر الأبلق (انظر
الملاحظة ذات الرقم ١٥٠ أدناه) فمن المحتمل أن ابن خلدون بعد زيارته الأولى
لتيemor ، لم يكن يحتاج الى الإقامة الدائمة في معسكر تيemor ، بل كان من
السهل عليه الاتصال به من المدينة نفسها .

٣٦ - جاء في المخطوط ما يلي : « ما صحهم من التقدمة » وهذه العبارة
لا معنى لها في النص ، وقد قرأت « وصحبته » أي « في صحبتهم » ويستعمل
ابن خلدون العبارة الثانية في كتابه المعبر (ج ٧ ص ٤٥٦ : ٢) والتقدمة معناها
الهدية التي طلبها تيemor من ابن مفلح عند اولى زيارته له (انظر في أعلاه)
وكانت تعرف بـ « طقزات » (السلوك الورقة ٢٦ ب : ٥ ، والنجوم ج ٦ ص
٦٣ : ٣) - « تقدمة من الطقزات » وهي تعني « تسعات » وتحوي في العادة
على تسع مواد مختلفة من المأكولات والمشروبات والملابس والحيوانات وغيرها .
وقد أرسل تيemor في يوم السبت هذا « ٢٢ » جادى الأولى ٨٠٣ هـ - ٨ كانون
الثاني ١٤٠١ م) رسلاً ، يطلب مرة ثانية هذه الهدايا الموعود بها (الساوك الورقة

٢٦ ب : ٢ : النجوم ج ٦ ص ٦٣ : ١٣) وقد أمرع ابن مفلح لتسلها (النجوم ج ٦ ص ٦٣ : ١٤) .

٣٧ - وجرت هذه الزيارة الثانية لتيemor في يوم السبت ٢٢ جمادى الاولى ٨٠٣ هـ - ٨ كانون الثاني ١٤٠١ م ، ورجع ابن مفلح الى المدينة في صباح يوم السبت ٢٣ جمادى الاولى ٨٠٣ هـ - ٩ كانون الثاني ١٤٠١ م (كتاب السلوك ، الورقة ٢٦ آ وما بعدها والنجوم ج ٦ ص ٦٣ : ٢١ - ٦٤ : ١) وإن كان ابن إياس يجعل الزيارة يوم الاثنين ٢٤ جمادى الاولى ٨٠٣ هـ - ١٠ كانون الثاني ١٤٠١ م (ج ١ ص ٣٣٢ ، ٣٠٨) والرجوع يوم الثلاثاء . والذين رافقوا ابن مفلح في زيارته الثانية لتيemor كانوا من القضاة والفقهاء والاعيان والتجار (السلوك الورقة ٢٦ ب ٤ ، والنجوم ج ٦ ص ٦٣ ، ١٤ ، وشرف الدين ج ٣ ص ٣٣٣) يقول شرف الدين (في ج ٣ ص ٣٣٣) إنهم كانوا من الاشراف والقضاة والأئمة والعلماء وغيرهم ، في حين أن ابن إياس يتكلم على العلماء والشيخو والقضاة (ج ١ ص ٣٣٢ : ٦) وذهبوا أولاً الى باب النصر (السلوك الورقة ٢٦ ب . ١٥ النجوم ج ٦ ص ٦٣ : ١٦) ولكن نائب القلعة لم يسمح لهم بفتح باب القلعة ، كما فعل في اليوم السابق ، فاضطروا الى الذهاب الى قسم آخر من السور وإزالة الهدايا ، ثم هبطوا هم الى الارض (السلوك الورقة ٢٦ ب ٧ والنجوم ج ٦ ص ٦٣ : ١٩ وابن إياس ج ١ ص ٣٣٢ : ٧) ويخطئ شرف الدين (ج ٣ ص ٣٣٣) حين يقول . انهم فتحوا الباب لاجراج الهدايا .

٣٨ - الرقاع جمع رقعة (قطع من الورق) فهي في كتاب السلوك (الورقة ٢٦ ب : ١٠ وراجع النجوم ج ٦ ص ٦٤ : ٤) « ورقة » وعند ابن إياس « مثال » (ج ١ ص ٣٣٢ : ٨) وهي ورقة تحتوي على خلاصة أمر أو إقرار لصياغتها في عبارة رسمية يقوم بذلك أحد دواوين الحكومة .

وتحتوي الرقعة على تسمة أسطر (السلوك والنجوم وابن إياس) وحسب ما جاء في السلوك والنجوم كان الامان لسكان دمشق وعوائلهم (خاصة) ، وفي محل آخر فسرت الكلمة بأنها تستثني الجيوش المصرية المربطة في المدينة بصورة

مؤقتة (النجوم ج ٦ ص ٦٥ : ٢١) وقد قرئ هذا القومان في الجامع
الاموي (السلوك ورقة ٢٦ ب : ١١ والنجوم ج ٦ ص ٦٤ : ٤ وابن
إياس ج ١ ص ٣٣٢ : ٩) .

إن الذين زاروا تيمور ليلة السبت ٢٢ جمادى الاولى ٨٠٣ هـ - كانون
الثاني ١٤٠١ م في معسكره ارجعوا مع رقعة الامان في صباح الاحد ٢٣
جمادى الاولى ٨٠٣ - ٩ كانون الثاني ١٤٠١ م (السلوك الورقة ٢٦ ب : ٨
والنجوم ج ٦ ص ٦٣ : ٢١) وفي اللغة العربية قولهم السبت مساء يعبر عنها
في المادة بليّة الأحد .

٣٩ - وقول ابن خلدون في الموافقة على قبول أحد أمراء تيمور ليحكم
المدينة لم يذكر في النجوم (*) أو السلوك بصورة خاصة . (راجع التعليق
التالي عن شاه ملك) ولكنه مذكور ضمناً ، لأنه لم يفتح الا الباب الصغير
الواقع في جنوب سور المدينة « غرب وسطها » عند رجوع البعثة ، وإن
أحد أمراء تيمور « جلس » هناك يمنع دخول جيش تيمور (السلوك ورقة
٢٦ ب ، ١٢ والنجوم ج ٦ ص ٦٤ : ٥ وابن إياس ج ١ ص ٣٣٢ : ١٤) .

ومن الناحية الاخرى حسب قول السلوك الورقة ٢٦ ب : ٩ والنجوم ج ٦
ص ٦٤ : ١ لقد عين تيمور في هذا الاجتماع جماعة من الزائرين موظفين ، فيهم
القضاة (في النجوم ، « قاضي القضاة » والوزير ومستخرج الأموال) . إن
ابن خلدون لا يذكر هذه التعيينات الرسمية هنا ، ولكنه يشير اليهم فيما بعد
اقترح تسميته بمؤتمر ثان (انظر ملاحظة رقم ١١٥) وابن إياس لا يذكر
التعيينات مطلقاً .

فان كان الحدس صحيحاً ، فقد جمعت الروايات تفاصيل مؤثرين أو أكثر
في مؤثر واحد . وهذا هو السبب في اختلاف تواريخ ابن إياس بيوم أو يومين

(*) بل ذكر ذلك قال مؤلف النجوم ٢٤١ : ١٢ « وقدم أمير من أمراء تيمور وجلس في
باب الصغير (كذا) ليحفظ البلد من يعبر اليها من عساكر تيمور » فهذه اشارة الى موافقتهم
بدلالة قوله بعد ذلك « فشى ذلك على الشاميين وفرحوا به وسبّحوا المؤلف اليه » « م ج »

عما جاء في السلوك والنجوم .

٤٠ - وهذا التصريح يأتي قصداً بعد ذكر ابن خلدون لزيارة ابن مفلح الثانية لتيemor ومرتبطة بها بمجرد حرف (الوار) . ويستنتج من هذا أن تيمور كان قد سأل عن ابن خلدون في الزيارة الثانية ، وأن ابن مفلح اخبر ابن خلدون بهذا عندما رجع في صباح الاحد الموافق ١٣ جادى الاول ٨٠٣هـ - ٩ كانون الثاني ١٤٠١ م (راجع الملاحظة المرقمة ٣٨ اعلاه) ، وعليه يتحقق أن زيارة ابن خلدون لتيemor قد جرت (كما سيأتي بعد) في يوم الاحد هذا أو بعد ذلك .

٤١ - وكيف علم تيمور بوجود ابن خلدون في دمشق ؟ لا يسعنا إلا الحدس في هذا ، فهناك الاحتمالات الآتية : ربما قال ابن مفلح لتيemor : إن ابن خلدون كان من بين القضاة والامراء الذين تركوا في دمشق عندما هرب السلطان فرج ، وجماعته إلى القاهرة . وأن ابن خلدون كان من بين الذين حضروا الاجتماع في المسجد المعادي ونصحوا قادة دمشق بالاستسلام وعقد صلح مع تيمور . فان كان ابن مفلح قد قال هذا لتيemor ، فلم تبق في الحقيقة أية حاجة لتيemor إلى أن يسأل عن ابن خلدون .

ويبدو من خبر ابن عربشاه عن اجتماع ابن خلدون الأول بتيemor أنه لم يكن له أية معرفة سابقة بابن خلدون ، ولهذا كان من المستحيل أن يكون قد سأل ابن مفلح عنه .

وعلى حسب خبر ابن عربشاه لم يكن ابن خلدون معروفاً عند تيمور إلا عندما وقف بين يدي الفاتح فانه لجله بهويات مختلف القضاة ، أبدى ألحوظة عند ملاحظته لباس أحدهم الخاص الذي يختلف عن سواه ، أي ابن خلدون « ليس هذا الرجل من بلدكم » (ج ٢ ص ٩٠٦٤ - طبعة كلكتا ص ٢١٢ : ٩) ومن المحتمل أن تيمور قد علم بابن خلدون وغيره من الرجال الأعيان في دمشق بطريق جواسيسه وغنبريه الذين كانوا في المدينة (راجع الملاحظات ذات الرقم ٣٢ اعلاه) .

٤٢ - المسجد المعادي كان بالقرب من المسجد الأموي (راجع الملاحظة ذات الرقم ٢٨ أعلاه) .

٤٣ - وهي مساء الأحد بالعربية « ليلة الاثنين » ٢٤ جهادي الأولى ٨٠٣ هـ - ١٠ كلون الثاني ١٤٠١ م .

٤٤ - وكان هناك معارضة لقبول الصلح في مساء الجمعة السابقة (بالعربية ، ليلة السبت) حينما رجع ابن منفلح من زيارته الأولى ، ولم تقبل آراء ابن منفلح الا في صباح السبت ٢٢ جهادي الأولى ٨٠٣ هـ - ١٤٠١ م (السلوك الورقة ٢٦ ب : ١ والنجوم ج ٦ ص ٦٣ : ٩) ويظهر أن المعارضة كانت الآن قد استؤنفت عندما قرئت شروط الصلح في المسجد الأموي (راجع المذكرات المرقمة ٣٨) .

٤٥ - وخشية ابن خلدون على ما يبدو لي كان مبعضاً أنه كان قد نصح بإرسال أحد الاشخاص الى تيمور لمقعد شروط الصلح .

٤٦ - وكان هذا فيما يبدو لي لصباح يوم الاثنين ٢٤ جهادي الأولى ٨٠٣ هـ ١٠ كلون الثاني ١٤٠١ م .

٤٧ - عند التخلي من السور اتبع ابن خلدون الطريقة التي كان ابن منفلح وجماعته قد اتخذوها عند مغادرتهم الأولى لدمشق للقاء تيمور . وحسبما جاء في المنهل (الورقة ٤٩ ب : ٨) استعمل ابن خلدون الجبل . وقد أهملت هذه النقطة في السلوك الورقة ٢٨ A . (راجع أيضاً ما جاء في الملاحظة ٣٥ المذكورة أعلاه) .

٤٨ - ويتضح من هذا الوصف أن ابن عربشاه مخطئ فيما ذهب اليه من أن القضاة اخذوا ابن خلدون معهم (ج ٢ ص ٦٢ : ٨) فالنص على ما يبدو وما يجب أن يقرأ فيه هو : « لم يكن في امكانهم الا يأخذوه معهم » (راجع الملاحظة ذات الرقم ٤١) .

إن ابن خلدون (راجع الملاحظة ذات الرقم ٢٠٧) وإن ذكر أنه لم

يكن له بد من ملاقة تيمور لأن تيمور كان قد سأل عنه ، وأنه رغب ، على ما يبدو ، في الذهاب الى تيمور مع القضاة ، وأنه أيا للقضاة ، سبياً لرغبة في الذهاب ، خشية على سلامته ، فالذي جرى فيما بعد يشير الى أن السبب الحقيقي ، أو بعضه في الأقل ، هو أنه كان يرغب في الذهاب وحده وعدم الاتصال ، بقدر الامكان ، بالمصريين والشاميين .

٤٩ - كان شاه ملك من أبرز الامراء لدى تيمور وأصبح نائباً لدمشق عوضاً عن تيمور (النجوم ج ٦ ص ٦٥ : ٤ ، راجع الملاحظة ذات الرقم ١٦٠ في ادناه والنجوم ج ٦ وابن إياس ج ١ ص ٣٣٢ : ٢٥) والدور المهم الذي قام به شاه ملك بعد موت تيمور قد شرحه بارثولد Barthold شرحاً وافياً في كتاب الغ بيك Uug Beg .

٥٠ - كان جقطاي خان أحد اولاد جنكيز خان الاربعة ، وكان حاكماً على تركستان وكشغر وفرغانه ، والمقاطعات الاخرى الواقعة وراء نهر جيحون (راجع التملق ذا الرقم ٢١٥) وبالنظر لعله الواسع بالياسا ، وهو قانون العشائر عند المغوليين ، كما دونه جنكيز خان ، فقد كان له كلمة نفوذ عظيمة . وكان لعائلة جقطاي في عهد تيمور مكانة خاصة في البلاط (راجع كتاب بارثولد فوري ستجون ص ٢١٤ ، ٢١٧ ، ٢١٧ ، ٢١٤ Vorlesungen, pp. 214, 217) وكتاب ألغ بيك ص ٣٥٤ ، ٣٥٦ كلافيجو Clavijo ص ١٩٠ - ١٩١) .

ويعزو ابن خلدون ، بطريقته الخاصة في تفسير التاريخ إجماع الجقطائين في فتوحاتهم وفي أنهم أصبحوا أعظم قوة في آسية الوسطى تحت حكم سيورغتمش^(*) ثم تحت حكم تيمور إلى أنهم استمروا على معيشتهم البدوية البدائية مبتعدين عن حياة الترف والراحة (راجع كتاب التعريف المخطوط آ ورقة ٢٨ ب : ٦) ودائرة المعارف الاسلامية في كلمة « جغتاي خان » ،

(*) في ص ٣٦٣ من سيرة ابن خلدون الشخصية « ساطلش » قال طابها الاستاذ الطنجي : وكذا في الاصلين . وفي هامش اصل أيا صوفيا بخط (سيورغتمش) وكتب فوقها كلمة أصح .

إن اسم جفطاي يكتب دائماً في كتاب ابن خلدون بالقاف لا بالعين كما يلفظ دائماً .

٥١ - هذه تحيات اعتيادية ، وإطناب ابن خلدون في وصفه ، الخالف لأيجازه السابق يشير إلى بداية خبره عن زيارته لتيemor .

٥٢ - المركوب قد يكون حصاناً أو بغلاً . والقضاة في العادة كانوا يركبون البغال (راجع قصة بغلة ابن خلدون في التعليق ذي الرقم ١٧١) .

٥٣ - كما بينا سابقاً (في التعليق المرقم ٣٥) كانت نخيم تيمور في قبة يلبغا إذ ذاك على ما يظهر ، وهو على أكثر من ميل واحد عن أبواب المدينة « وخيمة الجلوس » معناها حرفياً « خيمة جلوسه » أي حيث كان تيمور يجلس في مؤتمراته .

٥٤ - وابن خلدون من حيث هو مغربي ، كان ولا شك من أتباع النحلة المالكية المذهب الرسمي في شمال إفريقية . ويبدو أن التعريف الإضافي « القاضي المالكي المغربي » كان باقتراح من ابن خلدون نفسه ، وكان القرض منه التأكيد لتيemor أنه كان مغربياً . ومع هذا فهو لم يكن قاضياً في المغرب (راجع التعليق المرقم ٧٠) ثم إنه لم يتقلد في هذا الوقت وظيفة قاضي قضاة المالكيين في مصر (راجع التعليق المرقم ٦) .

ويبدو لنا أن ابن خلدون كان معتقداً أن تيمور سيزداد لطفاً به ورقة إذا ما عرف أنه من أصل مغربي صميم ، وأن أهميته ستزداد من جراء ذلك . وإن كان ابن خلدون من أهالي تونس ولم يعد إليها إلا قبل مجيئه إلى مصر ، فإن صلاته بشمال إفريقية وإسبانية في الحقيقة لم تنقسم قط ، وبقي في مصر يرسل أصدقاء له كثيرين من العلماء والسياسيين في المغرب ، - الذين كانوا من جهتهم يتبعون أخباره في مصر .

ولقد كانت صلة ابن خلدون بشمال إفريقية مفيدة جداً للسلطان برقوق ، فقد استفاد من خبرته وبراعته السياسية للمحافظة على صلاته الودية بالقطار

المجاورة لمصر في الغرب .

كانت الصلة السياسية في ذلك الزمن تقام بين حكام شمال إفريقيا والسلطين المصريين من الماليك بطريق التهادي وتبادل الكتب والسفراء . وكانت هذه عادة قديمة استمر برقوق على اتباعها . ويخصص ابن خلدون في « سيرته الشخصية » فصلاً خاصاً بهذا الموضوع تحت عنوان « السعاية في المهادة والاتحاف بين ملوك المغرب والملك الظاهر » أي برقوق » (التعريف، المخطوط أ ، الورقة ٧٣ : آ : ١٦) وكثيراً من العبارات في « سيرته الشخصية » تشير الى الدور الخاص الذي قام به ابن خلدون، وقد يرى في الاقل كونه مستشاراً للسلطان برقوق في القضايا التي تخص بشمال إفريقيا، وقد يفسر لنا هذا التعلق بالمغرب السبب في تثبيت ابن خلدون، كما يؤكد أعداؤه المعاصرون له بشيء من السخرية ، بلباسه المغربي والمراكشي الخاص بهذا العناد، ولم يلبس قط لباس قاض مغربي (كذا) للاطلاع على الملابس والأزياء المغربية راجع (كتاب كود فرويدي مومبين Grudefroy- Demombynes, op. cit. pp 126,128, 202-205 بعنوان العمري Al-Omari ص ١٢٦ - ١٢٨ - ٢٠٢، ٢٠٥ - ٢٠٥) وبقي مغرباً طوال حياته وأجنبياً عارضاً بلباسه وبوسائل أخرى انتهاء للمغرب (ابن حجر الورقة ٢٢٣ ، السخاوي ج ٤ ص ١٤٦ : ١٨ ، ١٤٩ : ٩ والشذرات ج ٧ ص ٧٧ يضاف الى ذلك، أنه ورد الخبر بأنه بعث بعد رجوعه الى مصر من دمشق في ٨٠٣ هـ - ١٤٠١ م الى أمير المغرب كما سيأتي فيما بعد) برسالة تحتوي على وصف جزئي لما مر عليه من تجارب مع تيمور .

٥٥ - فمن يرد الاطلاع على وصف دقيق لخيم تيمور في سمرقند ومراسم استقباله فليراجع كتاب كلا فيجو Clavijo فقد زار تيمور في عاصمته في سنة ١٤٠٤ وقد لاحظ كلا فيجو أن . « تيمور كان متكئاً على مرفقه ومستنداً الى غارق مستديرة كدست وراء ظهره . (ص ٢٢٠ و ص ٢٣٧ - ٢٣٢) .

٥٦ - ويقول ابن خلدون . إنه هو الذي تكلم أولاً (فاحت) . وكان تيمور حينذاك ينظر الى الارض، وكانت علامة الخضوع حنو الرأس، وكلا فيجو

وجاءته (ص ٢٢٠) قدموا احترامهم بكنونهم على ركبته اليمنى ^(*) قال .
واضعين « أذرعنا على صدورنا » بصورة متقاطعة ثلاث مرات ، وبقوا راكعين
على تلك الصورة الى أن أمرهم تيمور بالنهوض والاقتراب منه .

٥٧ - ويلاحظ كلافيجو (ص ٢٢١) أن تيمور لم يعط يده قط لتقبيلها
لان ذلك ليس من عادتهم . ولا يجوز عندهم تقبيل يد أي سيد عظيم ، وإتيان
ذلك هنا يعد غير لائق .

٥٨ - لقد كان عبد الجبار (من سنة ٧٧٠ الى ٨٠٥-١٣٦٩-١٤٠٣م)
حجة في المسائل المتعلقة بالشريعة الاسلامية في بلاط تيمور ، وكان إماما له
في الصلاة (راجع السخاوي ج ٤ ص ٣٥ : ٥ - ١٧) وكان مضافا الى علمه
الواسع بكل فروع المعرفة بحيد العربية والفارسية والتركية ولقد اشتهر بأنه
معتزلي ، والاعتزال عقيدة إسلامية اتخذت لها محلا وسطا بين المذهبين الشيعي
والسني ، بالنسبة الى أحقبة تعاقب علي ومعاوية ويزيد بالخلافة . ولقد كان
أحد العلماء الاربعة الذين لازموا تيمور ليلاً ونهاراً مشيراً وصاحب رأي ،
كما ذكر العيني (في الورقة ٤١ ب : ٢١) ويدعى (مترجم تيمور) (المنهل
الورقة ١٤٨ ب : ٢٢) ^(**) .

وجاء الى الشام مع تيمور ، ولما كان بارعا في الجدل ، أجرى نيابة عن
تيمور مناظرات عدة مع علماء حلب ودمشق ، وخاصة مع ابن مفلح (راجع
المنهل الورقة ١٤٨ ب : ٢١) واعتاد تيمور على طرح الاسئلة على العلماء

(*) قلت هذا هو المعروف من تحية التتار لولاكم منذ أيام هولاكو ومن قبله ، قال صفى الدين
عبد المؤمن الارموي في لقائه هولاكو على مقربة من سور بغداد وهو في نخم . « فلما وقعت عين
هولاكو علي قبلت الأرض وجلست على ركبتي كما هو من عادة التتار » راجع ثمرات الاوراق لابن
حجة الطوسي ٢ : ٣٦ « م ، ج ، »

(**) قلت ذكر الطنجي في حاشية سيرة ابن خلدون الشخصية - ص ٣٦٩ ، نقل من
الطبقات السنية في تراجم الحنفية لتقي الدين التميمي أن القاضي عبد الجبار هذا توفي سنة ٨٠٨
وذكره أبو الوليد بن الشحنة في تاريخ روضة المناظر « النسخة المطبوعة بامش الكلال ١٢ :
١٩٩ » « م ، ج » .

الشاميين اتخذ من أجوبتهم سبباً لتعذيب وقتل كثير منهم كما ذكره ابن الشحنة
(ونقل الرواية عنه من تاريخ ابن عريشاه ج ١ ص ٦٢٤ - ٦٤٤ ، ج ٢ ص
٨٠ - ٩٠)

ويقول ابن عريشاه (ج ٢ ص ٩٠) « إن عبد الجبار هذا نفسه كان يخوض
في دماء المسلمين » ومع هذا يقول السخاوي (المجلد ٤ : الصحيفة ٣٥ - ١٥)
إن عبد الجبار مع ما أنه لم يكن يستطيع على المصوم معارضة تيمور ، كان
في بعض الاحيان ذا فائدة للمسلمين . ويروي ابن الشحنة (ابن عريشاه ج ١
ص ٦٣٢ : ١) انه بعد أن وقع الشاميون والمنول صرعى في القتال ، القى
تيمور في حلب هذا السؤال : أي الفريقين كانوا شهداء ؟ وقال عبد الجبار
وكان واقفا بجانب ابن الشحنة قال له سرّاً إنه « ابن الشحنة » يعرف كيف
يجيب عن سؤال تيمور ، نظراً لأن تيمور شيعي ، (راجع ايضاً الاشارات
الى عبد الجبار في المنهل في الورقة ١٥٢ آ : ١٨ الى ١٥٣ ب : ٤ ، والشذرات
ج ٢ ص ٦٥) .

٥٩ - وبما أن ابن خلدون لم يكن يستطيع التعبير الا باللغة العربية ، وأن تيمور
لم يكن يعرف العربية ويعرف قليلا من الفارسية والتركية (راجع التعليق رقم
١٢٠) أصبح من الضروري استخدام مترجم ، ولذلك كان اجتماع ابن خلدون
بتيمور يجري دائماً بواسطة عبد الجبار ، وما خلا المترجم لم يأت ذكر أشخاص
آخرين يحتمل أنهم كانوا حاضرين في هذا أو ما عقبه من الاجتماعات بين تيمور
وابن خلدون ما عدا ابن قاضي شبة « ورقة ١٨١ » فإنه يذكر في بيانه
القصير أو البحري خبره عن محادثة ابن خلدون لتيمور أنه استقى معلوماته من
رجل يدعى - شهاب الدين بن العز الذي ، كما يقول ، كان قد حضر جانباً
من الاجتماع .

ويذكر ابن عريشاه (ج ٢ ص ٥٨ ، طبعة كلكتا ٢١٠ - ٢١١) بين
القادة السبعة الذين يحتمل أنهم خرجوا من دمشق لاستقبال تيمور « وطلب
الإمان منه » اسم قاضي القضاة الحنفيين محيي الدين محمود بن العز - الذي

أسره تيمور بعد ذلك ونقله الى تبريز ، غير انه قرأ الى القاهرة - وابنه قاضي القضاة شهاب الدين ، وهذا الاخير يبدو أنه الشخص الذي استقى منه ابن قاضي شبهة معلوماته (انظر لمعرفة ابن العز النجوم ج ٦ ص ٨٢٩ : ٢١ و ٣٨٠ : ٦٠ وفهرسته ، والسخاوي ج ٢ ص ٢٢٠ - ٢٢١ : ١٠ ، ١٢٧ - ١٢٨ والشذرات ج ٤ : ٨٠) .

٦٠ - وما يحذر بالملاحظة أن ابن خلدون تجنب الاجابة عن القسم الاول من سؤال تيمور عن المغرب ، وأنه عند الاجابة عن القسم الثاني استعمل كلمة غامضة « بلادي » .

٦١ - ترك ابن خلدون تونس في ١٥ شعبان ٧٨٤ هـ - ٢٤ تشرين أول ١٣٨٢ م للقيام بفريضة الحج . وبعد وصوله الى الاسكندرية في أول شوال ٧٨٤ هـ - ٨ كانون الاول ١٣٨٢ م ، بقي شهراً هناك ، ومن ثم سافر الى القاهرة في أول ذي القعدة ٧٨٤ هـ - ١٣٨٣ م ، وقد أجل حجه في ذلك الوقت ولم يقم به الا سنة ٧٨٩ هـ ١٣٨٧ م وذلك بعد استئذانه للسلطات برقوق ، ورجع من مكة في ٧٩٠ هـ - ١٣٨٨ م (راجع التواريخ في ابن الفرات ج ٩ ص ١٦ : ١٠-١٢ ، ٣١ : ٢٠ وكتاب العبر ج ٧ ص ٥٥ : ١٨)

٦٢ - من الواضح أن العبارة مضطربة ، فالسنة كانت ٧٨٤ هـ (كتاب العبر ج ٧ ص ٥١ وما بعدها) فليست العبارة « والثمانين » وحدها قد سقطت ، بل كانت زيارة ابن خلدون لتيمور كانت في سنة ٨٠٣ هـ . فالقرن « هذا » لم يكن القرن السابع بل كان الثامن ، ومن المحتمل أن ابن خلدون كان اولاً قد ترك السنة أو التاريخ الحقيقي فارغاً ، ثم أدخله في مخطوطة بصورة لم يتمكن الناسخ من قراءتها (راجع التعليق المرقم ٨٤ في ادناه)^(١)

(١) قلت : ان سنة ٨٠٣ التي ذكرها هي بالبداية من القرن السابع ، ويحدث احياناً كثيرة في الكتب العربية مطبوعها ومخطوطها التباس السابع « بالتاسع » والمكس والتباس السبعة والسبع بالتسعة والتسع ، والمكس والتباس السبعين بالتسعين والمكس ، وقد سبب ذلك اغلاطاً تاريخية كثيرة خصوصاً اذا كان المحدث قرونناً اي مئات سنين ، أو كان المحدث سبعين أو تسعين .. « م ج »

٦٣ - « في داخل أسوارهم » تشير فيما يبدو لي الى القاهرة ، حيث كان يسكن برقوق (*). وفي كتاب التعريف (في المبرج ٧ ص ٤٥٢ : ٤) وايضاً في مقدمته (ج ٢ ص ٣٨٤) يشيد ابن خلدون كثيراً بذكر القاهرة من حيث هي مركز للثقافة ، ويميز بفصاحة عن إعجابه بالمدينة قائلاً : « انها عاصمة العالم ، وجنة الدنيا ، ومجتمع البشر » ويذكر كلاماً لاحد اساتذته : « من لم ير القاهرة لم ير مجد الاسلام » كتاب (المبرج ٧ ص ٤٥٢ : ١٢) .

٦٤ - وتقول العبارة حرفياً « بعدها » وقد تكون « بعدها » ففي هذه الحالة يعود الضمير الى الجلوس . والتاريخ الصحيح لجلوس برقوق على العرش هو ١٩ رمضان ٧٨٤ هـ - ٢٦ تشرين ثاني ١٣٨٢ م (النجوم ٥ ج ص ٣٦٢) وكان وصول ابن خلدون الى الاسكندرية في أول شوال يوم عيد الفطر سنة ٧٨٤ هـ - ٨ كانون الاول ١٣٨٢ م بعد جلوس برقوق على العرش باثني عشر يوماً (وجاء في المقدمة طبعة دوسلان ج ١ ص ٧٢ خطأ « ٨ » كتاب المبرج ج ٧ ص ٤٥٢ : ١) وقد ذكر ابن خلدون « عشرة » وهو عدد كامل ، هذا يدل ايضاً على أنه هنا لا يحس التاريخ الصحيح . ولقد سجل ابن خلدون السنوات الاولى من حكم برقوق ، والثورات العديدة التي قامت عليه ، كما جاء في كتاب البر (ج ٥ ص ٤٦٧ ، ٤٧٢ - ٤٧٤ ، ٤٨٢ ، ٤٩٤ ، ٥٠١ ، وكذلك في المقدمة ج ١ ص ٣٢٦) حيث يقول : أجد نفسي الآن في مصر في حكم السلطان برقوق .

٦٥ - والفترة بين ذكر اعتلاء برقوق العرش في القاهرة والدخول في موضوع تيمور قصيرة جداً فان ابن خلدون قد أشار الى نفسه إذ ذاك بأنه كان في الاسكندرية ولم يذكر حتى اجتماعه الاول ببرقوق . فيبدو لنا أن في النص اضطراباً .

(*) نص قول ابن خلدون « فقلت : جئت من بلادي لقضاء الغرض فركبت إليها (الى مصر) البحر ووافيت موسى الاسكندرية يوم الفطر سنة اربع (وثمانين وسبعمائة) من هذه المائة الثامنة والمفرحات في داخل اسوارهم جلوس للظاهر (برقوق) طر تحت الملك ، فالذي بدا المؤلف لا وجه له فالأرواح كانت في الاسكندرية ، وكانت تم الخلقة كما هو معروف في أمثاله

« ج . ٢ »

٦٦ - يظهر أن ابن خلدون يستعمل العبارة « مقامي ومركزي أو مؤهلتي » للتفخيم بدلاً من الضمير اليمير « أنا » ، وب نفس المعنى الذي استعمله في العبر (ج ٧ ص ٤٥٢ : ٢٩ و ٤٤٥ : ٢٢) .

٦٧ - ولا يذكر ابن خلدون هنا ان الامير الطنبغا الجوباني ، كان من أكثر الشخصيات نفوذ كلمة في البلاط أيامه ، وهذا الذي كان قد قدمه الى السلطان برقوق ، كما جاء في المصادر (المثل الورقة ٤٩ آ : ١٨ ، والسخاوي ج ٤ ص ١٤٦ : ٥) ولا نعلم أكان السلطان برقوق قد طلب التعرف الى ابن خلدون ، أم كان ابن خلدون هو نفسه أعرب عن رغبته في أن يقدم اليه . وأيا كان الامر فاول التقاء بين السلطان ، وابن خلدون نتج عنه صداقة متينة دامت مدى حياة السلطان وحكمه .

وقد ذكر في كتاب العبر (ج ٥ ص ٤٧٤ : ١٦ و ٤٧٦ : ١٦ و ٤٧٨ : ٢٨) شيئاً عن الجوباني ، وكذلك ، راجع الاشعار التي نظمها ابن خلدون مخاطباً الطنبغا الجوباني « في كتاب التعريف المخطوط آ الورقة ٧٣ آ : ١ - ١٥ » وايضاً المقدمة في أعلاه .

٦٨ - ولا يدخل ابن خلدون هنا في تفاصيل علاقته ببرقوق ، فقد رأى في برقوق حامياً له ونصيراً ، أدر عليه المنع والاحسان ، وأجرى عليه جرايات سخية ، وسانده مساندة أدبية في كل اعماله . ولقد اعترف ابن خلدون بمركزه المرموق وبالفوائد التي جناها من تلك المصاحبة (*) (كتاب العبر ج ٧ ص ٤٥١ - ٤٥٢) والتعريف ، المخطوط آ الورقة ٥٦ ب وما بعدها) وحينما خلع برقوق « الحسن الكبير الى ابن خلدون » من الحكم وقتياً على

(*) يظهر لي ان السلطان الملك الظاهر برقوق كان يميل الى الملكية عموماً لا في منعه من التشدد والقوة والاحرار في عدة امور دينية ، يدل على ما قلت أن هذا السلطان أحضر في سنة ٧٩٢ الامير الطنبغا الحلبي والطنبغا استاذ دار جنتمر الى مجلس قاضي القضاة شمس الدين محمد الركراكي المترفي وادعى عليها بما يقتضي القتل فسجنها القاضي بجزالة شامائل مقيد (النجوم الزاهرة ١٢ : ٢١١)

« ج . ٢ »

أو تمرد عليه قام به يلغا الناصري « ٥ جادى الثانية ٧٩١ هـ - ١٣٨٩ م »
قام ابن خلدون بدور مربوب كما يتضح من الحقائق التالية :

ففي ٢١ ذي القعدة ٧٩١ هـ - ١٣ تشرين الثاني ١٣٨٩ م قام زعيم من
زعماء العصيان ص ٨٧ اسمه منطاش ، بعد أن هزم الناصري ، بعقد مجلس
يضم الخليفة وقضاة الاربعة وغيرهم من العلماء للحصول على فتوى بأن شن
حرب على برقوق شيء مشروع . وقد حررت هذه الفتوى في ٢٥ ذي القعدة
٧٩١ - ١٧ تشرين الثاني ١٣٨٩ م وعرضت على جماعة أكبر تضم ابن خلدون
وغيره (ابن الفرات ج ٩ ص ١٦٠ : ١٢) وقد وقع على الفتوى كل الذين
حضرُوا (ابن الفرات ج ٩ ص ١٦٠ : ٢٠) وكان ابن خلدون من الموقعين
على ما يظهر .

وبعد أيام قليلة في ٣ ذي الحجة ٧٩١ هـ - ٢٥ تشرين الثاني ١٣٨٩ م طلب
منطاش من شمس الدين محمد الركراكي توقيع هذه الفتوى أيضاً ، وكان كابن
خلدون ، مالكيا وشيخا خانقاه شيخون العمري ، ولكن الركراكي رفض
التوقيع عليها فسجن في القلعة (ابن الفرات ج ٩ ص ١٦٢ : ٣ ، والنجوم ج
٥ ص ٤٨٨ : ٢٢) وبعد رجوع برقوق الى السلطنة في ١٤ صفر ٧٩٢ هـ - ١
شباط ١٣٩٠ م (النجوم ج ٥ ص ٥٠٠ : ١٣) عين الركراكي قاضياً للقضاة
المالكيين (ابن الفرات ج ٩ ص ٢٤٠ : ١٦ والنجوم ج ٥ ص ٥٢٢ : ١٠)
ويبدو أن هذا كان تقديراً لرفضه التوقيع على الفتوى المضادة لمصلحة برقوق.

إن كان برقوق على العموم لم يعامل العلماء الذين وقعوا على الفتوى المضادة
لسلطنته بقسوة فهو مع هذا ، كان متمعضاً من عملهم عند عودته . (النجوم
ج ٥ ص ٥٩٨ : ١٨) ومن المحتمل أن ازاحة ابن خلدون من الخانقاه البيبرسية
بعد عودة برقوق الى سلطنته كان نتيجة لموقف ابن خلدون من برقوق . ففي
كتاب « التعريف » يذكر ابن خلدون حوادث عصيان الناصري وعودة
برقوق الى السلطنة .

(المخطوط آ الورقة ٦٢ ب - ٦٣ أ : ٤) مضيئاً أن السلطان برقوقاً
جدد معاملته الحسنه له ، وأنه لزم بيته يدرس قال حق « يومنا هذا » أي
أول سنة ٧٩٧ هـ - ١٣٩٥ م .

٦٩ - ويشير ابن خلدون هنا فقط الى تعيينه المرة الثانية قاضياً في ١٥
شهر رمضان ٨٠١ هـ ٢٢ أيار ١٣٩٩ م . (راجع التعليق المرقم ٦ في اعلاه) .
إن القاضي المتوفى المشار اليه كانت ناصر الدين أحمد التنسي (كتاب
التعريف ، المخطوط آ الورقة ٧٥ أ : ٢٨ والنجوم ج ٦ ص ١٤١ : ٩ والسيوطي
ج ١ ص ٢١٨ : ١ وابن إياس ج ١ ص ٣١٥) .

٧٠ - حينما كان ابن خلدون في المغرب عينه أبو سالم المريني سنة ٧٦٠ هـ
١٣٥٩ م ناظراً في المظالم ، وكانت أعمال هذه الوظيفة ، كما يشرحه في محل آخر
(المقدمة ج ١ ص ٣٩٩ : ١٦ ترجمة المقدمة ج ٥١) ، المذكرات ذات الرقم
٢) تعود الى القاضي ، وإن ابن خلدون مع هذا ، لم يكن في الحقيقة قاضياً
في المغرب .

٧١ - يظهر أن ابن خلدون تجنب الكلام الصريح والتصريح بأن السلطان
كان قد عزله ، وذكر أن اعداءه الذين كانوا السبب في عزله . حدث هذا
في ١٢ المحرم ٨٠٣ هـ - ١٣ أيلول ١٤٠٠ م - (راجع كتاب التعريف المخطوط
آ الورقة ٧٦ ص ١٤ - ١٨) .

٧٢ - يكرر تيمور سؤاله السابق بصورة أوضح ، من أي جزء من المغرب
أتى ابن خلدون ؟ السؤال الذي كان ابن خلدون يتجنب من الإجابة عنه ،
مدعيًا بأن تيمور كان يسأل عن عمله ، لا عن مسقط رأسه

٧٣ - هذه العبارة ليست واضحة . من الممكن أن تقرأ إما « كاذب »
وإما « كانت » التي كانت تعود الى اعظم ملك هناك ، و « كانت » أو « كاذب »
تأتي بعد « المغرب » من دون أية رابطة بينها . من أجل « أعظم ملك حكم »
راجع كتاب بيوركان بتراغ صفحة (١٣٠) W. Byorkman Beitrage, P. 130

٧٤ - إن اسلاف ابن خلدون ، وهم من اصل عربي - يان ، عاشوا في إشبيلية قروناً طويلة وانتقل أبوه الى قطر إفريقية . وابن خلدون في الحقيقة قد ولد في تونس ، وكانت في ذلك العهد عاصمة إفريقية . كانت هذه «بلاد» في الحقيقة وكانت إفريقية الشالية كلها تعرف بالمغرب ، ولكن بمعناها الواسع أما بمعناها الفني الضيق فالأقسام الثلاثة المهمة من الاقليم كانت تعرف «بالمغرب الأقصى» في الغرب ، وبالمغرب الاوسط ، وإفريقية في الشرق ، أو ، كما يقول «الأقرب إلينا» ، أي ، الشام .

إن عبارة «المغرب» واقتصارها في العادة على الاقليمين الاولين ظاهر من كتابة ابن خلدون نفسه في غير هذا المحل (المقدمة ج ٢ صفحة ١٠٤ : ١٣ ، ٣٤٦ : ١٢ و ترجمة دوسلان ج ٣ صفحة ١١٧ والمذكرات ذات الرقم ٣ المغربان هما الجزائر الجنوبية ومراكش) .

والعبارة «المغرب الجواني» الذي ، كما يقول ابن خلدون ، يعني في عرف خطابهم «المغرب الداخلي» الذي يعني بدوره «المغرب الأقصى» جاء هذا مرتين بصورة «المغرب الجواني» في تذييل ابن الوردي لكتاب أبي الفداء «المختصر» طبعة القاهرة (ج ٤ ص ١٤٩ : ٢١-٢٣ بتاريخ ٧٤٨ هـ . وهنا يقابل هذا الاصطلاح كلمة فاس مشيرة الى نقل السلطان أبي الحسن المريني من هناك الى تونس . ويوجد أيضاً الاصطلاح بعينه في حكاية علاء الدين المشهورة ، راجع تاريخ علاء الدين تأليف هـ . زوتنبرغ H. Zotenberg وملاحظات على عدة مخطوطات من ألف ليلة وليلة وملاحظات ومنتخبات من المخطوطات المخزونة بدار الكتب الوطنية - بباريس ١٨٨٧ ج ٢٨ ص ٢٣٦ : ١٠ *Histoire d'Ala Al-Din, "notice sur quelques manuscrits des mille et une nuits", notices et extraits des manuscrits de la Bibliothèque Nationale Paris, 1887, XXVIII, 2361*

٧٥ - هذا اسم احدى العشيرتين من العشائر البربرية في المغرب . والعشيرة الثانية اسمها «صنهاجة» . وهناك نظريات مختلفة حول أصل ونسب هؤلاء . وقد خصص ابن خلدون عدة فصول من كتابه العبر بحكم زناته في المغرب

« كتاب العبر ج ٧ ص ٢ كتاب دوسلان وتاريخ البربر ج ٣ ص ١٧٩ » وكذلك راجع الاشارات « في المقدمة ج ١ صفحة ٦ - ٧ ، ٢٨٦ ، ٢٩٧ ، ٤١٤ ، ج ٢ صفحة ١٣-١٦ » وفي دائرة المعارف الاسلامية عن هذه الكلمة ايضاً .

٧٦ - ومن يرد الاطلاع على الاسماء الجغرافية الواردة في الفصل اللاحق ، ما عدا باقوتاً ، فليراجع المقالات في دائرة المعارف الاسلامية والطبقات الشهيرة لكتاب العصور الوسطى من الاسبانين والافريقين الشماليين بقلم ر . دوزي R. Dozy ، وليفي - بروفنسال E. Lévi-Provençal .

٧٧ - وهناك قصة أخرى عن جغرافية المغرب تتألف من خمسة عشر سطراً بقلم ابن احمد الزملاكاني ، أحد تلامذة ابن خلدون ، ونشرها محمد كرد علي في مجلة المجتمع اللغوي في دمشق سنة ١٩٤٨ صفحة ١٥٩ ، وهي تشبه الى حد ما خبر ابن خلدون ، ومن المحتمل أنها اقتبست منه . إن الاختلافات اليسيرة لا تؤثر في جوهر الموضوع .

٧٨ - إن الكراسية في العادة تحتوي على خمس ورقات ، يطويها فيصيرن عشراً كما يقول لين ، وان ترقم عدة من الاوراق في التعريف ، المخطوط أ يشير ايضاً الى أن الكراسية تحتوي على عشر ورقات .

وبما أن الاوراق كانت مكتوبة على وجهتها ، فالجهد كان يحتوي على ٢٤٠ صفحة على ما يبدو لنا ومن يرد تفصيلاً أكثر فليراجع كتاب ك. كاراباسك K. Karabacek بعنوان « الاوراق العربية ج ٢ صفحة ١٤٢ ، ١٥٧ » .
Das Arabische Papier, II, 142, 157

٧٩ - « الرشته » عند دوزي هي « المكرونة » والحساء فيه رشته ايضاً كما يقول ستينكاس Steingass في معجمه ولم تذكر الرشته في غيرها من المؤلفات بأنها نوع خاص من طعام المغول ، ولكنها كانت معروفة في مطابخ الممالك ايضاً « الزبدة ص ١٢٥ : ١٤ » ويوجد أصناف منها عصرية في الشام « رشته أو روشة أو روشتايا » كما جاء في كتاب لندبرك Landberg امثال وحكم ص ٧٨ على شكل رشتية Proverbes et Dictons, P. 78 .

ووردت أيضاً في رحلات ابن بطوطة ج ٢ صفحة ٣٦٥-٣٦٦ حيث جاء ذكر الرشته وترجت كما أتى الى الفرنسية .

"Une espèce de vermicelle, que l'on fait cuire et que l'on boit avec du lait caillé"

معناها نوع من الاطرية يطبخ ويؤكل مع اللبن المختار Macaroni tagliarini (*)

وكتاب رودنسون M. Rodinson بعنوان دراسة في المخطوطات العربية لامور الطبخ صفحة ٩٥-١٦٥ وخاصة صفحة ١٣٨ رقم ٩ وابن عريشاه ج ٢ ص ٦٤ : ١١ Recherches sur les documents arabes relatifs à la cuisine p. 95-165, esp. p. 138n. 9 وهو يشير على ما يظهر الى نفس المناسبة التي أشار اليها ابن خلدون ، ويسمى الطعام الذي قدم «اللحم المسلوقة» وهو طعام مألوف لدى الغول ، وفي ج ٢ صفحة ٧:٦٦ يذكر بصورة خاصة أن ابن خلدون كان واحداً من الذين أكلوا منها .

٨٠ - يتضح من المصادر العربية أن موقف تيمور من ابن خلدون كان ودياً جداً بالنظر للمامح ابن خلدون المتميزة ، ومظهره الجذاب من ناحية ، « المنهل الورقة ٤٩ ب صفحة ١٠ ، السلوك الورقة ٢٨ ب ، والشذرات ج ٧ ص ٧٧:١٠ » ومن ناحية أخرى (**) «بللاغته وفطنته وذلك أنه «ابن قاضي شبة ورقة ١٨١ ، وابن حجر ورقة ٢٢٣ وابن عريشاه ج ٢ صفحة ٦٢ - ٧٠ » ، وقد تكون هذه الصفات أنفسها هي التي اجتذبت الملك النصارى بدوره ، سفاح إشبيلية ، ودفعته الى أن يطلب الى ابن خلدون البقاء في بلاطه ، واعداداً إياه

(*) الظاهر أن تعريب هذا الاصطلاح « تقليد رنه مكروني » هو مكرونة مقولة ، والرشته معروفة عند أهل العراق اليوم وهي قطع من الحنطة صفراء مبسولة على شكل مستطيلات صفراء ، قطعت بالسكين وهي عجينة ثم جفت في الشمس ثم قليت ، ويسمونها رشدة بالبدال ، وتطبخ عندهم مع الرز لا مع الحساء « م . ج »

(**) ادخال المؤلف بلاغة ابن خلدون في عداد الاسباب التي يشتت الامير تيمور على اكرامه واحترامه والاقبال عليه ليس بصواب فقد قدم المؤلف أن تيمور كان لا يعرف العربية وأن ابن خلدون لا يعرف غير العربية فكيف يمكن لتيمور أن يتدلق بلاغته وهو يجهل اللغة العربية نفسها . « م . ج »

بإعادة أملاك أجداده اليه « كتاب المعبر ج ٧ صفحة ١٢: ١١ والسخاوي ج ٤
صفحة ١٤٥ » .

٨١ - كان صدر الدين محمد بن ابراهيم المناوي قاضي القضاة الشافعيين ،
ويذكره ابن خلدون ، أولا في « سيرته الشخصية » بسبب المهمة التي أرسله
بها الى حاكم الشام الناصر « تم » نيابة عن السلطان فرج ، في رجب ٨٠٢ هـ -
أذار ١٤٠٠ م (المخطوط آ الورقة ٧٥ ب : ٢٤ ، والنجوم ج ٦ ص ٣٤ : ٥)
ويذكر المؤرخون العرب أن المناوي كان قد قاسى كثيرا من المحن والشدائد ،
وهو سجين قبل أن يموت غرقا في نهر الزاب عندما أخذه تيمور معه في زحفه
شرقا في شوال ٨٠٣ هـ - ١٥ ميس الى ١٢ حزيران ١٤٠١ م ، (الورقة ٢٧
ب : ١٥ ، ٣٢ آ : ٢٧ ، والنجوم ج ٦ صفحة ١٥٣ : ٨ - السخاوي ج ٦
ص ٢٤٩ : ٢٤) ولقد أخذ أسيرا في أثناء تعقب المغول للذين فروا من
دمشق الى مصر . وحدث هذا في ٢١ جمادى الاولى ٨٠٣ هـ - ٧ كانون الثاني
١٤٠١ م . وإذ كان ابن خلدون يتكلم هنا على زيارته الاولى لتيمور في ٢٤
جمادى الاولى ٨٠٣ هـ - ١٠ كانون الثاني ١٤٠١ م فالتعذيب الذي قاساه المناوي
ابتداء بالضرورة بين هذين التاريخين . ويذكر ابن عربشاه (ج ٢ ص ٧٢)
بصورة مفصلة ما جرى للمناوي ، فعندما أحضر هذا القاضي بين يدي تيمور
جلس من غير استئذان متعاليا على رفقائه ، فأمر تيمور بسحبه على الأرض
« كما يسحب الكلب » ومزقت ثيابه ، وأهين وضرب ، والفصل الذي يذكر
فيه ابن عربشاه هذه الحادثة يأتي بعد الفصل الذي يتكلم فيه على زيارة ابن
خلدون ، ولكنه يقول أيضا انها جرت في يوم ما عندما كان « أعيان دمشق »
يجلسون في حضوره ، وبعد تأديب المناوي ، أعادهم يرفلون بشباب الشرف
والبهجة (*) . كان هذا على ما يظهر في ٢٣ جمادى الاولى - ٩ كانون الثاني
(راجع التعليق رقم ٣٨) قبل زيارة ابن خلدون ومنهم سمع ابن خلدون

(*) نص كلام ابن عربشاه « قالبس كلام من هؤلاء الأعيان خلعة ، وأقامه عنده في عز
ورفمة . ثم ردهم مثيري الصدور في عز وسرور » - ص ١٠٢ - (ج ٢)

خبر تعذيب القاضي المناوي .

٨٢ - ويستعمل ابن خلدون هنا العبارة « الحدثن » كاصطلاح للتنبؤات « راجع المقدمة ج ٢ صفحة ١٧٧-١٨٨ » الخاصة بالتبدلات التي تطرأ على الخلافات في المستقبل وثورة الامبراطوريات والحوادث الأخرى المتوقعة التي تؤثر في المستقبل في المجتمع الاسلامي ، بصورة عامة . وهذه التنبؤات مبنية على تقاليد سرية ورجم بالغيب ، وعلى حسابات المنجمين والسحرة . وجمعت مثل هذه التنبؤات والتكهنات في كتب سميت بالملاحم . ان عادة التنبؤات والتكهنات كانت منتشرة في القرن الرابع عشر في المغرب (*) « راجع مقال رينو Renaud في مجلة هسپريس ١٩٤٣ - ج ٣٠ صفحة ٢١٣ - ٢٢١ Hesperis, 1943, XXX, 213-221 ، ومقال ماكدونالد Macdonald في دائرة المعارف الاسلامية في كلمة الملاحم Encycl. of Islam, S.V. malahim . ويخصص ابن خلدون في مقدمته فصلاً طويلاً بهذا الموضوع « ج ٢ صفحة ١٧٦-٢٠١ » وكتاب منتخبات في اللغة العربية تأليف دي ساسي ج ٢ صفحة ٢٩٨-٣٠٢ De Sacy, Chrestomathie Arabe, II, 298-302 وهنا يطبق ابن خلدون ، وهو العالم التنبؤات التي كان عليها في المغرب ، على ارتفاع شأن تيمور في التاريخ ليمتلكه .

٨٣ - إن الكوكبين الكبيرين هما زحل والمشتري ، أو المشتري والمريخ (راجع المقدمة ج ٢ صفحة ١٨٧ - ١٩٣ ترجمة دوسلان ج ٢ صفحة ٢١٧ مذكرات « ملاحظات » برقم ١ و ص ٢١٩ مذكرات برقم ٣ ص ٢٢٧) والمثلثة الهوائية هي الجوزاء والميزان وبرج الدلو في منطقة البروج - راجع قاموس الاصطلاحات الفنية سبرنكر Springer ج ١ صفحة ١٧٣ : ٩ ، ج ٢ صفحة ١٢٤٥ 173.9, II 1245 Dictionary of Technical Terms, S. ومفاتيح العلوم طبعة فلوتن ed. Vloten صفحة ٢٢٥-٢٣٢ .

(*) قلت : كانت منتشرة في الغرب قبل هذا العصر ، كما هو مذكور في «المعجب في تلخيص اخبار المغرب » تأليف عبد الواحد المراكشي ، وقد أملى كتابه سنة ٦٢١ هـ . « ج ٢ »

٨٤ - من الواضح أن ابن خلدون كان يقصد المائة الثامنة لا السابعة
« راجع التعليق الرقم ٦٢ في أعلاه » .

٨٥ - وعن هذا العالم أبي علي بن باديس ، راجع المقدمة ج ٢ صفحة ١٩٤
والى هذا الجامع في فاس كان ابن خلدون قد أرسل بجزء من مخطوط كتابه
« العبر » هدية من القاهرة في سنة ٧٩٨ هـ - ١٣٩٦ م - راجع ترجمة المقدمة
ج ١ صفحة ١٠٨ وحسب قول ليفي بروفنسال E. Lévi Provençal « في مجلة
Asiatique, 1923, pp. 161 - 168 » ١٦٨-١٦١
كان قسم من أجزاء هذا المخطوط العبري : المجلدان الثالث والخامس يحتوي على
امضاء ابن خلدون راجع كتاب آ . بل A. Bel . فهرست « جامع القرويين »
في فاس طبعة ١٩١٨ صفحة ٦ ملاحظات برقم ٤ والارقام ١٢٦٦ الى ١٢٧١
Catalogue de la Mosquée d'El-Qarouiyyine a Fès, Fez, 1918, P. 6 n. 4, and
nos 1266 to 1271

٨٦ - ان كلمة في المخطوط « أ » غير منقوطة وقد تقرأ « تأثر » كما في
في المخطوط « ج » أو « تأثر » .

٨٧ - ويشير ابن خلدون الى هذا الطبيب والمنجم اليهودي « ابراهيم بن
زرزر » في أول كتابه التعريف ، (كتاب العبر ج ٧ صفحة ٣٠٤ صفحة ١٣ ،
١٢ صفحة ٧ وكذلك كتاب دوسلان De Slane « تاريخ البربر » ج ٤ ص
٣٢٧ - ٣٢٨ Histoire des Berbères, IV, 327-328 . ان ابراهيم بن زرزور
معروف جداً في الكتب العربية والعبرية والاسبانية النصرانية في عصره .
وفي تدوين اسمه اختلافات « زرزار » ، زرزل ، زرواز ، سرسر .

وعندما كان يطب في بلاط أبي عنان سنة ٧٥٦ هـ - ١٣٥٥ م في فاس
« كتاب العبر ج ٧ ص ٣٠٤ » تعرف ابن زرزور الى ابن خلدون ، وبعد
ذلك دخل ابن زرزور في خدمة السلطان محمد الخامس المسمى بابن الأحمر ،
ملك غرناطة طبيباً ومنجماً في بلاطه . وبعد موت الحاجب ابن رضوان
الفضيع ترك غرناطة ودخل في خدمة الملك النصراني بسدرو ، ابن الفونس

ملك قشتاله المعروف بيدرو السفاح .

ونظراً للشهرة العظيمة التي سبقت ابن زورز بطبه وفتحيه ولما أن بدرو كان يميل الى العلماء اليهود بصورة عامة فقد استقبله بدرو استقبالا حسناً ، وعينه في مركز رفيع بين مستشاريه واطبائه . وعندما أسندت لابن خلدون مهمة سياسية في سنة ٧٦٥ هـ - ١٣٦٤ م أسندها اليه محمد الخامس ملك غرناطة لينذهب الى بدرو ، سفاح أشبيلية ، بغية عقد ميثاق صداقة وسلم بين الملكين ، كان ابن زورز هو الذي قدم ابن خلدون الى بدرو ، مادحاً له كثيراً . ومن يرد الاطلاع على وصف لهذا الاجتماع الذي جرى بين بدرو وابن خلدون - وهو حادث من الحوادث المهمة في تاريخ حياة ابن خلدون فليراجع (كتاب المعراج ٧ صفح ٤١٠ - ٤١٢) والنص المائل الخبر السابق في المخطوطات أ . و ب و ج) .

ومن يرد الحصول على تفاصيل أخرى عن اخبار هذا الطبيب اليهودي في المصادر العربية فليراجع كتاب ابن الخطيب المسمى « الاحاطة في اخبار غرناطة » طبعة القاهرة ١٣١٩ ج ١ صفح ٢٤١ ، وكتاب الاندلس ج ١ صفح ١٩٢٣ صفح ١٠٥ ، ١٢٤ ، والسخاوي ج ٤ صفح ١٤٥ ، وكذلك برانشويك R. Brunswick بعنوان البربرية الشرقية في عهد الحفصيين ج ٢ ، ص ٣٧١ ، ٣٨٨ ومن يرد الاطلاع على المصادر العبرية فليراجع كتاب كدالية ابن يحيى بعنوان شلشليت هقبةالة ، طبعة زولكيو Zolkiew ١٨٠٣ ص ٨٣ ، ودائرة المعارف اليهودية ج ١٢ ص ٦٣٨ . ومن اجل الاطلاع على مكانة الوليعة اليهود في بلاط الخلفاء الشرقيين راجع مقال و. ج. فيشل W. J. Fischel RASM XXII في مجلة RASM ج ٢٢ .

٨٨ - كان الشيخ أبو عبدالله محمد بن ابراهيم الآبلي معلماً لابن خلدون في المغرب ، وكان له تأثير عظيم في تطور ابن خلدون الروحي . ويسميه ابن خلدون « أعظم عالم في المغرب ، وأعظم استاذ للعلوم المبنية على العقل » ويتكلم عليه باعجاب عظيم في مواضيع عدة من كتابيه المقدمة والتعريف (المقدمة ج ٢ ص

١٧٣ ، ٣٠٠ ، ٣٥١ ، كتاب العبر ج ٧ صفحة ٣٨٥ ، وفي أماكن أخرى وفي كتاب دولان « تاريخ البربر » ج ٣ صفحة ٣٨٥ ، ٤١٢ ، ج ٤ صفحة ٢٢٣ وكذلك راجع ترجمته في كتاب « الدرر الكامنة » ج ٣ صفحة ٢٨٨ المرقم ٧٦٦ .

٨٩ - ويقدم ابن خلدون جميع الاحاديث والآراء المتيسرة عن مجيئ المهدي الفاطمي المستنظر في فصل خاص من المقدمة ج ٢ صفحة ١٤٢-١٧٧ .

٩٠ - ويسميه ابن خلدون أعظم ولي في المغرب في القرن الثامن «المقدمة ج ٢ صفحة ١٧١ - ١٧٢ » . لم يدرس ابن خلدون على أبي يعقوب ولكنه سمع عنه من حفيده أبي زكريا يحيى الباديسي الصوفي الذي بشر بظهور شخص من سلالة الفاطميين ، يحدد عقائد المذهب .

٩١ - حين يقول : إنه منذ ثلاثين أو أربعين سنة وهو متلهف للقاء تيمور وأنه لم يظهر على وجه البسيطة منذ خلق آدم حتى زماننا هذا ملك مثله فابن خلدون يُشعر السامع بأنه قد تتبع سيرة تيمور طوال قرن ، وأنه قد اطلع على سيرته وأعماله . وما رواه ابن خلدون عن نسب تيمور ، واعتلائه الحكم وحملاته وغزواته في آسية كما دونها في كتابه العبر « المجلد الخامس » وكتابه التعريف في الحقيقة يشير الى أنه كان قد جمع معلومات تاريخية عن تيمور قبل أن يلتقي بالفاتح العالمي بزمين بعيد . ويؤيد ابن قاضي شبهة هذا بإخباره عن اجتماع ابن خلدون الاول مع تيمور الذي قال فيه «ولقد كتبت أيضاً ترجمتك » سيرته « وأرغب في أن أقرأها عليكم لتتمكنوا من تصحيح ما ورد فيهمان الاوهام » فوافق تيمور على ذلك ، وعندما سمع عن نسبه سأل ابن خلدون كيف علم بذلك فأجابه ابن خلدون . «من تجار يوثق بهم كانوا قد قدموا الى بلده (ابن قاضي شبهة » الورقة ١٨١) .

٩٢ - العصبية هي الولاء للملك ومن ثم للخلافة التي أسسها . وان الاحتفاظ بالخلافة يتوقف على هؤلاء الذين يرغبون في الذود عنها « راجعوا المقدمة ج ١ صفحة ٣١٣ وإشارات أخرى في المقدمة » ولقد كانت هذه الفكرة ، وهي

فكرة أساسية ومهمة في نظام ابن خلدون الاجتماعي ، موضوعاً لمؤلفات أدبية غزيرة . « راجع دراسات ك . آيداد E. Ayad و . آ بومباسي A. Bombaci » وج . بوتول G. Bouthoul والاب كابريلي Fr. Gabrieli وفي خيرى T. Khemiri واي روزنتال E. Rosenthal « راجع فهرست المصادر في أدناه » .

٩٣ - وقد استعملت هذه العبارات من الوجهة السياسية بصورة مبهمة من ناحية الارومة . ولقد قسم ابن خلدون العالم بنفس الطريقة ، أي العالم الذي يأتي في العباداة تحت انظار المؤرخين العرب ، عند معالجته موضوع السلجوقيين « راجع كتاب العبر ج ٥ صفحة ٣ » فهو يذكر كثير أمن الاجناس فروعاً للأتراك « راجع أيضاً كتاب التعريف ، المخطوط آ الورقة ٧٦ آ »

٩٤ - وقد جاء في تاريخ الشرق القصصي التقليدي أن الإيرانيين كانوا من اقدم وأقوى الشعوب في العالم . وأضيف الى مقر حكمهم القديم من ايران « الذي كان العراق العربي » خراسان ومملكة النبط « يعتبر النبط بابليين » كتاب العبر ج ١ صفحة ١٥٤ : ١٩ .

ففي عهد يشوع التوراة أو قبله بمدة قصيرة « كتاب العبر ج ٢ صفحة ١٥٧ : ١٤ » جلس منوشهر « كما سيأتي فيما بعد » على عرش ايران ، فتحدى سلطته أفراسياب ، ملك الاتراك « كتاب العبر ج ٢ ص ١٥٦ : ٢٦ راجع الطبري ج ١ ص ٤٣٣ : ١٤ » ، نجد أن ترك هو اسم جده الأكبر ، وأخيراً أنزل أفراسياب بعد موت منوشهر ، بمملكة الفرس الدمار (كتاب العبر ج ٢ ص ١٥٧ : ٢) وان هذا التاريخ التقليدي نفسه اختاره ابن خلدون في مقابلته لتيمور ، لاغراضه الخاصة ، لكي يؤكد عظمة الاتراك . وليس في المقدمة في الظاهر ذكر لأفراسياب فهو فيها لا يتخذ الاساطير لايضاح الطرائق والاساليب التاريخية . ان نجاح أفراسياب في الحقيقة لم يدم حتى في التاريخ القائم على الاساطير فقد هزمه خلف منوشهر في الحكم ، زمر . « انظر التعليق ١٠٣ » ، الذي طرد أفراسياب من بلاد الفرس « راجع كتاب العبر - ج ٢ ، الصفحة ١٥٧ : ٦ » ، والطبري ج ١ ص ٥٣١ للاطلاع على التفاصيل والتباين في التقاليد

والاسماء « ويقص الفردوسي في الشاهنامه بأسهاب الحروب التي سحرت بين أفراسياب والملوك الايرانيين ، وكيف ضرب كيخسرو عنق أفراسياب في النهاية . » راجعوا الطبري ج ١ ص ٦٠٠ : ١١ ، ٦١٦ : ١٦ ، حيث ذكر اسمه فراسيات (*) .

٩٥ - كان خسرو « كسرى » المعروف بأفروشروان أي خسرو الاول الملك الحادي والعشرين من ملوك الفرس السلسانية في بلاد الفرس ، وكان يعد أعظم عظماء الفرس (**) في التاريخ فقد حكم ثمانيا وأربعين سنة (٥٣١-٥٧٩م) امبراطورية تمتد من أوربة الى الهند « راجع فيا يخص به المقدمة ج ٢ ص ١٨٩ وما بعدها » .

٩٦ - ان ابن خلدون لا يهتم بالتدقيق في سرد ما دار بينه وبين تيمور في اجتماعاته ، وانما يختار أمثله بغض النظر عن تسلسل التاريخ . ان استعماله لكلمة « الروم » ترجمتها معناها « اليونان » وإخفاقه في التمييز بين اليونانيين والرومانيين يتفق مع قصد العرب بأن الرومانيين جزء من اليونانيين . ففي مؤلفاته يميز ابن خلدون بين اليونانيين « يونان » أي . أيونيان ، ويونان في التوراة ، وبين الرومانيين « اللاتينيين » أي اللاتين « راجعوا المقدمة ج ٣ ص ٩٠ : ٥٠ » فالاسكندر كان من اليونان « المقدمة ج ٣ ص ٨٩ : ٧ » وكتاب العبر « ج ٢ ص ١٨٦ ، ١٨٩ ، ١٩٦ » والقباضة كانوا لاتينيين « كتاب العبر ج ٢ ص ١٩٦ : ٢٧ ، ١٩٧ : ٢ » وفي أماكن أخرى يتكلم على اليونان والروم « كتاب العبر ج ٢ ص ٦٦ : ٨ » . على حين يستعمل ابن خلدون على العموم كلمة « الروم » في الجغرافية ليدل بصورة خاصة على آسية الصغرى ، وفي التاريخ ، ليشير الى بيزانطية فهو يشرح أيضاً كلمة « الروم » بأنها كانت اسما

(*) - لا شك في أن هذا من تصحيف الفساح لا من الطبري نفسه . « ج ٢ »

(**) بل من المؤرخين من يعد سابور الثاني « ٣١٠ - ٣٧٩ م » اعظم الملوك الساسيين بعد المؤسس للدولة أردشير الاول .

لعاصمة اللاتينيين (*) ، ولكنه أشعلها الرومانيون عندما بسطت الامة الاولى سلطانها على الامة الثانية (كتاب العبر ج ٢ ص ١٩٦ : ٦ : ٢٧ ، ١٩٧ : ١٦) .

وقصر عند العرب يعني على العموم واحداً من الاباطرة البيزنطيين ، ولكن ابن خلدون يشير هنا إما الى يوليوس قيصر « الذي يسميه أول القياصرة » وإما الى القيصر أكتافيوس « الذي يسميه القيصر أو كتافيان وأغسطس قيصر في نفس الوقت » . ويذكر ابن خلدون سيرهما وقنوحاتهما . (كتاب العبر ج ٢ ص ١٩٩ - ٢٠٠)

إن معلومات ابن خلدون بالعالم اليوناني وعن أوروبا كانت محدودة جداً . أجل ، صحيح أنه يذكر سقراط وأفلاطون وأرسطو ، ويسمي الأخير أشهر وأعق الفلاسفة تفكيراً (المقدمة ج ٢ ص ٦٩ ج ٣ ص ٩٠) ولكنه لم يكن يقرأ اللغة اللاتينية ولا اللغة اليونانية ، ولم يكن له معرفة مباشرة بؤلفاتهم . ويذكر هو أيضاً خلاصة لتاريخ اليونانيين والروم والقوطيين ، والامرائيليين وغيرهم في المجلد الثاني من كتابه العبر ، ولكن اخباره عن الشعوب غير العربية مستقاة ، وأحياناً منسوخة حقاً من مصادر كسميد بن البطريق « أو تيخيوس المتوفى في ٩٣٩ م » وجرجس المكين بن العميد المتوفى في ١٢٧٣ م وابن سعيد الغرناطي المغربي في ١٢٧٤ م ، وخاصة بولس أوروسيوس Paulus Orosius في القرن الخامس و هورشيوش أو هورشي (Hurushiyush or Hirushish) ويسمي ابن خلدون هذا المؤرخ الأخير « مؤرخ الروم » (كتاب العبر ج ٢ ص ١٠ : ١٢ ، ٢٦ : ٧١ : ٥ - وما بعدها) وينقل حرفياً قسماً كبيراً من الترجمة العربية لكتاب أوروسيوس "Historiae adversus Paganos" ولقد استكشف ليفي ديلافندا G. Levi della Vida أقساماً عربية من المخطوط الفريد في مكتبة جامعة كولومبيا في نيويورك - راجع مجلة : جمعية المستشرقين الامريكانيات ١٩٤٣ ص ١٨٧ - ١٩١ JAOS, 1943, pp 187-191 وكذلك أو . أي . ما كادو

(*) قلت : هذا غير مقبول ولا معقول صدوره من ابن خلدون فالروم هناك تصحيف « رومة » وهي عاصمة الرومانيين كما هو معلوم مشهور .
« ج ٢ »

O.A. Machado) قد أورد ذلك في كتاب صغير بعنوان تاريخ اسبانية ج ١ سنة ١٩٤٤ ص ١٤٣ Guardenos de Historia de Espana, I, 1944, 143, ff. ١٤٣ جي . ليفي ديلافيدا بعنوان الترجمة العربية لتاريخ أوروزيو - أورسيوس - مجموعة ج. كالبياتي ج ٣ سنة ١٩٥١ ص ١٨٥-٢٠٣ من سلسلة منشورات أمبروزياني ج ٢٧ - طبعة ميلان .

La traduzione araba della Storie di Orosio (Miscellanea G. Galbiati, III, 1961, pp. 185-203, Fontes Ambrosiani, XXVII, Milan

اما تاريخ اليهود بعد صدور الكتاب المقدس فان ابن خلدون قد استفاد في ذكره ، من كتاب يوسف ابن خريون الذي يسميه مؤرخ العصر الذي أعيد فيه بناء بيت المقدس الذي يشبه خطأ بفلافيوس يوسيفوس Flavius Josephus دون أن يعلم بوجود كتاب يوسيبون Josippon الشبيه بالتاريخ (كتاب العبر ج ٢ ص ٤٢-٢٣: ١١٦-٨ وما بعدها) وسوف يقدم مؤلف هذا الكتاب تفاصيل أخرى عن ابن خلدون ويوسيبون في دراسته المقبلة .

٩٧ - « هذا الملك » على ما يظهر هو تيمور ، والكلام وجهه ابن خلدون الى المترجم من قبله .

٩٩ - ان ابن خلدون كان يعلم جيداً ان نبوخذ نصر لم يكن في الحقيقة غير حاكم احدى مقاطعات بلاد الفرس أي ساتراب « مزربان » وحافظاً الحدود للناطق الغربية من الامبراطورية « المقدمة ج ١ ص ١٠ » فقد سماه ملكاً في (المقدمة ج ١ ص ١٧) وأما كن أخرى من كتاب العبر ج ٢ ص ٢٢٥) .

١٠٠ - وإن تيمور لم يكن في الحقيقة حاكماً ولا ملكاً . لقد كان الملك لاسمي - صاحب التخت - محمود خان ، الذي خلف سيورغتمش خان في سنة ٧٩٠ هـ ، وهو من سلالة جغتاي أمير سمرقند ، واذ لا يجوز حسب تقاليد التتار ، لأكثر من واحد من المنحدرين من أصلاب الملوكة أن يحكم ، فقد عين تيمور محموداً سلطاناً وان كان هو نفسه يدير شؤون الحكومة (راجع الملاحظات الرقم ١ و ١٦٣) .

١٠١ - كان اسم ابيه سيور غتمش وليس ساطلمش وايضاً ، في أوائل التعريف ، كان ابن خلدون يسمي الأب ساطلمش (المخطوط أ الورقة ٧٨ ب : ص ٧ والمخطوط ب ص ٨٩ ب : ٢) ولكن في حاشية المخطوط - أ - قد كتب سيور غتمش ، كاملة التنقيط والتحريك . وجاء في المخطوط ج - الورقة ١٣٩ : ٢١ - طلمش عوضاً عن « سيور غتمش » ولما كان الاسم الاول كامل التحريك وعلف ما يظهر مستقى من نفس المصدر ، كما في حاشية المخطوط - أ - ، في حين أن كلمة طلمش هي بقية من القراءة الأصلية ساطلمش . ولقد ترك الاسم الثاني من غير تصحيح في الفصل الحاضر . وقد كتب ابن خلدون عبارة أخرى - المخطوط - أ - الورقة ٨٢ ب : ١٥ والمخطوط ج الورقة ١٤٨ : ٢٢ - سرغتمش لم يشر اليه في المخطوط - أ - اسماً لأم الولد - لا أبيه - ، وفي المخطوط ب - ورقة ٩٣ أ : ١٧ « ذكر اسم سورغتمش . وفي المخطوط ج - الورقة ١٤٨ : ٢٢ - ذكر اسم الابن بصورة - محمود - . وفي كتاب العبر (ج ٥ ص ٥٣٢ : ١١) قيل ان اسم الابن هو - طقتمش - أو - محمود - (*) وتزوج تيمور أمه بعد موت والده ، وفي هذا الفصل لم يذكر اسم الابن ولا اسم أمه . وفي كتاب ابن عربشاه (ج ١ ص ٦٢ : ١٠) ورد اسم سيورغاشم خطأ بدلاً من سيورغتمش ، وهو خطأ في التنقيط بعدما قتل تيمور السلطان حسيناً (سنة ٧٧١ هـ - ١٣٧٠ م) أجلس سيورغتمش على العرش ، وعند غزوه للشام طلب تيمور أن يذكر اسم - محمود خان أو سيورغطمش خان واسمه هو نفسه في خطبة صلاة الجمعة ، وتنقش أسماءهما على النقود (راجع مقال بارتولد بعنوان ألغ بيك ص ٣٣ و ٣٤ والمذكرات برقم ٢١ أعلاه) . ويقول ابن قريي بردي ايضاً ان محموداً نفسه كان معروفاً باسم سورغتمش (**).

(*) قلت . جرت عادة جماعية من ملوك المغول والتتر المسلمين أن يحافظوا على أسماءهم الأصلية ويضيفوا اليها اسماً اسلامياً يمدونه بكتابة تشريف لتسميتهم مثل « احد تكدار » بن هولأكو ، ومحمود - غازان بن أرغون بن ألباق بن هولأكو . وعهد - خوينده بن أرغون .

« ٥٠٢ ج »

(**) قالت قال غياث الدين عبدالله بن فتح الله البغدادي المورخ المنجم . « وأما تيمور من -

(النجوم ج ٦ ص ٨٤ : ١١ - ص ١٥٨ : ١٧) .

١٠٢ - « بقية » معناه « آخر » ملك من سلالة ملوك بابل الطويلة
و « الاولى » تعود الى الفرس في عصر الأساطير او قبل الاسكندر (كتاب
العبر ج ٢ ص ١٦١ : ٣) .

و - التبط - هو الاسم الذي يطلقه العرب على البابليين ، سلالة الشام ، في
التوراة « سام » ثم أولاد نبيت ثم نمرود على حسب أحد الأحاديث (كتاب
العبر ج ٢ ص ٦٩ : ١٩ ، والطبري ج ١ ص ٢١٩ : ٥ و ص ٣٢٤ : ٣) . ومن
نمرود انحدر أيضاً الآشوريون سكان نينوى والموصل أو الجزيرة قزميزوبوتامية -
بحيث يذكرونهم أيضاً في شيء من القموض بأنهم تبط .

ونبوخذنصر بالعربية « مختنصر » ويقول الطبري في تاريخه ج ١ ص ٦٧١ :
١٣ ، إنها الصيغة العربية « لنبوخذنصر » وعلى حسب الروايات العربية
الشائعة كان مختنصر بابلياً (راجع كتاب العبر ج ٢ ص ٦٩ : ٢٨) (أو في
الأقل كان حفيداً لسنجاريب ملك الموصل . واستولى على بابل (كتاب العبر
ج ٢ ص ٧١ : ١٢ - والطبري ج ١ ص ٦٦٢ : ٩) . وفي كلتا الحالتين كان
نبطياً وفي كلتا الحالتين أيضاً يذكر أن دحروره ، وتركوه في بابل حاكماً عليها
كتاب العبر ج ٢ ص ٧١ : ١٥ ، والطبري ج ١ ص ٣٢٤ : ٩ . ورواية
أخرى تختلف عن غيرها كل الاختلاف تجعل من نبوخذنصر الذي هدم بابل
فارسيّاً وكان اسمه الفارسي « بخترشه » وكان حاكماً على كل الأصقاع الغربية
في إيران من قبل « لهراسب » ومن أتى بعده (الطبري ج ١ ص ٦٤٠ : ٦)

حـ أولاد السلاطين سورختمش أعلن ، وجعله سلطاناً في بينهم ، ولما وقع بين تيمور والامير حسين
الحرب انكسر عسكر الأمير حسين ، وانهمز فقبضوه وجأؤا به الى تيمور فأمر تيمور لشخص
كان له عليه دم أن يقتله فقتله ، وتقررت حكومة سمرقند وجميع ما وراء النهر على تيمور ،
وجلس في السلطنة وكان عمره في تلك الحال ٣٢ سنة ، وهذا الاتفاق كان في يوم الاربعاء ١٢
رمضان سنة ٧٧١ ... توفي سورختمش خان فأجلس مكانه السلطان محموداً ولده ثم توجه الى
دشت قبچاق ... نسخة الأدب انستاس الكرمل في المتحف العراقية ، الورقة « ٢٠٠ - ٢٠٣ »
وبه يعلم أن محموداً هو ابن سورختمش .
(٤٠٢)

وص ٦٤٥ : ١٤ وص ٦٥١ : ١٢ ، وكتاب العبر ج ٢ ص ١٦٩ : ١٦ فقد ذكر اسم نبوخذنصر بالفارسية بحت نرسي^(٤٤) وفي ذهابه من بابل الى القدس رافقه نبوخذنصر ، أي ابن نبوزردان ، ابن سنحاريب ، حاكم الموصل (الطبري ج ١ ص ٦٥٠ : ١٦ وكتاب العبر ج ٢ ص ١٦٠ : ١٨) .

١٠٣ - وذلك القسم من الترجمة الموضوع بين قوسين مذكور في المخطوط « أ » في حاشية النص ، ويبدو لنا انه شرح أجراه المؤلف نفسه أو الناسخ فيما بعد . ومنوشهر كان حفيد الملك الفارسي القديم « افريدون » وعاش ، حسبما جاء في الأخبار ، في عصر موسى (الطبري ج ١ ص ٤٢٩ : ١٣ ، راجع الملاحظات برقم ٩٤) وفي أخبار حمزه الاصفهاني ، طبعة بومي ١٩٣٢ ص ٢٠ جاء أن موسى ظهر في السنة الستين من حكم منوشهر ، وأخرج الامرائيليين من مصر ، في حكم منوشهر أيضاً إعادة إيشوع الامرائيليين الى فلسطين .

ومن سلالة منوشهر كان « كيقباز » وهو الخامس في الظهور (كتاب العبر ج ٢ ص ١٥٩ : ٥ والطبري ج ١ ص ٥٣٣ : ٩) وتزوج من ابنة قائد من قواد الأتراك فأنجبت له بأربعة أبناء كان احدهم كيكافوس (كتاب العبر ج ٢ ص ١٥٩ : ٦ - وحسب رواية اخرى كان لكيكافوس ابن اسمه سياوخش الطبري ج ١ ص ٥٩٨ : ٢ - وذهب الى فراشيات ،^(٤٥) ملك الترك . فزوجه هذا ابنته (الطبري ج ١ ص ٦٠٠ : ١١ : ٣) فأنجبت له بابين بعد وفاته (الطبري ج ١ ص ٦٠٠ : ١١ وكذلك راجع ج ١ ص ٥٩٨ : ١١) .

ومن المحتمل أن تيمور يشير الى هذه الرواية نظراً لاتسابه الى منوشهر

(*) قلت : اعتاد اكثر مؤرخي الفرس وجغرافيتهم كحمزة الاصفهاني أن يحرفوا الأسماء غير الفارسية الى ما يشبهها من الأسماء الفارسية ليسبوا الى الفرس تصباً لأمتهم . وهذا الاسم قد جرى عليه عندهم ما جرى على مئات غيره ، وليس يبعد عنك تأويلهم اسم بفسداد تأويلاً فارسياً ، وفي معجم البلدان شواهد من تأويلهم للأسماء . وهذا لا ينفي عنهم الاصابة والصحة أحياناً .

(**) ذكرنا أنه تصحيف « فراسياب » أو « أفراسياب » بالباء « م.ج. »

ومن ناحية الأم التي يقال إن اسمها كان تكيئة خاتون (كتاب ألغ بيك -
تأليف بارتولد ص ١٩) .

١٠٤ - من الصعب استنتاج ما حل ابن خلدون على أن يؤكد صلة القرابة
بمنوشر الفارسي ، إن لم يكن ذلك لمجرد أن تيمور ادعى ذلك .

١٠٥ - جاء في النص «يمكر علينا» معناه حرفياً سينقلب رأي الطبري
علينا (*) وقد يعني هذا إما ينقلب إلى وإما ينقلب على ، وإذا كانت هذه
المباراة عند الإشارة إلى قتال أو مباراة فهي تعني المني الثاني . فسياق
الكلام هنا يشير إلى أن المني المقصود هو شاركنا في الجدل ، أو احكم
لنا راجع الفهرست ، للبلاذري طبعة دوغوية صفحة ٧٣ .

(Clossary, Baladhuri, ed. de Goeje, p 73

١٠٦ - المؤرخ محمد بن جرير الطبري الذي توفي سنة ٩٢٣ م يعدة ابن
خلدون من المؤرخين الاقبلاء المحدثين وعدّه في عداد هؤلاء المؤرخين
الذين لا يتجاوز عددهم أصابع اليد الواحدة (المقدمة ج ١ ص ٢٥ و٤٤ وما بعدها)
وان ابن خلدون يعتمد كثيراً على مؤلفات الطبري التاريخية ، ويستقي منها
مواد لبحوثه التاريخية عن الشعوب غير العربية (راجع كتاب المعبر ج ٢)
وللتدليل على آرائه الاجتماعية والفلسفية .

١٠٧ - نحن لا نعلم على الطبري معناه حرفياً . وما علينا من الطبري؟
أي ماذا نحن مدينون له ، أو ممّ نحن خائفون ؟ (**)

(*) قلت هذا وهم من المؤلف لأنه مع دراسته العربية يصعب عليه التعبير فيها ، فالتعكير
مستعار من تعكير الماء الصافي أي جعله غثظاً بجرد ذيل صفاه ، فابن خلدون رأى أن رأي
الطبري أو روايته هي القول الصافي الرائق عنده ، فلماذا أخذنا برأي تيمور انقلب الصفاء الى
كدر .

« م . ج »

(**) لا شك في أن هذه المباراة هي ترجمة ما قال تيمورلنك ، والمترجم هو القاضي عبد الجبار
الشميان الخوارزمي إمام تيمور فيجوز أن تكون الترجمة متساهلة فيها لصعوبة أمثال هذه الجملة
في كل اللغات ، فاعتداد المؤلف أن القول هو قول تيمور نفسه وتعليقه عليه بحرص ولجاجة
لا محل له ما هنا .

« م . ج »

١٠٨ - إن رد ابن خلدون جاء مرة أخرى غامضاً، ذلك لأن «ناظر على» في المادة تعني يناظر ضده (*) . وإذا كان تيمور قد رفض توثيق الطبري في الموضوع ، فلا يمكن أن يكون بينها جدال لو أن ابن خلدون قد رفض هو أيضاً . ومع هذا ، فالمناظرة المقترحة لم تذكر مرة ثانية ، ولذلك لا سبيل إلى الحكم إن كان ابن خلدون ينوي حقاً أن يختار من بين مختلف الروايات التي ذكرها الطبري رواية تثبت أنه كان على حق ، وتيمور على خطأ .

١٠٩ - ان اشارة ابن خلدون الى خروج القضاة من المدينة وفتح الباب، هي تنمة لذكره الأحوال بعد ان ترك القضاة عندالباب الصغير للمدينة (راجع التعليق المرقم ٤٦ في صباح يوم الاثنين ٢٤ جمادى الاولى سنة ٨٠٣ هـ - ١٠ كانون الثاني ١٤٠١ م .

إن المؤرخ الميني ، في نقله أخبار أحداث هذه الأيام وحوادثها قد اختصر وأجزج جداً ، ولا تحتوي أخباره على أية اشارة الى ابن مفلح ، يقول إن تيمور استولى على المدينة في يوم الاثنين ٢٤ جمادى الآخرة ، وهو بالبداية يعني جمادى الأولى وفتحوا الابواب وعين تيمور حارسا على كل باب وأعلن الأمان (الاوراق ٤١ : ٣١ الى ٤١ ب : ٢) واجتماع تيمور بالقضاة ، كما هو مبين في أدناه التعليق المرقم ١١٥ ، جرى حقاً في هذا اليوم بالقرب من سور المدينة ، وليس في قبة يلبقا .

١١٠ - في استعمال « زعموا » ، « أي هكذا تصوروا » . راجع فهرست الطبري في المقدمة ص ٢٧٨ .

١١١ - تقرأ « بذل » ولكن في المخطوط « أ » قد تقرأ أيضاً « بدل » أو « يدل » .

١١٢ - تقول جميع المصادر إن تيمور كان أعرج بسبب سهم أصابه في

(*) وهذا وم آخر لمعنى « ناظر على رأي الطبري » أي ادافع معتمداً عليه وناصراً في وقت واحد ، فالؤلف لم يفهم المعنى فخرج الى الحال . « م . ج »

فخذه فجرحه (النجوم ج ٦ ص ٧٤ : ١٦ وكذلك راجع التعليق رقم ٢٣٨)
يقول كلافيجو Clavijo ص ٢١٢ إنه جرح في رجله اليمنى في أثناء غارة على سجستان ،
ومن جرائه بقي أعرج طوال حياته . وأصابته أيضا جروح في يده اليمنى ،
وهكذا فقد خنصره والبصر . ولتك في اللغة الفارسية معناها أعرج ، ولذلك
سموه « تيمورلنك » ومن ثم سماه الأوروبيون نامرلين (كتاب ألغ بيك لبارتولد
ص ٢٤ ٢٤ (Ulug Beg, Barthold, P. 24) .

١١٣ - « الملاحمى الموسيقية أي الآلات » معناها خرفيا « الادوات » .

١١٤ - قد يكون « قبر منجك » هو قبر فرج بن منجك ، الذي جاء ذكره
في كتاب « مساجد دمشق » للمؤلف طلس ص ١٤٤ : ٢٧ الواقع خارج باب
الجابية في القسم الغربي من سور المدينة (راجع أيضا « كتاب شذرات من تاريخ
ابن طولون » في توبينكر تأليف ر . هارتمان ص ١٥٤ : ١٠ R. Hartmann,
10. Das Tubinger Fragment der Chronik des Ibn Tulun, p. 154) فقد جاء
فيه ذكر قبر فرج بن منجك بمناسبة ذكر باب النصر الذي يقع أيضا في القسم
الغربي من السور فوق باب الجابية .

وسفرة تيمور هذه الى « دمشق » تؤكد الظن الذي تقدم سابقا أن مسكر
تيمور الكبير كان في قبة يلبغا على مقربة من أسوار المدينة من جهة الجنوب .
(راجع التعليق المرقم ٣٥) .

١١٥ - ذكر ابن خلدون آنفا الغاية من زيارة القضاة هذه . وهي أن
يقدموا له رسميا فروض الطاعة . ويبدو لنا أن هذا كان ضروريا لتنفيذ
« الأمان » الذي كان تيمور قد وافق على إعطائه في رفعة (راجع التعليق المرقم
٣٨) . لقد كان واضحا أن شاه ملك (الذي سمى هنا بنائب تيمور ، ربما كان
ذلك لأنه عين ليكون حاكما على دمشق ، انظر التعليق رقم ٤٩ في أعلاه) ،
أمر بنخل ثياب الشرف على الزائرين بعد تأديتهم فروض الطاعة . وبما أن
الثياب كانت في العادة تحضر في كل تعيين لمنصب ، فعبارة ابن خلدون الموجزة
قد تدل هنا عليها أيضا . يقول ابن عربشاه (ج ٢ ص ٧٤ : ١٣) « إنه خلع على

كل واحد من الاعيان ثوباً من الشرف وعينهم عنده، ثم صرفهم مسرورين ^(*) ، ويقول العيني (الورقة ٤١ ب : ٢٣) ، « إن تيمور عين موظفين في المدينة »
ويذكر من ضمنهم القاضي الحنفي « ابن كشك » ^(**) الذي عينه رئيساً للقضاة ،
والنابلسي الحنبلي ، دون أن يعين أحداً من الشافعيين أو المالكيين .

١١٦ - والذي يحذر بالملاحظة ، أن هذه المناظرة حول الخطط للاستيلاء
على القلعة جرت في نفس اليوم الذي ذهب فيه ابن خلدون أول مرة للقضاء
تيمور في ٢٤ جمادى الآخرة ٨٠٣ هـ ١٠ كلون الثاني ١٤٠١ م (راجع التعليق
رقم ٤٦) . وفي أمر تطبيق الخطط بعد أيام قليلة (راجع التعليق الرقم ١٢٢
في أدناه) .

١١٧ - بقي معناها حرفياً منزلي ولا يوجد هناك أية إشارة الى ان
ابن خلدون يقصد بذلك المدرسة العادلية ^(***) .

١١٨ - لكثرة ما كتب ابن خلدون في تاريخ البربر والمغرب بصورة
عامة ، أصبح عالماً بالموضوع بحيث لم يحتاج إلا لأيام قليلة لكتابة البحث الذي طلبه
منه تيمور . وهذه الرسالة التي فقدت ، يجب اعتدادها مؤلفاً مستقلاً من مؤلفات
ابن خلدون ، وإضافتها الى انتجته الادبية الصادرة في آخر أيام حياته .

١١٩ - « الكاتب » هو « الموقع » ^(****) ، الذي يكتب أو يشرف على كتابة

(*) ذكر المؤلف هذا القول في التماثيل المقدمة ، وذكرنا أصل قول ابن عربشاه ونصه
العربي فراجع هناك .

(**) الصواب « ابن الكشك » بالتعريف ، ولعله ابن قاضي القضاة الخفيا نجم الدين أبي
المعالي أحمد بن اسماعيل الدمشقي الحنفي المقتول سنة ٧٩٩ بداره في دمشق (النجوم الزاهرة
١٢ : ١٦٠) .

(***) الذي عرف في العربية أن « البيت » الذي من المصدر لا بيت الشعر المعروف هو
حجرة أو غرفة من الدار أو القصر أو الرباط أو المدرسة أو الحسان « الفندق » ثم اطلق على
الدار من باب إطلاق الجزء على الكل ولذلك يجوز أن يكون ابن خلدون أراد بالبيت حجرة من
المدرسة العادلية فتأمل ذلك .

(****) قلت الأصل في الموقع « كتب التواقيع » والتواقيع جميع التوقيع الذي هو ←

المستندات الرسمية ، وفي ترجمة ماثلة لهذا البيان ، للزملكاني (راجع التعليق رقم ٨٧) نجد أن عبارة «ودفعته» قد حلت محل « ورفقته » .

١٢٠ - ولا يعلم أكانت هذه الترجمة قد أنجزت أم لا . وعلى كل حال ، لم يظفر أحد بأية نسخة من الاصل او الترجمة . وقد نفهم من عبارة اللسان المغولي التركية الشرقية أي التركية الجغتائية ، وهي لهجة يتكلمها سكان آسية الوسطى ، ويستعملها المغول على العموم في كتاباتهم الايفورية ، راجع كلافيجو (ص ٢٠١ و ٣٥٦) فقد لاحظ بانعام نظري في اثناء رحلاته توزع اللغات في آسية الوسطى . ويؤيد استعمال «المغولية» بصورة واسعة لغة كتابية وجود مكتب خاص في مقر الرياسة في القاهرة في عهد المماليك لترجمة المستندات والمراسلات الى اللغة المغولية . (ابن الفرات ج ٩ ص ٤٥٣ ، ٢١ - ٢٣ وكلامير في كتاب السالك ج ٢ القسم الثاني ص ٣١٣ - ٣١٤ ، وصبح الاعشى ج ٧ ص ٢٩٤ : ١٠ Quatremère-Suluk, II p. 2, 313-314, Subh, VII, 294. 10

وعلى كل حال ، يبدو لنا شك في مقدار معرفة تيمور للغة المغولية (راجع كلافيجو ص ٣٥٦) . ويقول ابن عربشاه (ج ٢ ص ٨٠٠) . «لم يكن تيمور يعرف اللغة العربية ولكنه كان يفهم من اللغات الفارسية والتركية والمغولية ما فيه الكفاية وليس أكثر» (وكذلك راجع كتاب المنهل ، الورقة ١٥٢ : ١٤ .

ويبدو لنا أن تيمور نفسه ربما كان يفضل اللغة الفارسية . وأنه كان قد اختار عبارة فارسية أيضا كشعار له وهي . «راسقي روسقي» ولم يقتصر في محادثاته على كلمات فارسية مثل «خوب» حسب ابن عربشاه ج ١ ص ٦٠٦٣٠ ومعناها السلامة في الصدق . (النجوم ج ٦ : ٢٨١ : ٢٠ وابن عربشاه ج ٢ ص ٧٨٢ : ٦ وبارتولد في كتاب Vorlesungen ص ٢٣٢ وقد جرى ترجمتها

جملة موجزة تكتب في حواشي الكتب الخاصة بشؤون الدولة وادارتها ، ايمان الوجه الصحيح في التنفيذ أو الارشاد والتنبه وما جرى مجرى ذلك . وليس التوقيع هو الامضاء وما يقوم مقامه كما هو شائع في كثير من الاقطار العربية في حصرنا . « ٢ ج »

بما يأتي «الصدق أساس النجاة»).

وعلى حسب قول ابن قاضي شبة ص (١٨١) ما كتبه ابن خلدون في وصف المغرب قد ترجم لتيومور بالفارسية . ولقد ذكر في أعلاه (التعليق رقم ٣١) أن ابن مفلح قد انتخب لأجراء المفاوضات مع تيمور لأنه يستطيع التكلم باللغتين الفارسية والتركية ولم يعتمد على مترجم (ابن إياس ج ١ ص ٣٣١ : ٢٢)

١٢١ - « النقب » قد تقوم مقام آلة النقب كما جاء في كتاب العبر (ج ٥ ص ٤٩٣ : ٢٢)، فن أراد وصفا فنيا أدق للآلات والمعدات الحربية الواردة في المعجمات والكتب التاريخية العربية فليراجع كتاب أدوات (آلات) المدفعية^(*) . لشعوب الشرق في القرون الوسطى في فصل « أدوات المدفعية الإسلامية »

تأليف هوري ص ١٢٧-١٩٢ . K. Huuri, Zur Geschichte des mittelalterlichen Geschutzwesens aus Orientalischen Quellen, the chapter "Das Islamische Geschutzwesen" pp. 127-192

١٢٢ - ان أخبار ابن خلدون بمحاصرة قلعة دمشق توجز الحوادث التي ذكرها المؤرخون الآخرون بتفصيل جدا، ويظهر أيضا أنه مهم بذكر صورة لأفعاله ونشاطاته .

إن الاستعدادات لمحاصرة القلعة ربما ابتدأت في ٢٨ جمادى الأولى ٨٠٣ هـ ١٤ كانون الثاني ١٤٠١ م أي بعد أربعة أيام من البحث في الخطط المذكورة في أعلاه (التعليق المرقم ١١٦) .

يقول ابن عربشاه (ج ٢ ص ٧٦ : ١٥٠) . إن تيمور لم يتخذ في الابتداء إجراءات فعالة لحصارها . ويوضح شرف الدين (ج ٣ ص ٣٣٥) أن القذائف الموجهة من داخل القلعة أوقفت قوات تيمور عند حدها ، وذلك مما اضطره إلى إعدادات واسعة (ج ٣ ص ٣٣٦) فيها نصب ثلاث مصطبات تشرف على أسوار

(*) لا يريد المؤلف بالبداية الآلات الهادمة الهادمة الثينة كالنجنيق ولا تساهل في التعبير فيها (مدفعية) تشبيها بالمدفعية البارودية ، بل تدل الأخبار على أن تيمور استعمل المدافع البارودية قال ابن تفردي (٢٤٢: ٢٤٢) في أخبار حصار تيمور للقلعة : وقد رمى عليها بمدافع ومكاخل لا تدخل تحت حصر .
« م . ج . »

القلعة (ابن عريشاه ج ٢ ص ٩٦ : ٤ ، والنجوم ج ٦ ص ٦٥ : ١٠) ، ونصب
ستين منجنيقا ، استغرق نصبها بضعة أيام « كما يقول ابن خلدون وتفاصيل هذا
الحصار الذي عقب ذلك ودام أياماً عديدة ذكرها شرف الدين (ج ٣ ص ٣٣٦
- ٣٣٨ والنجوم ج ٦ ص ٦٥ : ١١ - ١٥) .

وحسب رواية ابن عريشاه كان الهجوم في بادئ الأمر موجهاً من الشمال
ومن الغرب ، ويعين العيني (الورقة ٤١ ب : ٥) موقع قسم من آلات الحصار
بأنها كانت في الصالحية والعقبة وحكر السباق . ويذكر العيني أيضاً أنهم
وضعوا واحدة في التربة النورية وهي في جنوب مسجد الأمويين ، وفي الأخص
كانت في داخل المسجد نفسه (الورقة ٤١ ب : ٤) . وكان هذا ، فيما يبدو
لي ، بعد أن اتخذ شاه ملك ، بكونه نائباً على دمشق ، كما يذكر ابن إياس
(ج ١ ص ٣٣٢ : ٢٥ - ٢٨) ، مقراً له مع اتباعه في المسجد ، وأغلق
أبوابه بوجه أهل المدينة . ويذكر القرطبي (السلك الورقة ٢٦ ب : ٢٥)
أنه بعد أن دخل تيمور المدينة لم تتم الصلاة (*) إلا مرتين في المسجد الأموي
(النجوم ج ٦ ص ٦٤ : ٢٢) ويقول : « وكانت المرة الأولى يوم الجمعة ٩
جمادى الآخرة عندما ذكر اسم السلطان محمود وولي عهده ، ابن تيمور (النجوم
ج ٦ ص ١٠٦٥) . ولكن ٩ جمادى الآخرة كان يوم الثلاثاء (**) ، لا الجمعة
ومن المحتمل جداً أنه عني يوم الجمعة ١٩ جمادى الآخرة - ٤ شباط . (وشرف
الدين ج ٣ ص ٣٣٤) يحدد التاريخ بيوم الجمعة بعد أن دفعت الفدية (انظر
في ادناه) جرى إغلاق باب المسجد إذن في ٢ جمادى الآخرة - ١١ شباط
ويحتمل أن نصب المنجنيق في داخل المسجد جرى بعد ذلك ، وكذلك تدمير
ذلك القسم من المدينة الواقع بين المسجد والقلعة ، أي في جنوب وغرب القلعة
(السلك الورقة ٢٧ آ : ٣) . ويذكر ابن خلدون أيضاً (في الفصل موضوع

(*) لا شك في المراد صلاة الجمعة .

(**) لقد أصاب المؤلف شاكلة الصواب ، فراجع كتاب (التوقيعات في مقارنة التواريخ
المجهرية بالسنين الأفرنجية والعبطية ص ٤٠٢) فقد ذكر أن أول جمادى الآخرة هو يوم الاثنين ،
فالتاسع هو الثلاثاء .

« ٢٠ ج »

« ٢٠ ج »

(البحث) أن أبنية القلعة قد هدمت من جميع الجهات .

ويؤكد ابن عريشاه (ج ٢ ص ٩٦ : ٧ ، ٩٨ : ٣ ، ومؤلف النجوم ج ٦ ص ٦٥ : ٦٠ - ١٥) أهمية الدفاع الباسل عن القلعة لدفع القوات العسكرية المحاصرة لها والمهددة بها ، في حين أن رواية ابن خلدون خالية بعض الشيء من التحصن ومجردة عن العاطفة . وشرف الدين (ج ٣ ص ٣٣٦ - ٣٣٨) يتوسع في وصف الدفاع فهو يذكر كيف نسف الجنود الطارمة ، وهي أعلى برج في القلعة ، فأضرموا النار في قسمها الأعلى حتى سد المدافعون الثغرة عندما وقع قسم آخر من السور فقتل جماعة من المهاجمين وقل من عزيمة الباقين (ج ٣ ص ٣٣٨) ولقد كان الدفاع عن القلعة مدهشاً حقاً وجديراً بالاعجاب ، ذلك لأن المحاربين المدربين كانوا قليلين جداً يقل عددهم عن أربعين رجلاً ، كما جاء في النجوم (ج ٦ ص ٦٥ : ١٣) ويذكر ابن عريشاه من بين القادة اسم موظفين صغيرين اثنين برتبة حافظ السلاح (زرد كاش) ما عدا النائب (ج ٢ ص ٩٦ : ٩) ويقول ابن تغري بردي في كتابه المنهل (الورقة ١٤٩ آ : ١٠) . إن أحد الأشخاص الذين كانوا في القلعة قال له : إن جميع المدافعين عن القلعة كانوا من الأحداث وإن أكثرهم لم يكونوا يعرفون من فنون الحرب شيئاً . وأخيراً عندما حطمت جميع الحصون وعلم الجميع أن لا أمل من وصول أي مدد ، استسلم يزاردار ، نائب القلعة بعد أن أخذ وعداً بالأمان (النجوم ج ٦ ص ٦٥ : ١٥) ، ولكنه أعدم (شرف الدين ج ٣ ص ٣٣٨) .

ولم يذكر تاريخ الاستسلام ، وله علاقة بتاريخ سفر ابن خلدون إلى مصر) إلا العيني (الورقة ٤١ ب : ١٢) وهو يوم الجمعة الموافق ٢١ رجب ٨٠٣ هـ - ٧ مارت ١٤٠١ م ولكن ٢١ رجب هو يوم الاثنين ، فمن المحتمل أن المقصود كان يوم الجمعة ١١ رجب سنة ٨٠٣ هـ - شباط ١٤٠١ م . ويمكننا أن نستنتج بصورة تقريبية صحة تاريخ ١١ رجب - ٢٥ شباط من كلام شرف الدين (ج ٣ ص ٣٤٠) في أدناه .

قال : « ذهب تيمور ، بعد استسلام القلعة ، من القصر الأبلق إلى بيت

بتخلص » (راجع ابن عربشاه ج ٢ ص ٨٠ : ٧) فانه يقول أيضا . (إن تيمور أمر في ذلك الوقت بتدمير القصر الأبلق) . وعند مقابلة فخامة تلك الدار بقبور زوجات النبي ، أمر بعض أمراءه ببناء قبب من المرمر على قبورهن (راجع ابن عربشاه ج ٢ ص ٩٨ : ١١) وانتهى الأمراء القبب في خمسة وعشرين يوما (شرف الدين ج ٣ ص ٣٤١) - وبما أن الأمراء تركوا دمشق مع تيمور في ٣ شعبان ٨٠٣ هـ - ١٩ مارت ١٤٠١ م (شرف الدين ج ٣ ص ٣٤٧ - ٣٤٨ ، والنجوم ج ٦ ص ٨١ : ٥ ، المنهل ورقة ١٤٩ : ١٣) فالقلعة كان يجب أن تستسلم قبل الثالث من شعبان بخمسة وعشرين يوما تقريبا ، أي في ٨ رجب - ، ٢٢ شباط (بدلا من ٢٥ شباط كما مر سابقا) وعلى كل حال ، قبل ٢١ رجب - ٧ مارت ببضعة أيام .

وحسب كتاب المنهل استغرق الدفاع عن القلعة أربعين يوما (الورقة ٤٩ : ٢ : ١٢) وحسب قول ابن عربشاه ثلاثة وأربعين يوما . فإذا رجعنا في حسابنا الى ١٩ رجب فيكون بدء تاريخ حصار القلعة في ٢٨ جمادى الأولى ٨٠٨ هـ - ١٤ كانون الثاني ١٤٠١ م بعد التاريخ الذي يقول فيه ابن خلدون أربعة أيام فقط (راجع التعليق رقم ١١٦) . إن الخطط لحصار القلعة كانت قد بحثت اول مرة بحثها تيمور مع مهندسيه . وقد ذكرنا أيضا أن مدة الحصار هي تسعة وعشرون يوما (السلوك الورقة ٢٧ : ٤ ، والنجوم ج ٦ ص ٦٥ : ٩ ، وابن إياس ج ١ ص ٣٣٣ : ١) على حين أن العيني يجعلها شهرا واحدا (الورقة ٤١ : ب : ١١) فان كان الاستسلام ، كما يبدو لنا ذلك محتملا ، جرى في ١١ رجب - ٢٥ شباط فالسعة والعشرون يوما تشير الى ١١ جمادى الآخرة - ٢٧ كانون الثاني وهو اليوم الذي ابتدأت فيه مرحلة الهجوم العنيف بعد أسبوعين تقريبا من الاستعدادات ، وسلاحظ أن الهجوم من الجنوب والشرق لم يبتدىء إلا بعد مدة وبعد ٢٦ جمادى الآخرة ٨٠٣ هـ - ١١ شباط ١٤٠١ م

١٢٣ - ففي هذه الكلمات القليلة « صادر تحت التعذيب »^(*) ، يختصر

(*) في سيرة ابن خلدون - ص ٣٧٤ - مصادر أهل البلد على قناطين الأموال ولم أر جهة ←

ابن خلدون فصلاً طويلاً ومؤيلاً عن عذاب سكان دمشق ، فانه يغفل الإشارة إلى الحوادث التي كانت تجري في المدينة عندما كان هناك « بضعة ايام » . وفي الحقيقة كان الاجتماع الثاني مع تيمور الذي ذكر بصورة معينة ، كما يبدو لنا في يوم استسلام القلعة وربما كان في ١١ رجب ٨٠٣ هـ - ٢٥ شباط ١٤٠١ م وقد أشار إلى بعض المراحل التحضيرية للاستسلام . ولقد مضى أكثر من ستة اسابيع بين تاريخ زيارة القضاة ، لما كان ابن خلدون مع تيمور في ٢٤ جمادى الأولى ٨٠٣ هـ - ١٠ كانون الثاني ١٤٠١ م ، وبين استسلام القلعة . ففي تلك الاثناء كان تيمور يفرض الضرائب على اهالي المدينة فطلب اولاً من ابن مقلح ١,٠٠٠,٠٠٠ مليون دينار (السلوك الورقة ٢٦ب: ١٣ ، والنجوم ج٦ص ٨: ٦٤ ، وراجع شرف الدين ج ٣ص ٣٣٤ وابن عريشاه ج ٢ص ٧٨: ٢٠) فلما حصل (١,٠٠٠,٠٠٠) المليون الدينار بغير مشقة (السلوك الورقة ٢٦ب: ١٤ والنجوم ج٦ص ١٢: ٦٤ ، وابن إياس ج ١ ص ٣٣٢: ١٦) . وأرغم ابن مقلح على قبول دعواه بان المبلغ المتفق عليه هو (١٠,٠٠٠) ألف تومان وكان التومان يساوي (١٠,٠٠٠) عشرة آلاف دينار أي مجموع (١٠,٠٠٠,٠٠٠) عشرة ملايين دينار (السلوك الورقة ٢٦ب : ١٨ ، والنجوم ج٦ص ١٦: ٦٤ ، وابن إياس ج ١ ص ٣٣٢: ١٩) وهذا المبلغ كان يفرض على الأشخاص ، والمساکن ، وحتى على المؤسسات الخيرية - انظر ادناه - .

فانقطعت الأعمال المعتادة في الأسواق ، واقتصرت على البيع ، لمجمع المبالغ المفروضة (السلوك الورقة ٢٦ب: ١٧-٢٢ ، والنجوم ج٦ص ١٥: ٦٤ - ٢٢ ، وابن إياس ج ١ ص ٣٣٢: ٢٠-٢٣) . وبعد أن حملت (١٠,٠٠٠,٠٠٠) العشرة ملايين الدينار إلى تيمور ادعى أنه نظراً للفرق بين حسابه وحسابهم يكون المدفوع ثلاثة ملايين ٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار ، وأن هناك نقصاناً مقداره (٧,٠٠٠,٠٠٠) سبعة ملايين دينار (النجوم ص ١٩ : ٦٥ ، وابن إياس ج ١ ص ٣٣٣: ٢٧ آ : ٦ ففيها دون خطأ ٣,٠٠٠ - ثلاثة آلاف

ح - « تحت التعذيب » وإن كانت المصادر متضمنة للتعذيب لانها مصادر تيمورية . «م.ج»

بدلاً من ٣,٠٠٠,٠٠٠ ثلاثة آلاف ألف دينار ، ٩,٠٠٠ تسعة آلاف بدلاً من ٩,٠٠٠,٠٠٠ تسعة آلاف ألف دينار) . فمن يرد بياناً مطابقياً عن جباية تيمور للأموال من أهالي دمشق فليراجع كتاب «سيرة تيمور» تأليف دي ميكاننلتي ص ١٣٧ . (Be Mignanelli's Vita Tamerlani, P. 137)

ويقول العيني في هذا الصدد بكل ساذجية (الورقة ٤١ ب : ١٧) أن تيمور «باع دمشق من أهاليها ثلاث مرات ، في كل مرة بمبلغ كبير من الذهب والفضة» . وفي جمع (١,٠٠٠,٠٠٠) المليون الدينار، ودفعها الى تيمور لاتذكر المصادر العربية إلا رجلاً هو ابن مفلح . ويقول شرف الدين (ج ٣ ص ٣٨٤) إن شاه ملك وعدة من امراء تيمور الآخريين فتحوا داراً للجباية خارج باب الفارديس (وهو في شمال السور وشمال المسجد الأموي).

وذكر كل من ابن عربشاه (ج ٢ ص ٩٨ : ٦) ومؤلف المنهل (الورقة ١٤٨ ب : ١٥) الله داد رئيساً للجباة ، وأنه كان يسكن في دار ابن مشكور خارج الباب الصغير ، على حين كان الآخرون يسكنون في دار الذهب (راجع ابن عربشاه ج ٢ ص ٩٢ : ١٠-١١ ونفس الكتاب ص ٨٠ : ٢ والمنهل الورقة ١٤٨ : ١٨ وكتاب طلس «مساجد دمشق» ص ٨٨) ، وهي بين المسجد الأموي والباب الصغير .

عد ابن مفلح وموظفوه في جباية الأموال الى استخدام القوة . وتعريض كثير من الناس للفلقة (السلوك ورقة ٢٦ ب : ٢٠ والنجوم ج ٦ ص ٦٤ : ٢٠) ويظهر أن هذا الفعل استمر أسابيع ، وربما دام الى ١٨ جمادى الآخرة ٨٠٣ م شباط ١٤٠١ م تقريباً .

وبعد أن دفعت (١٠,٠٠٠,٠٠٠) الملايين العشرة أو قبل أن تدفع بمدة وجيزة ، أعلن رسمياً استسلام المدينة ، وذلك في صلاة الجمعة في المسجد الأموي بذكر اسم محمود ، الخان أو السلطان الاسمي ، واسم ولي العهد ، ابن تيمور (السلوك الورقة ٢٦ ب : ٢٦ والنجوم ج ٦ ص ٦٥ : ١٠ . ويقول شرف الدين ج ٣ ص ٣٣٥ إن الخطبة قد قرئت باسم تيمور نفسه) . وكتاب السلوك وحده

(الورقة ٢٦ ب : ٢٥) يذكر تاريخاً لهذا الحدث ، وهو يوم الجمعة الموافق ٩ جمادى الآخرة سنة ٨٠٣ هـ ولكن هذا اليوم نفسه يصادف الثلاثاء (*) - ٢٦ كانون الثاني ١٤٠١ م ومن المحتمل أن الخطأ نتج عن حذف كلمة «عشرة» فيصبح التاريخ ١٩ جمادى الآخرة ٨٠٣ هـ - ٤ شباط ١٤٠١ م .

ثم دخل شاه ملك المدينة مع أتباعه وابن إياس يقول «بحرمه» واستقروا في المسجد الأموي ، يشربون الخمر ، ويدقون الطبول ، ويلعبون بالنرد . وأغلقت أبواب المسجد وانقطعت صلاة الجمعة (السلوكة ورقة ٢٦ ب : ٢٧ - ٣٠ والنجوم ج ٦ ص ٦٥ : ٤ مع التفصيل ، وابن إياس ج ١ ص ٣٣٢ : ٢٥ - ٢٨) .

ويظهر أن تدمير المدينة فيما بين المسجد والقلعة جرى بعد ذلك الوقت ، وقد ورد ذكر هذا في كتاب السلوك (الورقة (٢٧ أ : ٤) . وقد يكون هذا الذي جعل المجوم على القلعة من كل الجهات ممكناً . إن المال الذي جمع حتى الآن كان الضريبة التي ضربت على سكان دمشق فقط (راجع التعليق المرقم ٣٧) الدائر حول كلمة خاصة وعلى حسب طلب تيمور لآزال (٧,٠٠٠,٠٠٠) سبعة ملايين دينار مستحقة عن هذا الحساب . ثم طلب تيمور الجبايات الإثنية بالتعاقب .

آ - النقود والأمتعة والأسلحة التي تركها السلطان ، والأمراء وجيوش مصر في دمشق عندما رحلوا ، وأعلن انه من وضعت لديه مثل هذه الممتلكات أمانة يجب عليه تسليمها الى رجال تيمور على الفور (السلوك الورقة ٢٧ أ : ٨ ، والنجوم ج ٦ ص ٦٦ : ٣ وابن إياس ص ٣٣٣ : ٨) .

ب - أموال للتجار والرجال البارزين الآخرين الذين فروا من دمشق (السلوك الورقة ٢٧ أ : ١١ كتب « إلى » عوضاً عن « دمشق » ، والنجوم ج ٦ ص ٦٦ : ٢ ، وابن إياس ج ١ ص ٣٣٣ : ٩) في أثناء جمع النقود في

(*) أشار المؤلف الى ذلك آنفاً وصديقه . قال الغياث البندادي في تاريخه « فتحت دمشق في يوم الثلاثاء ١٩ جمادى الآخرة سنة ٨٠٣ هـ » . والنسخة المقدم ذكرها في الورقة ٢١٠ . «م.ج»

هذه النسبات أخذ السكان في كرههم يشي بعضهم ببعض الى الفاتحين (السلوك الورقة ٢٧ آ : ١٠ ، و ١٣ ، والنجوم ج ٦ ص ٦٦ : ٣ راجع ابن عريشاه ج ٢ ص ٩٢ : ١٢) .

ج - كل الحيوانات - الخيول والبيغال ، والحمر والجمال ، في المدينة (السلوك الورقة ٢٧ آ : ١٤ وابن إياس ج ١ ص ٣٣٣ : ١٠ فقد ذكر عدد الحيوانات التي سلت بأنها كانت اثني عشر ألفا) .

د - كافة الأسلحة والمعدات الموجودة في المدينة من أي نوع كانت (النجوم ج ٦ ص ٦٦ : ٤ وابن إياس ج ١ ص ٣٣٣ : ١٣ وكذلك راجع السلوك ورقة ٢٧ آ : ١٤ فقد سقطت من النسخة ، كلمات خاصة بطلب الأسلحة) ومن ثم طلب تيمور ما بقي من المال البالغ (٧٠٠٠٠٠٠٠) سبعة ملايين دينار. وعندما أجابه ابن مفلح بأنه لم يبق مال في المدينة قط، كبله تيمور مع جماعته بالأغلال الى أن وافقوا على إعداد قوائم بكل المحلات والدور في المدينة (السلوك الورقة ٢٧ آ : ١٦ - ١٧ وابن إياس ج ١ ص ٣٣٣ : ١٥ - ١٧ ثم ١٣ - ١٤ وكلا النصين فيه غير واضح والنجوم ج ٦ ص ٦٦ : ٧ حذف منه لفظ « البيوت » ، وابن عريشاه ج ٢ ص ٧٨ : ١٤) . ووزعت هذه القوائم بعد ذلك بين أمراء تيمور ، فذهبوا مع أتباعهم كل الى محله أو شارع المعين له طالبين المال من سكانها .

وبعد ذلك بدأ عهد من التعذيب الوحشي وانتهاك الأغراض ، والنهب والسلب والقتل ، أنزل كل أولئك بالرجال والنساء والاطفال على اسواء ، ودام تسعة عشر يوما حتى يوم الثلاثاء ٢٩ رجب ٨٠٣ هـ - ١٥ مارت ١٤٠١ م. (السلوك الورقة ٢٧ آ : ١٩ والنجوم ج ٦ ص ٦٦ : ١١ وابن إياس ج ١ ص ٣٣٣ : ٢٢ و ٣٣٤ : ٤ . وقد جاء في جميع المصادر أن يوم الثلاثاء هذا هو ٢٨ رجب ، راجع ابن عريشاه ج ٢ ص ١٤٢ : ٤ : ١٤٦ في معرفة التعذيب الوحشي الذي عرض له أغلب القضاة) .

ولكن شرف الدين (ج ٣ ص ٣٤٤) ينسب انتهاك الأعراض الى الجنود

الى امراء تيمور (انظر في أدناه) . إن ابن خلدون ، وإن كان في المدينة ، فلم يسه كما يبدو لنا أي أدنى .

١٢٤ - جاء في نص المخطوطين آ و ج مايلي : « اناسها » أي « رجالها » فقرئت هنا (أثاثها) فلما أخبر وزراء تيمور بانهم قد وضعوا أيديهم على كل شيء ممكن حجزه سمح لاتباعهم بدخول المدينة في يوم الاربعاء آخر يوم من رجب ٨٠٣ هـ - ١٦ مارت ١٤٠١ م (السلوك الورقة ٢٧ ب ٣ والنجوم ج ٦ ص ٦٧ : ١٤) ويؤرخ ذلك ابن إياس ج ١ ص ٣٣٤ : ٥ بيوم الثلاثاء ٢٨ رجب (*) ، مع علمنا بان الثلاثاء كان ٢٩ ، ويذكر شرف الدين ج ٣ ص ٣٤٤ ، واحد شعبان ، ولم يذكر ابن عربشاه ج ٢ ص ١٢٤ : ٨ أي تاريخ ، ولكنه يقول في ص ١٢٨ : ٦ : إن السلب والنهب العام دام ثلاثة أيام) . ويقول شرف الدين (ج ٣ ص ٣٤٣ و ٣٤٤) إن الجنود دخلوا بغير إذن ، ولكنهم هاجوا عندما سمعوا خطاب تيمور الذي لام فيه الشاميين على مساندتهم للأمويين في محاربتهم الفاسية علي بن أبي طالب فاقدموا على ذلك (**).

وبعد أن استولى الجنود على جميع الآثاث والمواعين البيئية الباقية في المدينة اخرجوا منها الرجال والنساء والصبيان وهم في أغلالهم ، ما عدا الأطفال دون الخامسة والشيوخ والعاجزين (السلوك الورقة ٢٧ ب : ٦ والنجوم ج ٦ ص ٦٧ : ١٦) ويذكر ابن إياس (ج ١ ص ٣٤٤ : ٧) في عداد من وقعوا أسرى ، في يد تيمور المناوي (انظر التعليق ٨١) وأمناء مدن الشام (ابن عربشاه ج ٢ ص ١٢٦ : ٢ ، ١٤٢ - ١٤٨) ، ويقول شرف الدين (ج ٣ ص ٣٤٧) إن تيمور أطلق سراح جميع الأسرى ، وأرجعهم الى المدينة ولكن الحقيقة هي أن كثيراً من الأسرى هربوا في أثناء خروج تيمور من دمشق (السلوك الورقة ٢٧ ب : ١٢ وما بعدها وابن إياس ج ١ ص ٣٣٥ : ١٩ وما بعدها) . وبعد

(*) أشرنا آنفاً الى أن هذا التصنيف وقع في نسخة الاستاذ الطنجي ، وقد استدركه المؤلف وهي الثلاثة حسنة منه .

«م.ج»

(**) قال الثيات البغدادي في تاريخه « وخرجوا آكابر دمشق وتقبلوا ببال الامان وبعد ما قبض منهم مال الامان بمجدة ما ساعدوا أهل الشام المارونة على أهل بيت النبي أعطى الأمير تيمور للمسكر دستوراً في نهب دمشق وفي يوم الاربعاء قرع شعبان نهبوا دمشق » . «م.ج»

ما أطلق (أطلش) وأرسل إلى تيمور جميع الأمرى السابقين في المعتقل وأرسلوا إلى القاهرة (ابن إياس ج ١ ص ٣٣٦ : ١٥) .

١٢٥ - ولمعرفة خبر النار التي أضرمت في الدور راجع السلوك الورقة ٢٧ ب ٢٦ والنجوم ج ٦ ص ٦٧ : ١٨ فقيه إضافة « في المساجد » وابن عربشاه ج ٢ ص ١٣٢ : ٧ وما بعدها ، يقول ابن إياس (ج ١ ص ٣٣٤ : ١٧) .
إن تيمور أمر بإحراق المدينة في يوم الخميس غرة شعبان ٨٠٣ هـ - ١٧ آذار ١٤٠١ م ، على حين أن شرف الدين يقول : إن الحريق كان قضاء وقدرًا ، وانتشر لأن الطبقتين الثانية والثالثة من الدور كانت مبنية بالخشب المدهون .

١٢٦ - ووصلت النار الى المسجد الأموي فسقط سقفه ، واحتقرت أبوابه وتناثرت قطع المرمر ولم يبق فيه قائماً إلا الجدران (السلوك الورقة ٢٧ ب : ٩ والنجوم ج ٦ ص ٦٨ : ٢) ويقول ابن عربشاه (ج ٢ ص ١٣٢ : ١٥) إن الرافضة من أهل خراسان هم الذين أشعلوا هذه النار . وفي تاريخ حرائق المسجد راجع كتاب كلافيجو ص ١٧٣ و ٢٩٠ والكتاب السابق لـ شيلتبركر Schiltberger ص ٢٢ - ٢٣ و ١٢٨ و « ذكريات عن تيمورلنك » ص ٤٥٥ .
mémoire sur Tamerlan, p. 486

وعلى حسب قول شرف الدين (ج ٣ ص ٣٤٦) وتفصيل نظام الدين الشامي الذي يختلف بعض الشيء (طبعة تاور ص ٢٣٠) (ed. Tauer, p. 330 ff.) أرسل تيمور شاه ملك لانقاذ المسجد ، ولكن على الرغم من كل المساعي التي بذلها جنوده انهارت المنارة الشرقية كلياً ، وإن كانت مبنية من الحجر ، وفي حين أن « منارة العروس » على كونها من خشب سلمت بأعجوبة ، ويظهر أن المنارة هي نفس « منارة عيسى » ومع هذا ، فالقبة ، وإن كانت مطلية بالرخام ، فهي لم تسلم . (راجع إشارة ابن خلدون إليها . ويبدو لنا أن شرف الدين يعمد هذه الكارثة الى غضب الله « على أولئك الناس » .

١٢٧ - إن ابن خلدون لم يشهد بنفسه تدمير المدينة وقد جرى قبل أسبوع من مغادرة تيمور لها أي في الثالث من شهر شعبان - ١٩ مارت .

المحتمل أنه ترك دمشق بعد ٢٥ شباط ١٤٠١ م بغير تلبث ، لأنه كان قد عاد الى القاهرة في ١ شباط ٨٠٣ هـ - ١٧ آذار ١٤٠١ م ، بعد سفرة شاقّة استغرقت في الأقل أسبوعين وقد يكون أكثر من هذه المدة . (راجع التعليق المرقم ١٦٩ الدائر حول بحث التواريخ) . ترى ماذا رأى ابن خلدون من الاحداث في داخل الاسوار ؟ من الصعب الاجابة عن ذلك ، كل الذي يذكره هو أنه في غضون ذلك الوقت كان قد فرغ من كتابة رسالته عن المغرب وقدمها الى تيمور .

١٢٨ - كان هذا فيما يبدو لنا في ١١ رجب ٨٠٣ هـ - ٢٥ شباط ١٤٠١ م.

١٢٩ - انظر التعليق المرقم ١٤٣

١٣٠ - استدعاء تيمور (استدعائي) كما استدعى القضاء ، يبدو أن ابن خلدون كان يعيش في المدينة كالاخرين كما بينا سابقا ، ولم يكن مع تيمور ، فقد كان فيما يظهر يقطن يومذاك في القصر الأبلق (*) (راجع التعليق رقم ٣٥) .
١٣١ - « المستند » هو الأساس الشرعي لأصدار قرار يتفق مع الشروط التي تفرضها السنة النبوية

١٣٢ - (شافهي) ومعناها الحرفي « كلني شفة الى شفة » .

١٣٣ - ان آراء ابن خلدون في تأسيس وتطور الخلافة والأمامة ، ومختلف الاحاديث عند الشيعة مدونة في فصول شتى من مقدمته . راجع بصورة خاصة المقدمة ج' ١ ص ٣٤٢ - ٣٧٧ .

١٣٤ - « الوصية » هي اختيار النبي (ص) لملي ليكون خليفته وحق

(*) لم يصب المؤلف في شرحه « استدعى » ولذلك ظن أن تيمور استدعى ابن خلدون من دمشق الى معسكره مع ان ابن خلدون يقول ص ٣٧٤ - « وكان أيام نظامي عند السلطان تمر خرج اليه من القلعة يوم أتى أهلها رجل من أعقاب الخلفاء بمصر .. واستدعاني » فيهم وذلك بعد قوله « واستدعى الفقهاء والقضاة » فالاستدعاء يجوز أن يكون من موضع قريب ومن بعيد .

ذرية علي ، المعترف به ضمننا في الخلافة (راجع المجلد الاول من كتاب كولد

زهر . ص ٢٠٩) (I. Goldziber, Vorlesungen, pp. 209 ff.)

١٣٥ - « تشذ » معناها حرفياً « تخالف آراء المجموع » (راجع كتاب دوزي ج ١ ص ٧٣٨ في كلمة (شذّ) .

١٣٦ - إن أهل السنة يرفضهم مستند الوجوب ، يقبلون أو يفضلون الانتخاب الحر (الاختياري) فهو ليس « إلزامياً » بنوع خاص . وفي حال الاستدلال والجدال ، يضع ابن خلدون في المرتبة الاولى ، وإن كان غير منطقي بعض الشيء ، وجوباً آخر ، هو « الاجتهاد » التحري في اجراء الانتخاب . إن ابن خلدون في مقدمته لا يحدد مبدأ الاجتهاد بهذه الطريقة ، ولكنه بعد أن يبرهن على ضرورة وجود أمام أو خليفة يضع أربعة شروط لتقلد هذا المنصب العلم والمعدالة والكفاية وصحة البدن والعقل (المقدمة ج ١ ص ٣٤٩)

١٣٧ - إن بني الحنفية هم من سلالة علي ، من زوجته (خولة) من قبيلة بني حنيفة (راجع دائرة المعارف الاسلامية في مادة محمد بن حنيفة) .

١٣٨ - كان أبو مسلم عبدالرحمن بن مسلم ^(*) قائداً من أصل ايراني (راجع دائرة المعارف الاسلامية) .

١٣٩ - السفاح كان أول الخلفاء العباسيين ، سلك من ١٣٢ هـ - ٧٥٠ م - ٧٥٤ م) . وحكم أخوه المنصور كما سيأتي من ١٣٦ هـ الى ١٥٨ هـ (- ٧٥٤ - ٧٧٥ م) وآخر الخلفاء العباسيين هو المستعصم حكم من ٦٤٠ الى ٦٥٦ هـ - ١٢٤٢ - ١٢٥٨ م) .

١٤٠ - ومعناه الحرفي « فوق اختيارهم كلهم على الرضى به » وهي جملة غامضة تضم « فوق اختيارهم عليه » ، فان كلمة « اختيار » معناها الفني « انتخاب » « رضوا به » .

(*) وقيل : عبد الرحمن بن عثمان كما جاء في روايتين في وفيات الاعيان تأليف ابن خلكان .

« ج . ٢ »

١٤١ - يظهر أن ابن خلدون أضاف كلمة « إصفاق » للتحقق عوضاً عن « إجماع » وهي كلمة أكثر منها شيعاً ودلالة ، وإصفاق معناها إبرام « بيع » وأيضاً « وعد بالطاعة » « بين الولاء »^(٥).

١٤٢ - « عهد » هنا مرادفة تماماً لكلمة « أوصى » ، ولكن دون أن تطبق بصورة خاصة على عائلة علي بن أبي طالب .

١٤٣ - إن الخلافة العباسية المنبثقة في القاهرة استمرت خلافة شرعية حتى الغزو العثماني في ١٥١٧ م (٩٢٣ هـ) ، وإن كانت أعمال الخليفة هناك محدودة جداً (راجع كتاب الخلافة : تأليف ت . و . أرنولد طبعة أكسفورد ١٩٢٤) .
T. W. Arnold, The Caliphate, Oxford, 1924

١٤٤ - راجع التعليق المرقم ٤٧ في اعلاه .

١٤٥ - منذ كان هذا « الصاحب » لم يذكر عنه ابن خلدون شيئاً سوى الإشارة إلى إشارته .

١٤٦ - كان ابن خلدون في الحقيقة قميناً أن يعلم من خبرته السابقة في سنة ١٣٦٤ م في أيام سفارته لدى بلاط المسمى بدر سفايح إشبيلية بأن الهدايا من مستلزمات التعرف إلى الحاكم سواء في ذلك الشرق والغرب . ولدراسة هذه العادة في الشرق راجع كلافيجو فانه يقول . « إن العادة المتبعة في هذه البلد عند المثل بين يدي أمير أن يقدموا له بعض الهدايا » (ص ١٥٨) وبما يجب ملاحظته أن قيمة الهدية المقدمة بهذه المناسبة إلى رسول تيمور هي مقياس الاحترام الذي يكنه المهدي لتيمور (ص ٣٠٣) .

١٤٧ - نسخة من القرآن ، جاءت هنا باسم « مصحف » ومعناها الحرفي « مجموعة من الأوراق المكتوبة » ، تستعمل خاصة للقرآن أو قسم منه . وبعد

(٥) لا شك في أن أكثر الأفعال لها معانٍ حقيقية ومعانٍ مجازية « والمؤلف لم يصب بقصره الإصفاق على المعاني المذكورة ، فالإصفاق أيضاً هو الإجماع وقول ابن خلدون من الفصاحة يمكن قال الجوهري في الصحاح « وأصفقوا على كذا أي أطبقوا عليه » وفي أساس البلاغة « أصفقوا على أمر واحد : اجتمعوا عليه » .
« م . ج »

المصحف تأتي العبارة « في جزء محدوّ » أو ربما ، قد تقرأ الكلمة الأخيرة « محدّق » لأن النص غير منقوط ، ولكن كلتا القراءتين لا تعطيان الصفة المناسبة « للجزء » و « القسم » ، و « الفصل » أو « المجلد » .

١٤٨ - إن قصيدة البردة منظومة شهيرة قيلت في مدح الرسول محمد . وتأولها وهو من أصل بربري ، اسمه شرف الدين أبو عبد الله محمد بن سعيد الأبوصري (*) (أو البوصيري) عاش من ٦٠٨ الى ٦٩٥ هـ - ١٢١٣-١٢٩٦ م . ومن يرد الاطلاع على تفاصيل حياته ومؤلفاته فليراجع كتاب الادب العربي لبروكلمان ج ١ ص ٢٦٤ - ٢٦٦ والذيل ج ١ ص ٤٦٧ - ٤٧٢ Prokelmann, Gal, I. 264-266, Suppl. I, 467- 472 . ودائرة المعارف الاسلامية (**) . وحسب قول ابن الخطيب (في نفح الطيب ، طبعة بولاق ج ٤ ص ٤١٩) يرجع الفضل في كتابة شرح قصيدة البردة الى ابن خلدون نفسه ، ولكن ابن خلدون لا يذكر هذا في « سيرته الشخصية » .

١٤٩ - هذه « الحاوي » الفاخرة (راجع في أمرها كتاب دوزي ج ١ ص ٣١٨ ففيه أشير الى كتاب المقرئ ج ١ ص ٦٩٤ ، ١٦ ومقدمة ابن خلدون ج ١ ص ٢٥ والترجمة ج ١ ص ٣٤ ب الورقة ٣) .

١٥٠ - ولمعرفة القصر الأبلق (الذي في لونه بياض وسواد) الذي كان مقراً لتيemor ، راجع التعليق المرقم ٣٥ من هذا الكتاب (***) .

ولا يعلم شيء عن التاريخ الحقيقي لزيارة ابن خلدون هذه لتيemor ، ولا كم من الوقت مضى على زيارته الاولى في ٢٤ جمادى الاولى ٨٠٣ هـ - ١٠

(*) راجع تعليقنا على هذا الاسم في متن الكتاب الذي يشرحه المؤلف الآن .

« ج . ٢ »

(**) قلت : راجع الوافي بالرفيات للصفدي « ٣ : ١٠٤ » وإشارة ابن شاكركبتي على اقواله ونقله في فسوات الوليات باب المحمدية ، وراجع السالك للقريري « ١ : ٧٦٦ » والشذوات « ٥ : ٤٣٢ » .

« ج . ٢ »

« ج . ٢ »

(***) راجع تعليقنا عليه فهو الموضح المبين .

كانون الثاني ١٤٠١ م قبل الثانية . إن زيارة يقوم بها بعد زيارته الاولى بلا تلبث أي بعيد أن قيل له عن عادة تيمور في قبول الزيارة، قد تكون ممكنة ومن جهة أخرى ، كان البيان عن الزيارة قد وضع بعد الاخبار باستسلام القلعة خاصة بعد الفصل المعنون . « الرجوع عن الأمير تيمور الى مصر » . فلو أن الزيارة كانت في الحقيقة في أوائل مكوثه في دمشق ، لكان تقديمها هنا بخصوص إقامته في دمشق ، والمقدمة التي قد دونها هنا تتملق برجوعه فقط (رجوعه كان بسبب الإشارة المذكورة أدناه الى رقعة الامان التي منحها) (راجع التعليق رقم ١٦٦) .

١٥١ - ان الاستقبال كما وصف هنا يتفق في كثير من التفاصيل مع ما كتبه كلافيجو في هذا الباب . (- كتاب كلافيجو ص ٢٢٢ - ٢٢٦) .

١٥٢ - إن وضع القرآن أو أي كتاب مقدس آخر فوق الرأس إشعاراً بالاحترام عادة معروفة لدى الحكام والولاة في آسيا . وذكر أن هذه المادة نفسها كانت متبعة في بلاط الملك أكبر « المغولي العظيم المتوفي في ١٦٠٥ م ١٠١٤ هـ) عندما قدمت اليه نسخة من كتاب التوراة والانجيل الشائعين جمعية الكتاب المقدس الملكية بلانتين 1567 "The Royal Polyglot Bible of Plantin" ١٥٦٧ م . راجع كتاب Commentarius p. 37 ص ٣٧ بقلم انتونيو مونيرات Antonio Monserrate والى كتاب « اكبر ، ملك المغول العظيم » ص ١٧٥ بقلم

في أي . سميث V.A. Smith Akbar, the Great Mogul p. 175 وكذا فعل شاه عباس الاول ملك بلاد الفرس (الذي توفي سنة ١٦٢٩ م) عند تسلمه في سنة ١٦١٩ م نسخة من المزامير والانجيل فقد فعل كذلك بالفعل راجع اخبار الرهبان الكرمليين في بلاد الفرس ، البعثة البابوية في القرنين السابع عشر والثامن عشر الميلادي طبعة لندن ١٩٣٩ ج ١ ص ٢٤١ A chronicle of the Carmelites in Persia, and the Papal mission of the XVIIth and XVIII Centuries London, 1939, I, 241.

١٥٣ - ينسب القريري (الخطط ج ٢ ص ٢٢٠ : ٣٦) هذه العادة الى جنكيزخان الذي قيل عنه إنه أصدر أمراً أن لا يقبل أحد طعاماً من آخر

ما لم يأكل منه أولاً الشخص الذي قدمه ، وإن كان المقدم له أميراً (راجع
المنتخبات من الأدب العربي ، طبعة دي ساسي ١٨٢٦ ج ٢ ص ١٦٢)
de Sacy, chrestomathie Arabe, 1826, II, 162

١٥٤ - حوّمت : معناها الحرفي « دار فكري » أي فكرت « على الكلام
بما عندي في شأن نفسي وشأن اصحاب لي هنالك » أي « في المدينة »

١٥٥ « أنا غريب غربتين » أي غريب عن وطني وهو المغرب ، وغريب
عن أهلي وهم في مصر (*) .

١٥٦ - حول المغرب الذي هو وطنه ومنشؤه راجع التعليق المرقم ٧٤ في
أعلا .

١٥٧ - إن العبارة « جبلي » أي « أصلي » غريبة . فإذا رجعنا إلى
ابن خلدون يظهر لنا أن المقصود من الكلمة هو أنه مغربي ، ولكن القاهرة لم
تكن مدينة مغربية ، وإنه قد باين الآن بين المغرب والقاهرة وقد تقرأ « عيلى »
عوضاً عن « جبلي » فقد جاء في أواخر النص ما يدعم هذا القول راجع
التعليق (المرقم ١٧٦) . فعندما يقول تيمور لابن خلدون « . سافر إلى
عيالك وأهلك » ، و « عيلى » ، صيغة أخرى (ويقال أحياناً إنها مفرد)
« لعيال » (**). وإذن يقول ابن عربشاه (ج ٢ ص ٧٩٦) ان تيمور اتفق
مع ابن خلدون على سفره إلى القاهرة لأخذ أهله وأولاده والرجوع إليه .
(راجع التعليق رقم ١٧٥) . ولقد ذكر ابن خلدون سابقاً « أن زوجته

(*) راجع تبليغي الآتي .

« ٢٠٤ ج » .

(**) قلت . وحتى لو كانت جبلي تصحف « عيلى » فليس لها وجه في صيغة التركيب ذلك
لأن ابن خلدون قال : « وأهل جبلي بمصر » فكيف يقول « أهل عيالى » والعيال هم الأهل ؟
والصحيح في معرفة « جبلي » ما هنا أن نرجع إلى استعمال ابن خلدون لهذه الكلمة في غير هذا
الموضع من كتبه فقد جاء في مقدمته ص ٦٧ - فصل عنوان « في أن أجيال البدو والحضر
طبيعة » يعني الطبقات فجبلي معناها : طبعي من الناس . ويجوز أنه أراد بالجيل القرن كما استعمله
المولودون فيكون معنى أهل جبلي أي أهل قرني ، وهم طبقة أيضاً .

« ٢٠٤ ج »

وولده « أو أولاده » قد غرقوا في البحر « في سنة ٧٨٥ هـ - ١٣٨٣ م ، في طريقهم من تونس إلى الاسكندرية (كتاب المبرج ٥ ص ٤٥٥ : ٦) ويظهر أن ابن خلدون تزوج امرأة أخرى في القاهرة كما أيده آخرون أيضاً (راجع ، السخاوي ج ٤ ص ١٤٦ : ٢٧) .

١٥٨ - إن كلمات ابن خلدون كانت الغاية منها فيما يبدو لي التعلق بدهاء ليحصل من تيمور على الجواب وهو الذي حصل عليه حقاً .

١٥٩ - إن كلمة « أردو » في اللغة التركية تعني « المعسكر » و « المقر الملكي » ويعني أوسع « السكن » أو « العاصمة » راجع مقال تاور في « لارشيف الشرقي » F. Tauer, Archiv Orientalni, VI, 19 ج ٦ ص ١٩ - وفهرست كتاب خطابات بارتولد ص ١٤٩ و ١٨٠ Index, Barthold, Vorlesungen, 149, 180ff. pp. وكلافيجو طبعة مدريد ١٩٤٣ ص ١٢٣ المقدمة. Clavijlo, Embajada a Tamorian, Madrid 1943, p. CXXIII وما أن : ركان يومذاك في القصر الأبلق ، وكلمة « أردو » قد تفهم بمعناها الأوسع ، وهو « المعسكر » - حيث أقام تيمور في ذلك للبيانة بين معسكره ومسكن ابن خلدون داخل المدينة .

١٦٠ - « إمضاء » معناه « تنفيذ » ، « إجراء » ، « تصديق » و « علامة أمر أو قرار » . ويبدو لنا إذن أن شاه ملك كان عليه إعداد « جواز » لابن خلدون ليذهب مقى شاء من المدينة الى تيمور . وليس ثمة ما يشير إلى أنه انتقل حقاً من المدينة بدوام .

١٦١ - معناها الحرفي « وبقيت لي أخرى » .

١٦٢ - جاء في المخطوط « الفراء » (يكسر الفاء) ومعناها « الحمار الوحشي » (*) أو « الفراء بضم الفاء وتشديد الراء » أي « صانع الفراء » (**) .

« م . ج »

(*) الصواب فتح الفاء إذا كان المراد به حمار الوحش .

« م . ج »

(**) الصواب فتح الفاء .

ولكن كلا المنتين لا ينسجم مع قائمة الموظفين . ولذلك يبدو لنا أن التصحيح الوحيد المحتمل هو « القراء » : (قارئ القرآن ومدرسه) . إن قراء القرآن أي مدرسيه ^(*) كانوا يبدون من طبقة الموظفين في البلاط الفاطمي (صبح الأعشى ج ٣ ص ٤٨٨ : ١٨) وأيضاً في بلاط تيمور (ابن عربشاه ج ٢ ص ٦٨٧٠) . ولكنهم كانوا موظفين دينيين لا موظفين إداريين .

١٦٣ - هنا أيضاً يستعمل ابن خلدون لقب « ملك » لتيمور (راجع التعليق المرقم ١ و ١٠٠) .

١٦٤ - إذا ما قرأنا « يغفل » أي « عدم الالتفات » أو « يهمل » فالكلمة غير منقوطة ويمكن قراءتها أيضاً « يعقل » .

١٦٥ - يشعر ابن خلدون بدهاء أن تيمور يحتاج إلى إداريين ، وإن كانت غايته الحقيقية واضحة ، وهو تخليص أصدقائه من الأسر . فالمرحوف عن تيمور أنه أخذ معه إلى سمرقند من دمشق وغيرها من المدن عمالاً فنيين ، ورسامين ورجال صناعة . يقول العيني في الورقة ٤٢ ب : ٢٥ إنه أخذ معه « عمالاً ماهرين من جميع الحرف » وبحسب قول كلافيجو (ص ١٣٤ و ٢٨٧ و ٢٨٨) أخذ تيمور معه من دمشق كل الحاككة ، والقواسين « النشابين » والزجاجين والفاخوريين (راجع شرف الدين ج ٣ ص ٣٤٠ و ٣٤٧) .

١٦٦ - إن جملة « مكتوب أمان » تعني بصورة عامة كتاب عفو عام رسمي عن فرد أو جريمة أخرى ، وتعني أيضاً إعادة موظف من المنفى ، وتستعمل أيضاً كجواز سفر لتاجر أجنبي ، أو لحاكم أجنبي . ويبدو لنا أن ابن خلدون يشير هنا إلى كتاب ذكره المقرئ بزي بأنه كان قد اعطاه تيمور لابن خلدون وهو الذي جلبه معه إلى القاهرة (السلوك الورقة ٢٨ ب : ١٩) .

ومن جملة الأشخاص الذين رافقوا ابن خلدون ، بعد أن أطلقوا « على أثر توسطه » كان القاضي صدر الدين أحمد القيصري ، الذي كان مفتشاً لمكتب

(*) مدرس القرآن هو المقرئ .

الجيش في دمشق (السلوك الورقة ٢٨ ب : ٢١ وما بعدها ، والنجوم ج ٦ ص ٨١٦ : ١٥ ، والسخاوي ج ٢ ص ٢٢٣ - ٢٢٤) .

١٦٧ - كما جاء في كتاب السلوك (الورقة ٢٨ ب : ١٨) وغيره من المصادر ، كان خاتم تيمور يحمل توقيع « أمير تيمور كوركان » راجع التعليق المرقم ١ .

١٦٨ - راجع التعليق المرقم ١١٨ في أعلاه حول « بيتي » .

١٦٩ - بما أن تيمور ترك دمشق في ٣ شعبان ٨٠٣ هـ - ١٩ مارس ١٤٠١ م ، (راجع السلوك الورقة ٢٧ ب : ٧ ، وابن عربشاه ج ٢ ص ١٣٤ : ٤) بعد إقامة دامت ثمانين يوماً ، كما جاء في (النجوم ج ٦ ص ٦٨ : ١) وبعد تسعين يوماً حسب كتاب « ذكريات عن تيمورلنك » ص ٤٥٥ ، ووصل ابن خلدون الى القاهرة في نفس الوقت تقريباً ، بعد سفرة من دمشق استغرقت ثلاثة أسابيع تقريباً . (راجع التعليق المرقم ١٩٣) ، فمن الواضح أن ابن خلدون كان يشير الى تاريخ لا يتأخر عن ١٣ رجب ٨٠٣ هـ - ٢٧ شباط ١٤٠١ م ، ولا يتقدم على يوم استسلام القلعة (عندما كان ابن خلدون مقيماً في دمشق) أي في ١١ رجب ٨٠٣ هـ - ٢٥ شباط ١٤٠١ م (كما قدّر في أعلاه) ويقول ابن عربشاه (ج ٢ ص ١١٢) إن تيمور بعد استسلام القلعة أراد المغادرة (راجع التعليق رقم ١٩٤) .

فان كان الأمر كذلك ، فان إخفاقه في المغادرة في ذلك الوقت ربما كان بسبب مرض شديد ألم به بعد سقوط القلعة (راجع شرف الدين ج ٣ ص ٣٤٢) .

١٧٠ - جاء في النص حرقياً . « فلما قضينا المعتاد » .

١٧١ - البغلة كانت مطية الغضاة . يقول القريري (المخطط ج ١ ص ٤٠٣) إن لون بغلة القاضي في مصر رمادي ، ولم يكن يرخص لغيره من موظفي الحكومة في استعمال بغلة من نفس اللون . وعند تعيينه كان القاضي يمنح بغلة

زيادة على الخلة . إن بقة قاضي القضاة كانت غالية جداً ، تضاهي من هذا الخصوص أحسن الخيل ، وبما أنه لم يكن يسمح لقضاة القضاة بالمشي ^(*) ، فخدمهم كانوا دائماً يمدون لهم بقة مسرعة (صبح الأعشى ج ٤ ص ١١:٤٢) ولقد عرف تيمور أنه كان له ولع خاص بالبغال. راجع ذكريات عن تيمورلنك ص ٤٦٣ - ٤٦٤ إذ يقول كاتبها . « كان يحب ركوب جميع البغال الأسبانية الأخرى الكبيرة » .

١٧٢ - « أخدمك بها » . بشأن هذه العبارة راجع قاموس دوزي ج ١

ص ٣٥٤ .

١٧٣ - إن العبارة « كافأه عن » أو « من » تعني إعطاء أحد الناس هدية في مقابل هديته راجع دوزي ج ٢ ص ٤٧٨ الباب الثالث - تصرف الأفعال (وبالإحسان) تعني القيام بعمل ما شفقة كانت أم إحساناً ، وليس من الضروري أن يكون ذلك بدفع مبلغ ، بدأ بيد . في الحقيقة قد يكون الفرق مع هذا ، مجرد كلمات . وسلاحظ فيما بعد أن تيمور أرسل لابن خلدون مبلغ من المال ثناً للبقة التي اشتراها منه (راجع التعليق رقم ١٩٦) .

١٧٤ - جاء حرفياً . « وحلت ^(**) أي نقلت البقة إليه » .

١٧٥ - وهذا الجواب الغامض بمض الشيء الذي ينسجم ، مع ذلك ، مع انتهازيته العامة والاستمرار على نقل ولائه أيام كان في خدمة الحكام في شمال إفريقيا ، ويستدل به على أنه ربما كان يرغب الانضمام الى تيمور لو أن هذا ألح عليه . وإن الكلمات : « والا فلا بقة لي فيه » قد تفسر بأنه مستعد من

(٤) - قلت : هذا في مصر وأما في الدولة العباسية فكان يجوز للقاضي وقاضي القضاة وأقضى القضاة أن يشواحين يشاؤون .

« م . ج . »

(**) في قول ابن خلدون « وحلت البقة إليه » كما جاء في سيرته « ص ٣٧٨ » فيه تجوز لا تبسح العربية فالجمل هو نقل الحيوان أو الشيء . وبالداهية لم تنقل بقة ابن خلدون الى تيمور على سفينة ولا على فيل ولا عجلة ولا على آلة أخرى فلو كانت المنقولة امرأة لجاز قسوله . فالصواب « وقيدت البقة إليه » و « أخذت البقة إليه » وما جرى مجراها .

« م . ج »

جانبه أن يتبع تيمور أبنا وحيث يختار هذا الفاتح الذهاب . ولكن كلماته المعسولة لتيمور يجب أن لا تؤخذ أخذاً جديداً كل الجد . فمن المشكوك فيه ، وهو في هذا العمر أنه كان راغباً في السفر . إنه لم يكن يرغب حتى في السفر من الانهارة الى دمشق . ومع ذلك ، يبدو لنا أن غموض كلماته دفع عدة من الكتاب العرب الى تأويلات لا موجب لها تدور حول هذا وغيره من فصل مقابلته لتيمور . فمثلاً ، يذكر ابن قاضي شبة (ورقة ١٧١) أن تيمور قال لابن خلدون . « هتيء نفسك للذهاب معي الى بلدي » . ويبدو لنا أن هذا مجرد تفسير كلمات ابن خلدون نفسه فقد قال له تيمور . « انتقل من المدينة الى الأردو (وامكت) عندي » . (راجع التعليق رقم ١٦٩ أعلاه) وعندما يقول المؤلف نفسه . إن ابن خلدون أجابه بقوله . « في القاهرة شخص يحبني وأنا أحبه » فإنه إنما يفسر ما ذكر من جواب ابن خلدون « في القاهرة أهلي وجيلي » راجع التعليق رقم ١٥٧) . ويشير ابن عريشاه (ج ٢ ص ٧٩٠ : ٦٠٦ : ٧٩٦ طبعة كلكتا ٤٣٩-٤٤٣) ومن ثم الحاج خليفة (ج ٢ ص ٢٠٨٥ : ١٠١) في روايتها الى قسم من الكتب التي تركها ابن خلدون في القاهرة ، وزعمان أن ابن خلدون ظفر بحريته من تيمور عن طريق الخدعة قائلاً إنه رغب في الحصول على هذه الكتب وجلبها لتيمور . ويظهر أن هذا لا أساس له البتة في قصة ابن خلدون التي بموجبها رفض تيمور من تلقاء نفسه اقتراح ابن خلدون أن يبقى معه (تيمور) وأجاز له أن يعود إلى أهله دون أن يبين بأية من الطرق كان ينتظر من ابن خلدون العودة بعدئذ ، مع الكتب أو غيرها .

إن أخبار ابن عريشاه السابقة بالمقابلة التي حدثت مع تيمور (ج ٢ ص ٦٢ - ٧٠ وطبعة كلكتا ٢١١ - ٢١٤) ما هي إلا تفسير فضفاض ومهلل لقصة ابن خلدون نفسه يضاف الى ذلك ، أنه لما كان من المشكوك فيه جداً أن كان بين يدي ابن عريشاه قصة ابن خلدون المكتوبة ، كان من المحتمل أنه استقى أخبار المقابلة من الاشاعات ثم ترجم فحوها الى أسلوبه الخاص المتسق مع الاكثار من التملق لتيمور .

١٧٧- أكان هذا الابن ميران شاه أم شاه رخ ، لا يمكننا تعيينه .

١٧٨ - إن إشارة ابن خلدون الى « المربع » لها صلة بتاريخ سفره الى دمشق . « فالمرعى الربيعي » في العربية « المربع » هو اسم مكان ، وليس مصدراً (*) ، ولا تعني هذه الجملة أن ابن تيمور ذهب لتهيئة أرض للمرعى ، كانت الماشية يذهب بها في العادة الى المرعى حالما قنبت أمطار الشتاء مقداراً كافياً من الكلأ ، وقد يكون ذلك في حدود ١ كانون الثاني . وفي الحقيقة أن أمراء تيمور رغبوا في إقامة « مشق » قبل مغادرة تيمور حماء أي قبل ١١ جمادى الاولى سنة ٨٠٣ هـ - ٢٨ كانون الأول ١٤٠٠ م (راجع شرف الدين ج ٣ ص ٣٠٨ ، وابن عربشاه ج ٢ ص ١٤ : ١٢) ولكن تيمور رفض الموافقة على ذلك ، ولم يرسل اثنين من اولاده ، ميران شاه وشاه رخ لاقامة المشاتي ولكيما تتمكن الجنود من الرعي في سهل كنعان (شرف الدين ج ٣ ص ٣٣٧) وربما كان ذلك قبيل (٢ جمادى الآخرة ٨٠٣ هـ - ١٧ كانون الثاني ١٤٠١ م) . وبعد استسلام القلعة (في حدود ١١ رجب ٨٠٣ هـ - ٢٥ شباط ١٤٠١ م) لا سقط تيمور مريضاً استدعى الاميرين ميران شاه وشاه رخ من « كنعان » الى دمشق (شرف الدين ج ٣ ص ٣٤٢) ومن المحتمل أن ميران شاه وشاه رخ رجعا بعد شفاء تيمور السريع أو رجع أحدهما الى المشتى ، وإن إشارة ابن خلدون هنا هي الى مثل هذا الموضوع .

١٧٩ - والنص الحر في هو « أن السلطان وكل أمرك الى ابنه » .

١٨٠ - والنص الحر في هو « غير واضح القصد » .

١٨١ - حول كلمة « أملك » راجع معجم (لين) ص ٢٧٣٠

(*) المربع في الحقيقة القوة هو « المكان الذي ينبت نباته في أول الربيع » وليس وزنه في الأصل بوزن أسماء المكان وإنما هو مستعار من وزن الآلة والأداة كاللبناء والميتاء والمشوار والمضار والمرصاد والتهاج ، أما نفي المؤلف أن يكون « المربع » مصدراً فلا داعي اليه فانه ما من أحد يعرف العربية وبحسبه مصدراً ، أما « المصداق » وامثاله فهو من أسماء الآلات والادوات « م . ج »

١٨٢ - وقد جاء في النص « صغد أقرب السواحل البينا » (راجع دوزي في سجل) . يظهر أن ابن خلدون هنا وفيما يلي هذا (راجع التعليق المرقم ١٩٠) يضع صغد على الساحل مع أنها تقع على بعد ستين ميلاً من الساحل . فاما ابن خلدون لم يحسن التعبير عن نفسه ، وإنما أن النص ليس كما كتبه في الأصل ، فربما قصد أنه من الطريقين (اللذين يؤديان الى دمشق من الجنوب) فضل الطريق الذي يؤديه الى أقرب محل من الساحل (راجع التعليق المرقم ٢٤ في البحث عن الطريق) . وليس واضحاً أكان غرضه الأصلي متابعة الطريق الى صغد ثم الاتجاه نحو الساحل . وربما أراد أن يقول : إن الطريق المؤدي الى صغد كان اقصر الى الساحل من طريق شحجب .

١٨٣ - يذكر ابن عربشاه (ج ٢ ص ١٠٠) ان علاء الدين الدويداري حاجب صغد ، كان على حسب المادة حاكماً للمدينة بالوكالة في اثناء غياب النائب الطنبغا العثاني وكان هذا قد لحق بالقواد الشاميين في حلب (راجع التجوم ج ٦ ص ٤٩ : ٦) .

ولقد حصل الدويداري من تيمور الهدايا المختلفة التي أهداها له ، على مكتوب امان لاهل صغد ، وارسل الى تيمور برسائل عدة ، وأخيراً تمكن من الافراج عن كل من العثاني وعمر بن الطحان نائب غزة (راجع ابن عربشاه ج ٢ ص ١١٠ : ٩) .

١٨٤ - راجع التعليق المرقم ٢١٠ في أدناه .

١٨٥ - وقد جاء في النص « واختلفت [حول] الطريق مسج ذلك القاصد » (*) هذه العبارة ليست من المصطلحات العربية ، فان وقوع حرف

(*) كان المؤلف قد أضاف كلمة « حول » الى هذه الجملة في النص الذي ترجمه من سيرة ابن خلدون ، وعلمت هناك على الزيادة أنها زيادة زائدة باردة لأن مراد ابن خلدون أن طريقه لم يستمر مع طريق ذلك القاصد فلم يكن له بد من فراقه فلا حاجة الى وضع « حول » ها هنا .

« ج . ٢ »

الجـر « مع » بعد أفعال تدل على الاختلاف أو المنازعة أمر شاذ في اللغة العربية (*) . ومع هذا يبدو لنا أنه من غير المحتمل ، كون ابن خلدون قد اعتزم الذهاب إلى صفد ، والدخول في نقاش مع أحد سكان الصنع في الطريق الملائم الذي ينبغي له أن يسلكه ، وقد تكون الكلمات « اختلفت الطريق » في غير محلها وأن الجملة الأصلية كانت . « وسافرت مع ذلك القاصد » ثم اختلفت طرقنا ، وودع كل منا الآخر .

١٨٦ - يظهر أن الجماعة من المشير كانوا أو كان بينهم فريق من الدروز ، (راجع دوزي ج ٢ ص ١٣٠ Dozy, II, 130 والاشارة هناك الى كتاب كاتيمير السلوك والماليك (Quatremère - Suluk Mamlouks) ويتكلم ابن تغري بردي (النجوم ج ٧ ص ٩٤ : ٢) وكذلك تاريخ ابن طولون (ص ١٥٤ : ١٦) على العشير بانهم روافض . إن وادي (تم) الواقع في غرب جبل (حرمون) كان من قديم الزمان أحد مراكز الدروز ، ويذكر العيني (الورقة ٤٠ ب : ٢٤ والورقة ٤١ أ : ٢٤ وحشية العشير في جبال صفد ، واللجون ، وقاقون الواقعة على الطريق من صفد الى غزة) ويقول إن هؤلاء كانوا أسوأ من جبوش تيموري في معاملتهم للماليك السلطان فرج ، الهاريين الذين ظلموا يتقاطرون إلى القاهرة طوال شهرين بعد فرار فرج - (كذلك راجع السلوك الورقة ٢٧ ب : ١٢ والنجوم ج ٦ ص ٦١ : ٣) .

١٨٧ - « عرايا » في هذا الجمع راجع معجم دوزي (ج ٢ ص ١٢٣) : الذين خلعو ثيابهم ، وغالبا تعني « بالملابس التحتانية فقط » راجع ابن إياس (ج ١ ص ٣٣٥ : ٢١) إن الاعراب ورجال العشائر لم يتركوا للهاريين الماندين الى مصر غير سراويلهم) .

(*) إن تطور اللغة العربية أدى الى وضع « مع » موضع وار المطف نحو « اجتمع فلان وفلان واجتمع معه واتحد الشيء والشيء ، واشترك فلان وفلان واشترك معه ، فذلك لم يكن شاذاً قول ابن خلدون « اختلفت معه فالولف نفسه قال Dispute with وديسبوت بالانكليزية فعل الخلاف ، وويذ ، متناهما مع » فاللغات تتشابه في كثير من الأمور .

« ٢٠٢ »

١٨٨ -- تقع قلعة « صبية » على ٣٧ ميلاً من الشمال الشرقي لصفد . ففي كتاب الزبدة (ص ٤٦ : ٢٢) « ومدينة « صبية المعروفة ببانياس » . وكان طريق دمشق صفد يتجه الى شرق بانياس . (وفي تفرع هذا الطريق راجع مثلاً النجوم ج ٦ ص ١٢٠ : ١٦) ففيه « ثم خرج الأمير شيخ والأمير شبك وقرا يوسف من دمشق [في يوم عشرينه] وساروا الى الحربة (وقد تكون الحربة الواقعة على طريق صفد العام) فافترقوا منها ، فتوجه شبك وقرا يوسف الى صفد لقتال نائبها ... وتوجه شيخ الى قلعة « صبية » ^(١) . على ١٢ ميلاً تقريباً من الحربة) .

١٨٩ -- وحتى لو كان ابن خلدون لم ينو الذهاب الى صفد في بادئ الأمر فهو قد وجد يومئذ أنه من المناسب الذهاب الى هناك ، كما جاء في النص وفي (كتاب ابن عربشاه ، ج ٢ ص ٧٩٦ : ٩)

١٩٠ -- يذهب ابن خلدون فيما يبدو لي مرة أخرى (راجع التعليق المرقم ١٨٢) إلى أن صفد كانت تقع على ساحل البحر ما لم يكن قد عجز سهواً أو عن طريق اختصار النص قبل أن يذكر عن المركب أو عن طريق اختصار النص عن أن يذكر أنه ذهب من صفد الى الساحل . فمن أي ميناء أبحر ؟ لا أحد يدري . ولا يمكن أن تكون صيدا ، لأنها تقع بعيداً جداً الى الشمال في غربي دمشق تقريباً ، وحتى مدينة صور بعيدة الاحتمال . وقد تكون صكا ، التي كانت تعد ميناء لصفد . (الزبدة ص ٤٤ : ٧)

١٩١ -- أرسل بايزيد (أبو يزيد) ، السلطان العثماني الى السلطان فرج يمرض عليه المعاضدة « على الطاغية تيمورحتي يصبح الاسلام والمسلمين في مامن من شره الى الأبد » (النجوم ج ٦ ص ٤٥ : ١٤) ويظهر أن رسل السلطان بايزيد كانوا قد وصلوا الى القاهرة في نهاية شوال ٨٠٢ هـ - حدود ٢٣ حزيران ١٤٠٠ م (النجوم ج ٦ ص ٤٥ : ١٢) وأرسل برتدي في رفض هذا العرض

(*) النجوم « ١٢ : ٣١٥ » . وقد أضفت بعض ما حذف المؤلف من النص وجملته بين عضادتين .
« م . ج . »

(النجوم ج ٦ ص ٤٥ : ١٩ وص ٤٦ : ١١) وتكون إشارة ابن خلدون هنا الى رجوع رسل السلطان فرج الى القاهرة ، (*) فان كان هذا صحيحاً فانهم وصلوا الى القاهرة قبل وصول ابن خلدون ، أي قبل شعبان ٨٠٣ هـ - مارت ١٤٠١ م (راجع التعلق المرقم ١٩٣) .

إن السفر من القاهرة الى بروسية والعودة إلى القاهرة ربما استغرق ستة اشهر .

١٩٢ - إن كثيراً من الهاربين من تيمور رجعوا الى مصر بطريق البحر ، ولكنهم واصلوا سفرهم البحري الى دمياط ومنها الى القاهرة (ابن إياس ج ١ ص ٣٣٥ : ٢٢) ، ولا يذكر ابن خلدون لماذا لم يأخذ الطريق الصحراوي المعتاد الشاق خلال شبه جزيرة سيناء .

١٩٣ - - وحسباً جاء في السلوك الورقة ٢٨ ب : ١٩ وصل ابن خلدون الى القاهرة يوم الخميس (شعبان ٨٠٣ هـ - مارت ١٤٠١ م) راجع التعليق رقم ١٦٩ الخاص بطول المدة المحتملة لرجوعه .

١٩٤ - كان هذا السفير فيما يبدو اسمه « بيسق الشيشي » أحد قادة الجيش من الحيلة . وقد وصلت الى القاهرة رسالة من تيمور في ٢١ جمادى الآخرة ٨٠٣ هـ - ٦ شباط ١٤٠١ م يطلب فيها إطلاق أطلش (وسيأتي البحث فيما بعد) ويعدهم أنه إن أرسلوا هذا الأخير فان تيمور سيطلق من عنده الأسرى ومن جعلتهم القاضي صدر الدين المناوي . وقد أطلق أطلش من السجن وأقام مع الأمير سودون طاز ، وأرسل بيسق بعدئذ ومعه رسالة الى تيمور تنبئ بان السلطان فرجاً مستعد لتلبية الطلب (السلوك الورقة ٢٢٨ - ٢٦ ، والنجوم ج ٦ ص ٧٠ : ١٥ - ٢٢) ، وترك القاهرة بعد ٦ شباط بمدة وجيزة (راجع ما يلي) .

(*) ليس في النص إشارة الى ذلك ولا تصريح ولا تلميح ، قال ابن خلدون ص ٣٨٠ : « ثم مر بنا مركب من مراكب ابن عثمان سلطان بلاد الروم ، وصل فيه رسول كلث سفر اليه عن سلطان مصر ووجه بجواب رسالته ، فركبت معهم الى غزة ونزلت بها » . (ج ٢)

ويقول ابن عريشاه أيضاً (ج ٢ ص ١١٤) إن بيسق بعد فرار السلطان فرج من دمشق ، جاء الى تيمور برسالة يذكر فيها شرح اسباب ذلك الحرب ، وتحتوي على تهديد منه لتيمور (ج ٢ ص ١١٦ : ١٠ -) . وعندما قرأ تيمور الرسالة قال لبيسق (كما اخبره عند عودته الى القاهرة) « اذهب الى قلعتكم » فوجد بيسق القلعة قد هدمت هدماً . (الكتاب نفسه ص ١٢٢ : ٣ - ٤) .

وعن تاريخ مقابلة بيسق لتيمور راجع التعليق المرقم ١٩٥ .

إن الإشارة الى سفارة بيسق الى تيمور يظهر أنها موروثة أيضاً في رسالة متأخرة في ١ جمادى الأولى ٨٠٥ هـ - ٢٧ تشرين الثاني الى ٢٦ كانون الأول ١٤٠٢ م ، أرسل بها السلطان فرج الى تيمور وانتسخها القلقشندي (في صبح الأعشى ج ٧ ص ٣٢٠ - ٣٢٤) . وتذكر هذه الرسالة أن بيسق أو غيره ، بعد أن ترك فرج دمشق ، كان قد جاء برسالة من تيمور يعد فيها أنه سيعود الى بلاده إذا ما أرسل اليه أطمش . إن السلطان فرجاً كان قد استعد لارسال أطمش (صبح الأعشى ج ٧ ص ٣٢١ : ١٤ -) والسبب في عدم إرساله في ذلك الوقت (٧ : ٣٢١) هو ان اخباراً قد وردت في تلك الفترة بما اقترفه تيمور من الفظائع والتدمير في دمشق ، وذلك مما جعل الاتفاق الذي عقد ملغى . (راجع الكتاب نفسه ص ٣٢١ : ١٥ - ١٨) ولم يرسل أطمش الى تيمور إلا بعد مدة طويلة ، ويظهر من فحوى هذه الرسالة (كما بينا سابقاً) أن بيسق هو الذي كان قد حل الرسالة من تيمور الى السلطان فرج وأيضاً رد السلطان فرج كما بينه المهريزي وابن تغري بردي .

ف عندما طلب تيمور إطلاق أطمش (صبح الأعشى ج ٧ ص ٣٢١ : ١٣) قال انه س ينتظر قدومه في قرى أو سمية أو حصص أو حماء . وتقع هذه الاماكن على الطريق المؤدي الى الشمال الشرقي من دمشق من جهة الشرق ، مقابل جبال لبنان الى حلب ويظهر أن تيمور كان في تلك الاثناء يتجه للسير شمالاً ، ولما سافر أخيراً أخذ الطريق المذكور (شرف الدين ج ٣ ص ٢٤٧ - ٢٤٨) ذلك أنه عند مغادرته القبيبات عسكر في القوطة (النجوم ج ٦ ص

٥٧٢ :) ومن ثم ذهب الى القُطَيْفَة فانها تقع على ٢٥ ميلا من الشمال الشرقي من دمشق في الطريق المذكور هنا وبما أن الرسالة التي طلب فيها تيمور إطلاق اطلش وصلت القاهرة في ٦ شباط (راجع أعلاه) وإن اطلش فما لو أطلق كان من المتوقع أن يصل الى أحد الأمكنة المذكورة بعد عشرة أيام أو أسبوعين ، فمن الواضح أن تيمور كان يتوقع أن يكون في الطريق في حدود ١٦ - ٢٠ من شهر شباط ، وقد ذكر في أعلاه (راجع التعليق رقم ١٦٩) أن تيمور كان يتأهب للسفر في اثناء سقوط القلعة في حدود ٢٥ شباط ، وأنه لم يغادر دمشق الا في ١٩ أو ٢٠ من شهر مارت .

١٩٥ - إن كلمة «أعقب» غامضة فلإنها تعني عادة « يتبع » أي من الفور ولكن بيسق لم يصل دمشق إلا بعد أن سقطت القلعة ، بعد وصول ابن خلدون الى هناك بمدة طويلة . وقد تعني الكلمة هنا « حل محله » أي ، أن بيسق وصل دمشق بعد أن تركها ابن خلدون (عن المعاني المشابهة ، راجع قاموس لين في تصريف الأفعال ، الأبواب ١ ، ٢ ، ٤ العمود ٢٠٩٧ :) . إن هذا التفسير مقبول تماماً ، فبيسق لم يبق في دمشق إلا مدة قصيرة ، إن تيمور استقبله عند وصوله وقبل أن يكون له متسع من الوقت ليعرف بنفسه أن القلعة قد سقطت وأمره تيمور بالرجوع الى القاهرة على الفور ايضاً (راجع التعليق رقم ١٩٤) وبما أنه كان ساعياً رسمياً فعودته ما كانت تستغرق أكثر من عشرة أيام . إن الفترة بين وصوله الى دمشق ووصوله الى القاهرة ما كانت لتأخذ من الوقت ما أخذته رحلة ابن خلدون الشاقة من دمشق الى القاهرة ، وبما أن بيسق وصل الى القاهرة بعد ابن خلدون ، كان من الطبيعي أن يصل الى دمشق قبل مغادرة ابن خلدون لها ^(*) . ومع ذلك فرواية ابن خلدون

(*) قلت . هذا الأمر غير مطرد لما قدم المؤلف من أن رحلة ابن خلدون من دمشق الى القاهرة كانت شاقة فقول المؤلف : « كان من الطبيعي أن يصل بيسق الى دمشق قبل مغادرة ابن خلدون وهم من الأرهام . ثم إن قول ابن خلدون « فاعقبني إليه » أي أعقبني الرسول بيسق الى تيمور كما جاء في سيرة ابن خلدون ممتاز أنه وصل الى تيمور بعد مفارقه له ومفارقه له تقتضي سفره من دمشق .

توحي أنه لم يكن يعرف شيئاً عن الرسالة التي جاء بها بيسق إلى تيمور ، في حين أنه كان هو نفسه مع تيمور . وفي الحقيقة ، لو أن تيمور كان قد أعطى بيسق التفود لايصالها لابن خلدون ، حين كان ابن خلدون في دمشق لكاتب ذلك غريباً .

١٩٦ - إن كان النص صحيحاً فإن استعمال ابن خلدون لحروف الجر غير مألوف. فقد عدى الفعل « عزم » بـ « إلى » عوضاً عن « على »^(*) . للاشخاص و « من » (عوضاً عن « ب » أو المفعول به) لليجاد اب « من » الثانية يمكن تعليلها بأنها إيضاحية بيانية « ذمته » يعني ، « من مالك هذا » .

١٩٧ - والمباراة « صاحب الدولة » وإن كانت تشير الى السلطان فرج المذكور آنفاً فاستعمالها على هذه الصورة يبدو فريداً في بابها^(*) . وقد جاء في مجل آخر استعمال « صاحب » مع « دولة » فابن خلدون يسمى أباً محمد بن تافراكين « صاحب دولة » السلطان أبي اسحق التونسي . «صاحب دولته » ، لأن أباً محمد قد تقلد سلطة السلطان بصورة « المستبد عليه » تماماً (المبرج ٧ ص ٣٩٨ : ٩) ، والمستبد على الدولة (ص ٣٩٨ : ٢٩) وجاء نعمته في الترجمة الفرنسية للمقدمة (ج ١ ص ٣٠) tout-puissant صاحب السلطة المطلقة ، كذلك عبو بن قاسم ابو محمد عبدالله ، اكبر موظف في حكومة السلطان المريني أبي الحسن علي (راجع كتاب الاستقصاء للسلاوي ص ١٩٠) ويسميه ابن خلدون في كتاب المبرج ٧ ص ٢٦٥ : ٩ « بصاحب دولته » راجع كتاب العبر ايضاً ج ٧ ص ٢٤ وما بعدها .

إن تسمية السلطان فرج « بصاحب الدولة » يكون اكثر غرابة ، حيث إن اسم « الدولة » غدا في مصر في عهد المماليك لقباً لموظفي شعبة المالية في الحكومة ، وغدا « صاحب » لقباً للوزير الذي اصبح الآن مجرد مالي وسلطته

(*) في نسخة الطنجي « فانه عزم علينا من خلاص ذمته » فالناسخ هو الرام « م.ج. »
(**) هذا من تصور المؤلف القريب الذي استعق منه هذا الكلام الطويل فليس في كلام ابن خلدون ما يفيد ان صاحب الدولة هو السلطان .
« م.ج. »

محدودة حتى في الامور المالية (راجع الزبدة ص ٩٣ ، والمقدمة ج ٢ ص ٩-١٧) . إذ أن من المحتمل جداً أن لقب « صاحب الدولة » يعود هنا الى يشبك الشعباني الذي كان مسؤولاً عن سفر ابن خلدون من دمشق (راجع التعليق رقم ٧) هو الذي ولي السيطرة التامة على حكومة مصر بعد رجوع السلطان فرج الى مصر (مشير الدولة ومدبر الامور) والنجوم ج ٦ ص ٧٠ : ٤ ، يقول إنه كان يشاركه في هذه السلطة نوروز الحافظي ، ولمعرفة سيطرة يشبك راجع (النجوم ج ٦ ص ٨٦ : ٧ و ١١) .

وكان هذا في الاسبوع الثاني من جمادى الآخرة ٨٠٣ هـ - وآخر أسبوع من شهر كانون الثاني ١٤٠١ م واستمر يشبك على الحكم حتى شوال منتصف شهر أيار ، وكان ابن خلدون قد تسلم هذه النقود قبل نهاية شهر آذار (راجع التعليق المرقم ١٩٥) .

١٩٨ - إن الرسالة المرسل بها الى المغرب كانت قد كتبت في الحقيقة في العام الهجري التالي ، أي في ٨٠٤ هـ (راجع التعليق المرقم ٢٠٤) وقد يكون ذلك في أوائله أي في شهر آب ١٤٠١ م ، لأن الحادثة الأخيرة التي يشير اليها ابن خلدون في الرسالة (انظر فيما بعد) هي من أفاعيل تيمور في دمشق ، ويضيف اليها ثم رجع آخرأ إلى بلاده والأخبار تتصل بأنه قصد سمرقند^(*) (راجع النجوم ج ٦ ص ٧٣ : ١ فهو يقول إن مثل هذه الأخبار وردت في شعبان ٨٠٣ هـ - ١٣ آذار الى ١٤ نيسان ١٤٠١ م . وراجع في أدناه التعليق المرقم ٢٢٨) .

١٩٩ - إن الرسالة كما جاءت هنا ما هي إلا قسم من مطالعة أي تقرير أطول منها بكثير كتبه ابن خلدون . ولا يعرف إن كانت الرسالة كلها محفوظة في خزانة كتب من خزائن كتب العرب . كان ابن خلدون طوال حياته الأدبية مغرمًا بكتابة الرسائل ، كما تدل عليه « سيرته الشخصية » وخاصة في مرحلتها الأولى (وكما بيننا سابقا ، وكانت له مراسلات عدة مع أصدقائه في

المغرب واسبانية حتى في مصر .

٢٠٠ - يظهر أن حاكم المغرب هذا اسمه أبو سعيد عثمان بن أبي العباس بن سالم المريني وهو الذي أصبح حاكماً على فاس يوم الثلاثاء ٣٠ جمادى الآخرة ٨٠٠ هـ - ١٩ آذار ١٣٩٨ م وهو في - السادسة عشرة من عمره . (راجع كتاب الاستقصاء لمؤلفه السلوي ، ص ٤٥٤) وقد بقي في الحكم إلى سنة ٨٢٣ هـ - ١٤٢٠ م (الكتاب نفسه ، ص ٥٧٦) .

٢٠١ - ولتعلق ابن خلدون المستمر بالمغرب مدة إقامته في مصر التي دامت ثلاثة وعشرين عاماً (راجع التعليق المرقم ٥٤) فليس من المستغرب أن يحدد بعد رجوعه إلى القاهرة ، صلاته مع المغرب ، وذلك بإرساله ببطالة مفصلة إلى حاكم المغرب بما دار بينه وبين تيمور من حديث .

ومن المستحيل أن يكون ابن خلدون قد عرف أبا سعيد معرفة شخصية في أثناء إقامته في مراکش ، فتدل لهجة رسالته المألوفة (حيث يقول « فان تسألون عن حالي »^(*)) (راجع ادناه) على وجود مراسلة سابقة بينهما . فمن المحتمل جداً انه قد سبق له أن كتب إلى أبي سعيد نيابة عن السلطان فرج (قبل هذا الوقت) ويذكر الفلقشندي وجود رسالة من أبي سعيد إلى السلطان فرج مؤرخة في منتصف شعبان ٨٠٤ هـ - ١٥ إلى ٢٠ مارس ١٤٠٢ م (صبح الاعشى ، ج ٨ ص ١٠٣-١٠٦) وفيها يقول أبو سعيد (ص ١٠٥:١٢) « لقد وصل إليه خبر عن غزو « عدو الله » (ص ١٠٥:١٥) وعن آماله في الوصول إلى حدود مملكة مصر ليستفيد من غفلة السلطان فرج ، ولكن تيمور كان قد غادر خائباً ولم تبق من حاجة لابي سعيد لإرسال جيشه واسطوله لنجدة السلطان فرج (ص ١٠٥:١٩-٢٠) . من المحتمل أن المصدر الذي استقى منه أبو سعيد اخباره عن تيمور كان الرسالة التي كتبها ابن خلدون إليه ، وإن إشارة أبي سعيد إلى « غفلة » السلطان فرج ربما نتجت عن عدم قراءة رسالة ابن خلدون قراءة صحيحة (راجع المخطوط « أ » ورقة ٨٢ آ - ٢٥ من كتاب التعريف) ففعل السلطان فرج راجعاً إلى مصر .

(*) النص « وإن تغفلتم بالسؤال عن حال الملوك » ص ٣٨٠ . ج . ٢ »

وإن رد السلطان فرج على رسالة أبي سعيد (احتفظ به أيضا القلقشندي وهو الذي أنشأه ، صبح الأعشى ، ج ٧ ص ٤٠٧-٤١١) يشرح لأبي سعيد بصورة مفصلة الحوادث الخاصة بمحلمته المدة لمحاربة تيمور ، والعرض الذي قدمه تيمور بعقد صلح ، والاخبار بالمعصيات ، ورجوعه إلى القاهرة « من خوف » والمناويزات لاستسلام دمشق ، والتدمير والجرائم التي اقترفها تيمور. إن كل الذي حصل لم يكن نتيجة لسوء إدارة ، أو ضعف ، أو تقصير من جانبه ، ويبدو لنا أن هذا الرد لم يرسل به إلا بعد ١ جمادى الأولى ٨٠٣ هـ ٢٨ تشرين الثاني إلى ٢٦ كانون الأول ١٤٠٢ م . لأنه في هذه الرسالة (صبح الأعشى ج ٧ ص ٤١١ : ١٢) يذكر فرج انه كان قد ارسل إلى تيمور بنسخة من اتفاقية المسألة التي عقدها معه التي كان تيمور وقتذاك قد امضاها (طمغت بطمغة قانهم) واعادها إلى فرج ، ولكن في رسالة لفرج إلى تيمور نفسه مؤرخة في ١ جمادى الأولى ٨٠٥ هـ (صبح الأعشى ، ج ٧ ، ص ٣٢٠ : ٥) يقول فرج (ص ٣٢٤ : ١) إنه مرسل إلى تيمور الآن بنسختين من الاتفاقية ، الواحدة بخاتمه هو ليحتفظ بها تيمور ، والثانية ليطمئنها تيمور ويميدها إليه . (راجع صبح الأعشى ، ج ٧ ، ص ٣٢٩ : ٥) .

٢٠٢ - إن عادة سرد الحوادث التاريخية المعاصرة في المراسلات الخصوصية ، كما يفعل ابن خلدون في هذه الرسالة ، قد ظهرت بصورة اوضح في رسالته إلى صديقه ابن الخطيب من أهل غرناطة (كتاب العبر ، ج ٧ ، ص ٤٢٨ : ٢١) وفي رسالة هذا الأخير إلى ابن خلدون (كتاب العبر ج ٧ ، ص ٤٢٦ : ٥) .

٢٠٣ - « حال المملوك » كلمة « المملوك » كانت تعني الشخص الذي يخاطب حاكماً . (راجع كتاب بيوركمان س ١٢٢ ، ٣٥ Bjorkman, pp 35, 122) . وكتاب تاريخ الموحدين للأراكشي ، طبعة دوزي ، ص ٢٥٢ : ١٤ ، وتوجد العبارة نفسها - ولكن لم توجه إلى حاكم - في منتخبات كتاب جنيزا القاهرة Cairo Geniza, p. 24n.4 ٢٤ ملاحظات : ٤) .

٢٠٤ - إن استعمال « العام الفارط » عوضاً عن « العام الماضي » والذي

هو اكثر شيوعا قد يكون اصطلاحا مغربيا (راجع القاموس العربي الفرنسي
تأليف برشه ، ص ٢١١ ٢١٢ Bercher, Lexique arabe-Français, p. 211
الأحد الفارط . يوم الاحد الماضي) .

٢٠٥ - لاحظوا كلمة « الملك » مرة ثانية .

٢٠٦ - في الواقع لم يبق فرج في دمشق إلا زهاء اسبوعين - من ٦ الى
٢١ جمادى الأولى ٨٠٣ هـ (راجع التعليق المرقم ٢٢) .

٢٠٧ - راجع التعليق رقم ٤٠ و ٤٨ .

٢٠٨ - ان تيمور كان في الحقيقة قد منح أو وعد بمنح الأمان لأهل دمشق
قبل أن يذهب ابن خلدون اليه (راجع التعليق رقم ٣٨) وإن كان صحيحا
أن ابن خلدون كان على ما يظهر ، قد نصح بطلب الأمان ، ومنح تيمور فيما
بعد ابن خلدون الأمان للموظفين الذين تركوا في دمشق (راجع التعليق
رقم ١٦٦) .

٢٠٩ - يبدو لي من هذه العبارة أن ابن خلدون كان ملازما لتيمور مدة
خمس وثلاثين يوما بباكره إن الجمع ^(٨) « أباهر » لم يرد في معاجم اللغة
ويراوحه (راجع كتاب آ ، فيشر بعنوان النهار والليل عند العرب ، ص ٧٤١ -
٧٥٨ A. Fischer, Tag und Nacht im Arabischen pp 741 - 758) وذهب

(*) غلط المؤلف ما هنا في قراءة قول ابن خلدون في اتصاله بالامير تيمور . « واقت عنده
خمس وثلاثين يوما اباهره واراحه ثم صرفني وردعني على احسن حال » فقد ظن ان « بياكر »
صوابها « اباهر » وان الاباهر جمع البكرة اي الفتوة وهي ما بين الفجر وطلوع الشمس وهذا
الذي حمله على ان قال : « ان الجمع اباهر لم يرد في معاجم اللغة » والصحيح ان (اباهره) فعل
مضارع على وزن افاعل ومصدره (البكار) كالقتال والباكرة (كالقتاة) ، ومعنى (اباهره)
آتيه بكرة ، وقد يجوز انه اراد بالبكرة مطلق الصباح على الاتساع .

وهذا الغلط من المؤلف بشئ على الغلط الثاني وهو اعتداده « ارارحه » جمعا ايضا لانه ترجمه
بالامسية « ايفينينك » والصحيح انه فعل مضارع ومعناه آتيه في الرواح وهو اسم للوقت من
زوال الشمس الى الليل .

« ج . م »

الى تيمور في يوم ٢٤ جمادى الأولى ٨٠٣ هـ - ١٠ كانون الثاني م (التعليق المرقم ٤٦) ولم يتركه الا بعد أن استسلمت القلعة في ١١ رجب ٢٥ شباط كما قدر في اعلاه أي بعد ستة واربعين يوما من زيارته الاولى في الأقل (راجع التعليق المرقم ١٢٨) .

أن ابن خلدون في الواقع لا يذكر مفصلاً إلا خمس مرات أو ستا من ذهابه « إلى تيمور » ويذكر في بعض المناسبات أنه رجع بعدئذ إلى منزله ، ولكن من الممكن استنتاج أن ابن خلدون لم يدون جميع ما دار بينه وبين تيمور من الحديث (راجع التعليق رقم ٢٣٩) .

وربما كان يقصد ابن خلدون أنه كان حاضرا في مجالس تيمور ، (أو ذهب إليه في خمس وثلاثين مناسبة لعلها في القصر الابلق) تارة في الصباح ، وتارة في المساء ، ومن جهة أخرى إذا أخذنا قوله حرفيا ، فإن زيارته الأخيرة لتيمور لا بد أنها جرت في ١٤ شباط (أي بعد خمسة وثلاثين يوما من زيارته الأولى في ١٠ كانون الثاني) .

إن تاريخ استسلام القلعة (كما استنتاجناه في أعلاه - التعليق المرقم ١٢٢) ١١ رجب ٨٠٣ هـ - ٢٥ شباط ١٤٠١ م و (العيني يحدد التاريخ بعشرة أيام ، أي ٧ اذار فتكون الزيارة بهذا قد جرت في ١٤ شباط .

٢١٠ - إن وصف ابن خلدون التام لاجتماعه الأخير مع تيمور ، والأحوال العامة تشير إلى انه ترك الملك بمحض اختياره وفي جوٍّ يعمه الود . فم هذا ينفي القول الخاطيء ، كما قال عدة من العلماء الأوربيين ، إن تيمور اطلق ابن خلدون ، كما لو كان سجيناً . (راجع المقدمة ص ٢٣ والملاحظة ذات الرقم ٢٩ وهذا التعليق المرقم ١٧٥)

٢١١ - وهذا الرسول كان يبيتق (راجع التعليق المرقم ١٩٤)

٢١٢ - وهذه قد تشير الى المصاعب التي لاقاها ابن خلدون في دمشق ، وليست تدل في الأخص الى قضية دفع النقود .

٢١٣ - وأخباره الآتية عن « التتار » وبزوغ نجم جنكيزخان ، وتقسيم مملكته ، ونصب هولاكو ملكا ، وأخيراً ظهور تيمور على المسرح ، تلك التي كتبها إلى السلطان المغربي ما هي إلا ترجمة مختصرة ومغيرة بعض الشيء لأخباره السابقة (كتاب العبر ج ٥ ص ٥٠٦ - ٥٦٣ وخاصة ١١٥ وما بعدها ، وكتاب التعريف المخطوط ، الورقة ٧٨ أ : ٥ وما بعدها) .

٢١٤ - إن كتابه السابق عن جنكيزخان يحمل عنواناً كما ذكر في أعلاه المقدمة ص ١٤ والملاحظة ذات الرقم ٤٨) « التعريف بجنكيزخان » (كتاب العبر ج ٥ ص ٥٢٥ . ١٤ ، التعريف المخطوط أ الورقة ٧٨ أ)

٢١٥ - إن استعمال ابن خلدون لكلمة « كبير » غامض ، حيث إن كلمة « كبير » قد تعني نفوذ الكلمة لا العمر وحده . وهكذا يعد الأخ الرابع أوكداي أيضاً كبيرهم (راجع التعليق رقم ١١٩) وفي كتاب العبر (ج ٥ ص ٢٧ : ٤) ، عند ذكر مصادره ، ينعت « دوشي » أكبر الأولاد ، أي أكبرهم سناً (الأول) راجع صبح الأعشى ج ٤ ص ٣٠٨ : ١٥ حيث يقول « جوجي » أي « دوشي » - أكبر الأبناء . وبعد موت دوشي (في حياة جنكيزخان) أصبح جغتاي أكبرهم ، ولكنه كان أيضاً أعظمهم من ناحية نفوذ الكلمة (راجع دائرة المعارف الإسلامية ج ١ ص ٨١٢ مقال بارتولد بعنوان جغتاي ، - والتعليق المرقم ٥) .

Barthold, Encycl. of Islam, I, 812, s.v Caghatal-Khan and above, note 50

٢١٦ - إن هذا الاسم يقوم مقام « بلاصاغون » وحول منشأ ومعنى هذا لاسم راجع دائرة المعارف الإسلامية ، وأيضاً خطب بارتولد ص ٨١ وما بعدها . ودمشقي طبعة مهن ص ٢٠ : ١٩ Dimashqi, ed, Mehren, p. 20.19 حيث يقول . (بلاد الصاغون) ولكن الصحيح ، (الصفحة ٢٢١ : ٩) هو (بلاصاغون) (*) وفي كتاب ابن خلدون ، العبر ورد هذا الاسم مراراً على

(*) قلت : جاء في معجم البلدان « بلاصاغون السين مهمة والتين مهمة بلد عظيم في ثغور الترك وراء سيعون قريبين كاشغر ينسب إليه جماعة . » فالشهور أنها بالسين المهمة فلعل ابن

الوجه التالي . صاغون ، ساعون وساغون ^(*) . (راجع كتاب العبر ج ٦ ص ٣٨٩ : ٢٠ ، ٣٩٢ ، ٤ ، ٧ ، ٢٢ والتعريف ، المخطوط أ الورقة ٧٧ ب : ١٤) .

٢١٧ - « الشاش » هي طاشقند الحديثة . ولمعرفة الشاش والأسماء الجغرافية الأخرى راجع دائرة المعارف الإسلامية (أكثر مقالاتها بقلم بارتولد)

وكذلك كتاب مينورسكي U. Minoraky « حدود العالم » (فهرست أو المقدمة ج ١ ص ١٢٧) .

٢١٨ - حول التفاوت في أسماء الأصقاع التي خص بها أبناء جنكيزخان راجع كتاب العبر ج ٥ ص ٥٢٧ ، إن تقسم أقطار جنكيزخان بين أبنائه ، كما ذكر هنا لا يتفق بجميع تفاصيله مع ما ذكره ابن خلدون سابقا ، في كتاب العبر (ج ٥ ص ٥٠٦ وما بعدها) (والتعريف المخطوط أ الورقة ٢٧٨ : ٥ الى ٧٨ ب : ٨) . إن أخباره عن جنكيزخان وعن الذين خلفوه مبينة على مصادر خطية ، يذكر ابن خلدون قسما منها في كتابه « العبر » ومن بينها تاريخ ابن الأثير (المتوفى في ١٢٣٤ م) وأبو الفداء (المتوفى في ١٣٣١ م) وفي مقدمتها شهاب الدين بن فضل الله العمري (المتوفى في ١٣٤٩ م) - (كتاب العبر ج ٥ ص ٥٢٥ - ٥٣٦ وما بعدها) .

٢١٩ - هنا كلمة « كبير » تعني « الرئيس » أو « الزعيم » (راجع التعليق رقم ٢١٥) .

٢٢٠ - من يرد شرحا مفصلا لسيرة هولاكو وخلفائه فليراجع كتاب

— خلدون أراد « صفانيان » قال ياقوت في معجمه ولاية عظيمة بنا وراء النهر متصلة الأعمال بزمانه... (٢ ، ج)

(*) يذكر لسترنج - ص ٥٣٠ - انها اليوم مجهولة الموضع .

« ٢٠ ج »

العبر ج ٥ ص ٥٤٢ - ٥٥١ ، وكتاب التعريف المخطوط أ الورقة ٧٨ آ ،
ويسمى هولاء في المقدمة « ملك التتار ، المقول » (ج ٢ ص ١١٧ : ١٣ و
ص ١٩٢ : ٢) (٢) .

٢٢١ - ويسمى ابن خلدون بمالك مصر بوجه عام « أتركا » (راجع
المقدمة ج ١ ص ٢٩٧ ، ٣٢٥:٣٠٥) بغض النظر عن أصل الحكم لعينه .
وفيا يخص لغتهم ، فانهم كانوا يتكلمون بالتركية غالباً .

٢٢٢ - وهنا يشير الى موت أبي سعيد ، آخر الذين حكموا فارس من
الایلخانيين « في ٧٣٦ هـ - ١٣٣٥ م .

٢٢٣ - كان الشيخ حسن مؤسس دولة آل جلایر في بغداد وعرف بـ
(حسن الكبير وبالفارسية « بزرگ » و « نون » (**) أو « نون » لقب عند
المغول يحيى بعد لقب « خان » ويضفي على الموظفين من ذوي السلطة والنفوذ
ويقابل لقب « بك » بالتركية (راجع كتاب السلوك طبعة كازمير ، ج ١ ص
٤٢٢ و ج ٣ ص ٣٨٨ ، وكتاب ألغ بيك لبارتولد ص ١٦ ، وخطاباته ص
١٩٨ ، وكتاب العبر ج ٥ ص ٥٥٢ ، ودائرة المعارف الإسلامية تحت كلمة
حسن بزرگ) .

٢٢٤ - لم يكن اسم والد تيمور «توغان» بل ترغاي (***) ، كما ذكر في
مؤلفات ابن عربشاه وشرف الدين وغيرهما من المصادر . راجع أيضا التصحيح

(*) وليراجع التاريخ المجهول المؤلف الذي طبعناه وسميناه «الحوادث الجامعة» خطا بقترح
بعض الباحثين « مصطفى جواد »

(**) كتبه المؤلف بصورة «Nuwain» « كانه عربي وتصغير نون » والتصحيح «نوين»
أو « نويان » Nouyan وقصد وم التلفظ في صبح الأعشى باعتداده إياه كنصغير نون « وقد
جاء في الكتابه التي على باب المدرسة المرحانية ببغداد من آثار آل جلایر دولة الخدم المكرم
والنويان الاعظم السلطان حسن خان ... وكتبت في أيام إيلانة ولده النويان الأعظم ، فالأوار ساكنة
والياء مفتوحة .

(***) قلت . جاء في نسخة الطنجي « طرغاي» فالغلط من النسخ وأما اللطاء فهي تغني
الهاء التركية .

« ج . ٢ »

في حاشية التعريف ، المخطوط أ الورقة ٧٨ ب : ٨ التي تقرأ « ترغاي » وهذا هو رأي ابن خلدون نفسه كما جاء في المخطوط المحفوظ في المتحفة البريطانية لكتاب العبر (المجلد الرابع، طبعة رايت، الفصل ٨٤) (ed. wright, PI, LXXXIV) فهناك يسمي ابن خلدون في حدود ٨٠٤ هـ (تيمور يغير تردد « ابن طرغاي » أما في المخطوط أ الورقة ٨٢ : ١٥ فقد ترك اسم « طوغان » على حاله .

٢٢٥ - في احتمال وجود خطأ في اسم صرغتمش، راجع التعليق المرقم ١٠١ في اعلاه .

٢٢٦ - لقد سبق لابن خلدون أن ذكر وصفا مختصراً في كتابه العبر ج ٥ ص ٥٠٦ : ٢٥ و ص ٥٣٢ : ٩ و ص ٥٤٠ ، الخ لأيام تيمور الأولى، فمنذما كتب قصته الأولى ربما لا يكون ذلك بعد ٧٩٧ هـ - ١٣٩٥ م ، لأنه لم يكن عالماً محيطاً بكل التفاصيل المتعلقة بنسب تيمور ، كما يعبر عنه بتصريح في قوله « لا أدري كيف كان نسبه متصلاً ببني جقطاي » (كتاب العبر ج ٥ ص ٥٠٦ : ٢٦ : ٩٣٢ : ١٠) وبعد اللقاء ب تيمور في دمشق كان قد جمع بطريقة قاصدة وغير قاصدة ، معلومات إضافية عن حياته ، وهكذا استمر على قصة حياة تيمور حتى عصره هو .

٢٢٧ - القرآن ، السورة ١٢ : ٢١ .

٢٢٨ - على ما جاء في النجوم (ج ٦ ص ٧٣ : ١) كانت مثل هذه الأخبار تصل الى القاهرة في شعبان ٨٠٣ هـ - ١٧ أذار الى ١٤ نيسان ١٤٠١ م (راجع كتاب السلوك الورقة ٢٨ ب . وبما أن تيمور ترك دمشق في ٣ شعبان ٨٠٣ هـ - ١٩ أذار ١٤٠١ م (النجوم ج ٦ ص ٦٧ : ٢٢ وما بعدها ، المنهل الورقة ١٤٩ آ ، والعيني الورقة ٤٢ ب : ٢٥ متوجهاً فيما يبدو لي إلى بلاده ، فقد وصل الخبر إلى القاهرة على ضرب من السرعة .

إن تيمور في الحقيقة لم يعد الى بلاده ابامئذ ، ولكن أشعر الناس بأنه عازم على ذلك (النجوم ج ٦ ص ٨١ : ٨ ، والملاحظة ذات الرقم ١٩٨) ولكي

يصرف نظر اعدائه فيقد تعتمد خدع الناس حتى جيشه . وبعد أن سار على حلب والرها وماردين انكفأ فجأة نحو بغداد (٩ تموز ١٤٠١ م) وبعدئذ كما هو مألوم زحف الى آسية الصغرى ليوقع الهزيمة بالجيش العثماني في المعركة المعروفة بمعركة « انكوروية » (راجع مدخل الكتاب ص ٢٤ ، والتعليق المرقم ٢٠) .

٢٢٩ - يقول ابن الفرات (ج ٩ ص ٣٧٠ : ١٩) : « كان جيش تيمور كله يتألف من مائتين واربعين الفا فيهم ثلاثون الف محارب » ويقدر ابن عربشاه (العبرج ١ ص ٦١٦ : ٤) عدد محاربي تيمور بنمائي مثله (راجع مقال ج . رولوف « فن سوق الجيش في آسية واوروبه » في مجلة الاسلام ، هامبورغ ١٩٤٠ برقم ٢٦ ص ١٠٠ - ١١٥) .

G. Roloff, "Asiatische und Europäische Kriegsführung," Der Islam, Hamburg, 1940 XXVI, 100-115

٢٣٠ - إن حملة « آية عجب » غير واضحة (*) ، فهي تبدو عن العبارة « عجب من العجب » التي هي كالعبارة موضوعة البحث ، وتستعمل ايضا للشخص . فعنما هنا « فهم رمز أو علامة ، مثل الاستعجاب » و « آية عجب » ايضا تأتي في العبرج ٧ ص ١١٤ : ١٦ . ولكن للحوادث للشخص ولمعرفة استعمال « آية » عند المغاربة راجع كتاب ل . برشه (المعجم العربي - الفرنسي ص ١٤ : ١٤ L. Bersher, Lexique Arabe - Français, p.14) . « كان آية في كذا » والغريب ان فون كرير في كتابه « دراسة في كتابة اللغة العربية » . 13 Von Kremer, Beitrage zur arabischen Lexikographie, p. 13 « آية » أو « آية » تعقبها لام « آه للعجب » ويستعمل ابن خلدون في محل آخر آية بمعنى « اعجوبة » وأيضاً كان الأمر ، فان العبارة المستعملة هنا تعني في العادة « الاعجاب » ، حتى لتعارض أشد المعارضة مع تصويره حادثة لإحراق المسجد الأموي . إن تجنبه الظاهر من ابداء أي حكم اخلاقي يتفق مع

(*) آية عجب معناها آية عجيبة فالاية موصوفة بالمصدر للبالغة وهي واضحة كل الوضوح الا ان المؤلف يكلف نفسه اكثر من وسعها مع طول نفسه في غير ما يفيد . « م ج »

لهجته العامة في وصف تيمور .

٢٣١ - إن نص هذه العبارة يسمح أيضا بمختلف القراء ان للكلمة المترجمة الى كلمة « صابم » أي « قنأهم » .

٢٣٢ - إن العبارة « وعلى عادة بوادي الأعراب » ^(*) معلقة بصورة مهلهلة بالكلمتين السابقتين « آية عجب » . صحيح ان ابن خلدون في مقدمته يصف العرب ^(**) بأنهم بطبيعتهم لصوص ويسلبون اهل الحضرة ، ولكن إذا كان هذا يمكننا فبغير حرب (المقدمة ج ١ ص ١٧:٢٦٩) هو لا يعزو اليهم « كل انواع القسوة » ، ولا اية براعة كما يفعل عندما يتكلم على التتار ، فمن المنتظر منه أن يقول : انهم قد فاقوا حتى البدو في اساءة معاملة اهل الحضرة . وهناك احتمال جد يسير في ان « على » هنا كان يقصد منها « فوق » ^(***) عادة البدو ، إن لم تكن العبارة قد زيدت على الكتاب بيد شخص آخر .

٢٣٣ - العبارة « من زعماء الملوك وفراعتهم » . إن كلمة « فرعون » قد تستعمل في محلات اخرى بعمان مختلفة كالكبرياء ^(****) ، والوقاحة والصلافة ، والطفيان (راجع قاموس لين حول هذه الكلمة) .

(*) لا يجوز هذا الاحتمال لانه قد تقدم قوله « وهم في كذا وكذا » . وعلى عادة بوادي الاعراب» اي جادون عليها .

(**) لم يذكر ابن خلدون « العرب » من حيث عموم الاسم بل اراد « عرب البوادي » اي « الاعراب » وذلك حيث يقول في المقدمة : « فصل في ان العرب لا يتغلبون الا على البساط . وذلك انهم بطبيعة التوحش الذي فيهم اهل انتهاب وعبث . ينتهبون ما قدروا عليه من غير مغالبة ولا ركوب خطر ، ويفرون الى منتجعهم بالغفر ولا ينهبون الى المزاحفة والمহারبة الا اذا دافعوا بذلك عن انفسهم .. » وهذه الصفات في اغلبها صفة الاعراب لا العرب عموما ، « وقد انكرت العرب ان تسمى بالاعراب وتزن بالاعرابية فقال شاعرهم :

يسموننا الاعراب والعرب اسمنا

واسماؤهم فينا وقاب المزاد

وقد ذم الله الاعراب في القرآن المجيد عدة مرات ولم يمدحهم الا مرة واحدة ، وقد وصف القرآن بأنه « عربي » ولم يوصف بأنه اعرابي .

« ج.٢ »

(***) هذا غير جائز في لغة العرب ولا معنى لقوله « فوق عادة البدو » ، (ج.٢)

(****) الصحيح انها تستعمل لنبي الكبرياء والجهوت وامثالها وليست هي الكبرياء والجهوت

« ج.٢ »

انفسها .

٢٣٤ - كان تيمور في حديثه مع علماء حلب يجادل كأحد اتباع الشيعة ومن مؤيدي علي (راجع التعليق رقم ٥٨) ولكنه لم يكن شيعيا ، وإنما كان شديد التمسك بالشريعة الاسلامية ، فوطد المذهب السني ^(*) بصرامة في مازندران وخراسان (راجع كتاب الغ بيك لبارتولد ص ٣٢) .

٢٣٥ - هناك شواهد كثيرة على فطنة وذكاء تيمور وردت في المصادر المختلفة ، وخاصة ما رواه ابن عربشاه مثلا (في ج ٢ ص ٧٨٤: وما بعدها) وكذلك المنهل (الورقة ١٥٢ أ : ١٨ وما بعدها ، والتعليق المرقم ٥٨) ، وكتاب النجوم (ج ٦ ص ٢٨١ : ٢٠) حيث يقول : إن تيمور قد « اظهر بصارة مدهشة » .

٢٣٦ - إن جميع المصادر التي تتكلم عن تيمور تؤيد هذا القول من أنه كان يحب العلم والجدال ، وخاصة في القضايا التاريخية . والمعروف عنه انه كان محفوقا بالعلماء ، يباحثهم في المشكلات التاريخية والدينية على اساس علمي .

٢٣٧ - بما ان الاعتقاد السائد هو ان تيمور قد ولد في ٢٥ شعبان ٧٣٦ هـ ٨ نيسان ١٣٣٦ م فقد كان في الخامسة والستين ، أو السادسة والستين عندما التقى مع ابن خلدون في ٨٠٣ هـ - ١٤٠١ م والجدير بالذكر هو ان ابن خلدون أشار الى عمر تيمور في رسالة له كان قد كتبها في ٨٠٤ هـ - ١٤٠١ م (راجع التعليق رقم ١٩٨) وتوفي تيمور في ١٩ شعبان ٨٠٦ هـ - ١٨ شباط ١٤٠٥ م (النجوم ج ٦ ص ٢٧٩ : ١٦ ، والمنهل الورقة ١٥٤ : ١٩) ، وحسب ما جاء في النجوم (ج ٦ ص ٢٨١ : ١٨) وما رواه ابن عربشاه (ج ٢ ص ٧٨٢ : ٢) كان تيمور قد بلغ الثمانين من عمره عندما قضى نحبه .

٢٣٨ - راجع التعليق المرقم ١١٢ اعلاه عن مظهر تيمور الجسمي وراجع ابن عربشاه ج ٢ ص ٧٨٠-٧٨٢ وكلافيجو ص ٢٢٠ ، والمذكرات المقدم

(*) قلت : كان تيمور حنفيا وكان امامه في الصلاة والفتوى القاضي عبد الجبار المقدم ذكره حنفيا ايضا وكان من منطقة حنفية المذهب وهي تركستان وما وراء النهر ، «ج.م»

ذكرها ص ٤٦٣ . ووجف ابن تغري بردي في ادناه المبني على كلام ابن عربشاه .
(النجوم ج ٦ ص ٢٨١ : ١٤ وما بعدها) فهو يقول : « كان تيمور طويل
القامة ذا جهة واسعة ، ورأس كبير . كان قويا جـداً ، وابيض البشرة
مشرباً باحمرار ، عريض المنكبين ، غليظ الاصابع كث اللحية وكانت إسندي
يديه شلاء ورجله اليسرى عرجاء . وكانت عيناه مشرقتين ، وصوته جهورياً ،
لا يهاب الموت ، وقد بلغ الثمانين من عمره وهو متمتع بكمال صحته العقلية
والجسمية » .

٢٣٩ - وهذا يدل على ان لابن خلدون حديثاً اضافياً مع تيمور لم يذكر
في كتاب التعريف ، كما انه يؤيد ما ذهب اليه من انه حصل من تيمور نفسه
على معلومات عن حياته وافاعيله (راجع ابن عربشاه ج ٢ ص ٧٩٤ : ١٥٠ -
ص ٧٩٦ : ٣ ، طبعة كلكتا ص ١٤٤٣ : ١٠ وما بعدها فقد ذكر ان تيمور قص
على ابن خلدون الحوادث التي جرت في بلاده) .

٢٤٠ - وما يؤيد الاشاعات التي كانت منتشرة في ذلك الوقت عن وفاة
ابن خلدون ما جاء في نهاية كتاب التعريف المخطوط آ (ورقة ٨٣ آ) وهي
ملاحظة بخط أحد الناسخين أو بخط المؤلف حيث يقول : « الحمد لله » إن
المؤلف ابن خلدون توفي - رحمه الله - في القاهرة سنة ٨٠٨ هـ - هذا صحيح .
ولقد قيل ايضاً : لا بل لقد توفي في دمشق من رجفة أصابته في طريقه ،
ولكن القول الأول هذا ، أي انه توفي في ٨٠٨ هـ أكثر صحة ، وإن الله
- جل جلاله - اعلم . وفي التواريخ اشاعات اخرى عن ابن خلدون ، ايضاً
لا اساس لها ومن الأوهام ، اقتنع بصحتها حاجي خليفة وغيره : (راجع
المقدمة ، الصفحة ٣ والملاحظات) .

٢٤١ - حل ابن خلدون محل قاضي المالكية نور الدين ابن الخلال ، الذي
توفي في جمادى الأولى ٨٠٣ هـ - كانوا الأول ١٤٠٠ م وهو في الطريق إلى
دمشق (النجوم ج ٦ ص ١٥٢ : ١٠ ، والعيني الورقة ٤٥ آ : ٢) وجمال الدين
عبدالله الأقفهسي الذي توفي في ٨٢٣ هـ - ١٤٢٠ م وكان معروفًا ايضاً بأسم

الأقفسي (السخاوي ج ٥ ص ٣٠٧١) . ومعلومات اخرى عنه في كتاب
السلوك الورقة ٢٩ : آ ٢٩ ، والنجوم ج ٦ ص ٨٠٧٠ و ص ١٩٠٤٧٠ ، وابن
إياس ج ١ ص ٣٣٧ : ١٧ ، والسيوطي ج ٢ ص ١٢٣ : ٢٠ - ٢٢٤ (وهي
معلومات غير دقيقة .

٢٤٢ - ليس واضحاً إن كان ابن خلدون يقصد « بحاجات الناس »
« ما يحتاج اليه الناس » (أي أنه كان متقشفا في حياته) أو « ما يطلب
الناس وما يرجون فيه » (أي كان يرفض كل تأثير خارجي) (*) أما تقشفه
وتواضعه فقد تحدث عنها السخاوي (ج ٥ ص ٨٠٧١) ولكن تاريخ ابن قاضي
شبهة والذي ذكره السخاوي في الكتاب المذكور (ص ٨٠٧١) يذكر أيضاً
تصلبه في الرأي ، حتى ان الناس قالوا عنه : انه لا فرق عنده بين اكبر
موظف وطباخ .

٢٤٣ - كان تعيينه في ١٣ جادى الآخرة ٨٠٣ هـ - ٢٧ كانون الثاني
١٤٠١ م ، وابن خلدون لا يزال مقبلاً في دمشق . وقد بقي في الوظيفة اكثر
من شهر واحد بقليل (النجوم ج ٦ ص ٨٠٧٠ ، والسيوطي ج ٢ ص ١٢٣ : ٢٠)
٢٤٤ - وقد حدث هذا ، كما ذكر في اعلاه ، في يوم الخميس الموافق ٣
شعبان ٨٠٣ هـ - ١٧ مارت ١٤٠١ م (السلوك الورقة ٢٨ ب : ١٨) .

٢٤٥ - وجاء في كتاب المنهل (ورقة ٤٩ ب : ١٣) ان ابن خلدون بعد
رجوعه الى القاهرة سمى حقاً لاعادة تعيين نفسه قاضياً .

٢٤٦ - إن هذا يوافق قبل ١٤ نيسان ١٤٠١ م ، ولكن تاريخ هذا التعيين
الثالث للقضاء قد عينه العيني (ورقة ٤٥ ب : ٢٦) يوم السبت ٢٣ شهر رمضان
- ٧ ايار وكذلك فعل مؤلف السلوك (الورقة ٢٩ : آ ٢٨) .

(*) ان اللمة المذكورة في نص اللمة « عفيف النفس عن التصدي لحاجات الناس » يراد بها
ما تقضى به حاجات الناس من الرشا والهدايا وما جرى مجراها ، ومعنى ذلك انه كان لا يستتر
شيء في امره القضائية .
« م.ج »

٢٤٧ - وفي العبارة : « التي كنت عليها » ربما يشير الى المبدأ الذي سار عليه في اثناء تعيينه قاضيا للمرة الأولى والثانية وللتعيين الذي اداه الى الاصطدام مع الاوساط العليا في البلاط (راجع الملاحظات برقم ٦ وكتاب المبرج ٧ ص ٤٥٣-٤٥٥ وترجمة المقدمة لنوسلان ج ١ ص ٧٢-٨١) .

٢٤٨ - جرى هذا التمين في ٢٤ رجب ٨٠٤ هـ - ١٧ شباط ١٤٠٢ م (السخاوي ج ١٠ ص ١٧:٣١٢) ومن يرد الحصول على معلومات اكثر عن جمال الدين البساطي (المتوفي في ٨٢٩ هـ - ١٤٢٦ م) يراجع النجوم (ج ٦ ص ١٢٢: ٩ ، وص ٧٩٤: ٧) وابن إياس (ج ١ ص ٣٤٢: ١٥) ، والسيوطي (ج ٢ ص ١٢٣ - ١٢٤) .

٢٤٩ - وقد جاء في النص « قطعة من ماله » و « وجوها من الأغراض » هاتان العبارةان هما مفعول لنفس الفعل « بذل » أي « رشاه » ان كان النص صحيحا ، فان تركيب الجملة يدل مرة اخرى على اسلوب ابن خلدون الشاذ^(١) إن عزل ابن خلدون عن منصبه كان بسبب سعي البساطي عليه كما يذكر السخاوي (ج ١٠ ص ٣١٢: ٢٣) وهو يورد اقوالا للثقات في البساطي لاتنطوي على التحمس له .

٢٥٠ - في حدود ٥ آذار سنة ١٤٠٢ م .
٢٥١ - كان ذلك في ٤ ذي الحجة ٨٠٤ هـ - ٤ تموز ١٤٠٢ م كما جاء في المصادر .

٢٥٢ - وبقي ابن خلدون في الوظيفة وظيفه قاضي ، المرة الرابعة حتى ٦ شهر ربيع الأول ٨٠٦ هـ - ٢٣ ايلول ١٤٠٣ م :

٢٥٣ - وهذا التمين الخامس كان في ١١ شباط ١٤٠٥ م - ٨٠٨ هـ .
٢٥٤ - وعزل عن الوظيفة في شهر ايار ١٤٠٥ م ، ويقول القلقشندي

(*) قلت : لا شذوذ في هذا الاسلوب وهو يدل على عكس ما يظهر للمؤلف على التصرف
« م . ج »
والتمكن من اللغة .

(صبح الأعشى ج ١١ ص ١٨٩ : ١٥) : إن البساطي أعيد الى الوظيفة في ٢٧ ذي القعدة - ٢٧ ايار ١٤٠٥ م ، ولكن السيوطي يقول (ج ٢ ص ١٢٣ : ٢٤) : ان القاضي جمال الدين الأفهسي حل محل ابن خلدون . ولم يكن من المستغرب في ذلك الوقت ان يفصل قاضي ويماد تعيينه عدة مرات . فقد كان في مصر عالم شهير في ذلك الزمان اسمه ابن حجر العسقلاني (المتوفى سنة ١٤٤٩ م) عين قاضيا ست مرات (راجع كتاب بروكلمان بعنوان تاريخ الأدب العربي ج ٢ ص ٦٧) .

٢٥٥ - ويذكر عزله عن القضاء المرة الخامسة في اواخر شهر ايار سنة ١٤٠٥ م - ٨٠٨ هـ ، أي في ذي القعدة سنة ٨٠٧ هـ ينهي ابن خلدون « سيرته الشخصية » . ومع ذلك هذا فعلمه لم يكن قد انتهى بعد . فان كانت التسعة الأشهر الأخيرة من حياته غير مدونة بقلمه فانه يمكن العثور على بعض التفاصيل منها في المصادر العربية المعاصرة له . راجع بصورة خاصة المواد المشار إليها في كتاب السخاوي (ج ٤ ص ١٤٦ : ٢٥ وما بعدها) ، استناداً إلى شخص يدعى جمال الدين البشبيشي (٧٦٢ - ٨٢٠ هـ) . ومن هذه المصادر نعلم أن ابن خلدون كان قد عين قاضياً للقضاة (المالكية) المرة السادسة ، كما ذكر السيوطي (ج ٢ ص ١٢٣) وذلك في شهر رمضان ٨٠٨ هـ الموافق (أواخر شباط أو اوائل شهر اذار سنة ١٤٠٦ م) ، ولكنه لم يمكث في الوظيفة إلا بضعة أسابيع ويقول ابن حجر في الورقة ٢٢٣ إن تسنّمه منصب القضاء المرة السادسة لم يدم إلا ثمانية أيام ، لأنه توفي في يوم الاربعاء ٢٥ شهر رمضان ٨٠٨ هـ - ١٧ اذار - ١٤٠٦ م وهو لا يزال قاضياً .

عاش ابن خلدون حسب التقويم الاسلامي ستاً وسبعين سنة وخمسة وعشرين يوماً ، وحسب التقويم النصراني الغربي اربعمائة وسبعين سنة ، ودفن في مقبرة الصوفية الواقعة في خارج باب النصر في القاهرة . ولكن مكان قبره لا يزال مجهولاً (راجع المنهل ورقة ٤٩ ب : ٢٠ ، والتجويد ج ٦ ص ٢٧٦ ، ٦ ، والسخاوي ج ٤ ص ١٤٦ : ١٤ والشذرات ج ٧ ص ٧٧) .

فهرس تاريخي مسنل للمحادث المهمة

الوقائع	اليوم والشهر	السنة الميلادية
ولادة ابن خلدون في تونس	٢٧ ايار	١٣٣٢
ولادة تيمورقرب كش فياوراءالنهر.	٨ نيسان	١٣٣٦
مهمة ابن خلدون السياسية الى بلاط بدر والسفاح في ايشيلية		١٣٦٤
مغادرة ابن خلدون تونس الى مصر	٢٤ تشرين الاول	١٣٨٢
جلوس برقوق على العرش	٢٦ تشرين الثاني	١٣٨٢
وصول ابن خلدون الى الامكتندرية	٨ كانون الاول	١٣٨٢
وصول ابن خلدون الى القاهرة	٦ كانون الثاني	١٣٨٣
اول التقائه بالسلطان برقوق بواسطة الطنبغا الجوباني		
تعيينه مدرسا بالمدرسة القمحبة في القاهرة تعيينه محاضراً في المدرسة الظاهرية في (البروقية) في القاهرة .		١٣٨٤
تعيين ابن خلدون قاضياً للمالكين في القاهرة . موت عائلته	١١ آب	١٣٨٤

السنة الميلادية	اليوم والشهر	الوقائع
		واولاده غرقاً وهم في البحر من تونس الى مصر .
١٣٨٥	١٧ حزيران	عزله اول مرة عن وظيفته القضائية
١٣٨٧	ايلول	ذهابه الى مكة للحج .
١٣٨٨	ايار	رجوعه من مكة .
١٣٨٩	كانون الثاني	تعيينه مدرساً في مدرسة صرغتمش
١٣٨٩	نيسان	تعيينه لادارة الخانقاه البيهرية في القاهرة . تمرد يلبغا الناصري على برقوق . عزل السلطان برقوق . عزل ابن خلدون عن الخانقاه البيهرية .
١٣٩٠	شباط	رجوع برقوق الى العرش .
١٣٩٩	٢٢ ايار	تعيينه للمرة الثانية قاضياً للمالكين
	٢٠ حزيران	موت السلطان برقوق . جلوس السلطان فرج على عرش برقوق
١٤٠٠	آذار	تمرد تم على فرج .
١٤٠٠	آذار	سفرة ابن خلدون الأولى مع فرج الى دمشق .
	ايار	ابن خلدون يزور القدس وبيت لحم وحيرون .
	٣ ايلول	عزل ابن خلدون للمرة الثانية من وظيفته القضائية .
	٣٠ تشرين الأول	فتح حلب على يد تيمور .
	١٩ تشرين الثاني	فرج يمدحمة عسكرية على تيمور

اليوم والشهر	السنة الميلادية	الوقائع
٢٨ تشرين الثاني		يشبك يحث ابن خلدون للحاق بفرج في زحفه الى دمشق .
		يتحرك ابن خلدون مع فرج نحو دمشق .
٨ كانون الاول	١٤٠٠	الوصول الى غزة .
١٤ كانون الاول		ترك غزة الى دمشق .
٢٠ كانون الاول		تيمور يترك بعلبك ويتوجه نحو دمشق .
٢٣ كانون الاول		وصول جيش فرج الى دمشق .
٢٤ كانون الاول		ابن خلدون يسكن في المدرسة العادلةية .
٢٥ كانون الاول		اول الاصطدامات بين طلائع الجيشين المتحاربين
٢٩ » »		وصول تيمور الى ابواب دمشق
٣٠ » »		السلطان حسين حفيد تيمور يهرب الى الشاميين .
٣-٤ كانون الثاني	١٤٠١	تيمور يمرض على اهل دمشق أن يعقدوا صلحاً .
٦ »		أخبار بوجود مؤامرة بفرج لعزله في القاهرة .
٧ »		رجوع السلطان فرج ويشبك وامراء آخرين الى القاهرة وترك ابن خلدون في دمشق تيمور يكرر عرضه لمقصد صلح .

السنة الميلادية	اليوم الشهر	الوقائع
١٤٠١		زيارة ابن مفلح الاولى لتيemor تسله شروط الاستسلام .
	٨ كانون الثاني	زيارة ابن مفلح الثانية لتيemor مع جماعة من الوجهاء ومعهم الهدايا .
	٩ كانون الثاني	ابن مفلح وجماعته يعودون الى دمشق .
	١٠ كانون الثاني	إتزال ابن خلدون من سور دمشق للاجتماع بتيemor اول لقاء بين تيمور وابن خلدون .
	١٤ كانون الثاني	محاصرة قلعة دمشق .
	كانون الثاني شباط	فرض ضريبة فادحة على أهل دمشق . التعذيب والابتزاز يستمران .
	٤ شباط	مدينة دمشق تستسلم رسمياً .
	٦ شباط	تيemor يطلب في رسالة منه الى فرج إطلاق أطلقش .
	٢٠ شباط	ييسق الشيخي ، سفير فرج يذهب الى دمشق .
	٢٥ شباط	استسلام قلعة دمشق . مناقشة في حضرة تيمور دائرة حول الخلفاء العباسيين .

ملاحظة ، جملة التواريخ الواردة هنا مبنية على تخمينات كما جاء في التعليقات .

السنة الميلادية	اليوم والشهر	الوقائع
١٤٠١	٢٦ شباط	آخر اجتماع لتيemor بابن خلدون
	٢٧ شباط	ابن خلدون يترك تيemor ، ويرجع الى القاهرة .
	١٧ آذار	إحراق مدينة دمشق ، والمسجد الأموي .
	١٧ آذار	ابن خلدون يصل الى القاهرة .
	١٩ آذار	تيemor وجيشه يغادرون دمشق .
		يتسلم ابن خلدون قيمة بغلته من تيemor .
	نيسان	تعيين ابن خلدون قاضيا للقضاة المالكين للمرة الثالثة بالقاهرة .
	آب	مطالبة « تقرير » ابن خلدون الى ملك المغرب .
١٤٠٢	آذار	عزله للمرة الثالثة عن وظيفته القضائية .
	٤ تموز	تعيين ابن خلدون للمرة الرابعة قاضي القضاة المالكين .
	٢٨ تموز	تيemor يدحر السلطان بايزيد العثماني في انكورة « انقره » .
١٤٠٣	٢٣ ايلول	عزل ابن خلدون عن وظيفته القضائية ، للمرة الرابعة .
١٤٠٥	١١ شباط	تعيين ابن خلدون قاضيا للمالكين للمرة الخامسة في القاهرة .

الوقائع	اليوم والشهر	السنة الميلادية
وفاة تيمور .	١٨ شباط	١٤٠٥
عزل ابن خلدون عن وظيفته القضائية المرة الخامسة .	٢٧ ايار	
تعيين ابن خلدون قاضياً للمالكين المرة السادسة .	شباط	١٤٠٦
وفاة ابن خلدون في القاهرة .	١٧ مارت	

المصادر

اخبار معهد اللغات الشرقية

Mitteilungen des Saminars des Orientalichen

Sprachen (MSOS)

Arnold, Th. W.

The Caliphate, Oxford, 1924

Orosius Paulus. See

Levi della Vida

Antuñs, Melchior M. "Estoria de Espana" de Alfonso el Sabio, in Andalus, Revista de las Escuelas de Estudios Arabes de Madrid Granada, I, 1933 pp. 105-152.

نص عربي يشمل « تاريخ اسبانية » من الفونسو ال سابيو باللغة الاندلسية (الاسبانية) .

في مجلة مدرسة المطالعات العربية .

مدريد وغرناطة - ج ١ : ١٩٣٣ صفحة ١٠٥ - ١٥٤ .

Ayad Kamil,

Die Geschichts-und Gesellschaftslehre

Ibn Halduns, Leipzig, 1930

ابن الاثير - عن الدين :

كامل التواريخ - طبعة تورنبيرغ - ليدن ١٨٦٧ - ١٨٧٦ .
ed. C. J. Tornberg Leiden, 1867 - 1876

ابن حجر العسقلاني - احمد بن علي :

النور الكامنة في اعيان المائة الثامنة ، ج ٤ حيدر آباد ١٣٤٨ - ١٣٥٠ هـ

انباء الغمر بإنباء العمر - النسخة الخطية ، باريس رقم ١٦٠٣

ابن الخطيب - لسان الدين :

الاحاطة باخبار غرناطة ، القاهرة ١٣١٩ .

ابن عذاري المراكشي (*)

Histoire de l'Afrique du Nord et de L'Egypte Musulmane, ed G.S. Colin and E. Levi - Provençal Leiden 1948

كتاب البيان المغرب ، طبعة كولن ، وليفي ، بروفنسال - ليدن ١٩٤٨ .

ابن عماد الدين - ابو الفلاح وابن العماد

شذرات الذهب في اخبار من ذهب ، ج ٨ القاهرة ١٣٥٠-١٣٥١ هـ .

ابن القرات ، ناصر الدين محمد

التاريخ ج ٩ طبعة بيروت ١٩٣٦ - ١٩٣٨ .

ابن الوردي ، زين الدين

تمة المختصر في اخبار البشر (ذيل لكتاب ابي الفداء) - ج ٤ القاهرة

١٣٣٥ هـ .

ابن ايلس - محمد احمد

بدائع الزهور في وقائع الدهور ، ج ١-٣ بولاق ١٣١١ - ١٣١٢ هـ .

ابن بطوطة - محمد بن عبد الله

تحفة النظار في غرائب الامصار وعجائب الاسفار - طبع وترجمة

دفرمري وسانكينتي . باريس - ١٨٩٣-١٩٢٤ م .

ed. and Trans. C. Defremery

and B.R. Sanguinetti, voyages d'Ibn Batoutah. 4 vols. Paris, 1893-1914

ابن تغري بردي - ابو الحسن يوسف

المنهل الصافي ، النسخة الخطية ، بباريس رقم ٢٠٦٩-٢٠٧١ .

(*) حماد جرجي زيدان في تاريخ آداب اللغة العربية ٧٨:٣ « ابن المذاري المراكشي ».

ed. W. Popper, University of California Publications in Semitic Philology,
Berkeley, Vol. V, VI 1915-1936

النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة ، طبعة بركلي ، ج ٦/٥ سنة
١٩١٥-١٩٣٦ .

ابن خلدون - ولي الدين عبد الرحمن

التعريف بابن خلدون ورحلته غربا وشرقا - راجع المخطوط (أ) فهرست
خزانة ايا صوفيا طبعة استانبول ١٣٠٤ هـ . برقم ٣٢٠٠ المخطوط (ب) وفهرست
خزانة اسعد افندي باستانبول ١٢٦٢ هـ . برقم ٢٢٦٨ المخطوط (ج) وفهرست
الكتب العربية بدار الكتب الخديوية القاهرة ١٣٠٨ هـ . « المقدمة » النص
العربي طبعة كاثرين باريس ١٨٥٨ .

ed. E. Quatremère Notices et Extraits, Vols. XVI, XVII, XVIII, Paris 1858

والترجمة التركية بقلم بيروي زاده افندي . انجزها احمد جودت باشا في
ثلاثة مجلدات ، الاستانة ١٢٧٥ - ١٢٧٧ هـ . الترجمة الأوردية بقلم احمد حسين
الله اباد والمولوي عبدالرحمن ، بلاهور ١٩٢٤ .

PROLEGOMENA - LES PROLEGOMENES D'IBN KHALDOUN
TRANS. M. DE SLANE ? NOTICES ET EXTRAITS, VOLS. XIX, XX,
XXI, Paris, 1863

كتاب وسيرة وحياة ابن خلدون ترجمة دي سلان de Slane في المجلة
الآسيوية ١٨٤٤ Journal Asiatique, 1844

تاريخ البرابرة والخلفاء المسلمين في شمال إفريقيا ج ٢ ، الجزائر ١٨٤٧ -
١٨٥١ و ج ٤ الجزائر ١٨٥٢-١٨٥٦ ، الطبعة الثانية ج ٣ ، باريس ١٩٢٥-١٩٣٤
Histoire des Berbères et des Dynasties musulmanes de l'Afrique
septentrionale Text arabe 2 vols., ed. de Slane, Algiers, 1847-1851, 4 vols,
1852, 1856. 2d., ed. 3 vols. Paris 1925 - 1934

كتاب المعبر ج ٧ - ١٢٨٤ ١٢٧٥ ١٨٦٨ م ، الطبعة الثانية ج ٢ - القاهرة
١٣٥٥ هـ ، ١٩٣٦ م .

ابن عربشاه - احمد بن محمد

عجائب المقدور في اخبار تيمور ، طبعة جاكوب كولوس - ليدن ١٦٣٦
ed. Jacob Golius. Leiden 1636

الترجمة الفرنسية لبير فاثيه ، باريس ١٦٥٨ .

Pierre Vattier, I, L. Histoire du Grand Tamerlan; II Portrait Du Grand
Tamerlan, Paris, 1658.

الترجمة اللاتينية مع النص العربي بقلم سامويل هانريكوس ليواردن ١٧٦٧
والمجلد الثاني ١٧٧٢ .

Samuel Henricus Manger. I, Leeuwarden, 1767; II, 1772

الترجمة الانكليزية بقلم جي . ه . ساندرس . لندن ، ١٩٣٦ .
Tamerlane or Timur the Great Amir Trans. J.H. Sanders. London, 1936.

ترجمات اخرى - كلكتا ١٨٤١ ، القاهرة ١٨٦٨ .

كتاب فاكهة الخلفاء ومفاضة الظرفاء - بون ١٨٣٢-١٨٥٢ .

ابن قاضي شهبه - تقي الدين

الذيل على تاريخ الاسلام ، نسخة باريس رقم ١٥٩٩ .

ابو الفداء ، اسماعيل بن علي

المختصر في تاريخ البشر - ج ٤ القاهرة ، ١٣٢٥ هـ .

الدريسي (الادريسي) محمد بن محمد

نزهة المشتاق - ترجمة ب . اي . جويرت باريس ١٨٣٦-١٨٤٠ .

P.A. Janbert. Description de L'Afrique et de l'Espagne Par Edrisi.
Paris, 1836-1840

المذكرات اليومية للرهبان الكرملين في ايران والمبشرين البابويين في
القرنين السابع عشر والثامن عشر ، ج ٢ لندن ١٩٣٩ .

Anon, A chronicle of the Carmelites in Persia and the Papal mission of the XVIIIth. and XVIIIth Centuries. 2 vols. London 1939

اولكن ، حلمي ضياء ، وفندق اوغلو ضياء الدين فخري

ابن خلدون ، مكتبة انقرة ج ٦٤ آستانة ١٩٤٠ .

Babinger, F., Die Geschichtsschreiber der Osmanen und ihre Werke. Leipzig 1927.

الكتاب العثمانيون الكبار ومؤلفاتهم ، لايزك ١٩٣٧ .

Bartbold, Ulug Beg und seine Zeit (deutsch v. W. Hinz) Abhandlungen f. d. Kunde des Morgenlandes XXI Leipzig 1935

الغ بيلك وعصره ، لايزك ١٩٣٥ .

تركستان في عهد احتلال المغول ، سلسلة بمناسبة ذكرى أي . آ . جي .

دبليو . وجيب لندن ١٩٢٧ .

Turkistan at the Time of the mongolian Invasion.

E. J. W. Gibb Memorial Series, v. ns. London, 1927

الخطاب الثاني عشر حول تاريخ الأتراك في آسيا الوسطى (الترجمة

الالمانية منزل) .

سلسلة المطبوعات حول الشرق الاسلامي - برلين ١٩٣٥ .

Zwölf vorlesungen über die Geschichte der Turken Mittelasiens

(deutsch v. T. Menzel). Beiband für Die Welt des Islams. Berlin, 1934.

المراجع المراكشية (الارشيفات)

الأدب الفارسي في اثناء حكم التتار ، كبرديج ١٩٢٠ .

Browne, E.G., Persian Literature under Tartar Dominion, Cambridge 1920

القاموس العربي - الفرنسي ، تونس ١٩٣٨ .

Bercher, L., Lexique Arabe. Français, Tunis, 1938

تاريخ الأدب العربي ج ٢ برلين ١٨٩٨ وملحقاته ج ٣ لندن ١٩٣٧-١٩٤٢

Brokelmann, C., Geschichte der arabischen Literatur. 2 vols., Weimar - Berlin 1898 et seq., and Supplements, 3 vols. Leiden, 1937 — 1942

برابرة الشرق في عهد الحفصيين من نشأتهم حتى القرن الخامس عشر -

ج ٢ ، باريس ١٩٤٠-١٩٤٧ .

Brunschwig, R. La Berberie orientale sous les Hafsides des origines à la fin du XV siècle, 2 vols, Paris, 1940, 1947

فهرست الكتب العربية في خزانة مسجد القرويين في فاس ١٩١٨ .

Bel, A. Catalogue des livres arabes de la Bibliothèque
de la. mosque d'el-Qarouiyin à Fes. Fes, 1918

البلاذري - أحمد بن يحيى

فتوح البلدان ، طبعة دوغوية ، لندن ١٨٦٦ .

ed. m. J. de Goeje, Leiden, 1866

المقدمة في تاريخ المغول ، لندن ١٩١٠ .

Blochet, E., Introduction à L'histoire des Mongols, London, 1914

ابن خلدون وفلسفته الاجتماعية ، باريس ١٩٣٠ .

Bouthoul, Gaston., Ibn Khaldoun: sa philosophie social, Paris, 1930

رعاية مصالح الجماعة التي ينتمي إليها الفرد كما يراها ابن خلدون - المجلة

الاجتماعية العالمية باريس ١٩٣٣ ص ٢١٧-٢٢١ .

L'esprit de corps selon Ibn Khaldoun. Revue Internationale de
Sociologie, Paris, 1932, pp. 217 - 221

نظريات ابن خلدون في المطالعات التاريخية تقوم دار المعلمين العالية لمدينة

بغداد ١٩٤٦ ص ١٥٩-١٨٥ .

Bombaci, Alessio, La dottrina storiografica, di Ibn Haldun, Annali della
Scuola Normale Superiore di Pisa, XV, 1946, pp. 159-185.

مطالعات في الدولة المصرية في العهد الاسلامي ، هامبرك ١٩٢٨

Bjorkman, W. Beitrage zur Geschichte der Staatskanzlei im Islamischen
Agypten. Hamburg, 1928

حياة تيمور الكبير ، فلورانس ١٥٥٣

Pedro Perondino de Patri, Magni Tamerlanis Vita, Florence, 1563

مقال في تاريخ الأدب الاسلامي ، مجلة اسلاميكا ج ٤ ، لايبزك ١٩٣١
الأدب الشرقي ج ٣٦ ، ١٩٣٣ .

Plessner, m., Beitrage zur islamischen Literaturgeschichte.
Islamica, IV, Leipzig, 1931 pp. 538-542.
Orientalische Literaturzeitung XXXVI, 1933

دراسة في التاريخ - لندن ١٩٣٤ .
Toynbee, A. J., A Study of History, London, 1934

تاريخ تأسيس القضاء في الاقطار الاسلامية ، باريس ج ١ ، ١٩٣٨ ج ٢ ،
١٩٤٤ .

Tyan, E., Histoire de L'organisation Judiciaire en pays d'Islam.
Paris, I, 1938, II, 1944

مقال ابن خلدون . قصة الحملة الفرنسية على الاراضي الاسلامية .
Tornberg, C. I., Ibn Khaldun : Narratio de expeditione Francorum in terras
islamico subjectas Nova, Acta R. Soc. Scient-Upsal., XII, Upsala, 1844
ملاحظات ومنتجات لتوضيح تاريخ الحروب الصليبية - باريس ١٨٩٩ -
ص ٥٢٩ - ٥٤٢ .

Jorga N., Notes et extraits pour servir à L'histoire des Croisades au XIVE,
siècle, ser 2, Paris, 1899, pp. 529-542

جمعية الكتابات القديمة . نسخ المخطوطات والكتابات السلسلة الشرقية .
Paleographical Society. Facsimiles of MSS and Inscriptions, Oriental
Series, ed. W. Wright. London, 1875-1883.

حاجي خليفة - مصطفى بن عبدالله
كشف الظنون طبعة فاوكل - ج ٧ لايبزك ١٨٣٥-١٨٥٨ .
ed. G. Flugel. 7 vols., Leipzig, 1835-1858

عبدالله المستوفي
حدود العالم : جغرافية فارسية ٣٧٢ هـ - ٩٨٢ ، ترجمة في . مينورسكي
في سلسلة اي . دبليو . جيب ، ١١ لندن ١٩٣٧ .
The Regions of the World : A Persian Geography, 372 A. H. - 982 A.D.,
trans. V. Minorsky. E. J. W. Gibb memorial Series, n.s., XI, London 1937

حمزة الاسفهانى

تاريخ ملوك الفرس ، بومبي ١٩٣٢ .

Annals, tr. U.M Daudpota, Bombay 1932

خليل الظاهري

زبدة كشف الممالك ، طبعة رافيس ، باريس ١٨٩٤ .

ed. P. Ravaisse. Paris 1894

محمى - طه الخيبرى

مفهوم العصبية في مقدمة ابن خلدون (مقال) في مجلة الاسلام ج ٢١ ،

١٩٣٦ ص ١٦٣ - ١٨٨ .

Der Asabiya-Begriff der Muqaddima des Ibn Haldun. Der
Islam, XXI, 1936, pp. 163-188

الشورارزمي محمد بن احمد

مفاتيح العلوم فان فلوئن ، لندن ١٨٩٥ .

ed.-Van Vloten-Leiden, 1895,

دائرة المعارف الاسلامية

طبعة لندن ١٩٠٨ - ١٩٣٨ .

Encyclopedia of Islam, Leiden, 1908 - 1938.

دائرة المعارف اليهودية

ج ١٢ نيويورك من ١٩٠٥ - وما بعدها .

Jewish Encyclopedia. 12 vols., New York, 1908 et seq.

الخزانة الشرقية ، باريس ١٦٩٧ .

d'Herbelot, Barthelemy,

Bibliothèque Orientale. Paris, 1697

النمشلي - محمد

نخبة الدهر في عجائب البر والبحر ، طبعة مهن ، لايبزك ١٩٢٣ .

Cosmographie de muhammed ad-Dimichqi, Publ. par

M. A. F. Mehern. Leipzig, 1923.

فهارس المكتبات الجغرافية العربية ج ٤ ليدن ١٨٧٩ .

de Goeje, M.J. Indices, Glossarium Bibliotheca Geographorum, Arabicorum, IV, Leiden, 1879

فهرست القوانين العربية ، ج ١ ليدن ١٨٨٨ .

de Goeje, M.J. and Th. Houtsma eds Catalogus Codicum arabicorum, I, Leiden, 1888

تاريخ الملوك النصارى في اسبانية : دراسة في تاريخ اسبانية طبعة ١٨٨١

Histoire des rois chretiens de L'Espanne. Recherches sur L'histoire d'Espagne, I, 1881

ذيل المعجمات العربية - الطبعة الثانية ، ج ٢ باريس ١٩٢٧ .

Dozy R., Supplement aux dictionnaires arabes 2nd ed., 2 vols, Paris 1927

فهرست المخطوطات العربية بدار الكتب الوطنية ، باريس ١٨٨٣-١٨٩٥

de Slane, Catalogue des manuscrits arabes dans la Bibliothèque Nationale. Paris, 1883-1895.

محاضرة عن تيمورلنك وبازيد القيت في مؤتمر العشرين العالمي للمستشرقين

ليدن ١٩٤٠ .

Ross, D.E., Tamerlane and Bayazid, Actes du xx Congress International des Orientalistes - Leiden, 1940

أخبار وتاريخ افريقية الشمالية في عهد ابن خلدون - مجلة هسبريس ج ٣٠

١٩٤٣ ص - ٢١٣ - ٢٢١

Renaud, H. P.J. Divination et histoire nord-Africaine aux temps d'Ibn Khaldoun. Hesperis XXX, 1943, pp 213-221

منتخب من فهرست المخطوطات والمطبوعات في خانة الجامع الكبير في

تونس طبعة تونس - ١٩٠٠

Roy, B., Etrait du Catalogue des manuscrits et des imprimés de la Bibliothèque de la Grande Mosquée de Tunis, Tunis, 1900

(مقال) دراسة للمستندات العربية الخاصة بالطبعم - مجلة الدراسات

الإسلامية باريس ، ١٩٤٩ ص ٩٥ - ١٦٥

Rodinson, M. Recherches sur les documents Arabes relatifs a la cuisine. Revue des Etudes Islamiques, Paris, 1949, pp. 95-165

نظرة ابن خلدون في الدولة ، دراسة في التاريخ السياسي في القرون
الوسطى ، مونيخ ١٩٣٢ .

Rosenthal, E., Ibn Khalduns Gedanken über den Staat. Ein Beitrag zur
Geschichte der mittelalterlichen Staatslehre. Munich 1932.

(مقال) الاصول الفنية للمعارف الإسلامية - مجلة آنالكثا أوربا نتاليا ،
روما ١٩٤٧ .

كتابة (السيرة الشخصية) باللغة العربية في مجلة الدراسات العربية
آنالكثا أوربا نتاليا - ج ١٤ روما ١٩٣٧ .

Rosenthal, Franz. Die Arabische Autobiographie. Studia Arabica, I
Analecta Orientalia, XIV. Rome, 1937

المعجم التاريخي للمؤلفين العرب ١٨٠٧ .

Rossi, J. de, Dizionario Storico degli autori arabi, Parma, 1807

(مقال) حرب أنكورية « أنقرة » المجلة التاريخية ، مونيخ ١٩٤٠

Roloff, G., Die Schlacht bei Angora. Historische Zeitschrift, Munich, 1940
Asiatische und Europäische Kriegführung, Der Islam, XXVI, 1942,
pp. 101 — 115

زبدة كشف الممالك

راجع خليل الظاهري

مختصر في تاريخ السلاطين المماليك ، ليدن ١٩١٩ .

Zettersteen, K.V., Beitrage zur Geschichte der Mamlukensultane.
Leiden, 1919

مذكرات في مخطوطات ألف ليلة وليلة ، قصة علاء الدين منتخبات من
المخطوطات ، دار الكتب الوطنية ج ٢٨ باريس ١٨٨٧ .

Zotenberg, H., Notice sur quelques manuscrits de Milie et une Nuits,
Histoire d'Ala ad-Din - Notices et Extraits des manuscrits de la
Bibliothèque Nationale. XXVII. Paris, 1887

زكي وليدي - طوغان - ١

أصول التاريخ (تاريخه ، أصولي) أستانبول ١٩٥٠

زيدان جرجي

تاريخ آداب اللغة العربية ، القاهرة ١٩١٣

مقدمة لتاريخ العلوم ، بالتيمور ، ج ٤ ص ٣ لوح ٢ ، ١٩٤٨ .

Sarton, G. Introduction to the History of Science. Baltimore, 1948 Vol. III pt. 2

ساطع الحصري

دراسات لمقدمة ابن خلدون ، ج ٢ - بيروت ١٩٤٣ .

(مقال) ابن خلدون والتصوف الاسلامي ، مجلة الثقافة الاسلامية حيدر

آباد ١٩٤٧ - ص ٢١ المقدمة ، ص ٢٦٤-٣٠٢ .

Syrer M., Ibn Khaldun and Islamic Mysticism.

Islamic Culture, Hyderabad, 1947, XXI, pp. 264 - 302

الأدب الفارسي . لندن ١٩٣٦ .

Storey, C. A., Persian Literature: A Bio-Biographical Survey, London, 1936

المسقاوي - محمد بن عبد الرحمن

الضوء اللامع لأهل القرن التاسع ، القسم ١٢ القاهرة ١٣٥٣ - ١٣٥٥ هـ .

السادوي - احمد بن خالد الناصري

كتاب الاستقصاء لأخبار دول المغرب الأقصى - ترجمة فونسي في البلاط

المراكشي باريس ١٩٣٤ .

Trans. El Fency, Archives Marocaines, XXXIII, Paris, 1934

(مقال) أسماء والقبائل المماليك - المجلة الآسيوية ، باريس ١٩٥٠ - ص ٣١-٥٨

Sauvaget, J., Noms et surnoms de Mamelouks. Journal Asiatique, Paris, 1950, pp. 31-58

(مقال) وصف دمشق في المجلة الآسيوية ، ١٨٩٤ .

Sauvage, H. Description de Damas. Journal Asiatique, Paris, 1894 et seq.

ترجم عالمية ج ١١ - باريس ١٨١٨ .

Silvestre de Sacy, Biographie Universelle, Vol. XXI, Paris 1894 et seq.

لقاء ابن خلدون (١٤)

مذكرات حول مراسلات غدير منشورة بين تيمورلنك والملك شارل
السادس باريس ١٨٢٢ .

Mémoire sur une correspondance inédite de Tamerlan avec Charles VI.
Mémoires de L'Académie des Inscriptions, Paris, 1822

منتخبات عربية - باريس ١٨٢٦ - ١٨٢٧
Chrestomathie arabe. 3 vols., Paris 1826-1827.

السيوطي - عبدالرحمن جلال الدين

كتاب حسن المحاضرة في أخبار مصر والقاهرة ج ٢ - القاهرة ١٣٢١ هـ .
مجمع فارسي - إنكليزي شامل ، لندن .
Steingass. F., A comprehensive Persian-English Dictionary. London, n.d.

شرف الدين علي الفيزدي

ظرف نامه ، طبعة مولوي محمد الله داد كلكتا ١٨٨٧-١٨٨٨ .
تاريخ تيمور بك المعروف باسم تيمورلنك العظيم ، باريس ١٧٢٢ .
Histoire de Timor-Bec connu sous le nom du grand Tamerlan, trans Petis
de la Croix. 3 vols., Paris, 1722

ابن خلدون ، مؤرخ ، عالم اجتماعي ، وفيلسوف ، نيويورك ١٩٣٠ .
Schmidt. N. Ibn Khaldun, Historian, Sociologist and Philosopher, New
York, 1930

اسرار ورحلات ... في اوروبة وآسية وافريقية ١٣٩٦ - ١٤٢٧ .
جمعية هكلويت لندن ١٨٧٩ .

Schiltberger, Johann, The Bondage and Travels of ...
In Europe, Asia and Africa, 1396-1427 Hakluyt Society, London, 1879
المجلة الآسيوية ١٨٢٥ م ص ٢١٣-٢٢٦؟ ٢٧٩-٣٠٠ : ١٨٢٨ م ص ١١٧-١٤٢
Schulz, F. E., Journal Asiatique, 1825, pp. 213-226, 279-300; 1828,
pp. 117-142.

صبح الاعشى

راجع القلقشندي .

الطبري - محمد بن جعفر الطبري

تاريخ الرسل والملوك - طبعة دوغوية ليدن ١٨٧٩-١٩٠١ .
"Annales" ed. M.J. de Goeje et al., Leiden 1879-1901

طلّس - اسعد

مقال حول مساجد دمشق حسب وصف يوسف بن عبد الهادي بيروت ١٩٤٣
Les Mosquées de Damas. D'après Yousif ibn "Abd al Hadi. Institut
Français de Damas, Collection de Textes Orientaux, III Beyrouth, 1943.

طه حسين

دراسة تحليلية وانتقادية في فلسفة ابن خلدون الاجتماعية، باريس ١٩١٧.
Etude analytique et critique de la philosophie sociale d'Ibn Khaldoun,
Paris, 1917

عنان - محمد عبدالله

ابن خلدون - حياته ومؤلفاته ، لاهور ١٩٤٠

علي باشا مبارك

الخطط الجديدة التوفيقية - بولاق ١٣٠٦ هـ .

المصري - ابن فضل الله

مسالك الأبصار في ممالك الأمصار، ترجمة كود فروا دومومبين باريس ١٩٢٧
Trans. and annotated by Gaudetroy - Demombynes, Paris, 1927

عيساوي - ش

فلسفة التاريخ عند العرب - منتخبات من مقدمة ابن خلدون التونسي
١٣٣٢ - ١٤٠٦ لندن ١٩٥٠ .

٣ - العيني - بدر الدين العيني

عقد الجمان في تاريخ أهل الزمان - النسخة الخطية، باريس رقم ١٥٤٤

اضافات الى المعاجم العربية - الجزائر ١٩٢٣ .

Additions aux dictionnaires arabes. Alger, 1923

منتخبات لم تنشر عن المغرب - الجغرافية والتاريخ - الجزائر ١٩٢٤

Fagnan, E., Extraits inédits relatifs au Maghreb- Géographie et Histoire. Alger, 1924.

فندق أوغلو فخري

مجموعة مؤلفات ابن خلدون (ايش مجموعة سي) رقم ٨ - ١٨ استانبول-

١٩٣٤ - ١٩٤٠

« النهار والليل » في لسان العرب والساميين، لايزك ١٩٠٩ ص ٧٣٩-٧٥٨

Fischer, A., "Tag und Nacht" im Arabischen und die semitische Tagesberechnung. Abhandl. d. phil. hist. klasse d. kgl. Sächsischen Gesell. d. Wiss., XXVII, Leipzig 1909, pp. 739-758.

(مقال) اليهود في الحياة الاقتصادية والسياسية في العصور الوسطى

الاسلامية الجمعية الملكية الاسيوية، لندن ١٩٣٧ .

Fischel, Walter J. Jews in the Economic and Political Life of Medieval Islam Royal Asiatic society monographs, XXII, London, 1937

أفعال ابن خلدون في مصر في عهد المماليك (١٣٨٢ - ١٤٠٦) في كتاب

المطالعات السامية والشرقية

Ibn Khaldun's Activities in Mamluk Egypt (1382-1406) in Semitic and Oriental studies Presented to William Popper, University of California Publications in Semitic Philology, XI, Berkeley and Los Angeles, 1961

ابن خلدون وتيمورلنك - محاضرة ألقى في المؤتمر العالمي الحادي والعشرين

للمستشرقين الذي عقد في باريس في ١٩٤٩ ص ٢٨٦ - ٢٨٧

Ibn Khaldun and Tamerlane - Actes du XXIIe Congrès International des Orientalistes, Paris, 1949, pp. 286-287

قطع من الوثائق في القاهرة

Fragments from the Cairo Geniza in the Freer Collection, ed Richard Gottheil and W. H. Worrell, Michigan 1927.

القلشندي - أحمد

صبح الأعشى ١٤ مجلدا ، القاهرة ١٩١٣ - ١٩١٩

الورقة العربية - فينا ١٨٨٧

der Papyrus Erzherzog Rainer "Vienna, 1887

Karabacek J. Das Arabische Papier, mittheil ungen aus der Sammlung
E Quatremere, راجع ابن خلدون ، المقدمة ، المقرئ

کرد - محمد علي

مجلة المجمع العلمي العربي في دمشق ، ١٩٤٦ وبمدها .

ابن خلدون وتاريخ الثقافة الاسلامية في مجلة الثقافة العالمية ، فينا ١٨٧٩
دراسة لكتابه المجمع العربي ، طبعة فينا ١٨٨٣ .

Kremer, A. von, Beitrage zur arabischen Lexikographie Vienna, 1883
Ibn Khaldun, und seine, Kulturgeschichte der Islamischen Reiche in Sitzs
d. K. Akad. d. Wiss., Wien, phil. - hist. K.L. XCIII, 1879, pp. 581-634

رواية السفارة الاسانية لدى بلاط تيمور في سمرقند من سنة ١٤٠٣ الى
١٤٠٦ . قام بنشره لسترانج في لندن ١٩٢٨ .

Clavijo, Ruy Gonzales de, Narrative of the Spanish Embassy to the Court
of Timur at Samarkand in the Year 1403-1406. (Broadway Travellers
series), ed guy Le Strange, London, 1928.

سفير تيمور الى الاناضول ، وحرب أنكورية ، أنقرة ، استانبول ١٩٣٤ .
Kumandant, Firka Omerhalis, Timur un Anadolu Seferi ve Ankara
Savası, Istanbul, 1934.

نظرة الى معجم اللغات السامية ، مجلة ارينتاليا ج ١٥ روما ١٩٤٦
ص ١٥١ - ١٥٤ .

Kobert, R., Gedanken Zum semitischen Wort-und Satzbau. Orientalia, XV
Rome, 1946, pp. 151-154

دراسة لمراجع وفهرست الاصطلاحات التاريخية لابن خلدون ، مجلة
المطالعات الشرقية ج ١٠ روما ١٩١٤ ص ١٦٩-٣١١ .

Gabrieli, Giuseppe, Saggio di bibliografia e concordanza della storia
d'Ibn Khaldun Rivista degli Studi Orientali, X, Rome, 1924, pp. 189-211

معنى المصيبة في كتابة التاريخ لابن خلدون - مجلة العلوم الثقافية الملكية

تورن ١٩٣٠ ص ٤٧٣-٥١٢

Gabrieli, Francesco, Il concetto della "asabiyyah" nel pensiero storico di Ibn Haldun. Atti della Reale Accademia delle Scienze di Torino, LXV, 1930, pp. 473-512.

كدالية بن يحيى

ثلثت مقبالة - طبعة زلويو ١٨٠٣

Gedalya ibn Yahya, Shaisheth Hak-Kabbala, ed. zolview. zolview. 1803

شرح للأعمال التاريخية العظمى لابن خلدون الفيلسوف الأفريقي في القرن

السادس عشر ، طبعة فورانسة ١٨٣٤ ص ١ - ٥٨

Graebert di Hemsoe J., Notizia intorno alla famosa opera istorica d'Ibn Khaldun, filosofo africano del secolo XIV. Florence, 1834, pp.1-58.

An Account of the Great Historical Work of the African Philosopher, Trans. Royal Asiatic Society of Great Britain, III, London, 1835, pp. 387-404.

محاضرة في الاسلام ، هايدلبرك ١٩١٠

Goldziher, I. Vorlesungen über den Islam Heidelberg 1910

مجموعة في شرح احوال الساكنين في الاراضي المقدسة والشرق الأدنى

فهرنس ١٩٢٧

Golubovich, P., Bibliotheca Bio-Bibliografica della Terra Santa e dell'Oriente Franciscano, V. Firenze, 1927

سورية في عهد المماليك - باريس ١٩٢٣

Gaudefroy-Demombynes, M., La Syrie à l'époque des mamelouks. Paris, 1911

أمثلة وأقوال مأثورة للشعوب العربية ، ليدن ١٨٨٣

Proverbs et Dictons du Peuple arabe. Leiden, 1883

(ملاحظة) على نسخة من كتاب (العبر) أهداها ابن خلدون الى خزنة

القروين في فاس - المجلد الآسيوية ج ٢٠٣ - ١٩٢٣ - ص ١٦١ - ١٦٨

Levi-Provençal, E., Note sur L'exemplaire du Kitab al-ibar offert par Ibn Haldun à la Bibliothèque d'al-Karawiyin à Fez. Journal Asiatique. Vol. CCIII, 1923 pp. 161-168.

العصر البرنزي في (اسبانية المسلمة . مقال نشر في مجلة الجمعية الأمريكية

الشرقية ج ٦٣ - ١٩٤٣ ، ص ١٨٣ - ١٩١

Levi della Vida G., The "Bronza Era" in Moslem Spain, Journal of the American Oriental Society, Vol. LXIII, 1943, pp. 183-191

الترجمة العربية لرواية أروسيو - ميلان ١٩٥١ - ص ١٨٥ - ٢٠٣

La Traduzione Araba Della Storie di Orosio - (Miscellanea G. Galbiati, III, Fontes Ambrosiani, XXVII. Milan, 1951, pp. 185-203

فهرست النقود الشرقية في المتحف البريطاني (نقود بخارى في عهد تيمور)

ج ٧ - لندن ١٨٨٢ ومجموعة صميمها ج ١٠ لندن ١٨٩٠

Lane-Poole, Stanley, Catalogue of Orientale loins in the British Museum (The Coinage of Bukhar: from the time of Timur), VII, London 1882. Additions to the Oriental collection, X, London 1890

المعجم العربي الانكليزي، لندن ١٨٦٣ - ١٨٩٣

Lane, E.W., An Arabic - English Lexicon. 1863-1893

مخطوطات لابن خلدون، مجلة جمعية الدراسات الشرقية الاميركية، نيويورك

١٩٢٦، ص ١٧١.

The MSS of Ibn Khaldun Journal of the American Oriental Society, XLVI, New Haven, 1926 pp. 171 ff.

تاريخ القوط نظر ابن خلدون في مجموعة تاريخ اسبانية او ٢ وينس

١٩٤٤ - ص ١٣٩ - ١٥٥

Machado, O.A., La Historia de los Godos segun Ibn Jaldun, in Cuadernos de Historia de Espana, I, II, Buenos Aires, 1944, pp. 139-155.

المجلة الامسيوية

مجلة الجمعية الامريكية الشرقية

مذكرات عن تيمورلنك وبلاطه بقلم راهب دومنيكي في سنة ١٤٠٣ طبعة

مدرسة الشرطة باريس ١٨٩٤

Mémoire sur Tamerlan et sa cour par un Dominicain en 1403, ed, H. Moranville. Bibliothèque de l'Ecole des Chartes, LV. Paris, 1894.

المراکشني - عهد الواحد

كتاب المعجب في تلخيص أخبار المغرب ، طبعة دوزي لندن ١٨٨١

ed. R. Dozy. 2nd. ed Leiden, 1881

معجم الاصطلاحات الفنية المستعملة في العلوم الاسلامية قام بنشرها أي .
سيرنكر ودبليو . ان . ليز - كلكتا ، ١٨٩٢
Dictionary of the Technical Terms Used in the Sciences of the
musulmans, ed. A. Sprenger and w. N. Lees, Bibliotheca Indica Calcutta,
1882.

المغربي - عبيد القادر
ابن خلدون في المدرسة العادلية بدمشق في كتاب عمد والمرأة دمشق
١٣٤٧ - ١٩٢٩ ص ٣٨ - ٨٢

المصري - أحمد بن محمد
نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب ج ٤ - بولاق ١٣١١ - ١٣١٢ هـ

المصري - تقي الدين أحمد
الخطط - المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار ج ٢ بولاق ١٢٧٠ هـ .
منتخبات مقدمة ابن خلدون ، لندن ١٩٠٥

* Macdonald, D. B., A Selection from the Prolegomena of Ibn Khaldun
Leiden, 1905.

اليسوعيون وملك المغول - لندن ١٩٣٢
MacLagan, Edward, The Jesuits and the Great Mogul, London, 1932.
تعليق على سفر ابن خلدون الى بلاط أكبر - ترجمة هولاند لندن ١٩٢٢
Monseratte, Antonio, The Commentary on his Journey to the Court of
Akbar, Trans. J.S. Hoyland, London, 1922.

المنهل
راجع ابن تغري بردي
Moranville, H.,

راجع مذكرات تيمورلنك
الاسلام في البلدان الشرقية والغربية ج ٢ طبعة برلين ١٨٨٥ - ١٨٨٧

Muller, A., Der Islam in Morgen-und Abendland(2 vol., Berlin 1895-1897

الموسوعة الاسلامية ، لندن ١٩٠٨ - ١٩٣٨

حياة تيمورلنك - طبعة استفاني بالوزي- ١٨٦٤

Mignanelli, Bertrand L. De., Vita Tamerlani. (Publ. by Stephani Baluzi, Miscellanea, ed. J. D. Mansi, Lucca, 1864.

النجوم الزاهرة

راجع ابن تفردي بردي

نشرة الدراسات العربية - طبعة برس في الجزائر ١٩٤٣ وما بعدها .

Bulletin des Etudes Arabes (Intermediare des Arabisants), ed. H. Peres, Alger, 1943 et. Seq.

نظام الدين الشامي

تاريخ فتوحات يهور

ظفرنامه : طبعة تاور ، براغ ١٩٣٧

Zafarnama : Histoire des Conquetes de Tamerlan. ed. F. Tauer. Prague 1937

مقدمة في تصحيح ظفرنامه نظام الدين شامي مجلة ارشيف اورينتالي ج ٤

براغ ١٩٣٢ ص ٢٥٠ - ٢٥٦

Vorbericht tuber die Edition des Zafarnama von Nizamuddin Sami. Archiv Orientali, IV, Prague, 1932, pp. 250-256

تمة ظفرنامه نظام الدين الشامي . مجلة ارشيف اورينتالي (الخزائنة

الشرقية (ج ٦ براغ ١٩٣٤ ص ٤٢٩ - ٤٦٥

Continuation de Zafarnama de Nizamuddin Sami par Haffz i Abru. Archiv Orientali, IV, Prague, 1932, pp. 250-256.

تاريخ الادب العربي - لندن ١٩٢٣

Nicholson, R., A Literary History of the Arabs. London, 1923

دمشق في العهد الاسلامي ، برلين ١٩٢٤

Watzinger, C., and K. Wulzinger, Damascus, die islamische Stadt.

المؤرخون العرب في مجلة جمعية تاريخ الفلسفة كوتينكن ١٨٨٢

Wustefeld, F., Die Geschichts schreiber der Araber. Abhandlungen

inist-phil K1. d. Gesellschaft d. Wiss, Gottingen, 1882

جدول المقابلة بين التواريخ الإسلامية والنصرانية ، والطبعة الثانية

Wustenfelfd-Mahler, Vergleichungs-Tabellen der mohammedanischen und christlicher Zeitrechnung 2d. ed., Leipzig, 1926.

اولكن ، حلمي زيا وفندق اوغلو زياد الدين فخري

Ibn Haldun-Ankara Kut uph anesi, XLIV. Istanbul, 1940

منتخبات من مذكرات ابن طولون التاريخية نشرت في مجلة الجمعية الأدبية

الملكية برلين ١٩٢٦

Hartmann, Richard, Das Tubinger Fragment der Chronik des Ibn Tulun
Schriften d. Konigsberger Gelehrt. Gesellsch., Berlin. 1926

مصادر للدراسات الشرقية ج ٥ فينا ١٨١٦ ج ٦ ، ١٨١٨ المجلة الآسوية ،

باريس ١٨٢٢

Hammer-Purgstall, J.v., Fundgruben des Orients. V, Vienna, 1816; VI
1818 Journal Asiatique I, Paris 1822

تاريخ الذخائر المدفعية للشعوب الشرقية في القرون الوسطى فصل «الذخائر

المدفعية الإسلامية ، هلسينفكورس ١٩٤١

Huurl, K., Zur Geschichte des mittelalterlichen Geschutzwesens aus
orientalischen Quellen, Studia Orientalia, IX, 3 Helsingfors, 1941.

ياقوت بن عبدالله الرومي (المحوي)

معجم البلدان — طبعة ووستنفلد ف. لايبزك ١٨٦٦ وبعد

ed. F. Wustenfelfd. Leipzig, 1866, et seq

يوسف بن عبد الهادي

(راجع طلس)



تیمور لنگ امام دمشق

الصور

- ١ (التعريف - مخطوط د أ ، الصفحتان ١١ ب و ١٢ آ ، تظهر فيها
هوامش بخط ابن خلدون الصفحة ٣٣ و ٣٢)
- ٢ (العبر ، المجلد الرابع ، مخطوط في المتحف البريطاني ، بين نموذجين
خط ابن خلدون الصفحة ٣٥)
- ٣ (التعريف - مخطوط د أ ، الصفحة ٧٩ أ ، قسم من انباء اجتماع
ابن خلدون وتيمورلنك الصفحة ٣٧)
- ٤ (تيمورلنك يأذن للامراء من اتباعه في المثل بين يديه بمناسبة اعتلائه
العرش (من مجموعة السير توماس . ديليو . أرنولد - بهزاد) ٧٣ و ٧٢
From Sir Thomas W. Arnold
والصورة الزيتية في مخطوطة ظفرنامه ... لندن)
- (١٩٣٠ يأذن من شركة برنارد كواريتش)
- ٥ (تيمورلنك حيال دمشق صورة في نهاية المراجع (مجموعة أميل
برتيوريوس - ميونيخ) (Collection Emil Pretorius Munick) ٢١٩)

فهرست الأشخاص

ابن المز ١٢٢ - ١٢٣	- ٢ -
ابن كشك ١٤٦	ابن احمد الزمكاني ١٢٩-١٤٧
ابن مشكور ١٥٣	ابن الاحمر ١٣٣-١٣٤
ابن مفلح برهان الدين ٧٩-١١٠-	ابن تقري بردي ٦٤-٦٧-٩٢-
١١٦-١١٤-١١٣-١١٢	١٠٣-١٠٧-١١٢-١٤٠-١٥٠-١٧٤-
١١٧-١٢١-١٤٤-١٤٨-١٥٢-	١٧١-١٨٩ .
١٥٣-١٥٥	ابن تيمية ١١٠
ابن الفونسو ٧٥	ابن حجر المسقلاني ٩٥-١٣٠-
ابو اسحاق السلطان ١٧٦	١٩٢
ابو الحسن علي حاكم المريفي ٣١-	ابن الخطيب لسان الدين ١٣٤-١٧٩
١٢٨-١٧٦	١٦٢
ابو حو ٤٤	ابن خليل نور الدين ٩٦-١٨٩
ابو ككريا يحيى الباديبي ١٣٥	ابن الدويداري ٨٢-١٧٠
ابو سعيد عثمان بن ابي العباس	ابن رضوان (حاجب) ١٣٣
حاكم المريفي ١٧٨-١٨٤	ابن زوزر ابراهيم اليهودي ٧٥-
ابو سالم حاكم المريفي ١٢٧	١٣٣-١٣٤
	ابن عثمان ، راجع بايزيد

ابو عباس السلطان ٤٥

ابو العباس السفاح ٧٩ - ١٥٩

ابو علي بن باديس ٧٥ - ١٣٣

ابو عنان ١٣٣

ابو محمد بن تافراكين ١٧٦

ابو مسلم عبدالرحمن ٧٩ - ١٥٩

ابو هاشم بن محمد الحنفية ٧٩

ابو يعقوب الباديبي ٧٥ - ١٣٥

انثى ٩٩

احمد ابن اويس ٩٠

احمد الحاكم العباسي ٨٠

آدم ٧٦ - ١٣٥

ارسطو ١٣٨

الاسرائيليون ١٣٨

اسكندر ٧٦ - ١٤١

اسن بفا ٩٣-٩٢

الاسوريون ١٤١

اطمش ١٠٣ - ١٥٧ - ١٧٣ - ١٧٤

١٧٥ .

افراسياب ٦٩ - ١٣٦ - ١٣٧

افلاطون ١٣٨

افريدون ١٤٢

الامويون ١٥٦

اكبر المنولي العظيم ١٦٢

امير تغري البردي ١٠٧

الله داد ١٥٣

اورسيوس بولس ١٣٨

اوكدادي ٨٤ - ١٨٢

اولاد عريف (قبيلة) ٤٥

- ب -

بابليون ٢٧ - ٧٦ - ١٤١

بايزيد الاول بن عثمان ٨٢ - ١٧٢

بتخاص ١١٣ - ١٥١

البدو (الاعراب) ٨٥ - ١٧١ -

١٨٧ .

بندرو بن الفونسو المستبد ٢٨ -

١٦٠ - ١٣٣ - ١٣٥ .

البربر ٥٨ - ١٤٦

برقوق الظاهر ٢٨ - ٧١ - ٩٠ - ٩١ -

٩٣ - ٩٤ - ٩٨ - ١١٩ - ١٢٠ - ١٢٣ -

١٢٤ - ١٢٥ - ١٢٦ .

البصري ، شرف الدين ابو عبدالله

١٩٣ .

بنو الحنفية ١٥٩

بيبرس الظاهر ٧٨ - ٨٠ - ٩٦

بيسق الشيعي ١٧٣ - ١٧٤ - ١٧٥

١٧٦ - ١٨١

- ت -

التتر ٨٣ - ٩٠ - ١٨٢ - ١٨٧

الترك ٧٦ - ٨٥ - ٩٠ - ١٣٦ -

١٤٢

خسرو كسرى ١٣٧
 الخوارج ٧٩
 خولة من بني حنيفة ١٥٩
 - د -
 دروز ١٧١
 دوشي خان ٨٤ - ١٨٢
 - ر -
 الرشيد ٨٠
 الروافض (الرافضة) ١٥٧ - ١٧١
 الرومانيون ٢٨ - ١٣٧
 - ز -
 زمر ١٣٦
 زناته ٢٨ - ٧٤ - ١٢٨
 - س -
 ساطعش ٢٦ - ١١٨ - ١٤٠
 سقراط ١٣٨
 سليجوق ٨٤ - ١٣٦
 سنحاريب ١٤١
 السنة ٧٩ - ٨٠ - ١٢١ - ١٥٩ - ١٨٨
 سودون طاز ١١٢ - ١١٣ - ١٧٣
 سيارخين ١٤٢
 سيدي سودون ١١٢ - ١١٣
 سيف الدين مرغتمش ٩٥
 سيف الدين لاجن ١٠٤

تكيئة خاقون ١٤٣
 تيمور كرخان (تيمورلنك) ٨٩
 تيمور داش ٩٣
 تيمور بن طغان بن ترغاي
 تمام - قم ٩٩ - ١٣١
 - ج -
 الجبائي (راجع الطنبغا)
 جغتاي ٧١ - ٨٤ - ٨٥ - ١١٨
 - ١١٩ - ١٨٢ - ١٨٥
 جلاير ١٨٤
 جمال الدين الاقفهسي ٨٧ - ١٨٩
 ١٩٢
 جمال الدين البساطي ٨٧ - ٨٨ -
 ١٩١
 جمال الدين البشيشي ١٩٢
 جمال الدين يوسف الملطبي ٩٧
 جنكيز خان ٨٤ - ١١٨ - ١٦٢
 ١٨٢ - ١٨٣
 - ح -
 حسن التوين بزرگ ٨٥ - ١٨٤
 حسين السلطان ١٠٣ - ١١٢ - ١٤٠
 الحنابلة ٧٠ - ٩٦ - ١٤٦
 الحنفيون ٧١ - ٩٦ - ١٤٦
 - خ -
 خان مرغتمش ١٣٩ - ١٤٠

الطنبغا المثنائي ١٧٠
طولي ٨٤
- ظ -
الظاهر راجع برقوق
- ع -
عباس الاول شاه ايران ١٦٢
العباسيون ١٥٩
عبد الجبار ابن نعمان ٢٦-٧١-٧٥
١٢٢-٢١-٧٨-٧٩-٨٢
عبدالمزيز العبديوسي ٣٩-٤٠-٦٤
العرب ٥٨-٦٠-٧٦-١٠٦-١٢٨
١٣٦-١٣٧-١٣٨-١٨٧ .
علي ٧٩-٨٦-١٢١-١٥٦-١٥٩-
١٦٠-١٨٨
علي بن محمد السمساطي ١١١
عمر بن الطحان ١٧٠
عبو بن قاسم ابو محمد ١٧٦
- غ -
غازان خان ١١٠
الفوطيون ٢٨ - ١٣٨
- ف -
الفاطمي ١٣٥ - ١٦٥
فراسيات (اقراسياب) ٦٩-١٤٢
فرج ابن منجك ١٤٥

- ش -
الشافعية ٩٦ - ١٤٦
شاه رخ ١٦٩
شاه ملك ٧١ - ٧٧ - ٨١ - ١١٥-
١١٨ - ١٤٥ - ١٤٩ - ١٥٣ - ١٥٤-
١٥٧ - ١٦٤
شم (سام) ١٤١
شمس الدين محمد الركراكي ١٢٦
شيخ ١٧٢
شيفوت العمري ١٢٦
الشيعية ٧٥ - ٧٩ - ٨٠ - ١٢١-
١٢٢ - ١٥٨ - ١٨٨
- ص -
صدرالدين احمد القيصري ١٦٥
صدرالدين المناوي ٧٤ - ١٠٥ -
١٣١ - ١٣٢ - ١٥٦ - ١٧٣
صلاح الدين ٩٣
صنهاجة ١٢٨
- ط -
الطبري ٧٧-١٣٦-١٤١-١٤٢-
١٤٣-١٤٤ .
طفتش ١٤٠
طلش ١٤٠
الطنبغا الجباني ٣٦-١٢٥

محمد بن احمد الزملكاني ١٢٩-١٤٧	فرج السلطان المالك الناصر ٦٩ -
محمد بن حنفة ١٥٩	٨٣ - ٩١ - ٩٢ - ٩٣ - ٩٥ - ٩٧
محمد الاول بن بايزيد ٢٢	٩٩ - ١٠٠ - ١٠١ - ١٠٣ - ١٠٤
محمد بن علي بن عبد الله بن المباس ٧٩	١٠٥ - ١٠٦ - ١٠٧ - ١١١ -
محمود خان ٨٥-١٣٩-١٤٠-١٤٩-١٥٣	١١٢ - ١١٦ - ١٣١ - ١٧٢ - ١٧٣
مران (شاه) ١٦٩	١٧٦ - ١٧٧ - ١٨٠ -
المريني - انظر ابو الحسن المريني	فردوسي ١٣٧
المصمم ١٥٩	الفرس ٥٨ - ٧٦ - ١٣٦ -
معاوية ١٢١	١٣٧ - ١٤١
المغول ٩٠-٩٣-١٠٧-١٢٢-١٢٩	ق -
١٣٠-١٣١-١٤٦-١٨٤	قبلاي ٨٤
المنصور (الخليفة) ٨٠-١٥٩	قره يوسف ١٧٢
منطاشي ٣٦-١٢٦	قيصر ٧٦ - ١٣٨
منوچهر (منوشهر) ٧٦-١٣٦-	ك -
١٤٢-١٤٣ .	كي كاؤوس ١٤٢
ملوك ١٧٩	كي خسرو ١٣٧
موسى ١٤٢	كي قباد ١٤٢
ن -	ل -
النابلسي ١٤٦	لهاسب ١٤١
النبط ، النبطيون ٧٦ - ١٤١	م -
نوخذ نصر (مختصر) ٧٦ - ٧٧	المالكية ٩٤ - ٩٦ - ٩٩ - ١١٩
١٣٩-١٤١-١٤٢	١٣٦ - ١٤٦ - ١٩٢ -
نصر الدين احمد التلسي ١٢٧	محمد ابراهيم الابلي ٧٥ - ١٣٤
التصيري راجع يلغا	
نمرود ١٤١	

يزيد ١٢١	توروز الحافظي ١٧٧-١٠٥-١٠٤
يلبغا النصيري ١٢٦ - ٣٦	- ه -
يلبغا الحيواوي ١٠٠	هولاكو ٨٠ - ٨٤ - ٨٥ - ١٨٢ -
يوسف ابن خرون ٣٩ - ١٣٩	١٨٣ - ١٨٤
يوسفوس فلافيوس ١٣٩	- ي -
يوشع ١٣٦	يحيى بن عبدالله ٧٥
اليونانيون ١٣٧	يزادار ١٠٩ - ١٥٠
يشبك الشعباني ٩٥ - ٩٦ - ١٠٤	
١٧٧ - ١٧٢	

فهرس الأمكنة

- ب -	- أ -
باب جابية ٧٧ - ١٤٥	الأردن ١٠٦
باب الصغير ١٤٤ - ١٥٣	الأزهر الجامع ٢٨
باب فراديس ١٥٣	أرنجان ٩١
باب النصر ١٠٩ - ١١٤ - ١٤٥	أرمينيا ٩١
١٩٢	إسبانيا ٥٤ - ٦٦ - ١٠٨ - ١١٩
بابل ١٤١	١٣٩ - ١٧٨
بانياس ١٧٢	إسكندرية ٧١ - ١٢٣ - ١٢٤ - ١٦٤
برقه ٧٤	آسيا الصغرى ٩٩ - ١٣٥ - ١٣٧
بروسه ١٧٣	١٨٦ -
بمليك ٦٩ - ٨٣ - ٩١ - ٩٩ -	أشبيلية ١٢٨ - ١٣٠ - ١٣٤ -
١٠٥ - ١٠٠	١٦٠
بغداد ٦٦ - ٨٠ - ٨٥ - ٩٠ -	أفريقيا (تونس) ٦٦ - ٧٤ - ١٠٨ -
١٨٦ - ١٨٤	١١٩ - ١٢٨ - ١٦٧
بحيرة الحولة ١٠١	أنكورة ٥٦ - ١٨٦
بلاد صاغون ١٨٢	أورشليم (القدس) ١٤٢
بلاد الفرس ١٣٩	إيران ١٣٦ - ١٤١

حكر الساق ١٤٩
 حلب ٨٣ - ٩٠ - ٩١ - ٩٢ - ٩٣ -
 ١٠٣ - ١٠٩ - ١٢١ - ١٢٢ - ١٧٠ -
 ١٧٤ - ١٨٦ - ١٨٨
 حماة ٨٣ - ١٠٠ - ١٦٩ - ١٧٤
 حصص ٨٣ - ٩١ - ١٧٤
 حوران ١٠١
 - خ -
 خانقاه البيبرسية ٩٤ - ١٢٦
 خانقاه شيخون العمري ١٢٦
 خراسان ٧٦ - ٧٩ - ٨٤ -
 ٩١ - ١٥٧ - ١٨٨
 الخريبة (خربة) ١٧٢
 خوارزم ٧١ - ٨٤
 - د -
 دار الذهب (العصر الذهبي) ١٥٣
 دارية ١٠١
 دلي ٩٠
 دمر ١٠٥ - ١٠٦
 دمياط ١٧٣
 ديار بكر ٨٥
 - ر -
 الرها ٩٠ - ١٨٦

بيت لحم ٩٩
 بيجايه
 بزنطية ١٣٧
 - ت -
 تبريز ٦٦
 تربة النورية ١٤٩
 تركستان ٦٦ - ٨٤ - ١١٨
 تلمسان ٧٤
 تونس - افريقيا ٣١ - ٤١ - ٥٢ -
 ٦٤ - ١١٩ - ١٢٣ - ١٢٨ - ١٦٤
 ترانسكونيا
 - ج -
 جبل الصالحية ٧٠ - ١٠٥ - ١٠٧ -
 ١٤٨
 جبل قاسيون ١٠٠ - ١٠٥
 جبل طارق (مضيق)
 جبل حرموت ١٠٠ - ١٠١ -
 ١٠٥ - ١٠٦ - ١٧١
 الجزائر ١٢٨
 الجزيرة ١٤١
 - ح -
 حبرون ٩٩
 حجاز ٨٠

١٧٢	الري ٨٤
صور ١٧٢	ريدانية ٩٥ - ٩٧
صيدا ١٧٢	- - -
الصين ٨٤	سبته ٧٤
- ط -	سجستان ٨٤ - ١٤٥
طارمة (قلعة) ١٥٠	سجلاسة ٧٤
طاشقند ١٨٣	سلمية ١٧٤
طنجة ٧٤	سمرقند ٥٤ - ٨٥ - ٩١ - ١٢٠
- ع -	١٣٩ - ١٧٧ - ١٦٥
العراق ٧٩ - ٨٠ - ٨٣ - ٨٤ -	سند ٨٤
٨٥ - ٩١	ستان ١٤٥
عقبة ١٤٩	سيواس ٦٩ - ٩١ - ٩٢
عكا ١٠٦ - ١٧٢	- ش -
عيلتاب ٩٢ - ٩٣	شاش (طاشقند) ٨٤ - ١٨٣
- غ -	شبه جزيرة سيناء ١٧٣
غرناطة ١٣٣ - ١٣٤ - ١٧٩	شقحب ٦٩ - ٧٠ - ٧٤ - ٨٢ -
غزة ٦٩ - ٧٠ - ٨٣ - ٩٨ -	٩٨ - ١٠٢ - ١٠٥ - ١٠٧ - ١٧٠
٩٩ - ١٠٤ - ١٠٦ - ١٧٠ - ١٧١	شيراز ٦٦
غوطة ١٠٢ - ١٧٤	- ص -
- ف -	الصاغون ٨٤ - ١٨٣
فارس ٧٤ - ٨٤ - ١٨٤ .	صبيبة ٨٢ - ١٧٢
فاس ٧٤ - ١٢٨ - ١٣٣ - ١٧٨	صراري ٨٤ - ٨٥
	صفد ٨٢ - ١٠٦ - ١٧٠ - ١٧١ -

قلعة ابن سلامة
 قلعة دمشق ٩٨ - ١٠٨ - ١٠٩
 ١١٢ - ١٤٨ - ١٥٤ - ١٦١ - ١٦٢
 ١٦٩ - ١٨١

- ك -

كاشغر ٨٤ - ١١٨
 كرك ١٠٩
 كسوة ١٠٠ - ١٠٢ - ١٠٦
 ١٠٧

كنعان ١٦٩
 كوفة ٨٠

- ل -

لبنان ١٧٤
 اللجون ١٧١

- م -

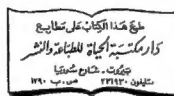
ماردين ٦٦ - ١٨٦
 مازندران ١٨٨
 مدرسة سرغتمش ٩٤
 مدرسة شمبصائية ١١١
 مدرسة العادلية ١٠٨ - ١٤٦
 مدرسة القمحية ٩٣
 مراکش ٧٤ - ١٧٨

المرات ٨٥ - ٩٠
 فرغانة ٨٤ - ١١٨
 فلسطين ١٤٢

- ق -

قاقون ١٠٦ - ١٧١
 القاهرة ٩٠ - ٩٢ - ٩٣ - ٩٤
 ٩٧ - ٩٨ - ١٠١ - ١٠٤ - ١٠٥
 ١٠٩ - ١٢٤ - ١٣٣ - ١٥٧ -
 ١٥٨ - ١٦٠ - ١٦٣ - ١٦٤ - ١٦٥ -
 ١٦٨ - ١٧١ - ١٧٢ - ١٧٣ - ١٧٥ -
 ١٧٨ - ١٨٥ - ١٨٩ - ١٩٠ - ١٩٢
 قبة النصر ١٠٠
 قبة يلغا ٧٠ - ١٠٠ - ١٠١ -
 ١٠٢ - ١٠٤ - ١٠٤ - ١٠٧ - ١٠٨
 ١١٢ - ١١٣ - ١١٩ - ١٤٤ - ١٤٥
 قبيجق ٨٤
 قبر منجك ٧٧ - ١٤٥
 قبيبات ١١٣ - ١٧٤
 قسطنطينية ٧٥
 قشتالة ١٣٤
 قصر الابلق ٨٠ - ٩٨ - ١١٣ -
 ١٥٠ - ١٥١ - ١٥٨ - ١٦٤ -
 ١٨٩ - ١٩٣
 قطننة ١٠٠
 قطيفة ١٧٥

ميثلون (ميساون) ١٠٥	المسجد الاموي ١٠٨ - ١١٥ -
ميدان ١٠٠	١١٧ - ١٤٩ - ١٥٣ - ١٥٤ -
- ن -	١٥٧ - ١٨٦
نينوى ١٤١	مسجد القدم ١٠٠
نهر الزاب ١٣١	المغرب الاوسط ٧٤ - ١٢٨ -
النصر (باب) ١٩٢	١٤٦
- و -	المغرب الجواني (الابعد) ٧٤ - ١٢٨ -
وادي تيم الله ١٠٦ - ١٧١	المغرب الاقصى ٧٤ - ١٢٨ - ١٧٨ -
- ه -	مكة ٩٣ - ١٢٣
الهند ٨٥ - ٩٠ - ٩١ - ١٣٧	ملطيا ٩٢
	منارة العروس ١٥٧
	الموصل ١٤٢



طبع هذا الكتاب على تصاليع

دار مكتبة الحياة للطباعة والنشر

بيروت - شارع مشيختيا

تأليف ٢٢٦١٣٠ ص ١٩٠

هَذَا الْكِتَابُ

مَنْ يُطَالِعُ تَعْلِيقاتِ الْمُؤَلِّفِ وَشَرَحَهُ عَلَى هَذَا الْكِتَابِ
يَعْرِفُ فَضْلَهُ ، وَبَعْدَ غُورِهِ فِي الْبَحْثِ وَالتَّحْقِيقِ ،
وَالِاسْتِدْرَاكِ وَالتَّدْقِيقِ ، فَإِنَّ الْمَعَارِفَ الْمُنَاسِبَةَ لِمَوْضُوعِ الْكِتَابِ
الَّتِي جَاءَ بِهَا ، وَالَّتِي أَحَالَ عَلَيْهَا تَدُلُّ عَلَى جَلَادَةٍ فِي الْبَحْثِ
وَوَسَاعَةٍ فِي الْإِطْلَاعِ وَصَرَاحَةٍ فِي الْكَلَامِ ، وَحَذَقٍ بِالْأَدَابِ
الْعَرَبِيَّةِ ، وَعِلْمٍ بِالْمَرَاджِ أَيِّ عِلْمٍ ، فَلَوْ نُسَقَّتْ هَذِهِ التَّعْلِيقاتُ
وَهَذَا الشَّرْحُ وَرُتِبَتْ عَلَى حَسَبِ مَقَامَاتِهَا الْأَدَبِيَّةِ لَأَمَكُنَ
إِخْرَاجَ كِتَابٍ نَفِيسٍ مِنْهَا .

إِنَّ التَّحْقِيقَاتِ الَّتِي حَقَّقَهَا الْمُؤَلِّفُ فِي مَوْضُوعِ كِتَابِهِ تَكُونُ
مَثَلاً حَسَنًا لِطُرُقِ الْبَحْثِ الْأَدَبِيِّ ، وَاتِّبَاعِ السُّبُلِ
اللاحِظَةِ فِي تَوْخِيهِ أَحْقَاقِ الْأَدَبِيَّةِ ، وَالصَّبْرِ الصَّابِرِ عَلَى
عَتَا الدِّرَاسَةِ وَالتَّحْرِي وَالْتَّدْقِيقِ ، فَضْلاً عَنْ فَوَائِدِهَا
الْأَدَبِيَّةِ وَالتَّارِيخِيَّةِ . وَسَيَرَى الْقَارِئُ الصُّبُورُ مَا ذَكَرْنَاهُ
مَحْسُوساً بِهِ مَلْمُوساً عَلَى التَّقْرِيبِ ، وَهَذِهِ الْمَرَاجِعُ الَّتِي
الَّتِي رَجَعَ إِلَيْهَا مِنْ أَنْوَرِ الْبَاحِثِينَ عَلَى تَعَمُّقِهِ فِي الْبَحْثِ
الصَّوَابِ بِكُلِّ حِسَابٍ وَعَلَى حَصَافَةِ نَقْدِهِ وَسَلَامَةِ
الْأَدَبِيَّةِ

من تصديره

Bibliotheca Alexandrina



0398034

منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت